

第 14 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一零年四月七日，星期三



Número 14

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 7 de Abril de 2010

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政法務司司長辦公室：

第6/2010號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂供身份證明局使用的資訊設備系統“AS/400”及“pSeries”的硬件維修保養及軟件支援服務的合同簽署人。..... 3753

經濟財政司司長辦公室：

第63/2010號經濟財政司司長批示，續任兩名及委任一名社會保障基金行政管理委員會委員。... 3753

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 6/2010, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Serviços de reparação e manutenção do hardware dos equipamentos informáticos «AS/400» e «pSeries» e de suporte do software dos respectivos equipamentos» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação. 3753

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2010, que renova o mandato de dois vogais do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, bem como nomeia o mandato de um vogal do mesmo Conselho. 3753

保安司司長辦公室：

第37/2010號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長以便續簽及更改一份個人勞動合同。..... 3754

社會文化司司長辦公室：

第46/2010號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂為位於澳門國際機場客運大樓之離境樓層之“感受澳門”提供保安服務合同的簽署人。... 3754

第47/2010號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展局局長，作為簽訂運動醫學中心醫療管理系統開發服務合同的簽署人。..... 3755

第49/2010號社會文化司司長批示，委任澳門紅十字會一名代表為社會工作委員會成員，並續任該委員會若干名成員。..... 3755

批示摘錄一份。..... 3756

警察總局：

批示摘錄一份。..... 3756

可持續發展策略研究中心：

批示摘錄一份。..... 3757

個人資料保護辦公室：

批示摘錄一份。..... 3757

法務局：

批示摘錄數份。..... 3757

印務局：

批示摘錄一份。..... 3758

財政局：

批示摘錄數份。..... 3759

聲明書數份。..... 3760

統計暨普查局：

批示摘錄數份。..... 3764

社會保障基金：

議決摘錄數份。..... 3765

批示摘錄一份。..... 3766

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 3766

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：

批示摘錄數份。..... 3769

聲明書一份。..... 3770

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2010, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária, para outorgar na renovação e alteração de um contrato individual de trabalho. 3754

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 46/2010, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviço de segurança para o «Experience Macau» situado na área restrita das partidas, no piso do mezzanine do Edifício do Terminal de Passageiros do Aeroporto Internacional de Macau. 3754

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 47/2010, que subdelega poderes no presidente do Instituto do Desporto, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desenvolvimento do sistema de gestão de saúde do Centro de Medicina Desportiva. 3755

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2010, que designa um vogal do Conselho de Acção Social em representação da Cruz Vermelha, bem como renova o mandato dos vogais do mesmo Conselho. 3755

Extracto de despacho. 3756

Serviços de Polícia Unitários:

Extracto de despacho. 3756

Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável:

Extracto de despacho. 3757

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Extracto de despacho. 3757

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 3757

Imprensa Oficial:

Extracto de despacho. 3758

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 3759

Declarações. 3760

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 3764

Fundo de Segurança Social:

Extractos de deliberações. 3765

Extracto de despacho. 3766

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 3766

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Extractos de despachos. 3769

Declaração. 3770

澳門保安部隊事務局：	
批示摘錄數份。.....	3770
消防局：	
批示摘錄數份。.....	3772
衛生局：	
批示摘錄數份。.....	3773
教育暨青年局：	
批示摘錄一份。.....	3778
高等教育輔助辦公室：	
批示摘錄一份。.....	3779
旅遊學院：	
批示摘錄數份。.....	3779
郵政局：	
批示摘錄一份。.....	3780
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄一份。.....	3780
環境保護局：	
批示摘錄數份。.....	3780

政府機關通告及公告

保安司司長辦公室佈告：	
通告一則，關於治安警察局一名警務總長終止擔任保安協調辦公室主任的職務。.....	3782
終審法院院長辦公室佈告：	
為填補主任翻譯員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	3782
為填補一等翻譯員六缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	3783
個人資料保護辦公室佈告：	
告示一則，關於該辦公室一名已故顧問高級技術員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他有權利收取的金錢補償的資格。.....	3783
行政暨公職局佈告：	
通告一則，關於改穿夏季制服事宜。.....	3784
身份證明局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員三缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的通告。.....	3784
民政總署佈告：	
將若干權限授予及轉授予該署兩名副主席及若干名管理委員會委員。.....	3784

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
Extractos de despachos.	3770
Corpo de Bombeiros:	
Extractos de despachos.	3772
Serviços de Saúde:	
Extractos de despachos.	3773
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
Extracto de despacho.	3778
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
Extracto de despacho.	3779
Instituto de Formação Turística:	
Extractos de despachos.	3779
Direcção dos Serviços de Correios:	
Extracto de despacho.	3780
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extracto de despacho.	3780
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Extractos de despachos.	3780

Avisos e anúncios oficiais

Gabinete do Secretário para a Segurança:	
Aviso referente à cessação de funções de um intendente do CPSP como coordenador do Gabinete Coordenador de Segurança.	3782
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe.	3782
Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe.	3783
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:	
Édito respeitante à habilitação do interessado nos subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias deixadas por uma falecida técnica superior assessora deste Gabinete.	3783
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
Aviso que determina o uso do uniforme de Verão.	3784
Direcção dos Serviços de Identificação:	
Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de assistente técnico administrativo especialista principal.	3784
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
Delegação e subdelegação de competências em dois vice-presidentes e em vários administradores deste Instituto.	3784

將若干權限授予及轉授予該署各附屬單位主管。 3789	Delegação e subdelegação de competências nos chefes de várias subunidades deste Instituto. 3789
將若干權限轉授予該署管理委員會一名委員及附屬單位主管。 3793	Subdelegação de competências num administrador e nos chefes de várias subunidades deste Instituto. 3793
將若干權限轉授予該署各附屬單位主管。 3797	Subdelegação de competências nos chefes de várias subunidades deste Instituto. 3797
經濟局佈告：	Direcção dos Serviços de Economia:
商標的保護。 3799	Protecção de marcas. 3799
設計及新型的保護。 4050	Protecção de desenhos e modelos. 4050
財政局佈告：	Direcção dos Serviços de Finanças:
公告一則，關於張貼為填補顧問翻譯員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 4076	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor. 4076
勞工事務局佈告：	Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:
公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 4076	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal. 4076
退休基金會佈告：	Fundo de Pensões:
為填補首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 4076	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal. 4076
為填補首席特級技術輔導員七缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 4077	Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de adjunto-técnico especialista principal. 4077
為填補特級技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 ... 4078	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista. . 4078
澳門保安部隊事務局佈告：	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:
公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 4078	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor principal. 4078
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 4079	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor. 4079
公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 4079	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal. 4079
司法警察局佈告：	Polícia Judiciária:
通告一則，關於為填補二等高級技術員（電腦法證範疇）八缺，以考核方式進行普通性一般入職開考。 4079	Aviso referente ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de peritagem informática. 4079
通告一則，關於以考核方式進行普通性一般入職開考，取錄合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補二等刑事偵查員七十一缺。 4082	Aviso referente ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para o preenchimento de setenta e uma vagas de investigador criminal de 2.ª classe. 4082

消防局佈告：

為晉升消防局基礎職程副消防區長的應考人最後評核名單。..... 4086

旅遊局佈告：

公告一則，關於為“第二十二屆澳門國際煙花比賽匯演所使用的煙花物料、炮筒及有關設備提供運輸服務”的判給作公開招標。..... 4087

社會工作局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 4088

澳門大學佈告：

公告一則，關於為澳門大學所有設施提供清潔服務的公開招標。..... 4088

通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業的新學術與教學編排及學習計劃。..... 4089

通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學碩士課程——漢語語言學專業及中國文學專業的新學術與教學編排及學習計劃。..... 4095

土地工務運輸局佈告：

公告一則，關於“澳門保安部隊高等學校臨時課室建造工程”的公開招標。..... 4098

港務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席特級海上交通控制員一缺、首席技術輔導員一缺、首席特級行政技術助理員一缺及特級行政技術助理員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 4099

房屋局佈告：

將若干職權授予及轉授予該局副局長及若干名主管。..... 4100

交通事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的通告。..... 4105

公證署公告及其他公告

世界不動產聯盟中國澳門分會——章程。..... 4106

時代桌球體育會——章程。..... 4108

Corpo de Bombeiros:

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira de base deste Corpo de Bombeiros. 4086

Direcção dos Serviços de Turismo:

Anúncio referente ao concurso público para adjudicação da prestação do serviço de «Transporte de material pirotécnico, morteiros e materiais sobressalentes destinados ao 22.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau». 4087

Instituto de Acção Social:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal. 4088

Universidade de Macau:

Anúncio sobre o concurso público para a prestação de serviços de limpeza a todas as instalações da Universidade de Macau. 4088

Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Governamental e Pública da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau. 4089

Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de mestrado em Letras, variante em Linguística Chinesa e em Literatura Chinesa, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau. 4095

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Anúncio referente ao concurso público para «Empreitada de construção da sala de aulas provisória da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau». 4098

Capitania dos Portos:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de controlador de tráfego marítimo especialista principal, uma de adjunto-técnico principal, uma de assistente técnico administrativo especialista principal e três de assistente técnico administrativo especialista. 4099

Instituto de Habitação:

Delegação e subdelegação de competências na vice-presidente e em várias chefias deste Instituto. 4100

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal. 4105

Anúncios notariais e outros

FIABCI-Federation Internacional da Propriedade Real-Macau de China Capitulo. — Estatutos. 4106

Age Snooker Sport Club. — Estatutos. 4108

澳門國際文化教育交流協會——章程。	4108	Associação Internacional da Troca de Cultura e Educação de Macau. — Estatutos.	4108
澳門檢驗醫學專業學會——章程。	4109	Macao Laboratory Medical Professional Association. — Estatutos.	4109
澳門醫學影像學會——章程。	4111	Macao Association of Medical Imaging. — Estatutos. ...	4111
澳門醫務化驗所人員協會——章程。	4113	Macao Personnel Association of Medical Laboratory. — Estatutos.	4113
澳門日本會——章程。	4114	Associação Japonesa de Macau. — Estatutos.	4114
澳門書畫藝術聯誼會——修改章程。	4115	Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau. — Alteração dos estatutos.	4115
澳門保健協會——修改章程。	4116	Macao Health Care Association. — Alteração dos estatutos.	4116
澳門八達新邨委員會——修改章程。	4116	澳門八達新邨委員會. — Alteração dos estatutos.	4116
澳門泰國商會——修改章程。	4116	Câmara de Comércio Macau-Tailândia. — Alteração dos estatutos.....	4116
中國建設銀行（澳門）股份有限公司——澄清公告。	4116	Banco de Construção da China (Macau), S.A. — Anúncio de esclarecimento.	4116

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政法務司司長辦公室****GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA****第 6/2010 號行政法務司司長批示****Despacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 6/2010**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“國際商業機器世界貿易公司”簽訂購買供身份證明局使用的“資訊設備系統AS/400及pSeries的硬件維修保養及軟件支援服務”的合同。

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Serviços de reparação e manutenção do hardware dos equipamentos informáticos «AS/400» e «pSeries» e de suporte do software dos respectivos equipamentos» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a «IBM World Trade Corporation».

二零一零年三月二十三日

行政法務司司長 陳麗敏

23 de Março de 2010.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

二零一零年三月二十五日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 25 de Março de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

經濟財政司司長辦公室**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS****第 63/2010 號經濟財政司司長批示****Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 63/2010**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（八）項及十月十八日第59/93/M號法令第六條第二款及第八條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 8) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e no n.º 2 do artigo 6.º e n.º 1 do artigo 8.º, ambos do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、延續劉永誠及李振宇擔任社會保障基金行政管理委員會委員的任期，自二零一零年四月一日起為期兩年。

1. É renovado o mandato dos vogais do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, Lau Veng Seng e Lei Chan U, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2010.

二、委任岑錦燊為社會保障基金行政管理委員會委員，自二零一零年四月一日起為期兩年。

2. É nomeado o mandato do vogal do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, Sam Kam San, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2010.

三、非全職擔任職務的委員每月有權收取相等於公共行政薪俸表二百點的報酬。

二零一零年三月二十九日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一零年四月一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

保安司司長辦公室

第 37/2010 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，聯同經二月二日第6/2005號行政命令確認的十二月二十日第122/2009號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示：

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤博士或其法定代任人以澳門特別行政區名義與謝美華學士續簽及更改個人勞動合同。

二零一零年三月二十九日

保安司司長 張國華

二零一零年三月三十日於保安司司長辦公室

辦公室代主任 沈頌年

社會文化司司長辦公室

第 46/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予旅遊基金行政管理委員會主席João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人一切所需權力，以便其代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門保安有

3. Os vogais que exercem as funções a tempo parcial têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 200 da tabela indiciária da Administração Pública.

29 de Março de 2010.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 1 de Abril de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugadas com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, de 20 de Dezembro, confirmada pela Ordem Executiva n.º 6/2005, de 2 de Fevereiro, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, doutor Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome da Região Administrativa Especial de Macau, a renovação e alteração do contrato individual de trabalho, com a licenciada Che Mei Wa.

29 de Março de 2010.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 30 de Março de 2010. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Sam Chong Nin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 46/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de servi-

限公司” 簽訂 “為位於澳門國際機場客運大樓之離境樓層之 “感受澳門” 提供保安服務合同” 。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一零年三月二十五日

社會文化司司長 張裕

第 47/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予體育發展局局長黃有力學士或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與威智電腦服務（澳門）有限公司簽訂運動醫學中心醫療管理系統開發服務合同。

二零一零年三月二十六日

社會文化司司長 張裕

第 49/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並按照第6/1999號行政法規第五條、第33/2003號行政法規第二條第四款（七）項及（八）項的規定，作出本批示。

一、委任澳門紅十字會代表林琦玲為社會工作委員會成員，任期為兩年。

二、續任以下人士為社會工作委員會成員，任期為兩年：

（一）母親會會員大會主席林綺濤；

（二）仁慈堂值理會主席飛安達；

（三）澳門婦女聯合總會理事長招銀英；

（四）澳門街坊會聯合總會理事長姚鴻明；

ço de segurança para o «Experience Macau» situado na área restrita das partidas, no piso do mezzanine do Edifício do Terminal de Passageiros do Aeroporto Internacional de Macau, a celebrar com a «SEMAC — Companhia de Segurança de Macau, Limitada».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

25 de Março de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 47/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desenvolvimento do sistema de gestão de saúde do Centro de Medicina Desportiva, a celebrar com a «Companhia de Serviço de Computador Wiseasia (Macau) Limitada».

26 de Março de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e das alíneas 7) e 8) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2003, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada como vogal do Conselho de Acção Social, Lim Kie Leng, em representação da Cruz Vermelha, pelo período de dois anos.

2. É renovado o mandato, como vogais do Conselho de Acção Social, pelo período de dois anos, das seguintes individualidades:

1) Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie, presidente da Assembleia Geral da Obra das Mães;

2) António José de Freitas, provedor da Santa Casa da Misericórdia de Macau;

3) Chio Ngan Ieng, presidente do Conselho Executivo da Associação das Mulheres de Macau;

4) Io Hong Meng, presidente do Conselho Executivo da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;

- (五) 同善堂值理會副主席李萊德；
- (六) 澳門弱智人士服務協會代表梁敏兒；
- (七) 澳門明愛總幹事潘志明；
- (八) 澳門工會聯合總會代表蕭紹雯；
- (九) 鏡湖醫院慈善會常務理事吳漢疇；
- (十) 高開賢；
- (十一) 飛迪華；
- (十二) 鍾志堅神父。

三、本批示自二零一零年四月七日起產生效力。

二零一零年三月二十六日

社會文化司司長 張裕

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年三月一日作出的批示：

李展潤碩士——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任衛生局局長的定期委任，自二零一零年四月一日起續期一年。

二零一零年三月二十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

警 察 總 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一零年三月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列人員為二零一零年三月三日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績名單之合格應考人，現獲確定委任於本局人員編制之下指職級：

評核成績中唯一合格應考人黃志遠學士，第二職階一等高級技術員（資訊範疇），獲委任為高級技術人員組別第一職階首席高級技術員（資訊範疇）；

5) Lei Loi Tak, vice-presidente da Associação de Beneficência Tung Sin Tong;

6) Leong Man I, em representação da Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau;

7) Pun Chi Meng, secretário-geral da Cáritas de Macau;

8) Siu Siu Man Annie, em representação da Associação Geral dos Operários de Macau;

9) Ung Hon Chao, membro do Conselho Executivo da Direcção da Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu;

10) Kou Hoi In;

11) Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira;

12) Padre Pedro Chung.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Abril de 2010.

26 de Março de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Março de 2010:

Mestre Lei Chin Ion — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Saúde, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2010.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 29 de Março de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecília.*

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Março de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados, classificados nos respectivos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 9/2010, II Série, de 3 de Março — nomeados, definitivamente, para os lugares do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor:

Licenciado Wong Chi Un, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área de informática, único classificado, para técnico superior principal, 1.º escalão, da área de informática, do grupo de pessoal técnico superior;

評核成績中唯一合格應考人劉志美學士，第二職階一等技術員（公關範疇），獲委任為技術人員組別第一職階首席技術員（公關範疇）。

二零一零年三月二十六日於警察總局

局長 白英偉

Licenciada Lau Chi Mei, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, da área de relações públicas, única classificada, para técnica principal, 1.º escalão, da área de relações públicas, do grupo de pessoal técnico.

Serviços de Polícia Unitários, aos 26 de Março de 2010. — O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

可持續發展策略研究中心

批示摘錄

根據本中心主任於二零一零年二月二十五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，陳佃英以散位合同的形式擔任本中心第一職階勤雜人員，由二零一零年三月一日起續期一年。

二零一零年三月二十九日於可持續發展策略研究中心

中心主任 謝志偉

CENTRO DE ESTUDOS ESTRATÉGICOS PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

Extracto de despacho

Por despacho do coordenador deste Centro, de 25 de Fevereiro de 2010:

Chan Tin Ieng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Centro, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2010.

Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável, aos 29 de Março de 2010. — O Coordenador do Centro, *Tse Chi Wai*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

按行政長官於二零一零年三月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條，以及八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（一）項之規定，本辦公室第一職階勤雜人員倫妙麗之散位合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點120，自二零一零年三月十五日起生效。

二零一零年三月三十日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 2 de Março de 2010:

Lon Mio Lai, auxiliar, 1.º escalão — alterada a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 120, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 15 de Março de 2010.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Março de 2010. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

法務局

批示摘錄

按本局副局長於二零一零年三月一日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等高級技術員潘偉敬及趙學

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 1 de Março de 2010:

Pun Wai Keng e Chio Hok Pang, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços

鵬的編制外合同續期一年，自二零一零年四月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階首席行政技術助理員白欣婷的編制外合同續期一年，自二零一零年四月一日起生效。

按簽署人於二零一零年三月五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，梁譽心在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同續期一年，自二零一零年三月二十九日起生效。

按本局副局長於二零一零年三月八日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階輕型車輛司機 **Arnaldo dos Santos Iu** 的散位合同續期一年，自二零一零年四月一日起生效。

按本局副局長於二零一零年三月十日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席技術員彭昆平的編制外合同續期一年，自二零一零年四月十一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術員袁詠恩的編制外合同續期一年，自二零一零年四月十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，馮錦嫻在本局擔任第一職階首席技術員的編制外合同第三條款修改為第二職階首席技術員，薪俸點470，自二零一零年三月四日起生效。

二零一零年三月二十九日於法務局

局長 張永春

— renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2010.

Brígida Batista, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despacho do signatário, de 5 de Março de 2010:

Leong U Sam, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Março de 2010.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 8 de Março de 2010:

Arnaldo dos Santos Iu, motorista de ligeiros, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 10 de Março de 2010:

Pang Kuan Peng, técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Abril de 2010.

Yuen Wing Yan, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Abril de 2010.

Fong Kam Han, técnica principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Março de 2010.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 29 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零一零年三月二十三日之批示：

下列本局編制外合同人員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，其有關合同獲以下修改：

第一職階首席資訊助理技術員傅凱安修改為第二職階首席資訊助理技術員，由二零一零年三月二十六日起生效；

IMPRESA OFICIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 23 de Março de 2010:

Os contratados além do quadro abaixo mencionados, desta Imprensa — introduzidas as seguintes alterações nos respectivos contratos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Fu Hoi On, técnico auxiliar de informática principal, 1.º escalão, alterado para técnico auxiliar de informática principal, 2.º escalão, a partir de 26 de Março de 2010;

第一職階首席照相排版員李麗芳修改為第二職階首席照相排版員，由二零一零年三月二十六日起生效；

第一職階二等行政技術助理員饒嘉詠修改為第二職階二等行政技術助理員，由二零一零年四月一日起生效。

二零一零年三月二十九日於印務局

代局長 梁禮亨

Lei Lai Fong, operadora de fotocomposição principal, 1.º escalão, alterado para operadora de fotocomposição principal, 2.º escalão, a partir de 26 de Março de 2010;

Io Ka Weng, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, alterado para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Abril de 2010.

Imprensa Oficial, aos 29 de Março de 2010. — O Administrador, substituto, *Alberto F. Leão*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一零年二月八日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用容潔瑩在本局擔任職務，為期三個月，自二零一零年三月二十九日起，職級為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點。

按照代局長於二零一零年三月十二日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，史寧在本局擔任第二職階一等高級技術員職務的編制外合同自二零一零年四月十二日起獲續期一年。

按照代局長於二零一零年三月十八日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄭子洋在本局擔任第二職階一等技術輔導員職務的編制外合同自二零一零年四月二日起獲續期六個月。

按照經濟財政司司長於二零一零年三月十九日的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，阮紹祖在本局擔任職務的編制外合同自二零零九年十月二十二日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員的薪俸點370的薪俸。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Fevereiro de 2010:

Iong Kit Yeng — contratado por assalariamento, pelo período de três meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 29 de Março de 2010.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 12 de Março de 2010:

Si Neng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Abril de 2010.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 18 de Março de 2010:

Chiang Chi Ieong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março de 2010:

Un Sio Chou — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 22 de Outubro de 2009.

聲明書
Declaraciones

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項Alin.				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	62,755,600.00		<p align="center">“24/03/2010 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 24/03/2010”</p>
27	01	1-01-3	01-01-02-01	港務局 - 港務局	CAPITANIA DOS PORTOS - CAPITANIA DOS PORTOS			
		1-01-3	01-01-06-00	報酬	Remunerações	2,074,500.00		
		1-01-3	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	380,000.00		
		1-01-3	01-02-01-00	其他	Outras	263,000.00		
		1-01-3	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	397,500.00		
		1-01-3	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	1,573,100.00		
		1-01-3	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos	804,600.00		
		1-01-3	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas	36,400.00		
		1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência	37,100.00		
		1-01-3	01-02-10-00	導師報酬	Remunerações para formação	16,500.00		
		1-01-3	01-02-10-00	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00		
		1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestiuário e artigos pessoais - espécie	248,600.00		
		1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	75,100.00		
		1-01-3	02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	150,000.00		
		1-01-3	02-03-01-00	各類資產	Diversos	81,000,000.00		
		1-01-3	02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	280,000.00		
		1-01-3	02-03-02-02	管理費及保安	Condomínio e segurança	300,000.00		
		1-01-3	02-03-04-00	不動產	Bens imóveis	50,000.00		
		1-01-3	02-03-04-00	動產	Bens móveis	50,000.00		
		1-01-3	02-03-06-00	招待費	Representação	50,000.00		
		1-01-3	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	4,430,000.00		
		1-01-3	02-03-08-00	其他	Outros	2,238,000.00		
		1-01-3	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos	20,000.00		
		1-01-3	02-03-09-00	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados	20,000.00		
		1-01-3	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	140,000.00		
						76,790,000.00	81,000,000.00	

轉下頁 A transportar...

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código						項 Alin.
		1-01-3	02-03-09-00	99 其他	承上頁 Transporte...	76,790,000.00	81,000,000.00	
		1-01-3	04-03-00-00	02 家庭及個人		1,280,000.00		
		1-01-3	05-02-01-00	人員		2,400,000.00		
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)		20,000.00		
		1-01-3	07-10-00-00	機械及設備		10,000.00		
總額						81,000,000.00	81,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código						項 Alin.
05	03			教育暨青年局 - 公立學校	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - ESCOLAS OFICIAIS Vencimentos ou honorários Abonos diversos - previdência social		200,000.00	“24/03/2010 之代局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª de 24/03/2010”
		3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費				
		3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金				
05	04			教育暨青年局 - 青年廳	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE Outros	100,000.00	200,000.00	
		3-01-0	01-02-10-00	其他		100,000.00		
總額						200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	5-02-0 9-03-0	05-04-00-00 05-04-00-00	01 90	共用開支 退休基金會 - 退休及撫卹金制度(僱主方) 備用撥款	DESPESAS COMUNS F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) Dotação provisional	743,426.00	743,426.00	"09/03/2010 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 09/03/2010"
總 額							743,426.00	743,426.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
23	00	8-08-0 8-08-0 8-08-0 8-08-0 8-08-0 8-08-0 5-02-0	01-03-03-00 02-03-02-01 02-03-02-02 02-03-02-02 02-03-04-00 02-03-04-00 05-04-00-00		旅遊局 服裝及個人用品 - 貨物 電費 衛生及清潔 管理費及保安 不動產 動產 其他福利基金	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO Vestuário e artigos pessoais - espécie Energia eléctrica Higiene e limpeza Condomínio e segurança Bens imóveis Bens móveis Outros fundos de previdência	107,900.00 164,500.00 170,000.00 770,000.00 225,000.00 110,000.00 7,400.00	107,900.00 164,500.00 170,000.00 225,000.00 110,000.00 777,400.00	"25/03/2010 之代局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª de 25/03/2010"
總 額							777,400.00	777,400.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap. 組	職能 Func.	經濟 Código	Alin. 項					
40	00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			"25/03/2010 之代局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª de 25/03/2010"
		07-03-00-00		樓宇	Edifícios		61,376,205.00	
		07-04-00-00		街道及橋樑	Estradas e pontes	10,934,716.00		
		07-05-00-00		港口	Portos		107,367.00	
		07-06-00-00		各項建設	Construções diversas		883,482.00	
		07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		9,322,200.00	
		07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento	61,714,284.00		
		07-12-00-00		其他投資	Outros investimentos	982,218.00		
		10-00-00-00	02	同期撥款 / 備用撥款	DOTAÇÃO CONCORRENCEIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL		1,941,964.00	
總 額						Total	73,631,218.00	

二零一零年三月三十日於財政局——代局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Março de 2010. — A Directora dos Serviços, substituta, *Vitória da Conceição*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一零年三月三日作出的批示：

李健民，為本局第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，有關合同獲續期一年，自二零一零年四月九日起生效；

蘇淑美，為本局第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，有關合同獲續期一年，自二零一零年四月十五日起生效。

Joaquim Alves da Silva Pereira，為本局第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240，屬散位合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合同獲續期一年，自二零一零年四月二日起生效。

摘錄自本人於二零一零年三月五日作出的批示：

林金韶，為本局第六職階勤雜人員，薪俸點為160，屬散位合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合同獲續期一年，自二零一零年四月十八日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月八日作出的批示：

湯桂芳——根據八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任人口暨社會統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零一零年五月四日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月九日作出的批示：

楊炳洪，為本局第五職階重型車輛司機，屬散位合約——根據八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合約獲續期一年，並以附註方式修改有關合約第三條款，職級不變但修改職階，轉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 3 de Março de 2010:

Lei Kin Man, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 430, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 de Abril de 2010.

So Sok Mei, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 de Abril de 2010.

Joaquim Alves da Silva Pereira, motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, assalariado, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2010.

Por despacho da signatária, de 5 de Março de 2010:

Lam Kam Sio, auxiliar, 6.º escalão, índice 160, assalariada, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 18 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2010:

Tong Kuai Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe de Divisão de Estatísticas Demográficas e Sociais destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 4 de Maio de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2010:

Ieong Peng Hong, motorista de pesados, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3, e 3, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei

為同一職級第六職階，薪俸點為240，自二零一零年四月二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月十一日作出的批示：

李偉成，為本局第一職階二等高級技術員，屬編制外合同——根據八月三日第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，有關合同獲續期一年，並以附註方式修改有關合同第三條款，修改職級及職階，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零一零年五月一日起生效。

二零一零年三月二十六日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Março de 2010:

Lei Wai Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2010.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 26 de Março de 2010. — A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零一零年三月四日議決：

應趙汝健的請求，其在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員職務的編制外合同，自二零一零年三月二十七日起予以解除。

按照社會保障基金行政管理委員會二零一零年三月二十六日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用李轉丁在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期一年，自二零一零年五月六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用林卓穎、盧婉莉、盧鉅滙、黎丹雲、鄭煥星、陳耀陳、楊淑英、吳家豪、鮑兆安及廖美珍在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195點，為期一年，自二零一零年五月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用麥柳嫻及黃鎮華在本

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 4 de Março de 2010:

Chiu U Kin — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 27 de Março de 2010.

Por deliberações do Conselho de Administração deste Fundo, de 26 de Março de 2010:

Lei Chun Teng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Maio de 2010.

Lam Cheok Weng, Lou Un Lei, Lou Koi Hong, Lai Tan Wan, Cheang Wun Seng, Chan Io Chan, Ieong Sok Ieng, Ng Ka Hou, Pao Sio On e Lio Mei Chan — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Maio de 2010.

Mak Lao Sim e Wong Chan Wa — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe,

基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期一年，自二零一零年五月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，吳培洪在本基金擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同自二零一零年六月三日起續期一年，薪俸點為260點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，胡錦強在本基金擔任職務的編制外合同續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，自二零一零年六月十日起生效。

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，陳寶儀因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本基金擔任供款事務處處長的定期委任自二零一零年六月二十九日起續期一年。

二零一零年三月三十一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 馮炳權

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照經濟財政司司長於二零一零年三月二十四日發出的批示：

(一) 澳門監獄第八職階勤雜人員薛日昌，退休及撫卹制度會員編號13005，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一零年三月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的150點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Maio de 2010.

Ng Pui Hong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Junho de 2010.

Wu Kam Keong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Junho de 2010.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010:

Chan Pou I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Contribuições, deste FSS, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Junho de 2010.

Fundo de Segurança Social, aos 31 de Março de 2010. — O Presidente do Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010:

1. Sit Iat Cheong, auxiliar, 8.º escalão, do Estabelecimento Prisional de Macau, com o número de subscritor 13005 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Março de 2010, uma pensão mensal, correspondente ao índice 150, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警員盧秀源，退休及撫卹制度會員編號116661，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a項，須離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一零年二月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的175點訂出，並在有關金額上加上四個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廳長之教育暨青年局第六階段中葡小學中文教師聞李嘉麗，退休及撫卹制度會員編號20567，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零一零年三月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的705點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照經濟財政司司長於二零一零年三月二十四日發出的批示：

教育暨青年局高級技術員余嘉恩，供款人編號3009130，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，而為計算過渡期間的年數有三年，根據同一法律第十四條第一款及第二十九條第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百、「政府供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五及「過渡帳戶」的權益歸屬比率為百分之十五。

財務局技術輔導員馮小菱，供款人編號6015296，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月四日

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lou Sao Un, guarda, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116661 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Fevereiro de 2010, uma pensão mensal, correspondente ao índice 175, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Man Lei Ka Lai, professora de língua chinesa do ensino primário luso-chinês, 6.ª fase, exercendo em comissão de serviço como chefe de departamento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 20567 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Março de 2010, uma pensão mensal, correspondente ao índice 705, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010:

Iu Ka Ian, técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 3009130, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM» e 15% do saldo da «Conta Transitória», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência e por contar 3 anos para o cálculo do período transitório, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 29.º, n.º 2, do mesmo diploma.

Fung Siu Ling de Jesus, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6015296, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「政府供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

教育暨青年局技術員王浴楠，供款人編號6059714，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「政府供款帳戶」的任何結餘。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

環境保護局高級技術員João Raimundo Conde Vivian Rodrigues，供款人編號6063355，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「政府供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照二零一零年三月二十二日退休基金會行政管理委員會主席的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，自二零一零年四月十二日起，以編制外合同聘用洪朝協為本會第一職階二等技術輔導員，為期一年。

二零一零年三月三十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

em 4 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Wong Iok Nam, técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6059714, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

João Raimundo Conde Vivian Rodrigues, técnico superior da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6063355, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, de 22 de Março de 2010:

Hong Chio Hip — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FP, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Abril de 2010.

Fundo de Pensões, aos 31 de Março de 2010. — A Presidente do Conselho de Administração, Lau Un Teng.

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年二月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用財政局人員編制第一職階首席特級行政技術助理員Joaquim António Gomes Monteiro，自二零一零年三月一日起在本辦公室擔任同一職級的職務，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用經濟局人員編制第二職階首席督察趙思海，自二零一零年二月二十五日起在本辦公室擔任第一職階特級督察的職務，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年二月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用財政局人員編制第一職階首席顧問高級技術員莊綺雯，自二零一零年三月五日起在本辦公室擔任同一職級的職務，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用財政局人員編制第二職階特級技術輔導員胡綺雯在本辦公室擔任第一職階首席特級技術輔導員，自二零一零年三月五日，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用澳門監獄人員編制，第一職階首席行政技術助理員Manuel Augusto Valente，自二零一零年三月四日起在本辦公室擔任第一職階特級行政技術助理員，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用經濟局人員編制，第一職階主任翻譯員周卓蘭，自二零一零年三月四日起在本辦公室擔任第一職階顧問翻譯員，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條及《行政程序法典》第一百一十八條的規定，延長徵用衛生局人員編制，第二職階特級行政技術助理員陳景富在本辦公室擔任第一職階首席特級行政技術助理員，自二零一零年三月四日至九月三十日。

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Fevereiro de 2010:

Joaquim António Gomes Monteiro, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — prorrogada, por mais um ano, na mesma categoria e escalão a sua requisição, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2010.

Chio Si Hoi, inspector principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — requisitado, pelo período de um ano, como inspector especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Fevereiro de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Fevereiro de 2010:

Chong Yi Man, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — requisitada, pelo período de um ano, na mesma categoria, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Março de 2010.

Vu I Man, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — requisitada, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Março de 2010.

Manuel Augusto Valente, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Estabelecimento Prisional de Macau — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Março de 2010.

Chao Cheok Lan, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, como intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Março de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2010:

Chan Keng Fu, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde — prorrogada a sua requisição, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, e ao abrigo do artigo 118.º do CPA, de 4 de Março a 30 de Setembro de 2010.

聲 明

為著有關效力，茲聲明財政局第一職階首席顧問高級技術員莊綺雯及第二職階特級技術輔導員胡綺雯，在本辦以徵用方式擔任職務，自二零一零年三月四日起終止其徵用，並於同日返回原機關。

二零一零年三月二十九日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 婁桃絲

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chong Yi Man, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, e Vu I Man, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, requisitadas para desempenharem funções neste Gabinete, cessarão as suas requisições, regressando ao seu serviço de origem, em 4 de Março de 2010.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 29 de Março de 2010. — A Coordenadora do Gabinete, *Rita Santos*.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零一零年二月二十三日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，自二零一零年三月六日起與區國強之散位合同續期六個月，以擔任第六職階技術工人之職務，薪俸點為220。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同，自下指相應日期起，續期一年：

鄭志輝及廖健昌續聘為第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一零年三月十六日起生效；

李惠強續聘為第五職階技術工人，薪俸點為200，自二零一零年三月二十日起生效；

郭麗燕、區盧細妹及陳笑琮續聘為第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零一零年三月二十五日起生效。

自二零一零年三月一日起：

陳志銳、譚繼業、梁麗琴、李松開、陳錦明、蔣詠熙、彭璋韶、麥惠瑩及余文熙續聘為第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195；

余艷容及盧浩基續聘為第六職階技術工人，薪俸點為220；

羅景扶及黎日花續聘為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一零年三月四日起：

黃煥鑽續聘為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Fevereiro de 2010:

Au Kok Keong, operário qualificado, 6.º escalão, índice 220 — renovado o contrato de assalariamento, por mais seis meses, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Março de 2010.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções a cada um indicadas, na DSFSM, a partir das datas seguintes, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Cheang Chi Fai e Lio Kin Cheong, como operários qualificados, 2.º escalão, índice 160, a partir de 16 de Março de 2010;

Lei Wai Keong, como operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 20 de Março de 2010;

Kuok Lai In, Ao Lou Sai Mui e Chan Sio Keng, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, a partir de 25 de Março de 2010.

A partir de 1 de Março de 2010:

Chan Chi Ioi, Tam Kai Ip, Leong Lai Kam, Lei Chong Hoi, Chan Kam Meng, Cheong Weng Hei, Pang Wai Siu, Mac Vai Ieng e Se Man Hei, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195;

U Im Iong e Lou Hou Kei, como operários qualificados, 6.º escalão, índice 220;

Lo Keng Fu e Lai Iat Fa, como auxiliares, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 4 de Março de 2010:

Wong Wun Chun, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205;

歐陽鳳媚續聘為第一職階勤雜人員，薪俸點為110。

自二零一零年三月十五日起：

錢達誠、鄧美玲、李清儀及樊志豐續聘為第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195；

李惠英續聘為第四職階技術工人，薪俸點為180；

李潤池、關麗嬋、葉美玲、翁林少清、戴寶蘭、吳嘉儀、伍笑英、何才弟、鄭蓮愛及賴金英續聘為第一職階勤雜人員，薪俸點為110。

自二零一零年三月十八日起：

尹家偉續聘為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205；

陳金好及陳美娟續聘為第一職階勤雜人員，薪俸點為110。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，自二零一零年三月十五日起與莫秀琼之散位合同續期一年，以擔任第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一零年三月十五日起與胡文鋒、黎志明及梁海峰簽訂為期二年之編制外合同，以擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月三日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，自二零一零年三月十五日起與阮笑群、Da Conceição Ferreira Anita及江琪簽訂為期二年之編制外合同，以擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同，自下指相應日期起，續期二年：

黃惠舫續聘為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一零年四月四日起生效；

林涓續聘為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一零年四月九日起生效；

Arnaldo Ribeiro Ferreira Monteiro續聘為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345，自二零一零年四月十日起生效；

Ao Ieong Fong Mei, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110.

A partir de 15 de Março de 2010:

Chin Tat Seng, Tang Mei Leng, Lei Cheng I e Fan Chi Fong, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195;

Lei Wai Ieng, como operária qualificada, 4.º escalão, índice 180;

Lee Yun Che, Kuan Lai Sim, Ip Mei Leng, Iong Lam Sio Cheng, Tai Pou Lan, Ng Ka I, Ng Sio Ieng, Ho Choi Tai, Kuong Lin Oi e Lai Kam Ieng, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110.

A partir de 18 de Março de 2010:

Van Ka Wai, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205;

Chan Kam Hou e Chan Mei Kun, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Março de 2010:

Mok Sau Keng, auxiliar, 1.º escalão, índice 110 — renovado o contrato de assalariamento, por mais um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Março de 2010;

Wu Man Fong, Lai Chi Meng e Leong Hoi Fong — contratados além do quadro, por dois anos, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º de ETAPM, vigente, a partir de 15 de Março de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Março de 2010:

Un Sio Kuan, Da Conceição Ferreira Anita e Kong Kei — contratados além do quadro, por dois anos, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º de ETAPM, vigente, a partir de 15 de Março de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Março de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, para exercerem funções a cada um indicadas, na DSFSM, a partir das datas a cada um indicadas, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Wong Wai San, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 4 de Abril de 2010;

Lam Kun, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 9 de Abril de 2010;

Arnaldo Ribeiro Ferreira Monteiro, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, a partir de 10 de Abril de 2010;

鮑婉薇續聘為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一零年四月十三日起生效；

鄭偉良續聘為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零一零年四月十五日起生效；

黎淑葵、羅鳳玲、盧佩絲、陳迪欣及郭偉業續聘為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零一零年四月十六日起生效；

林日榮續聘為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零一零年四月二十七日起生效。

自二零一零年四月一日起：

張志恆及蘇淑麗續聘為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

江寶珊續聘為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月十八日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，批准自二零一零年三月三十一日起終止關員梁紹豪之徵用，並根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，批准自二零一零年四月一日起，再次徵用梁紹豪為澳門保安部隊提供服務，為期一年。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月二十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任高志輝擔任本局文職人員編制內高級技術員人員組別，第一職階首席高級技術員（通訊或電子範疇）之職務，薪俸點為540。

二零一零年三月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

Pao Un Mei Melinda, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 13 de Abril de 2010;

Chiang Vai Leong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 15 de Abril de 2010;

Lai Sok Kuai, Lo Fong Leng, Lou Pui Si, Chan Tek Ian e Kok Wai Ip, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 16 de Abril de 2010;

Lam Iat Weng, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 27 de Abril de 2010.

A partir de 1 de Abril de 2010:

Cheong Chi Hang e So Sok Lai, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

Kong Pou San, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Março de 2010:

Leong Sio Hou, verificador alfandegário — dada por finda a sua requisição nas Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Março de 2010, inclusive, indo iniciar nova requisição, pelo período de um ano, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, para prestar serviço nas FSM, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Março de 2010:

Kou Chi Fai — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área de comunicações ou electrónica, índice 540, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

消防局

批示摘錄

按局長於二零一零年一月二十六日之批示：

鍾建波，消防員編號426081，按其要求，辭退其於二零零八年七月十八日批示所委任及於二零零八年九月十日在第

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por despacho do comandante, de 26 de Janeiro de 2010:

Chong Kin Po, bombeiro n.º 426 081, deste Corpo de Bombeiros — exonerado, a seu pedido, do seu cargo para que havia sido nomeado por despacho de 18 de Julho de 2008, e publicado

37/2008期《澳門特別行政區公報》公佈之職位，並根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條之規定，確定於二零一零年二月二十二日開始生效。

按照二零一零年二月二日第15/2010號保安司司長批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條第一款及第七十五條第二款a)項之規定，批准下列軍事化人員由二零一零年二月二十二日至七月二十五日，以特別委任制度就讀司法警察局第十四屆實習刑事偵查員培訓課程，因認為該課程的目的有利於本地區及該消防員已通過有關的公開考試，並按照同一通則第九十八條b)項所載，轉為“附於編制”狀況。

職級	編號	姓名
消防員	405061	張劍濤
"	415061	康國熙
"	404071	駱志宏
"	412071	張震東
"	415071	鄒文傑
"	419071	李錦全

二零一零年三月三十一日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

no *Boletim Oficial* n.º 37/2008, de 10 de Setembro, nos termos do artigo 76.º do EMFSM, vigente, a partir de 22 de Fevereiro de 2010.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 15/2010, de 2 de Fevereiro de 2010:

Autorizada a frequência do 14.º Curso de formação para investigadores criminais estagiários da Polícia Judiciária, no regime de comissão especial aos militarizados abaixo discriminados por se reconhecer que, ocorrendo o mesmo na sequência de concurso público, é de interesse para o Território, o que faço nos termos das disposições conjugadas dos artigos 72.º, n.º 1, e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e passam à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea b), do mesmo estatuto, de 22 de Fevereiro a 25 de Julho de 2010:

Categoria	Número	Nome
Bombeiro	405 061	Cheong Kim Tou
»	415 061	Hong Kuok Hei
»	404 071	Lok Chi Wang
»	412 071	Cheong Chan Tong
»	415 071	Chao Man Kit
»	419 071	Lei Kam Chun

Corpo de Bombeiros, aos 31 de Março de 2010. — O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

衛生局

批示摘錄

按代局長於二零零九年八月三十一日之批示：

陳麗雲及蘇穎瑩，為本局編制外合同第一職階專科護士，由二零零九年九月十四日起獲續約一年。

李趣婷及黃苑著，為本局編制外合同第一職階一級護士，由二零零九年九月三日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階。

羅淑欣、黃惠芬及胡柳雪，為本局編制外合同第一職階一級護士，由二零零九年九月八日起獲續約一年。

李宏波、盧愛群、潘詠馨、譚偉強、黃彩恩及黃慧珍，為本局編制外合同第一職階一級護士，由二零零九年九月十七

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 31 de Agosto de 2009:

Chan, Lai Wan e Sou, Weng Ieng, enfermeiros especialistas, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 14 de Setembro de 2009.

Lei, Choi Teng e Wong, Yuen Kwan, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 3 de Setembro de 2009.

Lo, Sok Ian, Wong, Wai Fun e Wu, Lao Sut, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 8 de Setembro de 2009.

Lei, Wang Po, Lo, Oi Kwan, Pun, Weng Heng, Tam, Wai Keong, Vong, Choi Ian e Wong, Wai Chan, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, e

日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階。

彭,穎茵, 為本局編制外合同第一職階一級護士, 由二零零九年九月十七日起獲續約一年。

吳,日蓮, 為本局編制外合同第一職階一級護士, 由二零零九年九月二十四日起獲續約一年, 並更改合同第三條款, 轉為同一職級第二職階。

李,卓倫、李,小麗及梁,勇霞, 為本局編制外合同第二職階一級護士, 由二零零九年九月八日起獲續約一年。

梁,敏晶, 為本局編制外合同第二職階一級護士, 由二零零九年九月十五日起獲續約一年。

李,綺雲, 為本局編制外合同第二職階一級護士, 由二零零九年九月十九日起獲續約一年。

沈,偉健, 為本局編制外合同第二職階一級護士, 由二零零九年九月二十五日起獲續約一年。

梁,韻琪, 為本局編制外合同第二職階一級護士, 由二零零九年九月二十七日起獲續約一年。

李,培霞、潘,翠霞、岑,慧瑩、鄧,美珊、黃,茵妮及王,小丹, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月五日起獲續約一年, 並更改合同第三條款, 轉為同一職級第四職階。

白,美媛, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月五日起獲續約一年。

李,玉珍及梁,本潔, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月六日起獲續約一年。

陸,式恒、盧,璉莉及孫,詩慧, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月七日起獲續約一年。

溫,麗娣及黃,翠屏, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月十三日起獲續約一年。

黃,麗丹, 為本局編制外合同第三職階一級護士, 由二零零九年九月十四日起獲續約一年。

alterada a cláusula 3.^a dos contratos com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, a partir de 17 de Setembro de 2009.

Pang, Weng Ian, enfermeiro, grau 1, 1.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2009.

Ng, Iat Lin, enfermeiro grau 1, 1.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.^a do contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, a partir de 24 de Setembro de 2009.

Lei, Cheok Lon, Lei, Sio Lai e Leong, Iong Ha, enfermeiros, grau 1, 2.^o escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 8 de Setembro de 2009.

Leong, Man Cheng, enfermeiro, grau 1, 2.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 15 de Setembro de 2009.

Lei, I Wan, enfermeiro, grau 1, 2.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 19 de Setembro de 2009.

Sam, Wai Kin, enfermeiro, grau 1, 2.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 25 de Setembro de 2009.

Leong, Wan Kei, enfermeiro, grau 1, 2.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 27 de Setembro de 2009.

Lei, Pui Ha, Pun, Choi Ha, Sam, Wai Ieng, Tang, Mei San, Wong, Ian Nei e Wong, Sio Tan, enfermeiros, grau 1, 3.^o escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.^a dos contratos com referência à mesma categoria, 4.^o escalão, a partir de 5 de Setembro de 2009.

Pak, Mei Wun, enfermeiro, grau 1, 3.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 5 de Setembro de 2009.

Lei, Iok Chan e Leong, Pun Kit, enfermeiros, grau 1, 3.^o escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 6 de Setembro de 2009.

Lok, I Hang, Lou, Lin Lei e Sun, Si Wai, enfermeiros, grau 1, 3.^o escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 7 de Setembro de 2009.

Wan, Lai Tai e Wong, Choi Peng, enfermeiros, grau 1, 3.^o escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 13 de Setembro de 2009.

Wong, Lai Tan, enfermeiro, grau 1, 3.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Setembro de 2009.

譚,美君, 為本局編制外合同第四職階一級護士, 由二零零九年九月八日起獲續約一年。

羅,昭鳳, 為本局編制外合同第四職階一級護士, 由二零零九年九月十五日起獲續約一年。

黃,惠妍, 為本局編制外合同第五職階一級護士, 由二零零九年九月五日起獲續約一年。

梁,廖,詠霞, 為本局編制外合同第五職階一級護士, 由二零零九年九月十二日起獲續約一年。

潘,嘉雯, 為本局編制外合同第五職階一級護士, 由二零零九年九月二十七日起獲續約一年。

按局長於二零零九年九月二十八日之批示:

周,穎華, 本局編制外合同第三職階一等高級技術員, 由二零零九年十月二日起獲續約一年。

蔡,嘉敏, 本局編制外合同第一職階首席高級技術員, 由二零零九年十月十四日起獲續約一年。

黎,輝博, 本局編制外合同第二職階二等高級技術員, 由二零零九年十月十一日起獲續約一年。

李,蕙姬, 本局編制外合同第一職階一等高級技術員, 由二零零九年十月三日起獲續約一年。

黃,雅鳴, 本局編制外合同第一職階二等高級技術員, 由二零零九年十月十三日起獲續約一年。

Azedo Victal, Elina Maria, 本局編制外合同第二職階一等高級技術員, 由二零零九年十月七日起獲續約一年, 並更改合同第三條款, 轉為同一職級第三職階。

李,耀珮, 本局編制外合同第二職階一等高級技術員, 由二零零九年十一月一日起獲續約一年, 並更改合同第三條款, 轉為同一職級第三職階。

張,華政, 本局編制外合同第一職階二等技術員, 由二零零九年十月二十二日起獲續約一年, 並更改合同第三條款, 轉為同一職級第二職階。

Tam, Mei Kuan, enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 8 de Setembro de 2009.

Lo, Chio Fong, enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 15 de Setembro de 2009.

Vong, Vai Yin, enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 5 de Setembro de 2009.

Leong Lio, Weng Ha, enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2009.

Pun, Ka Man, enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 27 de Setembro de 2009.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2009:

Chau, Veng Va, técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 2 de Outubro de 2009.

Choi, Ka Man, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Outubro de 2009.

Lai, Fai Pok, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Outubro de 2009.

Lei, Wai Kei, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Outubro de 2009.

Wong, Nga Meng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Outubro de 2009.

Azedo Victal, Elina Maria, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 7 de Outubro de 2009.

Lei, Iu Pui Gloria, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 1 de Novembro de 2009.

Cheong, Va Cheng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 22 de Outubro de 2009.

按代局長於二零零九年九月二十九日之批示：

葛濱，本局編制外合同第二職階一等高級技術員，由二零零九年十月十八日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階。

劉明傑，本局編制外合同第一職階二等高級技術員，由二零零九年十月八日起獲續約一年。

按局長於二零零九年十月二十一日之批示：

林義財，本局編制外合同第二職階一等高級技術員，由二零零九年十一月九日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階。

梁仲慈，本局編制外合同第二職階一等高級技術員，由二零零九年十一月十八日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階。

周沛儀，本局編制外合同第一職階二等高級技術員，由二零零九年十一月十二日起獲續約一年，並更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階。

梁婉雯，本局編制外合同第二職階一等技術員，由二零零九年十一月十八日起獲續約一年。

梁婉雯，本局編制外合同第二職階一等技術員，由二零零九年十一月二十一日起更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階。

按局長於二零一零年二月十二日之批示：

周穎華，本局編制外合同第三職階一等高級技術員，由二零零九年十月二日起更改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員。

按社會文化司司長於二零一零年二月二十二日之批示：

陳惟禧碩士——按八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，現以定期委任方式，由二零一零年四月七日起，獲續任為本局專科衛生護理副體系副局長（仁伯爵綜合醫院院長），為期兩年。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 29 de Setembro de 2009:

Kot, Pan, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2009.

Lau, Ming Kit, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 8 de Outubro de 2009.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Outubro de 2009:

Lam, I Choi, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 9 de Novembro de 2009.

Leong, Chong Chi, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2009.

Chao, Pui I, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 12 de Novembro de 2009.

Leung, Un Man, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Novembro de 2009.

Leung, Un Man, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 21 de Novembro de 2009.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Fevereiro de 2010:

Chau, Veng Va, técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Outubro de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Fevereiro de 2010:

Mestre Chan, Wai Sin — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirector pelo Subsistema de Cuidados de Saúde Diferenciados (director do Centro Hospitalar Conde de S. Januário) destes Serviços, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 7 de Abril de 2010.

按代局長於二零一零年二月二十五日之批示：

司徒炳富，為本局編制外合同第一職階二等高級技術員，由二零一零年三月十六日起獲續約一年。

按局長於二零一零年三月一日之批示：

應薛子群之要求，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員職務的編制外合同，自二零一零年四月二十日起予以解除。

按局長於二零一零年三月五日之批示：

應陳家耀之要求，其在本局擔任第二職階二等高級技術員職務的編制外合同，自二零一零年四月六日起予以解除。

按局長於二零一零年三月十日之批示：

陳南業為本局確定委任第一職階特級助理技術員，現應其要求，自二零一零年三月十五日起免除上述職位。

按社會文化司司長於二零一零年三月二十二日之批示：

梁玉妹學士——按八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，現以定期委任方式，由二零一零年四月一日起，獲續任為本局住院服務處處長，為期一年。

按照副局長於二零一零年三月二十三日之批示：

核准准照編號為第26號及營業地點為澳門上海街84號地下B舖之“新口岸藥房”准照持有權及從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣（但表二A所列者除外）之許可轉移予澳門聯科信息產業（中國）投資開發有限公司，其總辦事處位於澳門上海街92號廣發商業中心地下C座。

（是項刊登費用為 \$470.00）

按照副局長於二零一零年三月二十四日之批示：

核准准照編號為第44號及營業地點為澳門十月一號前地115號R舖地下連一樓之“新口岸II藥房”准照持有權及從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣（但表二A所列者除

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 25 de Fevereiro de 2010:

Si Tou, Peng Fu, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 16 de Março de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Março de 2010:

Sit, Chi Kuan — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 20 de Abril de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Março de 2010:

Chan, Ka Io — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 6 de Abril de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Março de 2010:

Chan, Nam Ip, técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerado do referido cargo, a seu pedido, a partir de 15 de Março de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2010:

Licenciada Leung, Iok Mui — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Hotelaria destes Serviços, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 23 de Março de 2010:

Autorizada a transmissão da titularidade da farmácia «San Hau On», alvará n.º 26, com local de funcionamento na Rua de Xangai, n.º 84, r/c, loja B, Macau, e o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, a favor de “澳門聯科信息產業（中國）投資開發有限公司”，com sede na Rua de Xangai, n.º 92, Edifício Centro Comercial Kong Fat, r/c, C, Macau.

（Custo desta publicação de \$ 470,00）

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 24 de Março de 2010:

Autorizada a transmissão da titularidade da farmácia «San Hau On II», alvará n.º 44, com local de funcionamento na Praceta de Um de Outubro, n.º 115, loja R, r/c com 1.º andar, Macau, e o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19

外)之許可轉移予澳門華德企業有限公司,其總辦事處位於澳門上海街92號C地舖。

(是項刊登費用為 \$460.00)

按照二零一零年三月二十六日本局一般衛生護理副局長的批示:

張俊青——應其要求,取消第C-0496號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

張穎恩——恢復第D-0100號牙科醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$264.00)

取消姜秀芳第M-0845號醫生執業牌照之許可,因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

黃志偉——應其要求,中止第M-1352號醫生執業牌照之許可,為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

張碧芳——應其要求,中止第W-0110號中醫生執業牌照之許可,為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

二零一零年三月二十九日於衛生局

局長 李展潤

de Julho, a favor de “澳門華德企業有限公司”, com sede na Rua de Xangai, n.º 92, loja C, r/c, Macau.

(Custo desta publicação de \$ 460,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 26 de Março de 2010:

Cheong Chon Cheng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0496.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Cheong Veng Ian — concedida autorização para o reinício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0100.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Keong Sao Fong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0845.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Wong Chi Wai — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1352.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Cheong Pek Fong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0110.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

按照簽署人二零一零年三月二十三日批示:

譚文亮, 本局第五職階勤雜人員, 應其要求解除散位合同, 由二零一零年四月十三日起生效。

二零一零年三月二十九日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 23 de Março de 2010:

Tam Man Leong, auxiliar, 5.º escalão, destes Serviços — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento, a partir de 13 de Abril de 2010.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

高等教育輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年三月八日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，劉家寶在本辦公室擔任職務的編制外合同自二零一零年三月二十五日起續期一年，並以附註方式修改其合同第三條款，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點400。

二零一零年三月二十五日於高等教育輔助辦公室

辦公室代主任 郭小麗

旅遊學院

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零一零年三月十五日之批示：

葉子君、林家妍及羅嘉賢，均為本學院第二職階二等高級技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，由二零一零年三月十八日起生效。

根據社會文化司司長於二零一零年三月十六日之批示：

范永好，本學院第三職階一等技術輔導員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉升為第一職階首席行政技術助理員，由二零一零年三月十八日起生效。

甘美倩，為本學院第二職階二等行政技術助理員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉升為第一職階一等行政技術助理員，由二零一零年三月十八日起生效。

二零一零年三月二十六日於旅遊學院

副院長 甄美娟

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2010:

Lau, Fatima — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, a partir de 25 de Março de 2010, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a com referência à categoria de técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, ao abrigo do artigo 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 25 de Março de 2010. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Kuok Sio Lai*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Março de 2010:

Ip Chi Kuan, Lam Ka In e Lo Ka In Helena, técnicas superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratadas além do quadro, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, ascendendo a técnicas superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, e 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, a partir de 18 de Março de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2010:

Fan Weng Hou, adjunto-técnico de 1.^a classe, 3.^o escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, e 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, a partir de 18 de Março de 2010.

Kum Mei Sin, assistente técnica administrativa de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato, ascendendo a assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, e 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, a partir de 18 de Março de 2010.

Instituto de Formação Turística, em 26 de Março de 2010. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

郵政局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年三月二十四日作出的批示：

鄒瑞儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任會計處處長的定期委任續期一年，自二零一零年六月十八日起生效。

二零一零年三月二十九日於郵政局

代局長 趙鎮昌（副局長）

地球物理暨氣象局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年三月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（一）項及第三十二條，並經配合現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，在二零一零年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中之唯一合格應考人，第三職階特級氣象技術員方志明，獲確定委任為本局人員編制內氣象技術員職程第一職階首席特級氣象技術員。

二零一零年三月三十日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年一月二十五日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Março de 2010:

Chao Soi I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Contabilidade destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, a partir de 18 de Junho de 2010.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 29 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*, subdirector.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Março de 2010:

Fong Chi Meng, meteorologista operacional especialista, 3.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, único classificado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 7/2010, II Série, de 18 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º n.º 1, alínea I), e 32.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Janeiro de 2010:

Fong Sio Keng e Ho Kin Kuan — contratadas além do quadro, pelo período de um ano, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e

則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同聘用方少琼及何建君在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期一年，自二零一零年三月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年二月一日的批示：

鄭美瑩——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同聘用在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期三個月，自二零一零年三月一日起生效。

根據局長於二零一零年二月五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，何誠傑於本局擔任第二職階首席監督的散位合同獲續期一年，由二零一零年三月二十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年二月八日的批示：

王偉，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同聘用在本局擔任第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205點，為期一年，自二零一零年三月一日起生效。

根據局長於二零一零年二月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條，以及八月三日第14/2009號法律第十三條第一款第二項的規定，Irene Eulogio dos Remedios在本局擔任職務的編制外合同自二零零九年八月四日起修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員的薪俸點455點。

二零一零年三月二十五日於環境保護局

局長 張紹基

26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Fevereiro de 2010:

Cheang Mei Ieng — contratada por assalariamento, pelo período de três meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Fevereiro de 2010:

Ho Seng Kit — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como fiscal principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 25 de Março de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2010:

Wong Wai — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Fevereiro de 2010:

Irene Eulogio dos Remedios — alterada a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e de acordo com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, a partir de 4 de Agosto de 2009.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 25 de Março de 2010. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

保安司司長辦公室

通告

治安警察局警務總長編號103791，萬德民，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項規定，於二零一零年四月一日轉為退休狀況，並於同日終止擔任保安協調辦公室主任之職務。

二零一零年三月二十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

(是項刊登費用為 \$676.00)

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Aviso

Diamantino José dos Santos, intendente do CPSP, n.º 103791, cessa funções de coordenador do Gabinete Coordenador de Segurança, no dia 1 de Abril de 2010, em virtude da passagem à situação de aposentação, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 29 de Março de 2010.

O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

(Custo desta publicação \$ 676,00)

終審法院院長辦公室

名單

為填補終審法院院長辦公室人員編制內翻譯及傳譯人員組別之第一職階主任翻譯員一缺，經於二零一零年一月六日第一期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的公告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

范家盈.....8.72

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一零年三月三十日批示確認)

二零一零年三月三十日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：行政暨財政廳廳長 陳玉蓮

正選委員：顧問翻譯員 張玉超

人力資源處處長 陳瑞芳

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Fan Ka Ieng.....	8,72

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode impor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 30 de Março de 2010).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Iok Lin, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro.

Vogais efectivos: Cheong Iok Chio, intérprete-tradutor assessor; e

Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

為填補終審法院院長辦公室人員編制內翻譯及傳譯人員組別之第一職階一等翻譯員六缺，經於二零一零年一月六日第一期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的公告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林素華	8.37
2.º Maria Adelaide Joaquim da Rocha Teixeira	8.26
3.º Aquilino Au	8.12
4.º Rogério da Guia de Assis.....	8.11
5.º Anita Madeira de Carvalho da Silva.....	8.08
6.º Manuela Maria de Giga Alves.....	8.03

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一零年三月三十日批示確認)

二零一零年三月三十日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：行政暨財政廳廳長 陳玉蓮

正選委員：人力資源處處長 陳瑞芳

主任翻譯員 Carlos Alberto Magalhães de Sousa

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Sou Wa	8,37
2.º Maria Adelaide Joaquim da Rocha Teixeira	8,26
3.º Aquilino Au	8,12
4.º Rogério da Guia de Assis	8,11
5.º Anita Madeira de Carvalho da Silva	8,08
6.º Manuela Maria de Giga Alves	8,03

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 30 de Março de 2010).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Iok Lin, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro.

Vogais efectivos: Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos; e

Carlos Alberto Magalhães de Sousa, intérprete-tradutor chefe.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

個人資料保護辦公室

三十日告示

現有沈榮臻申領其已故配偶甄代嫻（曾為本辦公室第一職階顧問高級技術員）之死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他有權利收取之金錢補償，如有人士認為有權收取上述津貼及補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本辦公室作出申請，如在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

二零一零年三月三十一日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$822.00)

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Sam Weng Chon requerido os subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Ian Toi Seong, técnica superior assessora, 1.º escalão, deste Gabinete, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos requerer a este Gabinete, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 31 de Março de 2010.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

行政暨公職局

通告

行政法務司司長著令，所有法定穿著制服人員由二零一零年四月十九日起改穿夏季制服。

二零一零年三月二十九日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$607.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Para os devidos efeitos se faz saber que a Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça determina que o uso de uniforme de Verão, para o pessoal a ele obrigado por lei, tenha início no dia 19 de Abril de 2010.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 607,00)

身份證明局

公告

為填補身份證明局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員三缺，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制的方式，為本局的公務員進行普通晉升開考，並將開考通告張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場一字樓身份證明局之行政暨財政處以供查閱。報考申請表應自本公告在《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一零年三月二十五日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 1.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Direcção dos Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 25 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

民政總署

通告

第09/PCA/2010號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Avisos

Despacho n.º 09/PCA/2010

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5), do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferi-

員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、李偉農副主席，以便：

(一) 根據第32/2001號行政法規第六條、第七條第一款至第四款及第六款第一部份，以及第九條之規定，監管衛生監督部和環境衛生及執照部等屬其管轄部門的工作；

(二) 根據上指行政法規第七條第五款及第六款最後部份，以及第十條(十一)項，監管園林綠化部屬其管轄部門的工作；

(三) 監管質量控制辦公室及資訊處等屬其管轄部門的工作；

(四) 監管和管理法律及公證辦公室屬其管轄部門的工作；

(五) 上述(一)至(四)項所指的管轄權尤其包括以下權限：

(1) 許可開支最多至澳門幣叁拾萬元(\$300,000.00)；

(2) 簽署寄送予法院的函件；

(3) 簽署送予公共或私人實體的函件；但寄給澳門特別行政區行政長官辦公室主任或司長辦公室主任、廉政公署、海關、警察總局、檢察院、檢察長辦公室和終審法院院長辦公室的函件除外，這應由本人簽署；

(4) 認可工作人員的工作表現評核，除了屬其擔任評核人的工作人員外；

(5) 許可減免根據第268/2003號行政長官批示及相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣叁萬元(\$30,000.00)，以及退還保證金；

(6) 許可以代任方式出任上述(一)至(三)項所指附屬單位且期間多於十天的主管職務，及許可以代任方式出任上述(四)項所指附屬單位任何期間的主管職務；

(7) 在管理委員會指派的有關工作人員不能視事時，許可上述(一)至(三)項所指附屬單位且期間多於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立，及許可上述(四)項所指附屬單位任何期間的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立；

(8) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

dos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2009,

Delego e subdelego:

1. No Vice-presidente, Lei Wai Nong, as competências:

1) Previstas no artigo 6.º, nas alíneas 1) a 4) e na primeira parte da alínea 6) do artigo 7.º e no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Inspeção e Sanidade (SIS), Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL);

2) Previstas na alínea 5) e parte final da alínea 6) do artigo 7.º e alínea 11) do artigo 10.º do acima citado Regulamento Administrativo para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Zonas Verdes e Jardins (SZVJ);

3) Para superintender a actividade do Gabinete de Qualidade e Controlo (GQC) e Divisão de Informática (DI);

4) Para superintender e gerir a actividade do Gabinete Jurídico e Notariado (GJN);

5) No âmbito dos pelouros mencionados em 1) a 4) para exercer designadamente os seguintes poderes:

(1) Autorizar a realização de despesas até ao limite de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

(2) Assinar a correspondência destinada aos Tribunais;

(3) Assinar a correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado Contra a Corrupção, Serviços de Alfândega, Serviços de Polícia Unitários, Ministério Público, Gabinete do Procurador e Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(4) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores, salvo nos casos em que intervenha como notador;

(5) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, até ao limite de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), bem como a restituição de cauções;

(6) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1) a 3), por um período superior a 10 dias e da referida em 4), independentemente do período;

(7) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, em caso de impedimento do trabalhador designado pelo Conselho de Administração, relativamente às subunidades referidas em 1) a 3), por um período superior a 10 dias e da referida em 4), independentemente do período;

(8) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(9) 根據法律及規章科以罰款，並發出證明書及認證官方文件；

(10) 許可合葬和延長墓地租賃期，許可發出遺體安葬准照和續期，發出骨殖箱使用准照和發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期，以及第37/2003號行政法規規定之其他行為；

(11) 許可理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可申請，及許可由利害關係人提出的取消和修改申請，以及十月二十六日第47/98/M號法令規定之其他行為；

(12) 許可長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期及許可由利害關係人提出的取消和修改申請，以及九月四日第7/89/M號法律規定之其他行為；

(13) 許可設置圍板、防護設施及排柵的准照、臨時准照，並為該等准照續期及許可由利害關係人提出的取消和修改申請；

(14) 許可發出以下准照：零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）；

(15) 許可發出承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照 - 半日佔用；

(16) 許可發出其他種類准照，並為該等准照續期，以及四月一日第16/96/M號法令規定的其他行為；

(17) 根據十一月三日第49/98/M號法令，許可及發出售賣與燃放爆竹、火箭及煙花之准照；

(18) 根據八月二十四日第14/92/M號法律、八月二十四日第15/92/M號法律及第95/2004號行政長官批示，許可度量衡檢定的申請，及為涉及長度、質量或重量的工具或設備進行監察；

(19) 對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可，及簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署，以及第7/2003號法律規定的其他行為；

(20) 許可及簽署發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(9) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, bem como emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(10) Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas, bem como autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e praticar os demais actos previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003;

(11) Autorizar os pedidos de autorização prévia de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados, e praticar os demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro;

(12) Autorizar a emissão e renovação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro;

(13) Autorizar a emissão e renovação de licenças de tapumes, resguardos e andaimes, de pejamento temporário, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

(14) Autorizar a emissão e renovação das seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de capoeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino, licenças para feira temporária, licenças para venda temporária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

(15) Autorizar a emissão de boletins de inscrição para arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário — lugares de mercado e licença diária para ocupação por meio dia;

(16) Autorizar a emissão e renovação dos diversos tipos de licenças e demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril;

(17) Autorizar a emissão de licença para venda de panchões, foguetes e fogo-de-artifício, em conformidade com o previsto no Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro;

(18) Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas e proceder à fiscalização dos instrumentos ou equipamentos de pesagem ou medição, em conformidade com a Lei n.º 14/92/M e Lei n.º 15/92/M, ambas de 24 de Agosto, e com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2004;

(19) Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006, bem como assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/2003;

(20) Autorizar e emitir certificados de qualidade e certificados sanitários;

(21) 向街市承租人及小販准照持有人許可及簽署發出“協助者證明書”，以及許可承租合同及准照的取消申請；

(22) 許可及簽署發出植物衛生證明書。

二、羅永德副主席，以便：

(一) 根據第32/2001號行政法規第十條（一）項至（十）項，及（十二）項之規定，監管建築及設備部及道路渠務部等屬其管轄部門的工作；

(二) 監管技術輔助辦公室及化驗所等屬其管轄部門的工作；

(三) 行使第一點（五）項（1）至（9）分項的權限，但部門為本點第（一）及（二）項所指的附屬單位。

三、Isabel Celeste Jorge（關施敏）委員，以便：

(一) 管理行政輔助部、財務資訊部和資訊處的工作；

(二) 許可上述（一）項所指範疇之附屬單位的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）；

(三) 許可以代任方式出任上述（一）項所指附屬單位，且少於十天的主管職務；

(四) 許可上述（一）項所指附屬單位期間少於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務的設立；

(五) 簽署（一）項所述附屬單位寄送予公共或私人實體的函件；但寄給第一點（五）項（3）分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(六) 許可減免（一）項所述附屬單位根據第268/2003號行政長官批示及其相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣壹萬伍仟元（\$15,000.00）；

(七) 清繳所有非其本人許可的開支，以及因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

四、伍秉賢委員，以便：

(一) 管理衛生監督部、環境衛生及執照部和化驗所；

(二) 行使第三點（二）項至（六）項的權限，但部門為本點第（一）項所指的附屬單位。

五、馬錦強委員，以便：

(一) 管理文化康體部和技術輔助辦公室的工作；

(21) Autorizar e emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças;

(22) Autorizar e emitir certificados fitossanitários.

2. No Vice-presidente, Lo Veng Tak, as competências:

1) Previstas nas alíneas 1) a 10) e alínea 12) do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos (SCEU) e aos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana (SSVMU);

2) Para superintender a actividade do Gabinete de Apoio Técnico (GAT) e do Laboratório (LAB);

3) Exercer os poderes referidos nas subalíneas 1) a 9) da alínea 5), do ponto 1, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) e 2) deste ponto.

3. Na Administradora, Isabel Celeste Jorge, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Apoio Administrativo (SAA), Serviços Financeiros e Informáticos (SFI) e DI;

2) Autorizar a realização de despesas efectuadas no âmbito das subunidades referidas em 1) até ao limite de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

3) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1), desde que por um período inferior a 10 dias;

4) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, dos trabalhadores das subunidades referidas em 1) desde que por um período inferior a 10 dias;

5) Assinar a correspondência relativa às subunidades enumeradas na alínea 1) e destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea 3) da alínea 5) do ponto 1, a qual deve ser assinada pelo signatário;

6) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, no âmbito das subunidades enumeradas na alínea 1) e até ao limite de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

7) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM.

4. No Administrador, Ng Peng In, competência para:

1) Gerir a actividade dos SIS, SAL e LAB;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea 1) deste ponto.

5. No Administrador, Ma Kam Keong, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços Culturais e Recreativos (SCR) e GAT;

(二) 行使第三點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

六、梁冠峰委員，以便：

(一) 管理園林綠化部和質量控制辦公室的工作；

(二) 行使第三點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

七、麥儉明委員，以便：

(一) 管理建築及設備部和道路渠務部的工作；

(二) 行使第三點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位；

(三) 許可《民政總署的費用、收費及價金表》第二章第一節在公共地方進行的工程的准照。

八、為確保每一管轄範圍內的附屬單位正常運作，於上述成員休假或不在時，按下列安排替代：

(一) 當李偉農副主席享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管衛生監督部、環境衛生及執照部、園林綠化部的監管權，以及收回法律及公證辦公室的監管和管理權，而羅永德副主席則負責監管質量控制辦公室及資訊處；

(二) 當羅永德副主席享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管建築及設備部和道路渠務部的監管權，而李偉農副主席則負責監管技術輔助辦公室及化驗所；

(三) 當 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由麥儉明委員負責管理行政輔助部、財務資訊部及第三點(七)項的工作，而伍秉賢委員則負責資訊處的工作；

(四) 當伍秉賢委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由梁冠峰委員負責管理環境衛生及執照部和化驗所的工作，而馬錦強委員則負責管理衛生監督部的工作；

(五) 當馬錦強委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由伍秉賢委員負責管理文化康體部的工作，而 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員則負責管理技術輔助辦公室的工作；

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea 1) deste ponto.

6. No Administrador, Leong Kun Fong, competência para:

1) Gerir a actividade dos SZVJ e GQC;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea 1) deste ponto.

7. No Administrador, Mak Kim Meng, competência para:

1) Gerir a actividade dos SCEU e SSVMU;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 3, mas reportados às subunidades mencionadas na alínea 1) deste ponto;

3) Autorizar licenças de obras em espaços públicos, previstas na Secção I, do Capítulo II da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do IACM.

8. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Durante as férias, impedimento ou ausência do Vice-presidente, Lei Wai Nong, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SIS, SAL e SZVJ e à superintendência e gestão do GJN e o Vice-presidente Lo Veng Tak assegura a superintendência do GQC e DI;

2) Durante as férias, impedimento ou ausência do Vice-presidente, Lo Veng Tak, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SCEU e SSVMU e o Vice-presidente Lei Wai Nong assegura a superintendência do GAT e do LAB;

3) Durante as férias, impedimento ou ausência da Administradora, Isabel Celeste Jorge, o Administrador, Mak Kim Meng, assume a gestão da actividade dos SAA, dos SFI e da competência prevista na alínea 7) do ponto 3 e o Administrador, Ng Peng In, da DI;

4) Durante as férias, impedimento ou ausência do Administrador, Ng Peng In, o Administrador, Leong Kun Fong, assume a gestão da actividade dos SAL e do LAB e o Administrador, Ma Kam Keong, dos SIS;

5) Durante as férias, impedimento ou ausência do Administrador, Ma Kam Keong, o Administrador, Ng Peng In, assume a gestão da actividade dos SCR e a Administradora, Isabel Celeste Jorge, do GAT;

(六) 當梁冠峰委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由馬錦強委員負責管理園林綠化部的工作，而 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 委員則負責管理質量控制辦公室的工作；

(七) 當麥儉明委員享受年假、不在或因故不能視事時：

由羅永德副主席負責管理建築及設備部和道路渠務部的工作。

九、本批示所述的權限可以轉授。

十、本批示不影響民政總署管理委員會、本人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

十一、廢止十二月二十三日第14/PCA/2009號批示。

十二、追認獲授權人自二零一零年三月三日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

十三、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一零年三月十日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$10,087.00)

第10/PCA/2010號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 根據第09/PCA/2010號批示，且不影響管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(二) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元(\$5,000.00)，並發出證明書及認證官方文件；

(四) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

6) Durante as férias, impedimento ou ausência do Administrador, Leong Kun Fong, o Administrador, Ma Kam Keong, assume a gestão da actividade dos SZVJ e a Administradora, Isabel Celeste Jorge, do GQC;

7) Durante as férias, impedimento ou ausência do Administrador, Mak Kim Meng, o Vice-Presidente Lo Veng Tak, assegura a gestão da actividade dos SCEU e dos SSMU.

9. Os poderes mencionados no presente despacho podem ser subdelegados.

10. O presente despacho não prejudica os poderes de avoação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

11. É revogado o Despacho n.º 14/PCA/2009, de 23 de Dezembro.

12. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 3 de Março de 2010.

13. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Março de 2010.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 10 087,00)

Despacho n.º 10/PCA/2010

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2009,

Delego e subdelego:

1. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 09/PCA/2010 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(五) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00) ;

(六) 簽署員工合同的附註 ;

(七) 經本人預先許可後，將本條文 (一) 至 (五) 項所述的權力轉授。

二、 授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00) 。

三、 授權載於附表III的主管人員及中心主任進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、 本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、 廢止二月二十七日第06/PCA/2009號批示及十二月二十三日第15/PCA/2009號批示。

六、 追認獲授權人在本轉授權範圍內作出的一切行為，莫榮添、Vitor da Rocha Vai及岑玉霞自二零零九年十二月二十三日起，黃玉珠自二零一零年一月二十五日起，蔡志雄自二零一零年三月一日起，其餘獲授權人則自二零一零年三月三日起。

七、 本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一零年三月十日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

附表 I

關於第10/PCA/2010號批示第一點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
市民事務辦公室 (部級)	高佩珊
文化康體部	蔡志雄*
行政輔助部	黃玉珠*
財務資訊部	林紹源
澳門文化中心 (處級)	Nelma Wong Morais Alves (區慧思)

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Nas chefias e encarregados constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. São revogados os Despachos n.ºs 06/PCA/2009, de 27 de Fevereiro, e 15/PCA/2009, de 23 de Dezembro.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação desde 23 de Dezembro de 2009 relativamente a Mok Veng Tim, Vítor da Rocha Vai e Sam Iok Ha, 25 de Janeiro de 2010 relativamente a Wong Iok Chu, 1 de Março relativamente a Choi Chi Hong e 3 de Março de 2010 em relação aos restantes.

7. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Março de 2010.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 10/PCA/2010

Subunidade	Chefia
Gabinete do Cidadão (serviço)	Ko Pui San
Serviços Culturais e Recreativos	Choi Chi Hong*
Serviços de Apoio Administrativo	Wong Iok Chu*
Serviços Financeiros e Informáticos	Lam Sio Un
Centro Cultural de Macau (divisão)	Nelma Wong Morais Alves

附屬單位	主管人員
澳門藝術博物館（處級）	陳浩星

*代任

附表 II

關於第10/PCA/2010號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮
公民教育及資訊處	林微笑
文化活動處	余永鴻
文娛康體處	陳孝永
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão（狄青兒）
人力資源處	梁詠欣*
培訓及資料儲存處	張達明
財務處	麥惠英
財產及採購處	彭羨欣

*代任

附表 III

關於第10/PCA/2010號批示第三點所指的

主管人員及中心主任：

附屬單位/姓名	行為
文化康體部 蔡志雄*	簽署給予私人（不包括社團）租借民政總署屬文化康體部轄下之澳門綜藝館、黑沙渡假屋、住宅式博物館的迎賓館及其他場館的報價及結算公函，以及簽署相關的租借合約。
行政輔助部 黃玉珠*	簽署生存證明書、簽署寄送：健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格，行政暨公職局更新每月人力資源資料、通知更改和取消報讀課程、及申請任職能力聲明書的公函，衛生局取消工作人員衛生護理證的公函，中央圖書館索取民政總署出版書刊的國際標準期刊號（ISSN）和國際標準書號（ISBN）的公函，以及退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和

Subunidade	Chefia
Museu de Arte de Macau (divisão)	Chan Hou Seng

* Em regime de substituição

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 10/PCA/2010

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U Weng Hong
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Chan Hao Weng
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	Leong Weng Ian*
Divisão de Formação e Documentação	Cheong Tat Meng
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Pang Sin Ian

* Em regime de substituição

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 10/PCA/2010

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços Culturais e Recreativos Choi Chi Hong*	Assinar ofícios para particulares, com excepção de associações, sobre pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do Fórum de Macau, Casa de Férias da Colónia Balnear de Hac Sá e outras instalações do IACM, dependentes dos SCR, bem como assinar os respectivos contratos de aluguer.
Serviços de Apoio Administrativo Wong Iok Chu*	Assinar Atestados de Vida; assinar os seguintes ofícios e/ou impressos: para a Junta de Saúde, relativos a assuntos de pessoal; para os SAFP a actualizar mensalmente os dados dos recursos humanos, comunicar alterações e cancelamento de cursos e solicitar declarações de capacidade profissional; para os Serviços de Saúde a mandar anular cartões de saúde dos trabalhadores; para a Biblioteca Central a comunicar número de ISSN e ISBN das publicações do IACM; para o Fundo de Pensões a actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência

附屬單位/姓名	行為
行政輔助部 黃玉珠*	轉往其他公共部門人員的公函；簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函，又或寄送確認張貼告示及相關聲明異議資訊的公函。 發出培訓課程的出席證明。 許可維持房屋津貼及家庭津貼。
財務資訊部 林紹源	簽署寄送銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外，及簽署關於購買外幣的公函，以便透過民政總署的帳戶支付已獲相關批准的開支。 清繳因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）。 簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函。 簽署寄送印務局進行購買的公函。
文化中心（處級部門） Nelma Wong Morais Alves （區慧思）	簽署租借文化中心所屬場館的報價及結算公函。
財產及採購處 彭羨欣	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢。 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
綜合服務中心及北區市民服務中心 莫榮添	管理服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。
中區市民服務中心 Vítor da Rocha Vai	為維持中心的程序運作，在不影響由本人所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為。
離島區市民服務中心 岑玉霞	簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

*代任

（是項刊登費用為 \$7,490.00）

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Apoio Administrativo Wong Iok Chu*	comunicar cancelamentos e mudanças de trabalhadores para outros serviços públicos; para diversos serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas, a enviar dados estatísticos ou a confirmar a afixação de Editais e dados sobre reclamações; assinar certificados de frequência de cursos de formação. Autorizar os pedidos de manutenção dos subsídios de residência e de família.
Serviços Financeiros e Informáticos Lam Sio Un	Assinar ofícios para instituições bancárias, relativos a transferência de verbas, com excepção do cancelamento ou criação de depósitos a prazo, bem como ofícios para estas instituições efectuarem pagamentos, em moeda estrangeira, através da conta do IACM, relativamente a despesas já autorizadas. Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM até ao limite de MOP 150 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos. Assinar ofícios a efectuar aquisições à Imprensa Oficial.
Centro Cultural de Macau Nelma Wong Morais Alves	Assinar ofícios a responder aos pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do CCM.
Divisão de Património e Aprovisionamento Pang Sin Ian	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Centro de Serviços e Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Norte Mok Veng Tim	Assegurar a gestão dos recursos humanos que constituem o Centro e que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias. Assegurar os procedimentos operacionais do Centro, praticando os actos de expediente normal, relacionados com a sua actividade, que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, sem prejuízo das orientações produzidas pelo signatário. Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Central Vítor da Rocha Vai	
Centro de Prestação de Serviços ao Público da Ilhas Sam Iok Ha	

* Em regime de substituição

（Custo desta publicação \$ 7 490,00）

第01/VPD/2010號批示

Despacho n.º 01/VPD/2010

一、本人行使第09/PCA/2010號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

(一) 伍秉賢委員，在負責管理環境衛生及執照部的範疇內，許可及簽署臨時佔用公地准照，以及設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照。

(二) 授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第09/PCA/2010號批示，且不影響由管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(2) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元（\$ 5,000.00），並發出證明書及認證官方文件；

(4) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(5) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$ 1,000.00）；

(6) 簽署員工合同的附註；

(7) 經本人預先許可後，將本條文（1）至（5）分項所述的權力轉授。

(三) 授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$ 1,000.00）。

(四) 授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、根據第16/2003號行政法規第十六條第二款，以及二零零九年十二月二十三日民政總署管理委員會第02/PDCA/2009號決議之建議的規定，現將權限轉授予：

(一) 民政總署行政執照處處長李春梅，以便：

(1) 確保上述行政法規第四章所指的飲食/飲料場所檢查委員會發出通知以及作出正常運作所需的其他行為；

1. No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 09/PCA/2010, subdelego:

1) No Administrador Ng, Peng In, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade dos Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL), competência para autorizar e emitir licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes».

2) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 09/PCA/2010;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

(6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (5) desta alínea.

3) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

4) Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

2. Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003 e nos termos da proposta de Deliberação n.º 02/PDCA/2009 do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), datada de 23 de Dezembro de 2009, delego:

1) Na chefe de Divisão de Licenciamento Administrativo, Lei Chon Mui, competência para:

(1) Assegurar a realização das notificações e demais actos necessários ao regular funcionamento da Comissão de Vistoria aos Estabelecimentos de Comidas e de Bebidas a que se refere o capítulo IV do supracitado Regulamento Administrativo;

(2) 在 (1) 分項所指的檢查委員會的職權範疇內，於向各部門及私人發出的函件上署名，函件所傳達的內容應為純涉及技術性的資料或意見，而非作出任何承諾或決定。

(二) 在本人不在或因故不能視事時，則授權予環境衛生及執照部代部長馮惠星，根據第16/2003號行政法規第十五條第五款及第六條第二款之規定，協調檢查委員會平常會議及技術會議之相關工作。

三、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、廢止十二月三十日第01/VPD/2009號批示。

五、追認獲授權人自二零一零年三月三日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

六、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一零年三月十日於民政總署

管理委員會副主席 李偉農

(2) Assinar a correspondência dirigida aos serviços ou particulares, no âmbito das competências atribuídas à Comissão de Vistoria, referida em (1), desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

2) Durante a minha ausência ou impedimento, no chefe de Serviços de Ambiente e Licenciamento, substituto, Fong Vai Seng, competência para coordenar as reuniões ordinárias e as reuniões técnicas da Comissão de Vistoria, a que aludem o n.º 5 do artigo 15.º e o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. É revogado o Despacho n.º 01/VPD/2009, de 30 de Dezembro.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 3 de Março de 2010.

6. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Março de 2010.

O Vice-Presidente do CA, *Lei Wai Nong*.

附表I

關於第01/VPD/2010號批示第一點 (二) 項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
衛生監督部	吳秀虹
環境衛生及執照部	馮惠星*
園林綠化部	潘永華
質量控制辦公室 (部級)	何菁華
法律及公證辦公室 (處級)	杜淑儀

*代任

附表II

關於第01/VPD/2010號批示第一點 (三) 項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
動物檢疫監管處	徐裕輝
食物衛生檢驗處	José Ernesto Paula (鮑志賢)

ANEXO I

Chefias a que se refere a alínea 2) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2010

Subunidade	Chefia
Serviços de Inspeção e Sanidade	Ung Sau Hong
Serviços de Ambiente e Licenciamento	Fong Vai Seng*
Serviços de Zonas Verdes e Jardins	Pun Wing Wah
Gabinete de Qualidade e Controlo (serviço)	Ho Cheng Wa
Gabinete Jurídico e Notariado (divisão)	To Sok I

* Em regime de substituição

ANEXO II

Chefias a que se refere a alínea 3) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2010

Subunidades	Chefia
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi U Fai
Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar	José Ernesto Paula

附屬單位	主管人員
街市事務處	Albino de Campos Pereira (田紀洋)
小販事務處	劉如堅
環境衛生處	何炳雄*
行政執照處	李春梅
稽查處	黎煥泓
公園處	梁玉鑽
自然保護研究處	陳玉芬
自然護理處	張桂達
綠化處	麥肇鵬
資訊處	劉俊標

*代任

Subunidades	Chefia
Divisão de Mercados	Albino de Campos Pereira
Divisão de Vendilhões	Lau Iu Kun
Divisão de Higiene Ambiental	Ho Peng Hung*
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental	Lai Vun Van
Divisão de Parques e Jardins	Leong Iok Chun, aliás Bernadette Leong
Divisão de Estudos e Conservação da Natureza	Chen Yu Fen
Divisão de Áreas Protegidas	Cheong Kuai Tat
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Mak Sio Pang
Divisão de Informática	Lao Chon Pio

* Em regime de substituição

附表III

關於第01/VPD/2010號批示第一點（四）項所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳秀虹	<p>簽署零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）。</p> <p>簽署承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照 - 半日佔用。</p> <p>對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可。</p> <p>簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署。</p> <p>發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書。</p>

ANEXO III

Chefias a que se refere a alínea 4) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPD/2010

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung Sau Hong	<p>Emitir as seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de capoeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino; licenças para feira temporária, licenças para venda temporária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai); Emitir boletins de Inscrição para Arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário — lugares de mercado e licença diária para ocupação por meio dia;</p> <p>Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006. Assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM. Emitir certificados de qualidade e certificados sanitários.</p>

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳秀虹	向街市承租人及小販准照持有人發出“協助者證明書”，許可承租合同及准照的取消申請。 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請。 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。
環境衛生及執照部 馮惠星*	許可合葬和延長墓地租賃期；發出遺體安葬准照和續期；發出骨殖箱使用准照及發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期。 許可由利害關係人提出的理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可的取消申請。 許可由利害關係人提出的相關准照和預先許可的修改申請。 許可度量衡檢定的申請。 根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣伍仟元（\$ 5,000.00）的保證金。 簽署發予公共部門的，純涉及諮詢技術性意見的公函。
園林綠化部 潘永華	發出植物衛生證明書。
行政執照處 李春梅	許可及簽署為車身廣告准照、圍板准照、防護設施准照、排柵准照以及臨時佔用工地的准照續期。 許可由利害關係人提出的長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照的取消申請。 根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣貳仟元（\$ 2,000.00）的保證金。
資訊處 劉俊標	簽署給予行政暨公職局要求資訊範疇意見的公函，簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

*代任

(是項刊登費用為 \$8,560.00)

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung Sau Hong	Emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças. Autorizar os pedidos de instalação ou cancelamento de equipamentos nas bancas dos mercados. Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.
Serviços de Ambiente e Licenciamento Fong Vai Seng*	Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas. Emitir e renovar de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos «pedidos de autorização prévia» de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões. Autorizar os pedidos apresentados pelos interessados de alterações ao conteúdo das licenças ou pedidos de autorização prévia. Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao limite de \$ 5 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.
Serviços de Zonas Verdes e Jardins Pun Wing Wah	Emitir certificados fitossanitários.
Divisão de Licenciamento Administrativo Lei Chon Mui	Autorizar e assinar a renovação das licenças de reclamos em veículo, tapumes, resguardos e andaimes, bem como licenças de peajamento temporário. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos a reclamos de carácter permanente, reclamos de carácter temporário e reclamos em veículos. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao montante de \$ 2 000,00 (duas mil patacas).
Divisão de Informática Lao Chon Pio	Assinar ofícios para os SAFP a solicitar pareceres na área de informática; assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

第01/VPL/2010號批示

Despacho n.º 01/VPL/2010

本人行使第09/PCA/2010號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

一、附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 根據第09/PCA/2010號批示，且不影響管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(二) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元（\$ 5,000.00），並發出證明書及認證官方文件；

(四) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(五) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$ 1,000.00）；

(六) 簽署員工合同的附註；

(七) 經本人預先許可後，將本條文（一）至（五）項所述的權力轉授。

二、授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$ 1,000.00）。

三、授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、追認獲授權人自二零一零年三月三日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

六、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零一零年三月十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 09/PCA/2010, subdelego:

1. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 09/PCA/2010 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Na chefia constante do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação desde 3 de Março de 2010.

6. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Março de 2010.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

附表I

關於第01/VPL/2010號批示第一點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
建築及設備部	Dombelo Crescente Gomes da Costa (郭盛森)
道路渠務部	羅志堅*
技術輔助辦公室	黃寶儀
化驗所(處級)	吳偉濠

*代任

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 01/VPL/2010

Subunidade	Chefia
Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos	Dombelo Crescente Gomes da Costa
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana	Lo Chi Kin*
Gabinete de Apoio Técnico (serviço)	Wong Pou I
Laboratório (divisão)	Ung Wai Hou

* Em regime de substituição

附表II

關於第01/VPL/2010號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
設計處	蘇沛桑
建設處	何根
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	何萬謙
道路處	杜德明*
城市設施維修處	梁永安
公共關係及新聞處	Alexandra Paula Costa Mendes (文雪兒)
翻譯處	蔣暉

*代任

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 01/VPL/2010

Subunidades	Chefia
Divisão de Estudos e Projectos	Sou Pui San
Divisão de Edificações	Ho Kan
Divisão de Equipamentos Urbanos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento Básico	Ho Man Him
Divisão de Vias Públicas	Tou Tak Meng*
Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana	Leong Weng On
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Alexandra Paula Costa Mendes
Divisão de Interpretação e Tradução	Jiang Hui

* Em regime de substituição

附表III

關於第01/VPL/2010號批示第三點所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
道路渠務部 羅志堅*	簽署門牌及街道證明書以及工程准照。

*代任

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 01/VPL/2010

Subunidade/Nome	Actos
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana Lo Chi Kin*	Assinar certidões de numeração policial e das vias públicas, bem como licenças de obra.

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百零一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百零一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/46273 類別： 43
 申請人：Gaucho Grill Limited, 335 and 337 Fulham Road, Chelsea, London, SW10 9TW, United Kingdom.
 國籍：大不列顛
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/24
 服務：提供食品及飲料服務；提供餐食服務；餐廳，咖啡店，咖啡廳，食堂，酒店，汽車酒店，小吃開胃品店及酒吧服務。
 商標構成：

Marca n.º N/46 273 Classe 43.^a
 Requerente: Gaucho Grill Limited, 335 and 337 Fulham Road, Chelsea, London, SW10 9TW, United Kingdom.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/24
 Serviços: fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de refeições; restaurante, café, cafetaria, cantina, hotel, motel, serviços de sala de aperitivos e bar.
 A marca consiste em:




商標編號：N/46444 類別： 9
 申請人：Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.
 國籍：比利時
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/30
 產品：用於提供數碼地圖及地理編碼和地理空間資訊的電腦軟件；用於提供帶動態內容地圖的電腦軟件；含有數碼地圖、包含與旅行及運輸有關的廣泛資訊動態內容的地圖、以及地理編碼和地理空間資訊的光碟及數碼鐳射影碟；含有錄製於資訊媒體在地圖繪製術、地理編碼和地理空間範圍內的資訊的電子數據庫；含有在地圖繪製術、地理編碼和地理空間範圍內的資訊的可下載的電子數據庫；含有透過全球電腦網絡可登入的地理編碼資訊的電腦軟件；錄製於資訊媒體的數碼地圖；可下載的數碼地圖。

Marca n.º N/46 444 Classe 9.^a
 Requerente: Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.
 Nacionalidade: belga
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/30
 Produtos: software informático para fornecimento de mapas digitais e informações geocodificadas («geocoding») e geoespaciais («geoespacial»); software informático para fornecimento de mapas com conteúdos dinâmicos; discos compactos e DVD's contendo mapas digitais, mapas com conteúdos dinâmicos contendo ampla informação relacionada com viagens e transportes, assim como informações geocodificadas («geocoding») e geoespaciais («geoespacial»); bases de dados electrónicas contendo informações nas áreas da cartografia, da geocodificação e geoespacial gravadas em meios informáticos; bases de dados electrónicas descarregáveis contendo informações nas áreas da cartografia, da geocodificação e geoespaciais; software informático contendo informação geocodificada acessível através de uma rede global informática; mapas digitais gravados em meios informáticos; mapas digitais descarregáveis.

商標構成：



顏色之要求：底色是橙色。文字是白色。鳥兒和人的圖形是白色。

優先權日期：2009/06/29；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：008393241。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo em laranja. Letras em branco. Desenho de ave e pessoa em branco.

Data de prioridade: 2009/06/29; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 008393241.

商標編號：N/46445

類別： 16

申請人：Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/30

產品：地圖。

商標構成：



顏色之要求：底色是橙色。文字是白色。鳥兒和人的圖形是白色。

優先權日期：2009/06/29；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：008393241。

Marca n.º N/46 445

Classe 16.ª

Requerente: Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.

Nacionalidade: belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/30

Produtos: mapas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo em laranja. Letras em branco. Desenho de ave e pessoa em branco.

Data de prioridade: 2009/06/29; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 008393241.

商標編號：N/46446

類別： 38

申請人：Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/30

服務：提供與旅行及運輸有關的電腦數據庫的在線登入。

商標構成：



Marca n.º N/46 446

Classe 38.ª

Requerente: Tele Atlas Data Gent, N.V., Gaston Crommenlaan 4, Bus 0501, 9050 Gent, Belgium.

Nacionalidade: belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/30

Serviços: fornecimento de acesso on-line a bases de dados informáticas respeitantes a viagens e transportes.

A marca consiste em:



顏色之要求：底色是橙色。文字是白色。鳥兒和人的圖形是白色。

優先權日期：2009/06/29；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：008393241。

Reivindicação de cores: fundo em laranja. Letras em branco. Desenho de ave e pessoa em branco.

Data de prioridade: 2009/06/29; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 008393241.

商標編號：N/46742

類別： 20

申請人：Warendorfer Küchen GmbH, Mielestrasse 1, 48231 Warendorf, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/14

產品：金屬、木、軟木、葦、藤、柳條、角及這些材料的代用品或塑料或層壓材料製成的傢俱，尤其是廚房用傢俱，櫃，嵌入式櫃，地櫃，牆櫃，高櫃，轉換櫃，金屬櫃，木櫃，適用於廚房傢俱的塑料或陶瓷櫃臺，有門的傢俱，傢俱用層壓板（傢俱零件），椅子，小板凳，桌子。

商標構成：



優先權日期：2009/06/15；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2009 035 112.0/11。

Marca n.º N/46 742

Classe 20.ª

Requerente: Warendorfer Küchen GmbH, Mielestrasse 1, 48231 Warendorf, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/14

Produtos: móveis feitos de metal, madeira, cortiça, cana, junco, salgueiro, chifre e substitutos dos mesmos ou de plásticos ou de material laminado, em particular em móveis de cozinha, armários, armários embutidos, bases para armários, armários de parede, armários altos, armários de conversão, metal, de madeira, balcões em plástico ou cerâmica adaptados a móveis de cozinha, móveis com portas, painéis laminados para móveis (peças de móveis), cadeiras, banquinhos, mesas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/06/15; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 035 112.0/11.

商標編號：N/46772

類別： 11

申請人：佛山市順德區環潤進出口有限公司，場所：中國廣東省佛山市順德區容桂廣珠路細滘合勝路1號二層。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/16

產品：電炊具；熱水器；電熱壺；燃氣爐；空氣調節裝置；廚房用抽油煙機；太陽能熱水器；消毒設備；暖器；冷凍設備和裝置。

商標構成：



Marca n.º N/46 772

Classe 11.ª

Requerente: 佛山市順德區環潤進出口有限公司，Sede: 中國廣東省佛山市順德區容桂廣珠路細滘合勝路1號二層。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/16

Produtos: utensílios de cozinha eléctricos; esquentadores; bules eléctricos; fogões de gás; instalações de ar condicionado; máquinas exaustoras para cozinha; esquentadores solares; equipamentos de esterilização; aquecedores; equipamentos e dispositivos de refrigeração.

A marca consiste em:



商標編號：N/46866 類別： 14
 申請人：COOL S.R.L., Via Fatebenefratelli, 32, 20121
 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/23
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴金屬製品或鍍有
 貴金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶儀器和計時儀器。

商標構成：

托尔錶

Marca n.º N/46 866 Classe 14.ª
 Requerente: COOL S.R.L., Via Fatebenefratelli, 32, 20121
 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/23
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais
 preciosos ou revestidos dos mesmos, não incluídos noutras
 classes; joalheria, pedras preciosas; instrumentos de relojoaria e
 instrumentos cronométricos.
 A marca consiste em:

托尔錶

商標編號：N/46867 類別： 35
 申請人：COOL S.R.L., Via Fatebenefratelli, 32, 20121
 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/23
 服務：廣告；企業管理；貿易行政；辦公室事務。

商標構成：

TOYWATCH

Marca n.º N/46 867 Classe 35.ª
 Requerente: COOL S.R.L., Via Fatebenefratelli, 32, 20121
 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/23
 Serviços: publicidade; gestão empresarial; administração de
 negócios; funções de escritório.
 A marca consiste em:

TOYWATCH

商標編號：N/47195 類別： 3
 申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/15
 產品：身體護理及美容產品，尤指香皂，沐浴啫喱，洗髮
 水，身體乳液；沐浴用香味添加劑產品；香料產品，如護膚品
 和護髮品；含剃鬚膏及乳液的剃鬚用套裝；口腔衛生產品套
 裝；髮水，清潔牙齒用產品。

商標構成：

Green Culture

Marca n.º N/47 195 Classe 3.ª
 Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/15
 Produtos: produtos para o cuidado do corpo e da beleza, em
 particular sabonetes, géis de banho, champôs, loções para o cor-
 po; produtos aditivos e perfumadores para o banho; artigos de
 perfumaria, assim como produtos para o cuidado da pele e do
 cabelo; conjuntos para barbear consistindo em cremes e loções
 de barba; conjuntos de produtos para a higiene da boca; loções
 para o cabelo, produtos para a limpeza dos dentes.
 A marca consiste em:

Green Culture

優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權
編號：30 2009 042 514.0/03。

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade:
Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 514.0/03.

商標編號：N/47196 類別： 21
申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/15

產品：乳霜和液體狀產品用肥皂分發器以及肥皂分發器用補充品，上述所有產品尤指護膚霜，洗髮水，清潔身體用品，沐浴啫喱，洗手香皂，護髮素及其他身體護理和美容產品或其補充品。

Marca n.º N/47 196 Classe 21.^a
Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/15

Produtos: distribuidores de sabão para produtos cremosos e líquidos, bem como recargas para distribuidores de sabão, todos os produtos acima mencionados, em particular para cremes de cuidado da pele, champôs, produtos de limpeza de corpo, géis de banho, sabonetes para lavar as mãos, amaciadores de cabelo e outros produtos para o cuidado do corpo e da beleza ou recargas dos mesmos.

A marca consiste em:

商標構成：




優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權
編號：30 2009 042 514.0/03。

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade:
Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 514.0/03.

商標編號：N/47197 類別： 24
申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/15

產品：屬第24類的編織紡織料及布；布料製手巾及浴巾；毛圈絨產品。

Marca n.º N/47 197 Classe 24.^a
Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/15

Produtos: materiais e tecidos têxteis entrançados, desde que incluídos na classe 24.^a; toalhas de mão e de banho em tecido; produtos de veludo frisado.

A marca consiste em:

商標構成：




優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權
編號：30 2009 042 514.0/03。

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade:
Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 514.0/03.

商標編號：N/47198 類別： 25
申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

Marca n.º N/47 198 Classe 25.^a
Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/15
 產品：服裝，尤指浴袍；鞋，尤指沐浴拖鞋；帽，尤指浴帽。

商標構成：



優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2009 042 514.0/03。

Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/15

Produtos: vestuário, em particular roupões de banho; calçado, em particular chinelos de banho; chapelaria, em particular toucas de banho.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 514.0/03.

商標編號：N/47229 類別： 9
 申請人：IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/18
 產品：電腦，電腦周邊設備，電腦終端機；電腦硬件；電腦遊戲機，微處理器，記憶板，顯示器，取景器，鍵盤，電腦電纜，調制解調器，打印機，磁盤單元，轉換器，擴充卡，連接器和磁盤單元；空白的電腦存儲裝置；磁性數據載體；軟件及韌件，如操作系統、數據同步程式，及用於個人電腦及移動裝置建立資訊應用程式；用於管理個人資料的預錄電腦程式，用於管理數據庫的軟件，字符確認程式，用於管理電話系統的程式，電子郵件及即時通訊程式；編頁碼程式，移動電話程式；用於數據庫同步的軟件，用於進入、導航及搜尋互聯網數據庫的電腦程式，用於提供包括在全球電腦資訊網絡的電話通訊的電腦軟件及硬件；移動數碼電子設備及其軟件；MP3播放器及其他數碼格式的聲音播放器；便攜電腦，平板電腦，個人數位

Marca n.º N/47 229 Classe 9.ª
 Requerente: IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/18
 Produtos: computadores, periféricos de computador, terminais de computador; hardware de computador; máquinas de jogos de computador, microprocessadores, placas de memória, monitores, visores, teclados, cabos de computador, modems, impressoras, unidades de disco, adaptadores, placas de expansão, conectores e unidades de disco; dispositivos de armazenamento informático vazios; suportes de registos magnéticos; software e firmware, nomeadamente sistemas operativos, programas para a sincronização de dados e programas para a criação de aplicações informáticas para computadores pessoais e dispositivos móveis; programas de computador pré-gravados para gestão de informações pessoais, software para a gestão de bases de dados, programas de reconhecimento de caracteres, programas para a gestão de sistemas de telefonia, programas de correio electrónico e de comunicação instantânea; programas de paginação, programas de telemóvel; software para sincronização de bases de dados, programas informáticos para o acesso, navegação e pesquisa em bases de dados na Internet, software e hardware de computador para o fornecimento de comunicação telefónica integrada com redes de informação informáticas globais; dispositivos electrónicos digitais móveis e o respectivo software; leitores de MP3 e outros leitores de som em formato digital; computadores portáteis, computadores tablet, assistentes pessoais digitais, agendas electrónicas, blocos de notas electrónicos; dispositivos electrónicos digitais móveis; dispositivos de localização GPS (Sistema de Posicionamento Global), telefones; dispositivos electrónicos

助理，電子記事簿，電子記事本；移動數碼電子設備；全球定位系統裝置（全球定位系統），電話；用於發送及接收電話、傳真、電子郵件及其他數碼數據的移動及便攜數碼電子設備；無線電話；流動電話；流動電話用的零件及配件；傳真機，自動通話接收器，攝影機，視像電話，用於電話系統的資訊修復的軟件和硬件；用於接收、儲存及/或傳送數據及信息的便攜電子設備，以及許可使用者跟進或管理個人資訊的電子裝置；電子通訊設備和儀器；電信設備和儀器；從個人電腦或伺服器，或有關的有形儲存媒體將信息、電子郵件及/或其他數據傳送往一個或多個便攜式電子裝置用的電腦軟件；用於一工作站或遙距裝置與另一工作站或遙距或固定裝置之間的數據同步的電腦軟件；資料數據錄製品形式的照相排字印刷字型，照相排字印刷字體，照相排字印刷圖像及符號；含有或用於錄製電腦程式和軟件的晶片、光盤和磁帶；隨機存取記憶體，唯讀記憶體；固態記憶體裝置；電腦遊戲及電子遊戲；用於上述任何產品的電腦設備；用於上述任何產品的帶有多媒體功能的電子器具；用於上述任何產品的帶有互動功能的電子器具；上述所有產品用的零件、配件及試驗器具；以電子格式、機器可讀取或以電腦格式，並與上述所有產品一起出售的使用者手冊；數據儲存器具；硬碟單元；微型硬碟單元；唱片，盒式錄音帶，盒式音像帶，音像碟，全部預先錄製；盒式錄音帶（與單張一起出售）；唯讀記憶體光碟；多用途數碼碟；滑鼠墊；電池；充電電池；充電器；電池用電動充電器；聽筒；立體聲聽筒；耳機；立體聲揚聲器；揚聲器（音箱）；家用揚聲器（音箱）；監視器用揚聲器（音箱）；電腦用揚聲器（音箱）；個人音響

digitais móveis e portáteis para o envio e recepção de chamadas telefónicas, faxes, correio electrónico e outros dados digitais; telefones sem fios; telemóveis; peças e acessórios para telemóveis; máquinas de fax, atendedores automáticos de chamadas, câmaras, videofones, software e hardware para sistemas telefónicos de recuperação de informação; dispositivos electrónicos portáteis para a recepção, armazenamento e/ou transmissão de dados e mensagens, bem como dispositivos electrónicos que permitem ao utilizador acompanhar ou gerir informações pessoais; equipamentos e instrumentos de comunicação electrónica; aparelhos e instrumentos de telecomunicação; software de computador para o reencaminhamento de mensagens, correio electrónico e/ou outros dados para um ou mais dispositivos electrónicos portáteis, de um meio físico de armazenamento de dados situado num, ou ligado a, um computador pessoal ou um servidor; software de computador para a sincronização de dados entre uma estação ou dispositivo remoto e outra estação ou dispositivo remoto ou fixo; fontes tipográficas, famílias tipográficas, desenhos e símbolos tipográficos em forma de dados gravados; chips, discos e cassetes que contêm ou para gravar programas de computador e software; memória de acesso aleatório (RAM), memória de leitura (ROM); dispositivos de memória de estado sólido; jogos de computador e jogos electrónicos; equipamento informático para uso com qualquer dos produtos indicados acima; aparelhos electrónicos com funções multimédia para uso com qualquer dos produtos indicados acima; aparelhos electrónicos com funções interactivas para uso com qualquer dos produtos indicados acima; peças, acessórios e aparelhos de ensaio para todos os produtos indicados acima; manuais de utente em formato electrónico, legível por máquinas, ou em formato informático, para usar com, e vendidos conjuntamente com, todos os produtos indicados acima; aparelhos para o armazenamento de dados; unidades de disco rígido; unidades de disco rígido em miniatura; discos de vinil, cassetes de áudio, cassetes de áudio e vídeo, discos de áudio e vídeo, todos pré-gravados; cassetes de áudio (vendidas conjuntamente com folhetos); CD-ROMs; discos digitais versáteis; tapetes de rato; pilhas; pilhas recarregáveis; carregadores; carregadores para pilhas electrónicas; auscultadores; auscultadores estereofónicos; auriculares; altifalantes estereofónicos; altifalantes (colunas de som); altifalantes (colunas de som) para uso doméstico; altifalantes (colunas de som) integrados em monitores; altifalantes (colunas de som) para computadores; aparelhos para altifalantes estereofónicos pessoais; receptores de rádio, amplificadores, aparelhos de gravação e reprodução de som, fonógrafos eléctricos, gira-discos, aparelhos estereofónicos de alta fidelidade, gravadores e reprodutores de fitas, altifalantes, unidades de múltiplos altifalantes, microfones; aparelhos digitais de áudio e de vídeo; gravadores e leitores de cassetes de áudio, gravadores e leitores de cassetes de vídeo, leitores de discos compactos, gravadores e leitores de

揚聲器用器具；無線電接收器，擴音器，聲音錄製及播放器具，電動錄音機，唱機，高保真度立體聲器具，磁帶錄音機及播放器，揚聲器，多功能揚聲器單元，麥克風；音頻和視頻數碼器具；盒式錄音機及播放器，盒式錄影機及播放器，光碟播放器，多用途數碼碟錄影機及播放器，數碼錄音帶錄機及播放器；音樂及/或視像播放器；收音機；攝像機；視聽及數碼混合器；無線電傳送器；汽車用音頻器具；上述提及所有產品用部件及配件；適用或設計用於收納攝影機及/或攝像機的小袋子及包；流動電話套；流動電話用的小袋子；流動電話用的皮革或人造皮革製小袋子；流動電話用的布料或其他紡織材料製套子；適用或設計用於收納MP3播放器、便攜電腦、平板電腦、個人數位助理、全球定位系統裝置、電子記事簿及電子記事本的小袋子及包。

商標構成：

IPAD

優先權日期：2009/07/16；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：41168。

discos digitais versáteis, gravadores e leitores de fitas de áudio digitais; leitores de música e/ou vídeo; rádios; câmaras de vídeo; misturadores de áudio, vídeo e digitais; transmissores de rádio; aparelhos de áudio para automóveis; peças e acessórios para todos os produtos referidos acima; bolsas e malas adaptadas ou desenhadas para conter câmaras e/ou câmaras de vídeo; capas de telemóveis; bolsas para telemóveis; bolsas para telemóveis em couro ou imitações de couro; capas para telemóvel, em pano ou matérias têxteis; bolsas e malas adaptadas ou desenhadas para conter leitores de MP3, computadores portáteis, computadores tablet, assistentes pessoais digitais, aparelhos de localização GPS (Sistema de Posicionamento Global), agendas electrónicas e blocos de notas electrónicos.

A marca consiste em:

IPAD

Data de prioridade: 2009/07/16; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 41168.

商標編號：N/47230 類別： 16
 申請人：IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/18

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；自動黏貼紙；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版；印刷出版物；期刊；書籍；雜誌；資訊集；小冊子；小記事簿；小冊子；手冊；日記；單張；賀卡；宣傳及推銷材料；與電腦程式有關的目錄；電腦小冊子；電腦手冊；電腦硬件出版物；電腦硬件的參考手冊；電腦硬件使用者指南；電腦使用說明手冊；電腦手冊；與科技、數碼科技及儀器有關的出版物；與音樂器材及樂器有關的目錄；音樂書；音樂的使用說明手冊；音樂雜誌；黏合劑、膠帶及紙張除外。

Marca n.º N/47 230 Classe 16.^a
 Requerente: IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/18

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; autocolantes; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e de ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluído noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); publicações impressas; periódicos; livros; revistas; boletins informativos; brochuras; caderneta; panfletos; manuais; diários; folhetos; cartões de felicitações; material publicitário e promocional; catálogos relativos aos programas de computador; brochuras de computador; manuais de computador; publicações de hardware de computador; manuais de referência de hardware de computador; guia de utilizadores de hardware de computador; manuais de instrução de computador; manuais de computador; publicações relacionadas à tecnologia, tecnologia digital e aparelhos; catálogos relacionados aos aparelhos e instrumentos musicais; livros de música; manuais de instrução musical; revistas de música; excepto aos adesivos, fita adesiva e folhas.

商標構成：

IPAD

優先權日期：2009/07/16；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：41168。

A marca consiste em:

IPAD

Data de prioridade: 2009/07/16; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 41168.

商標編號：N/47231

類別： 28

申請人：IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/18

產品：玩具；遊戲及玩具；紙牌；便攜式電子遊戲單元；音樂玩具，遊戲及玩具；音效玩具器具；玩具音樂盒；玩具樂器；彈奏音樂及播放盒帶的玩具唱機；音樂遊戲；用電池操作的玩具；電子玩具；非與電視接收器連用的電子電腦遊戲；電動及電子娛樂器具（自動、投幣/櫃檯計算）；自動操作、投幣或計算或於櫃檯操作的電子遊戲（適用於與電視接收器連用的除外）；手提電子遊戲及器具（適用於與電視接收器連用的除外）；視像遊戲，適用於與電視接收器連用的除外；自動及投幣操作的遊戲機；非投幣操作或適用於與電視接收器連用的電腦遊戲器具；玩具及視像遊戲；電子操作的玩具；互動電腦玩具及遊戲；音樂玩具及遊戲；附有外置取景器的視像遊戲機；手提玩具電子裝置；玩具電腦（無功能）；玩具流動電話（無功能）；上述所有物品的零件及配件。

商標構成：

IPAD

優先權日期：2009/07/16；優先權國家/地區：特立尼達和多巴哥；優先權編號：41168。

Marca n.º N/47 231

Classe 28.^a

Requerente: IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/18

Produtos: brinquedos; jogos e brinquedos; cartas de jogar; unidades de jogos portáteis electrónicos; brinquedos musicais, jogos e brinquedos; aparelhos de brinquedos de áudio; caixas musicais de brincar; instrumentos musicais de brincar; brinquedo de gira-discos para tocar músicas e cassetes; jogos musicais; brinquedos operados por bateria; brinquedos electrónicos; jogos de computador electrónicos, excepto os adaptados para uso com receptores de televisão; aparelhos de diversão eléctricos e electrónicos (automático, moeda/contador ao balcão); jogos electrónicos operados automaticamente, operados com moeda ou contador ou no balcão (excepto os adaptados para uso com receptores de televisão); jogos e aparelhos electrónicos de mão (excepto os adaptados para uso com receptores de televisão); jogos de vídeo excepto os adaptados para uso com receptores de televisão; máquinas de diversão operadas automaticamente e moeda; aparelhos de jogos de computador que não funcionam com moedas ou adaptados para uso com receptores de televisão; brinquedos e jogos de vídeo; brinquedos operados electronicamente; brinquedos e jogos de computador interactivos; brinquedos e jogos musicais; máquinas de jogos de vídeo que incorporam um visor; dispositivos electrónicos de brinquedos de mão; computadores de brinquedo (não funcionais); telemóveis de brinquedo (não funcionais); peças e acessórios para todos os artigos acima referidos.

A marca consiste em:

IPAD

Data de prioridade: 2009/07/16; País/Território de prioridade: Trindade e Tobago; n.º de prioridade: 41168.

商標編號：N/47260 類別： 3
 申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/20
 產品：化妝品，尤指頭髮及身體用洗液，身體用乳液，沐浴
 及淋浴用啫喱；香皂；香料產品，精油，髮水；牙膏。

商標構成：

HYDRO
 B·A·S·I·C·S

Marca n.º N/47 260 Classe 3.ª
 Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/20
 Produtos: cosméticos, em particular champôs para o cabelo
 e para o corpo, loções para o corpo, géis para o banho e duche;
 sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, loções para o
 cabelo; dentífricos.
 A marca consiste em:

HYDRO
 B·A·S·I·C·S

商標編號：N/47261 類別： 3
 申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/20
 產品：身體護理及美容產品，尤指香皂，沐浴啫喱，洗髮
 水，身體乳液；沐浴用香味添加劑產品（香料產品）；香料產
 品，如護膚品護髮品（屬第3類）；含剃鬚膏及乳液的剃鬚用
 套裝；口腔衛生產品套裝（屬第3類）；髮水，清潔牙齒用產
 品。

商標構成：



Cosmetics International

優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權
 編號：30 2009 042 513.2/03。

Marca n.º N/47 261 Classe 3.ª
 Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/20
 Produtos: produtos para o cuidado do corpo e da beleza, em
 particular sabonetes, géis de banho, champôs, loções para o cor-
 po; produtos aditivos e perfumadores para o banho (artigos de
 perfumaria); artigos de perfumaria assim como produtos para
 o cuidado da pele e do cabelo (desde que incluídos na classe
 3.ª); conjuntos para barbear consistindo em cremes e loções de
 barba; conjuntos de produtos para a higiene da boca (desde que
 incluídos na classe 3.ª); loções para o cabelo, produtos para a
 limpeza dos dentes.
 A marca consiste em:



Cosmetics International

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade:
 Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 513.2/03.

商標編號：N/47262 類別： 21
 申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/20

Marca n.º N/47 262 Classe 21.ª
 Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
 77694 Kehl, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/20

產品：乳霜和液體狀產品用肥皂分發器以及肥皂分發器用補充品，上述所有產品尤指護膚霜，洗髮水，清潔身體用品，沐浴啫喱，洗手香皂，護髮素及其他身體護理和美容產品或其補充品。

商標構成：



Cosmetics International

優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2009 042 513.2/03。

Produtos: distribuidores de sabão para produtos cremosos e líquidos, bem como recargas para distribuidores de sabão, todos os produtos acima mencionados em particular para cremes de cuidado da pele, champôs, produtos de limpeza de corpo, géis de banho, sabonetes para lavar as mãos, amaciadores do cabelo e outros produtos para o cuidado do corpo e da beleza ou recargas dos mesmos.

A marca consiste em:



Cosmetics International

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 513.2/03.

商標編號：N/47263 類別： 35
 申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/20
 服務：廣告。
 商標構成：



Cosmetics International

優先權日期：2009/07/21；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2009 042 513.2/03。

Marca n.º N/47 263 Classe 35.^a
 Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/20
 Serviços: publicidade.
 A marca consiste em:



Cosmetics International

Data de prioridade: 2009/07/21; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2009 042 513.2/03.

商標編號：N/47264 類別： 5
 申請人：N.V. Organon, Kloosterstraat 6, 5349 AB Oss, The Netherlands.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/20
 產品：人用藥物及藥品。
 商標構成：



顏色之要求：深藍色，淺藍色及淺綠色。

Marca n.º N/47 264 Classe 5.^a
 Requerente: N.V. Organon, Kloosterstraat 6, 5349 AB Oss, The Netherlands.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/20
 Produtos: medicamentos e produtos farmacêuticos para uso humano.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul-escuro, azul-claro e verde-claro.

商標編號：N/47271
 類別： 16
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；資訊及教學手冊，印刷品，借貸卡、信用卡、儲值卡及電話卡（非為編碼卡或磁性卡）形狀的卡；書籍及出版物，紙製指示信號，通告，印刷電腦程式，文具用品，信封，鋼筆，鉛筆，記事簿及自動黏貼。

商標構成：



Marca n.º N/47 271
 Classe 16.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Produtos: papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; manuais informativos e de instrução, impressos, cartões em forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de carregamento e de telefone (sem ser cartões codificadores ou magnéticos); livros e publicações, sinais de indicação em papel, anúncios, programas de computador imprimidos, artigos de papelaria, envelopes, cassetes, lápis, blocos de notas e autocolantes.

A marca consiste em:



商標編號：N/47272
 類別： 9
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

產品：磁性或編碼銀行信用卡、借貸卡、現付卡及識別卡；電子出版物（可下載的）；自動支付機，自動櫃員機；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體；錄製用光碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算器，數據處理裝置及電腦硬件及軟件；上述提及所有物品的零件及配件。

商標構成：



Marca n.º N/47 272
 Classe 9.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Produtos: cartões codificados ou magnéticos de crédito bancário, débito, pronto pagamento «cash» e de identificação; publicações electrónicas (descarregáveis); máquinas de pagamento automático, caixas automáticas; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, disco para gravação; máquinas de venda automática e mecanismo para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para processamento de dados e hardware e software informáticos; peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/47273
 類別： 35
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

Marca n.º N/47 273
 Classe 35.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17,
 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/21

服務：商業服務；商業管理；行政管理；商業評估服務，商業諮詢、管理及資訊；企業記錄保護；僱員福利服務；記錄分享服務；企業數據資訊服務；商業顧問服務；會計，會計服務，商業管理及組織服務；數據分析及處理服務。

商標構成：



Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: serviços comerciais; gestão comercial; gestão administrativa; serviços de avaliação comercial, consultoria e gestão e informação comercial; protecção de registo da empresa; serviços de benefícios de empregados; serviços de partilha de registo; serviços de informação de dados da empresa; serviços de assessoria comercial; contabilidade, serviços de contabilidade, gestão e organização comercial; serviços de análise e processamento de dados.

A marca consiste em:



商標編號：N/47274

類別： 36

申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；銀行服務；私人銀行服務；財務服務；財務管理；個人及機構性客戶的財務組合管理；投資顧問；不動產管理及物業管理；個人及機構性客戶的資產管理；資產分配服務；透過管理委任狀進行資產管理；財務商討及出售基金及部份基金；投資基金計算介紹；於證券、債權證券、股票、債券、投資基金、開放式投資基金、貨幣、金融市場基金、商品、貴重金屬及其衍生品範疇的經紀及商業交易；於證券、債權證券、股票、債券、短期外幣、市場基金及貴重金屬範疇的財務投資；資本投資；銀行投資；投資管理；基金投資及開放式基金投資管理；福利金管理；與投資有關的顧問服務；財務分析（財務控制）；財務諮詢；金融市場操作；投資服務；存款評估；信託交易；以一協定的號碼及/或姓名（偽名）代替帳戶持有人真實姓名開立銀

Marca n.º N/47 274

Classe 36.^a

Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: seguro; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; serviços bancários; serviços bancários privados; serviços financeiros; gestão financeira; gestão de portfolio financeiro para clientes privados e institucionais; consultoria de investimento; gestão imobiliária e administração de propriedade; gestão de bens para clientes privados e institucionais; serviços de distribuição de bens; administração de bens através de mandatos de gestão; negociação financeira e venda de fundos e partes de fundos; apresentação de cálculos de fundos de investimento; corretagem e transacções comerciais nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, fundos de investimento, fundos de investimento aberto, moedas, fundos de mercado financeiro, mercadorias, metais preciosos e seus derivados; investimento financeiro nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, dinheiro estrangeiro a curto prazo, fundos de mercado e metais preciosos; investimento de capitais; investimento bancário; gestão de investimento; investimento de fundos e gestão de investimento de fundos aberto; gestão de caixa de previdência; serviços de assessoria relacionados com investimentos; análise financeira (controlo financeiro); consultoria financeira; operações de mercado financeiro; serviços de investimento; avaliação de depósito; transacções de fideicomisso; abertura de contas bancárias sob um número e/ou um nome concordado (pseudónimo) em vez do nome real do titular de conta; assegurar a correspondência dos titulares de conta quando nenhum endereço é indicado; serviços de contas de títulos de crédito geridas pelo banco e contas de títulos de crédito confi-

行帳戶；當無指明地址時確保帳戶持有人的信函；由銀行管理的債權證券帳戶服務及由銀行管理的機密債權證券帳戶服務；寄存保管帳戶及加密寄存保管帳戶服務；保管箱服務；帳戶操作服務；存款管理；與資產管理有關的財務諮詢；與場所、企業行政及本部管理有關的委託服務；稅務諮詢（繳稅、入息申報）；信貸設立（項目融資）；貸款管理（抵押貸款）；擔保服務；擔保。

商標構成：



denciais geridas pelo banco «safe custody accounts and sealed safe custody account services»; serviços de cofres de depósito; serviços de operação de conta; gestão de depósito; aconselhamento financeiro em relação a administração de bens; serviços fiduciários relacionados com o estabelecimento, administração da empresa e gestão de sede; consultoria de imposto (tributação de imposto, declarações de rendimento); instalações de crédito (financiamento de projecto); gestão de empréstimo (empréstimos de hipoteca); serviços de garantia; garantias.

A marca consiste em:



商標編號：N/47275 類別： 9
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Ile 17, 1204 Genève, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/21
 產品：磁性或編碼銀行信用卡、借貸卡、現付卡及識別卡；電子出版物（可下載的）；自動支付機，自動櫃員機；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體；錄製用光碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算器，數據處理裝置及電腦硬件及軟件；上述提及所有物品的零件及配件。

商標構成：

Banque Cantonale de Genève

Marca n.º N/47 275 Classe 9.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Ile 17, 1204 Genève, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/21
 Produtos: cartões codificados ou magnéticos de crédito bancário, débito, pronto pagamento «cash» e de identificação; publicações electrónicas (descarregáveis); máquinas de pagamento automático, caixas automáticas; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, disco para gravação; máquinas de venda automática e mecanismo para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para processamento de dados e hardware e software informáticos; peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados.
 A marca consiste em:

Banque Cantonale de Genève

商標編號：N/47276 類別： 16
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Ile 17, 1204 Genève, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/21
 產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；資訊及教學手冊，印刷品，借貸卡、信用卡、儲值卡及電話卡（非為編碼卡或磁性卡）形狀的卡；書籍及出版物，紙製指示信號，通

Marca n.º N/47 276 Classe 16.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Ile 17, 1204 Genève, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/21
 Produtos: papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; manuais informativos e de instrução, impressos, cartões em forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de carregamento e de telefone (sem ser cartões codificadores ou magnéticos); livros e publicações, sinais de indicação em papel, anúncios, programas

告，印刷電腦程式，文具用品，信封，鋼筆，鉛筆，記事簿及自動黏貼。

商標構成：

Banque Cantonale de Genève

商標編號：N/47277

類別： 35

申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

服務：商業服務；商業管理；行政管理；商業評估服務，商業諮詢、管理及資訊；企業記錄保護；僱員福利服務；記錄分享服務；企業數據資訊服務；商業顧問服務；會計，會計服務，商業管理及組織服務；數據分析及處理服務。

商標構成：

Banque Cantonale de Genève

商標編號：N/47278

類別： 36

申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；銀行服務；私人銀行服務；財務服務；財務管理；個人及機構性客戶的財務組合管理；投資顧問；不動產管理及物業管理；個人及機構性客戶的資產管理；資產分配服務；透過管理委任狀進行資產管理；財務商討及出售基金及部份基金；投資基金計算介紹；於證券、債權證券、股票、債券、投資基金、開放式投資基金、貨幣、金融市場基金、商品、貴重金屬及其衍生品範疇的經紀及商業交易；於證券、債權證券、股票、債券、短期外幣、市場基金及貴重金屬範疇的財務投資；資本投資；銀行投資；投資管理；基金投資及開放式基金投資管理；福利金管

de computador imprimidos, artigos de papelaria, envelopes, cactas, lápis, blocos de notas e autocolantes.

A marca consiste em:

Banque Cantonale de Genève

Marca n.º N/47 277

Classe 35.^a

Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: serviços comerciais; gestão comercial; gestão administrativa; serviços de avaliação comercial, consultoria e gestão e informação comercial; protecção de registo da empresa; serviços de benefícios de empregados; serviços de partilha de registo; serviços de informação de dados da empresa; serviços de assessoria comercial; contabilidade, serviços de contabilidade, gestão e organização comercial; serviços de análise e processamento de dados.

A marca consiste em:

Banque Cantonale de Genève

Marca n.º N/47 278

Classe 36.^a

Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: seguro; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; serviços bancários; serviços bancários privados; serviços financeiros; gestão financeira; gestão de portfolio financeiro para clientes privados e institucionais; consultoria de investimento; gestão imobiliária e administração de propriedade; gestão de bens para clientes privados e institucionais; serviços de distribuição de bens; administração de bens através de mandatos de gestão; negociação financeira e venda de fundos e partes de fundos; apresentação de cálculos de fundos de investimento; corretagem e transacções comerciais nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, fundos de investimento, fundos de investimento aberto, moedas, fundos de mercado financeiro, mercadorias, metais preciosos e seus derivados; investimento financeiro nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, dinheiro estrangeiro a curto prazo, fundos de mercado e metais preciosos; investimento de capitais; investimento bancário; gestão de investimento; investimento

理；與投資有關的顧問服務；財務分析（財務控制）；財務諮詢；金融市場操作；投資服務；存款評估；信託交易；以一協定的號碼及/或姓名（偽名）代替帳戶持有人真實姓名開立銀行帳戶；當無指明地址時確保帳戶持有人的信函；由銀行管理的債權證券帳戶服務及由銀行管理的機密債權證券帳戶服務；寄存保管帳戶及加密寄存保管帳戶服務；保管箱服務；帳戶操作服務；存款管理；與資產管理有關的財務諮詢；與場所、企業行政及本部管理有關的委託服務；稅務諮詢（繳稅、入息申報）；信貸設立（項目融資）；貸款管理（抵押貸款）；擔保服務；擔保。

商標構成：

Banque Cantonale de Genève

商標編號：N/47279 類別： 9
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/21
 產品：磁性或編碼銀行信用卡、借貸卡、現付卡及識別卡；電子出版物（可下載的）；自動支付機，自動櫃員機；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體；錄製用光碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算器，數據處理裝置及電腦硬件及軟件；上述提及所有物品的零件及配件。

商標構成：

瑞士日內瓦銀行

商標編號：N/47280 類別： 16
 申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

de fundos e gestão de investimento de fundos aberto; gestão de caixa de previdência; serviços de assessoria relacionados com investimentos; análise financeira (controlo financeiro); consultoria financeira; operações de mercado financeiro; serviços de investimento; avaliação de depósito; transacções de fideicomisso; abertura de contas bancárias sob um número e/ou um nome concordado (pseudónimo) em vez do nome real do titular de conta; assegurar a correspondência dos titulares de conta quando nenhum endereço é indicado; serviços de contas de títulos de crédito geridas pelo banco e contas de títulos de crédito confidenciais geridas pelo banco «safe custody accounts and sealed safe custody account services»; serviços de cofres de depósito; serviços de operação de conta; gestão de depósito; aconselhamento financeiro em relação a administração de bens; serviços fiduciários relacionados com o estabelecimento, administração da empresa e gestão de sede; consultoria de imposto (tributação de imposto, declarações de rendimento); instalações de crédito (financiamento de projecto); gestão de empréstimo (empréstimos de hipoteca); serviços de garantia; garantias.

A marca consiste em:

Banque Cantonale de Genève

Marca n.º N/47 279 Classe 9.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/21
 Produtos: cartões codificados ou magnéticos de crédito bancário, débito, pronto pagamento «cash» e de identificação; publicações electrónicas (descarregáveis); máquinas de pagamento automático, caixas automáticas; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, disco para gravação; máquinas de venda automática e mecanismo para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para processamento de dados e hardware e software informáticos; peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados.

A marca consiste em:

瑞士日內瓦銀行

Marca n.º N/47 280 Classe 16.ª
 Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；資訊及教學手冊，印刷品，借貸卡、信用卡、儲值卡及電話卡（非為編碼卡或磁性卡）形狀的卡；書籍及出版物，紙製指示信號，通告，印刷電腦程式，文具用品，信封，鋼筆，鉛筆，記事簿及自動黏貼。

商標構成：

瑞士日內瓦銀行

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Produtos: papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; manuais informativos e de instrução, impressos, cartões em forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de carregamento e de telefone (sem ser cartões codificadores ou magnéticos); livros e publicações, sinais de indicação em papel, anúncios, programas de computador imprimidos, artigos de papelaria, envelopes, cactas, lápis, blocos de notas e autocolantes.

A marca consiste em:

瑞士日內瓦銀行

商標編號：N/47281

類別： 35

申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

服務：商業服務；商業管理；行政管理；商業評估服務，商業諮詢、管理及資訊；企業記錄保護；僱員福利服務；記錄分享服務；企業數據資訊服務；商業顧問服務；會計，會計服務，商業管理及組織服務；數據分析及處理服務。

商標構成：

瑞士日內瓦銀行

Marca n.º N/47 281

Classe 35.^a

Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: serviços comerciais; gestão comercial; gestão administrativa; serviços de avaliação comercial, consultoria e gestão e informação comercial; protecção de registo da empresa; serviços de benefícios de empregados; serviços de partilha de registo; serviços de informação de dados da empresa; serviços de assessoria comercial; contabilidade, serviços de contabilidade, gestão e organização comercial; serviços de análise e processamento de dados.

A marca consiste em:

瑞士日內瓦銀行

商標編號：N/47282

類別： 36

申請人：Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/21

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；銀行服務；私人銀行服務；財務服務；財務管理；個人及機構性客戶的財務組合管理；投資顧問；不動產管理及物業管理；個人及機構性客戶的資產管理；資產分配服務；透過管理委任狀進行

Marca n.º N/47 282

Classe 36.^a

Requerente: Banque Cantonale de Genève, Quai de l'Île 17, 1204 Genève, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/21

Serviços: seguro; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; serviços bancários; serviços bancários privados; serviços financeiros; gestão financeira; gestão de portfolio financeiro para clientes privados e institucionais; consultoria de investimento; gestão imobiliária e administração de propriedade; gestão de bens para clientes privados e institucionais;

資產管理；財務商討及出售基金及部份基金；投資基金計算介紹；於證券、債權證券、股票、債券、投資基金、開放式投資基金、貨幣、金融市場基金、商品、貴重金屬及其衍生品範疇的經紀及商業交易；於證券、債權證券、股票、債券、短期外幣、市場基金及貴重金屬範疇的財務投資；資本投資；銀行投資；投資管理；基金投資及開放式基金投資管理；福利金管理；與投資有關的顧問服務；財務分析（財務控制）；財務諮詢；金融市場操作；投資服務；存款評估；信託交易；以一協定的號碼及 / 或姓名（偽名）代替帳戶持有人真實姓名開立銀行帳戶；當無指明地址時確保帳戶持有人的信函；由銀行管理的債權證券帳戶服務及由銀行管理的機密債權證券帳戶服務；寄存保管帳戶及加密寄存保管帳戶服務；保管箱服務；帳戶操作服務；存款管理；與資產管理有關的財務諮詢；與場所、企業行政及本部管理有關的委託服務；稅務諮詢（繳稅、入息申報）；信貸設立（項目融資）；貸款管理（抵押貸款）；擔保服務；擔保。

商標構成：

瑞士日內瓦銀行

serviços de distribuição de bens; administração de bens através de mandatos de gestão; negociação financeira e venda de fundos e partes de fundos; apresentação de cálculos de fundos de investimento; corretagem e transacções comerciais nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, fundos de investimento, fundos de investimento aberto, moedas, fundos de mercado financeiro, mercadorias, metais preciosos e seus derivados; investimento financeiro nos sectores de títulos, títulos de crédito, acções, obrigações, dinheiro estrangeiro a curto prazo, fundos de mercado e metais preciosos; investimento de capitais; investimento bancário; gestão de investimento; investimento de fundos e gestão de investimento de fundos aberto; gestão de caixa de previdência; serviços de assessoria relacionados com investimentos; análise financeira (controlo financeiro); consultoria financeira; operações de mercado financeiro; serviços de investimento; avaliação de depósito; transacções de fideicomisso; abertura de contas bancárias sob um número e/ou um nome concordado (pseudónimo) em vez do nome real do titular de conta; assegurar a correspondência dos titulares de conta quando nenhum endereço é indicado; serviços de contas de títulos de crédito geridas pelo banco e contas de títulos de crédito confidenciais geridas pelo banco «safe custody accounts and sealed safe custody account services»; serviços de cofres de depósito; serviços de operação de conta; gestão de depósito; aconselhamento financeiro em relação a administração de bens; serviços fiduciários relacionados com o estabelecimento, administração da empresa e gestão de sede; consultoria de imposto (tributação de imposto, declarações de rendimento); instalações de crédito (financiamento de projecto); gestão de empréstimo (empréstimos de hipoteca); serviços de garantia; garantias.

A marca consiste em:

瑞士日內瓦銀行

商標編號：N/47303 類別： 9
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/22
 產品：電腦軟件開發儀器；用作應用程式介面的電腦軟件；用於提供社交網絡、社交網絡應用的構建及允許數據復原、上載、下載、進入及管理的在線服務電腦軟件的應用程式介面（API）；可供上載、下載、進入、張貼、展示、分類、網

Marca n.º N/47 303 Classe 9.ª
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/22
 Produtos: instrumentos para o desenvolvimento de software informático; software informático para ser usado como uma interface de programação de aplicações (API); interface de programação de aplicações (API) para software informático que facilita serviços on-line para redes sociais, para a construção de aplicações de redes sociais e para permitir a recuperação, o carregamento, o descarregamento, o acesso e a gestão de dados; software informático que possibilita o carregamento, o descar-

誌、流動、連接、共享或透過電腦及通訊網絡以其他方式提供通訊媒體或電子資料的電腦軟件。

商標構成：

FACEBOOK

商標編號：N/47304 類別： 35
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：市場營銷，廣告及推銷服務；市場研究及資訊服務；產品推銷及透過電腦及通訊網絡的第三者服務；透過電腦及通訊網絡提供第三者服務及產品的交換及銷售；以數碼通訊媒體傳遞的在線零售商店服務；慈善服務，如提高有關慈善服務、慈善事業、志願服務、公眾及社區服務及慈善活動的公民意識；用作確認、獎賞和鼓勵個人和團體進行自我改善、自我實現、慈善服務、慈善事業、志願服務、公眾及社區服務、慈善活動及分享創作作品的獎勵比賽和計劃。

商標構成：

FACEBOOK

商標編號：N/47305 類別： 36
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：金融交易處理服務，如透過電腦及通訊網絡結算及協調金融交易；為電腦和通訊網絡用戶進行帳戶支付的數據處理

regamento, o acesso, a afixação, a exposição, a classificação, o «blogging», o fluxo, a ligação, a partilha ou de outro modo providencia os meios de comunicação ou informação electrónicos via computadores e redes de comunicação.

A marca consiste em:

FACEBOOK

Marca n.º N/47 304 Classe 35.^a
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: marketing, serviços de publicidade e de promoção; serviços de pesquisa e de informações de mercado; promoção de produtos e serviços de terceiros via computadores e redes de comunicação; facilitação da troca e venda de serviços e produtos de terceiros via computadores e redes de comunicação; serviços de lojas de venda a retalho on-line com entrega de meios de comunicação digitais; serviços de beneficência, nomeadamente promovendo o conhecimento público sobre serviços de beneficência, filantropia, de voluntariado, públicos e comunitários e actividades humanitárias; concursos e programas com prémios de incentivo concebidos para reconhecer, recompensar e incentivar indivíduos e grupos empenhados em serviços de auto-melhoria, de auto-realização, de beneficência, de filantropia, de voluntariado, públicos e comunitários e actividades humanitárias e partilha de produtos de trabalhos criativos.

A marca consiste em:

FACEBOOK

Marca n.º N/47 305 Classe 36.^a
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: serviços de processamento de transacções financeiras, nomeadamente liquidação e reconciliação de transacções financeiras via computadores e redes de comunicação; processamento e transmissão electrónica de dados de pagamento de contas para utilizadores de computadores e redes de comunicação; serviços de transferência de fundos electrónicos; serviços de pagamento de contas; serviços de câmbios financeiros, nomeada-

及電子傳送；電子轉帳服務；帳戶支付服務；金融兌換服務，如透過電腦及通訊網絡提供虛擬貨幣供社區會員在線使用。

商標構成：

FACEBOOK

商標編號：N/47306 類別： 38
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：提供進入電腦、電子及在線數據庫；電訊服務，如電子傳送數據、信息及資訊；提供與一般興趣主題有關通訊的在線討論區；提供將一網站用戶轉移至其他本地及全球網頁的在線通訊連接；透過共同登錄提供第三者網站的進入；提供在線聊天室及電子張貼板；透過電腦或其他通訊網絡進行音頻、文字和視頻廣播服務，如數據、資訊、音頻和視頻影像的上載、張貼、展示、分類及電子傳送。

商標構成：

FACEBOOK

商標編號：N/47307 類別： 41
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：提供娛樂方面及中學、大學、社交及社區興趣群組方面的電腦、電子及在線數據庫；視頻分享及照片分享服務；由用戶特定或創建內容的電子日誌和電子網絡日誌；替他人提供電子出版服務；娛樂服務，如透過電腦或通訊網絡為多個遊戲者或獨立遊戲者提供互動遊戲服務；透過電腦或通訊網提供在

mente providenciando uma moeda virtual para ser usada pelos membros de uma comunidade on-line via computadores e redes de comunicação.

A marca consiste em:

FACEBOOK

Marca n.º N/47 306 Classe 38.ª
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: providenciar o acesso a bases de dados de computadores, electrónicas e on-line; serviços de telecomunicações, nomeadamente a transmissão electrónica de dados, mensagens e informações; providenciar fóruns on-line para comunicação sobre temas de interesse geral; providenciar ligações de comunicações on-line que transferem utilizadores de um «website» para outras páginas da «web» locais e globais; facilitar o acesso a «websites» de terceiros via um «login» universal; providenciar «chat-rooms» e painéis de afixação electrónicos on-line; serviços de difusão de áudio, texto e vídeo através de computadores ou de outras redes de comunicação, nomeadamente carregando, afixando, expondo, classificando e transmitindo electronicamente dados, informações, áudio e imagens de vídeo.

A marca consiste em:

FACEBOOK

Marca n.º N/47 307 Classe 41.ª
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: providenciar bases de dados de computadores, electrónicas e on-line na área do entretenimento e nas áreas de grupos com interesses secundários, universitários, sociais e comunitários; serviços de partilha de vídeos e de partilha de fotografias; diários e «web logs» electrónicos, com conteúdos específicos ou criados pelos utilizadores; serviços de publicações electrónicas para terceiros; serviços de entretenimento, nomeadamente facilitando serviços de jogos interactivos de jogadores múltiplos ou jogadores individuais para jogos jogados via computadores ou redes de comunicação; providenciar informações sobre jogos de

線電腦遊戲及視頻遊戲的資訊；為視頻遊戲者及電腦遊戲者組織及指導比賽。

商標構成：

FACEBOOK

商標編號：N/47308 類別： 42
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：資訊服務，如創建虛擬社區供已登記用戶組織群組及活動、參與討論及參與社交、貿易和社區網絡；資訊服務，如透過通訊網絡寄存電子裝置替他人組織及指導會議、活動和互動式討論；應用服務供應商（ASP）服務，如替他人寄存電腦軟件應用；透過通訊網絡允許或提供上載、下載、流動、張貼、展示、網誌、連接、共享或其他方式提供通訊媒體或電子資訊的軟件應用服務供應商（ASP）；提供允許用戶傳輸個人識別數據及在多個網站間分享個人識別數據的在線網絡服務；提供允許用戶在線建立社交網絡資訊的個人檔案並可在多個網站間進行傳輸和分享的技術性網站；由目錄及可檢索資訊數據庫提供資訊，包括電腦及通訊網絡的文字、電子文件、數據庫、圖形及影音資訊；為社交網絡提供不可下載軟件應用的臨時使用，建立一個虛擬社區，並傳送音頻、視頻、攝影圖像、文字、圖形和數據；由用戶指定或確定資訊、個人檔案、音頻、視頻、攝影圖像、文字、圖形和數據的個性化網頁的資訊服務。

商標構成：

FACEBOOK

computador on-line e jogos de vídeo via computadores ou redes de comunicação; organização e condução de competições para jogadores de vídeo e jogadores de jogos de computador.

A marca consiste em:

FACEBOOK

Marca n.º N/47 308 Classe 42.^a
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: serviços informáticos, nomeadamente a criação de comunidades virtuais para os utilizadores registados organizarem grupos e eventos, participarem em discussões e participarem em redes sociais, de negócios e comunitárias; serviços informáticos, nomeadamente hospedagem de instalações electrónicas para terceiros para organizarem e conduzirem reuniões, eventos e discussões interactivas via redes de comunicação; serviços de fornecedores de serviços de aplicações (ASP), nomeadamente hospedagem de aplicações de software informático para terceiros; fornecedores de serviços de aplicações (ASP) com software que permite ou facilita o carregamento, o descarregamento, o fluxo, a afixação, a exposição, o «blogging», a ligação, a partilha ou de outro modo providencia meios de comunicação ou informação electrónicos através de redes de comunicação; providenciar um serviço de rede on-line que possibilita que os utilizadores transfiram dados de identidade pessoal e partilhem dados de identidade pessoal com e entre múltiplos «websites»; providenciar um «website» com tecnologia que possibilita que os utilizadores on-line criem perfis pessoais com informações de redes sociais e que transferiram e partilhem tais informações entre múltiplos «websites»; providenciar informações a partir de índices e bases de dados de informações pesquisáveis, incluindo texto, documentos electrónicos, bases de dados, gráficos e informações audiovisuais, em computadores e redes de comunicação; providenciar o uso temporário de aplicações de software não-descarregáveis para redes sociais, criando uma comunidade virtual e para a transmissão de áudio, vídeo, imagens fotográficas, texto, gráficos e dados; serviços informáticos na natureza de páginas da «web» personalizadas com informações especificadas ou definidas pelos utilizadores, perfis pessoais, áudio, vídeo, imagens fotográficas, texto, gráficos e dados.

A marca consiste em:

FACEBOOK

商標編號：N/47309 類別： 45
 申請人：Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/22
 服務：社交表演、社交網絡及社交聚會服務；提供進入社交網絡、社交表演及聚會的電腦數據庫；提供個人發展方面的社交服務和資訊，如自我改善、自我實現、慈善服務、慈善事業、志願服務、公眾和社區服務，以及慈善活動。

商標構成：

FACEBOOK

Marca n.º N/47 309 Classe 45.ª
 Requerente: Facebook, Inc., 1601 South California Avenue, Palo Alto, CA 94304, United States of America.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/22
 Serviços: serviços de apresentações sociais, de redes sociais e de encontros sociais; providenciar o acesso a bases de dados de computadores nas áreas de redes sociais, apresentações e encontros sociais; providenciar serviços e informações sociais nas áreas de desenvolvimento pessoal, nomeadamente serviços de auto-melhoria, de auto-realização, de beneficência, de filantropia, de voluntariado, públicos e comunitários e actividades humanitárias.

A marca consiste em:

FACEBOOK

商標編號：N/47338 類別： 18
 申請人：Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：馬來西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：皮革及人造皮革；袋，衣箱及旅行袋；袋；小手提箱，學校背包，旅行套裝用盒，梳妝盒，錢袋，掛肩袋，旅行背包，背包，貨物運輸用袋，沙灘袋，手提箱，夾子，口袋錢包，鎖匙包，信用卡用套，零錢包；雨傘，陽傘；手杖。

商標構成：

USAPRO

Marca n.º N/47 338 Classe 18.ª
 Requerente: Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: malaia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: couro e imitações de couro; sacos, baús e sacos de viagem; sacos; malas, mochilas escolares, estojos para «kits» de viagem, estojos de toilette, bolsas, sacos a tiracolo, mochilas de viagem, mochilas, sacos para transporte de mercadorias, sacos de praia, malas de mão, pastas, carteiras de bolso, porta-chaves, porta-cartões de crédito, porta-moedas; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol; bengalas.

A marca consiste em:

USAPRO

商標編號：N/47339 類別： 25
 申請人：Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：馬來西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：服裝品，運動服裝及休閒服裝；鞋；帽。

Marca n.º N/47 339 Classe 25.ª
 Requerente: Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: malaia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: artigos de vestuário, vestuário de desporto e de lazer; calçado; chapelaria.

商標構成：

USAPRO

A marca consiste em:

USAPRO

商標編號：N/47340

類別： 28

Marca n.º N/47 340

Classe 28.^a

申請人：Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th Floor,
Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: Montfort Services Sdn. Bhd., Unit 1001, 10th
Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: malaia

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：娛樂品及玩具；體育、體操及運動用品及設備。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos e equipamento de ginás-
tica, exercício físico e desporto.

商標構成：

A marca consiste em:

USAPRO

USAPRO

商標編號：N/47353

類別： 9

Marca n.º N/47 353

Classe 9.^a

申請人：HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road,
Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.

Requerente: HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road,
Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：行動電話；智慧型電話；無線電話、無線網路電話；
無線網路設備、無線通訊器材；可攜式電腦、個人數位助理
器；行動通訊設備、可攜式裝置、無線網路設備及無線通訊器
材用之電腦硬體與軟體；使用者介面軟體；使用者介面及電信
用之電腦硬體與軟體；聲音、影像、資料及多媒體內容用之電
腦硬體與軟體；無線通訊數據機；耳機；具無線傳輸功能之耳
機；傳輸線；傳輸基座；行動電話固定架、個人數位助理器固
定架；行動電話面板、個人數位助理器面板；電池；電源轉換
器；充電器；行動電話外殼、皮套，個人數位助理器外殼、皮
套；車用充電器；行動電話、個人數位助理器用之車用支架；
無線遙控器；鍵盤；麥克風；揚聲器；行動電話保護套。

Produtos: telemóveis; telefones inteligentes; telefones sem
fios, telefones de protocolo na Internet; equipamentos de rede
sem fios, instrumentos de comunicações sem fios; computadores
portáteis, assistentes digitais pessoais; «hardware» e «softwa-
re» de computador para os equipamentos de comunicações
móveis, dispositivos portáteis, equipamentos de rede sem fios e
instrumentos de comunicações sem fios; «software» de interfa-
ce para o utilizador; «hardware» e «software» de computador
para interface de utilizador e telecomunicações; «hardware» e
«software» de computador para som, imagens, dados e conteúdo
multimédia; modems de comunicações sem fios; auscultado-
res; auscultadores com função de transmissão sem fios; cabos
de sincronização; «cradle»; suportes de telemóveis, suportes
de assistentes digitais pessoais; painéis de telemóveis, painéis
de assistentes digitais pessoais; baterias; conversores de fontes
de electricidade; carregadores; estojos e bolsas de couro para
telemóveis, estojos e bolsas de couro para assistentes digitais
pessoais; carregadores para automóveis; suportes para automó-
veis para telemóveis e assistentes digitais pessoais; controlos
remotos sem fios; teclados; microfones; altifalantes; estojos de
protecção para telemóveis.

商標構成：

優先權日期：2009/09/30；優先權國家/地區：中國台灣；優先權編號：098043100。

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2009/09/30; País/Território de prioridade: Taiwan, China; n.º de prioridade: 098043100.

商標編號：N/47354

類別： 37

Marca n.º N/47 354

Classe 37.ª

申請人：HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road, Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.

Requerente: HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road, Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

服務：行動電話、智慧型電話、無線電話、無線網路電話、無線網路設備、無線通訊器材、可攜式電腦、個人數位助理器之診斷、修理、維護及相關諮詢服務；無線通訊數據機、耳機、具無線傳輸功能之耳機、傳輸線、傳輸基座、行動電話固定架、個人數位助理器固定架、行動電話面板、個人數位助理器面板、電池、電源轉換器、充電器、行動電話外殼/皮套、個人數位助理器外殼/皮套、車用充電器、行動電話/個人數位助理器用之車用支架、無線遙控器、鍵盤、麥克風、揚聲器、行動電話保護套之診斷、修理、維護及相關諮詢服務。

Serviços: serviços de diagnóstico, reparação, manutenção e consultadoria para telemóveis, telefones inteligentes, telefones sem fios, telefones de protocolo na Internet, equipamentos de rede sem fios, instrumentos de comunicações sem fios, computadores portáteis e assistentes digitais pessoais; serviços de diagnóstico, reparação, manutenção e consultadoria para modems de comunicações sem fios, auscultadores, auscultadores com função de transmissão sem fios, cabos de sincronização, «cradle», suportes de telemóveis, suportes de assistentes digitais pessoais, painéis de telemóveis, painéis de assistentes digitais pessoais, baterias, conversores de fontes de electricidade, carregadores, estojos/bolsas de couro para telemóveis, estojos/bolsas de couro para assistentes digitais pessoais, carregadores para automóveis, suportes para automóveis para telemóveis/assistentes digitais pessoais, controlos remotos sem fios, teclados, microfones, altifalantes e estojos de protecção para telemóveis.

商標構成：

優先權日期：2009/09/30；優先權國家/地區：中國台灣；優先權編號：098043100。

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2009/09/30; País/Território de prioridade: Taiwan, china; n.º de prioridade: 098043100.

商標編號：N/47396

類別： 3

Marca n.º N/47 396

Classe 3.ª

申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：化妝品，尤指皮膚護理用乳霜，洗髮水，清潔身體用產品，沐浴啫喱，清洗手部用香皂，手部用乳霜，曬後用保護啫喱，頭髮定型用製劑；身體護理及美容護理用化妝製劑，尤指皮膚護理及頭髮護理用製劑，麝香油，按摩油，牙膏，護髮素，身體去死皮用製劑，浴鹽及除臭劑；香料產品。

商標構成：

PURE
HERBS

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: cosméticos, em particular cremes para o cuidado da pele, champôs, produtos para a limpeza do corpo, géis de banho, sabonetes para lavar as mãos, cremes para as mãos, géis protectores para depois da exposição solar, preparados para fixação do cabelo; preparados cosméticos para o cuidado do corpo e da beleza, em particular preparados para o cuidado da pele e cuidado do cabelo, óleo etéreo, óleo para massagem, dentífricos, amaciadores, preparados para a esfoliação do corpo, sais de banho e desodorizantes; artigos de perfumaria.

A marca consiste em:

PURE
HERBS

商標編號：N/47397

類別： 8

申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：身體及美容護理用手工操作的工具及用具，尤指剃刀，剪指甲刀及指甲用拋光刀；刀叉餐具；剃鬚刀。

商標構成：

PURE
HERBS

Marca n.º N/47 397

Classe 8.ª

Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: ferramentas e instrumentos operados manualmente para o cuidado do corpo e da beleza, em particular limas, limas para as unhas e limas de polimento para as unhas; artigos de cutelaria; navalhas de barba.

A marca consiste em:

PURE
HERBS

商標編號：N/47398

類別： 21

申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：乳霜和液體狀產品用肥皂分發器以及肥皂分發器用補充品，上述所有產品尤指護膚霜，洗髮水，清潔身體用品，沐浴啫喱，洗手香皂，護髮素及其他身體護理和美容產品或其補充品。

Marca n.º N/47 398

Classe 21.ª

Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A, 77694 Kehl, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: distribuidores de sabão para produtos cremosos e líquidos, bem como recargas para distribuidores de sabão, todos os produtos acima mencionados em particular para cremes de cuidado da pele, champôs, produtos de limpeza do corpo, géis de banho, sabonetes para lavar as mãos, amaciadores do cabelo e outros produtos para o cuidado do corpo e da beleza ou recargas dos mesmos.

商標構成：

PURE
HERBS

A marca consiste em:

PURE
HERBS

商標編號：N/47399

類別： 3

Marca n.º N/47 399

Classe 3.ª

申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/28

Data do pedido: 2010/01/28

產品：化妝品，尤指皮膚護理用乳霜，洗髮水，清潔身體用
產品，沐浴啫喱，清洗手部用香皂，手部用乳霜，曬後用保護
啫喱，頭髮定型用製劑；身體護理及美容護理用化妝製劑，尤
指皮膚護理及頭髮護理用製劑，醚香油，按摩油，牙膏，護髮
素，身體去死皮用製劑，浴鹽及除臭劑；香料產品。

Produtos: cosméticos, em particular cremes para o cuidado da
pele, champôs, produtos para a limpeza do corpo, géis de banho,
sabonetes para lavar as mãos, cremes para as mãos, géis protec-
tores para depois da exposição solar, preparados para fixação
do cabelo; preparados cosméticos para o cuidado do corpo e
da beleza, em particular preparados para o cuidado da pele e
cuidado do cabelo, óleo etéreo, óleo para massagem, dentífricos,
amaciadores, preparados para a esfoliação do corpo, sais de ba-
nho e desodorizantes; artigos de perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47400

類別： 21

Marca n.º N/47 400

Classe 21.ª

申請人：ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

Requerente: ADA COSMETIC GmbH, Rastatter Straße 2 A,
77694 Kehl, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/28

Data do pedido: 2010/01/28

產品：乳霜和液體狀產品用肥皂分發器以及肥皂分發器用補
充品，上述所有產品尤指護膚霜，洗髮水，清潔身體用品，沐
浴啫喱，洗手香皂，護髮素及其他身體護理和美容產品或其補
充品。

Produtos: distribuidores de sabão para produtos cremosos e
líquidos, bem como recargas para distribuidores de sabão, todos
os produtos acima mencionados em particular para cremes de
cuidado da pele, champôs, produtos de limpeza do corpo, géis
de banho, sabonetes para lavar as mãos, amaciadores de cabelo
e outros produtos para o cuidado do corpo e da beleza ou recar-
gas dos mesmos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47478

類別： 18

Marca n.º N/47 478

Classe 18.^a

申請人：香港泰林貿易有限公司，場所：香港德輔道中181號大新行8樓B室。

Requerente: TAI LIN TRADING (H.K.) LIMITED, Room B, 8/F, Sun House, 181 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：袋，背包，文件夾，及盒子，布袋，手提箱，鑰匙盒，名片盒，證件套，零錢包，購物袋，箱子，衣箱，口袋錢包；皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；獸皮；雨傘及陽傘；手杖；全屬第18類。

Produtos: sacos, mochilas, pastas e estojos, bolsas em tecido, malas de mão, estojos de chaves, estojos para cartões de visita, «pass cases», porta-moedas, sacos de compras, malas, baús, carteiras de bolso; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol; bengalas; tudo incluído na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:

LAUNER

LAUNER

商標編號：N/47479

類別： 25

Marca n.º N/47 479

Classe 25.^a

申請人：香港泰林貿易有限公司，場所：香港德輔道中181號大新行8樓B室。

Requerente: TAI LIN TRADING (H.K.) LIMITED, Room B, 8/F, Sun House, 181 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：服裝，夾克（服裝），襯恤，襯衣，外套，連衣裙，夜穿襯衫，褲子，寬長大衣，半截裙，西服，內衣，手套；腰帶，吊帶，頭巾及頸巾，領帶，男士、女士及兒童服裝；皮製服裝；鞋（矯形鞋除外）；鞋後跟；靴；帽；短襪；全屬第25類。

Produtos: vestuário, jaquetas (vestuário), blusas, camisas, casacos, vestidos, camisas de noite, calças, «trousers», sobrecasacas, saias, fatos, roupa interior, luvas; cintos, suspensórios, lenços de cabeça e pescoço, gravatas, vestuário para homens, senhoras e crianças; vestuário em pele; calçado (excepto sapatos ortopédicos); tacões; botas; chapelaria; peúgas; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

LAUNER

LAUNER

商標編號：N/47506

類別： 18

Marca n.º N/47 506

Classe 18.^a

申請人：Waalfin Holding S.A., 17, Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.

Requerente: Waalfin Holding S.A., 17, Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：未加工或半加工皮革；人造皮革；雨傘；陽傘；手提袋；衣箱（行李）；旅行袋；錢袋；公文夾；鼯鼠皮（人造皮革）；牽狗用皮條；手杖；製香腸用腸衣。

Produtos: couro em bruto e semitrabalhado; imitação de couro; guarda-chuvas; guarda-sóis; sacos de mão; baús (bagagem); sacos de viagem; bolsas; pastas; pele de toupeira (imitação de couro); trelas (couro); bengalas; tripas para fazer chouriços.

商標構成：

ULTIMATE

A marca consiste em:

ULTIMATE

商標編號：N/47507

類別： 25

Marca n.º N/47 507

Classe 25.ª

申請人：Waalfin Holding S.A., 17, Rue Beaumont, L-1219
Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.Requerente: Waalfin Holding S.A., 17, Rue Beaumont, L-1219
Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：服裝；穿着物；領帶；絲巾；穿着用帶；鞋；皮鞋；
帽；嬰兒全套衣；泳衣；防水服裝；體操用輕便鞋；襪子/短
襪；手套（服裝）；腰帶（服裝）。Produtos: vestuário; trajes; gravatas; lenços de seda; faixa para
vestir, calçado; sapatos; chapelaria; enxovais de bebé; fatos de ba-
nho; vestuário impermeável sapatilhas para ginástica; meias/peú-
gas; luvas (vestuário); cintos (vestuário).

商標構成：

A marca consiste em:

ULTIMATE**ULTIMATE**

商標編號：N/47514

類別： 9

Marca n.º N/47 514

Classe 9.ª

申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26,
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26,
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金
錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其
部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；
媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性
光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影
碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角
子老虎機用電腦遊戲軟件。Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo
slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a
dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinhei-
ro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «me-
chanical reel type slot machines» com «liquid crystal display»
e partes para as mesmas; «software» para computadores para
armazenamento de «media», para circuitos electrónicos, discos
ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos
discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e
«DVDs», nomeadamente «software» para computadores para
controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para
jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47515

類別： 9

Marca n.º N/47 515

Classe 9.ª

申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26,
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26,
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armanejamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/47516

類別： 9

申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



Marca n.º N/47 516

Classe 9.ª

Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armanejamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/47565 類別： 25
 申請人：BROOKS SPORTS, INC., 19910 North Creek Parkway, Suite 200, Bothell, Washington 98011-8215, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：服裝，鞋及帽，全為與田徑有關的裝備及產品。

商標構成：



Marca n.º N/47 565 Classe 25.ª
 Requerente: BROOKS SPORTS, INC., 19910 North Creek Parkway, Suite 200, Bothell, Washington 98011-8215, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: vestuário, calçado e chapalaria, sendo tudo equipamentos e produtos relacionados com atletismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/47566 類別： 25
 申請人：BROOKS SPORTS, INC., 19910 North Creek Parkway, Suite 200, Bothell, Washington 98011-8215, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：服裝，鞋及帽，全為與田徑有關的裝備及產品。

商標構成：



Marca n.º N/47 566 Classe 25.ª
 Requerente: BROOKS SPORTS, INC., 19910 North Creek Parkway, Suite 200, Bothell, Washington 98011-8215, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: vestuário, calçado e chapalaria, sendo tudo equipamentos e produtos relacionados com atletismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/47568 類別： 5
 申請人：Merck KGaA, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品。

商標構成：

STIMUVAX

Marca n.º N/47 568 Classe 5.ª
 Requerente: Merck KGaA, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: preparados farmacêuticos e veterinários; preparados sanitários para fins médicos; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.

A marca consiste em:

STIMUVAX

商標編號：N/47569 類別： 9
 申請人：AVEX-TWN INC., 9F-3, N.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Marca n.º N/47 569 Classe 9.ª
 Requerente: AVEX-TWN INC., 9F-3, n.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

產品：滑鼠墊；預錄影片、音樂、卡拉OK、動畫和電影膠片的光碟、影帶、影碟、鐳射碟及數碼鐳射影碟；錄製和重放聲音和影像的媒體，包括具影片、音樂、卡拉OK、動畫和電影膠片的音效檔案夾（可下載）；作信用卡用的卡（編碼或磁性）；電影膠片（已印製的）；預錄動畫的電影膠片、影帶、影像光碟；具影片、音樂、卡拉OK、動畫和電影膠片的音效卡式盒帶和帶。

商標構成：



Data do pedido: 2010/02/05

Produtos: almofadas para ratos; discos compactos (CDs), fitas de vídeo, discos de vídeo, discos laser e discos vídeo digitais (DVDs) pré-gravados com filmes, música, karaoke, desenhos animados e filmes cinematográficos; media para a gravação e a reprodução de som e de imagens, incluindo ficheiros de áudio (descarregáveis) com filmes, música, karaoke, desenhos animados e filmes cinematográficos; cartões para uso como cartões de crédito (codificados ou magnéticos); filmes cinematográficos (impressionados); filmes cinematográficos, fitas de vídeo, discos compactos de vídeo pré-gravados com animação; cassetes e fitas de áudio com filmes, música, karaoke, desenhos animados e filmes cinematográficos.

A marca consiste em:



商標編號：N/47570

類別： 25

申請人：AVEX-TWN INC., 9F.-3, N.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/05

產品：鞋；帽；皮鞋；服裝；帽子；短襪；手套；頭巾及頸巾；頭髮用帶；領帶；腰帶（服裝）；風衣。

商標構成：



Marca n.º N/47 570

Classe 25.ª

Requerente: AVEX-TWN INC., 9F.-3, n.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/05

Produtos: calçado; chapelaria; sapatos; vestuário; chapéus; peúgas; luvas; lenços de cabeça e pescoço; fitas para o cabelo; gravatas; cintos (vestuário); gabardinas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47571

類別： 41

申請人：AVEX-TWN INC., 9F.-3, N.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/05

服務：出版書籍、雜誌和日報；提供在線電子出版物（非下載）；製作和分銷（除運輸）的影片和電影膠片；製作音頻及/或視頻錄製品、音樂錄製品、聲音錄製品；音頻娛樂製作；網路播送製作；現場表演製作服務；現場娛樂製作服務；提供預

Marca n.º N/47 571

Classe 41.ª

Requerente: AVEX-TWN INC., 9F.-3, n.º 99, Fusing N. Road, Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/05

Serviços: publicação de livros, revistas e diários; provisão on-line de publicações electrónicas (não descarregáveis); produção e distribuição (excepto transporte) de filmes e filmes cinematográficos; produção de gravações de áudio e/ou de vídeo,

錄帶、錄音盤及其他錄製媒體的語音服務；錄製聲音服務；多媒體製作；製作電影片，戲劇及錄像作品，錄製音樂，包括與上述內容有關的顧問及諮詢服務；廣播節目製作。

gravações musicais, gravações de som; produção de entretenimento de áudio; produção de «webcasts»; serviços de produção de espetáculos ao vivo; serviços de produção de entretenimento ao vivo; provisão de voz sobre serviços para fitas pré-gravadas, discos acústicos e outros media gravados; serviços de gravação de som; produção multimédia; produção de filmes cinematográficos, peças de teatro e vídeos, gravação de música, incluindo serviços de aconselhamento e consultadoria relacionados com os mesmos; produção de programas de rádio.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47573

類別： 5

Marca n.º N/47 573

Classe 5.ª

申請人：美利加藥廠（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路243號富大工業大廈3樓A, C 座。

Requerente: LABORATÓRIO MERIKA (MACAU), LIMITADA, Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 243, Edifício Industrial Fu Tai, 3.º andar, letras «A» e «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：藥油。

Produtos: óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色、橙色、紅色、黑色及灰色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo, cor-de-laranja, vermelho, preto e cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/47575

類別： 5

Marca n.º N/47 575

Classe 5.ª

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號4樓。

Requerente: 曾旭惠, Sede: 澳門慕拉士大馬路181-183號4樓。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

TRIDESOL

TRIDESOL

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/47578

類別： 32

Marca n.º N/47 578

Classe 32.^a

申請人：深圳市唐飲飲料有限公司，場所：中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。

Requerente: 深圳市唐飲飲料有限公司，Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：啤酒；無酒精果汁飲料；果汁；水（飲料）；果汁飲料（飲料）；果汁冰水（飲料）；無酒精飲料；果茶（不含酒精）；植物飲料；飲料製劑；礦泉水；不含酒精的開胃酒；乳酸飲料（果製品，非奶）；純淨水（飲料）；耐酸飲料；製礦泉水配料；無酒精果汁；水果飲料（不含酒精）；以蜂蜜為主的無酒精飲料；奶茶（非奶為主）。

Produtos: cervejas; bebidas de sumos de frutas sem álcool; sumos de frutas; águas (bebidas); bebidas de sumo de frutas (bebidas); sumos de fruta preparados com água congelada (bebidas); bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoólico); bebidas de plantas; preparações para fazer bebidas; águas minerais; aperitivos não alcoólicos; bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); água pura (bebida); bebidas de soda; ingredientes para fazer águas minerais; sumos de fruta sem álcool; bebidas de fruta (não alcoólicas); bebidas não alcoólicas à base de mel; chá com leite (onde o leite não predomina).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/47579

類別： 32

Marca n.º N/47 579

Classe 32.^a

申請人：深圳市唐飲飲料有限公司，場所：中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。

Requerente: 深圳市唐飲飲料有限公司，Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：啤酒；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；果汁；水（飲料）；礦泉水；不含酒精的開胃酒；果茶（不含酒精）；汽水；飲料製劑；無酒精飲料；乳酸飲料（果製品，非奶）；奶茶（非奶為主）；蒸餾水（飲料）；純淨水（飲料）；製礦泉水配料；礦泉水（飲料）；麥芽汁（發酵後成啤酒）；等滲飲料；蘇打水。

Produtos: cervejas; sumos de frutas sem álcool; bebidas de sumos de frutas sem álcool; sumos de frutas; águas (bebidas); águas minerais; aperitivos não alcoólicos; chá de fruta (não alcoólico); gasosas; preparações para fazer bebidas; bebidas não alcoólicas; bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); chá com leite (onde o leite não predomina); águas destiladas (bebidas); água pura (bebida); ingredientes para fazer águas minerais; águas minerais (bebidas); extractos de malte (após fermentação torna-se em cerveja); bebidas isotónicas; água de soda.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/47580 類別： 32
 申請人：深圳市唐飲飲料有限公司，場所：中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/05
 產品：啤酒；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；果汁；水（飲料）；礦泉水；不含酒精的開胃酒；果茶（不含酒精）；汽水；飲料製劑；無酒精飲料；乳酸飲料（果製品，非奶）；奶茶（非奶為主）；蒸餾水（飲料）；純淨水（飲料）；製礦泉水配料；礦泉水（飲料）；麥芽汁（發酵後成啤酒）；等滲飲料；蘇打水。

商標構成：



Marca n.º N/47 580 Classe 32.ª
 Requerente: 深圳市唐飲飲料有限公司, Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區龍城街道中心城錦繡東方花園君府119號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/05
 Produtos: cervejas; sumos de frutas sem álcool; bebidas de sumos de frutas sem álcool; sumos de frutas; águas (bebidas); águas minerais; aperitivos não alcoólicos; chá de fruta (não alcoólico); gasosas; preparações para fazer bebidas; bebidas não alcoólicas; bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); chá com leite (onde o leite não predomina); águas destiladas (bebidas); água pura (bebida); ingredientes para fazer águas minerais; águas minerais (bebidas); extractos de malte (após fermentação torna-se em cerveja); bebidas isotónicas; água de soda.

A marca consiste em:



商標編號：N/47587 類別： 9
 申請人：中山市格美通用電子有限公司，場所：中國廣東省中山市東區孫文東路富灣南路富灣工業區。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/05
 產品：便攜計算機；計算機周邊設備；揚聲器音箱；衛星導航儀器；個人用立體聲裝置；遙控儀器；視聽教學儀器；頭戴耳機；幻燈片放映設備；電池充電器。

商標構成：



Marca n.º N/47 587 Classe 9.ª
 Requerente: Zhongshan K-mate General Electronics Co., Ltd., Fuwan Industrial Zone, Fuwan South Road, Sunwen East Road, Zhongshan, Guangdong, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/05
 Produtos: computadores portáteis; equipamentos periféricos para computadores; caixas de som com altifalantes; instrumentos de navegação por satélite; dispositivos de estereofonia para uso pessoal; instrumentos de controlo remoto; instrumentos de ensino audiovisuais; auscultadores; equipamentos de projecção de diapositivos; carregadores de baterias.

A marca consiste em:



商標編號：N/47590 類別： 18
 申請人：ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building, P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/47 590 Classe 18.ª
 Requerente: ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building, P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，毛皮；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；袋；露營者、登山運動員用袋及購物袋；背包；沙灘袋；手提箱；錢袋；零錢包；腰帶；登山拐杖；全屬第18類。

商標構成：



Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos; sacos para campistas, alpinistas e sacos para compras; mochilas; sacos de praia; malas de mão; bolsas; porta-moedas; cintos; bastões de montanhismo; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/47591

類別： 25

Marca n.º N/47 591

Classe 25.^a

申請人：ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：服裝；鞋；帽；全屬第25類。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47592

類別： 9

Marca n.º N/47 592

Classe 9.^a

申請人：LUXMAN KABUSHIKI KAISHA (LUXMAN CORPORATION), 3-1, Shinyokohama 1-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan.

Requerente: LUXMAN KABUSHIKI KAISHA (LUXMAN CORPORATION), 3-1, Shinyokohama 1-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：音頻放大器（集成放大器，功率放大器，控制放大器，耳機放大器，電話放大器）；光碟播放器；電動唱機；電唱機（模擬播放器）；聲音記錄器具及機器；數碼播放器（數碼視頻光碟播放器，藍光光碟播放器）；揚聲器（帶電的揚聲器，低音揚聲器）；聽筒（耳機）；真空管；收音機接收器（收音機波段調諧器）；音頻電纜（電纜線，揚聲器電纜，電

Produtos: amplificadores de áudio (amplificadores integrados, amplificadores de potência, amplificadores de controlo, amplificadores de auscultadores, amplificadores de telefone); leitores de discos compactos (leitores de CD); fonógrafos eléctricos; gira-discos (leitores analógicos); aparelhos e máquinas para registo de som; leitores digitais (leitores de DVD, leitores de discos Blu-ray); altifalantes (altifalantes activos, «woofer»); auscultadores (auriculares); válvulas termiónicas; receptores de rádio (sintonizadores de rádio); cabos de áudio («line cable», cabos

力電纜，高清晰度多媒體介面電纜）；數模轉換器；等化器；超級音頻光碟播放器；音頻選擇器（揚聲器選擇器，電線選擇器）；音頻配件（插座接頭，RCA端子，Canon端子，彎曲型端子，集線端子）；數碼視頻光碟；唯讀記憶體光碟；電視器具（液晶，等離子，陰極射線管），錄像帶錄製機。

商標構成：

LUXMAN

LUXMAN

商標編號：N/47593 類別： 9
 申請人：LUXMAN KABUSHIKI KAISHA (LUXMAN CORPORATION), 3-1, Shinyokohama 1-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：音頻放大器（集成放大器，功率放大器，控制放大器，耳機放大器，電話放大器）；光碟播放器；電動唱機；電唱機（模擬播放器）；聲音記錄器具及機器；數碼播放器（數碼視頻光碟播放器，藍光光碟播放器）；揚聲器（帶電的揚聲器，低音揚聲器）；聽筒（耳機）；真空管；收音機接收器（收音機波段調諧器）；音頻電纜（電纜線，揚聲器電纜，電力電纜，高清晰度多媒體介面電纜）；數模轉換器；等化器；超級音頻光碟播放器；音頻選擇器（揚聲器選擇器，電線選擇器）；音頻配件（插座接頭，RCA端子，Canon端子，彎曲型端子，集線端子）；數碼視頻光碟；唯讀記憶體光碟；電視器具（液晶，等離子，陰極射線管），錄像帶錄製機。

商標構成：



商標編號：N/47594 類別： 3
 申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

de altifalantes, cabos eléctricos, cabos HDMI); conversores DA; equalizadores; leitores SACD; selectores de áudio (selectores de altifalantes, selectores de linha); acessórios de áudio («socket taps», terminais RCA, terminais Canon, terminais banana, terminais de bornes); vídeos DVD; DVD-ROM; aparelhos de televisão (LCD, plasma, CRT), gravadores de fitas de vídeo.

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 593 Classe 9.ª
 Requerente: LUXMAN KABUSHIKI KAISHA (LUXMAN CORPORATION), 3-1, Shinyokohama 1-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: amplificadores de áudio (amplificadores integrados, amplificadores de potência, amplificadores de controlo, amplificadores de auscultadores, amplificadores de telefone); leitores de discos compactos (leitores de CD); fonógrafos eléctricos; gira-discos (leitores analógicos); aparelhos e máquinas para registo de som; leitores digitais (leitores de DVD, leitores de discos Blu-ray); altifalantes (altifalantes activos, «woofer»); auscultadores (auriculares); válvulas termiónicas; receptores de rádio (sintonizadores de rádio); cabos de áudio («line cable», cabos de altifalantes, cabos eléctricos, cabos HDMI); conversores DA; equalizadores; leitores SACD; selectores de áudio (selectores de altifalantes, selectores de linha); acessórios de áudio («socket taps», terminais RCA, terminais Canon, terminais banana, terminais de bornes); vídeos DVD; DVD-ROM; aparelhos de televisão (LCD, plasma, CRT), gravadores de fitas de vídeo.

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 594 Classe 3.ª
 Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：洗滌用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑（研磨劑）；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；剃鬚用品；梳妝水；衣服用上藍劑；澱粉（洗滌用澱粉）；家用亮色化學品（洗衣）；化妝用棉棒；美容面膜；曬黑皮膚用化妝製劑；護理皮膚用化妝品；頭髮着色劑及染料；鞋油及擦鞋膏；蠟；洗髮水；化妝用盒（必需的）；脫毛產品；卸妝產品，個人用除臭劑（香料）；唇筆；化妝用筆；頭髮及指甲用膠漆；清除指甲油用產品；浸濕化妝乳液的小毛巾；剃鬚後乳液；化妝用乳液；化妝用品；化妝用乳霜及膏；去污劑；使衣服清香用品；護理指甲用品；鞋匠用蠟及松脂；鞋用乳霜，化妝用脫色劑；花香精油（香料）；香；香味木料；化妝用裝飾圖案；假睫毛及假指甲；浮石；香味香料袋；瘦身用化妝製劑；沐浴用化妝製劑；捲髮用製劑；洗滌用品；梳妝用產品；非醫用的口腔護理用品；非醫用的沐浴鹽；清潔衛生產品；梳妝用油；防曬品（曬黑皮膚用化妝製劑）；古龍水，除臭香皂；梳妝用爽身粉；研磨劑；除汗毛用蠟；染髮產品；眉毛用化妝品；脫毛蠟，清潔蠟；寵物用洗髮水；動物用化妝品；化妝乳霜；肥皂塊；腳部止汗用肥皂；非生產操作和醫用的去垢劑；梳妝用乳液；鹼水；乾洗產品；香味水；香水；睫毛用化妝品；化妝粉；固定假物件用黏合劑；去污劑；化妝品染色劑及色調劑；除染料及色彩產品；清潔用浸洗滌劑布；地板防滑用蠟；地板防滑液；清潔及除塵用包裝壓力空氣；漂白牙齒用啫喱；植物葉子上光產品；香燭。

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar (preparações abrasivas); sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; produtos para fazer a barba; águas de «toilette»; anil para tingir a roupa; amido (amido para lavagem); produtos químicos para avivar as cores para uso doméstico (lavagem de roupa); cotonetes de algodão para uso cosmético; máscaras de beleza; preparações cosméticas para o bronzeado da pele; produtos cosméticos para o cuidado da pele; colorantes e tintas para o cabelo; graxas e cremes para o calçado; ceras; champôs; estojos («nécessaires») de cosmética; produtos depilatórios; produtos para desmaquilhar, desodorizantes para uso pessoal (perfumaria); lápis dos lábios; lápis para uso cosmético; lacas para o cabelo e as unhas; produtos para tirar as lacas; toalhetes impregnados de loções cosméticas; loções de «aftershave» para depois da barba; loções para uso cosmético; produtos de maquilhagem; cremes e pomadas para uso cosmético; tiranódoas; produtos para perfumar a roupa; produtos para o cuidado das unhas; cera e pez para sapateiros; cremes para o calçado, descolorantes para uso cosmético; extractos de flores (perfumaria); incenso; madeiras aromáticas; motivos decorativos para uso cosmético; pestanas e unhas postiças; pedra-pomes; «potpourris» aromáticos; preparações cosméticas para o emagrecimento; preparações cosméticas para o banho; preparações para a ondulação do cabelo; produtos de lavagem; produtos de toucador; produtos para o cuidado da boca para uso não médico; sais para o banho que não sejam para uso médico; produtos higiénicos que sejam produtos de limpeza; óleos de toucador; protectores solares (preparações cosméticas para o bronzeado da pele); água-de-colónia; sabões desodorizantes; talco para toucador; abrasivos; cera para o buço; produtos colorantes para o cabelo; cosméticos para as sobrancelhas; cera depilatória, cera para limpeza; champôs para animais de companhia; cosméticos para animais; cremes cosméticos; pastilhas de sabão; sabões contra a transpiração dos pés; detergentes que não sejam os utilizados durante as operações de fabrico e os de uso médico; leites de toucador; lixívias; produtos para a limpeza a seco; águas perfumadas; perfumes; cosméticos para as pestanas; pós para a maquilhagem; adesivos para fixar os postiços; suavizantes; tinturas e matizes cosméticas; produtos para tirar as tinturas e matizes; panos impregnados de detergente para limpeza; cera antiderrapante para chão; líquidos antiderrapantes para chão; ar embalado à pressão para a limpeza e para tirar o pó; géis para branquear os dentes; produtos para dar brilho às folhas das plantas; paus de incenso.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47595 類別： 9
 申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音機；自動售貨器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算器，資料處理設備和電腦；滅火器；電腦周邊設備；滅火器；防強光及防反光眼鏡；望遠鏡用鏈或帶；防意外、防輻射及防火保護鞋；防彈背心，游泳背心及救生背心；隱形眼鏡；望遠鏡用繩；裁縫用尺；眼鏡用水晶；眼鏡、望遠鏡及隱形眼鏡用盒；防火保護服及衣服；保護頭盔；眼鏡框及望遠鏡框；眼鏡（光學）；太陽眼鏡；潛水手套；望遠鏡；光學鏡片；磁性卡；磁性識別卡；防意外及防輻射保護服；飛行員保護特別服；電子記事本；卸妝用電動器具；電話器材；天秤（衡具）；指南針；會計機；保護頭盔；單筒望遠鏡；記時器（時間記錄儀）；定劑量匙；計步器；光碟（視聽）；光學

Marca n.º N/47 595 Classe 9.ª
 Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão, reprodução de som ou imagens; suportes de registos magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas calculadoras, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; periféricos de computador; extintores; óculos antiencandeaentes e anti-reflexo; cadeias ou correntes para lunetas; calçado de protecção contra os acidentes, as radiações e o fogo; coletes à prova de bala, de natação e salva-vidas; lentes de contacto; cordões para lunetas; metros de costureiras; cristais de óculos; estojos para óculos, para lunetas e para lentes de contacto; fatos e roupa de protecção contra o fogo; capacetes de protecção; armações de óculos e de lentes (lunetas); óculos (óptica); óculos de sol; luvas de mergulho; lentes (lunetas); lentes ópticas; cartões magnéticos; cartões de identificação magnéticos; fatos de protecção contra os acidentes e radiações; fatos especiais de protecção para aviadores; agendas electrónicas; aparelhos eléctricos para a desmaquilhagem; aparelhos telefónicos; balanças (aparelhos de pesagem); bússolas; máquinas de contabilidade; capacetes de protecção; telescópios; cronógrafos (aparelhos de registo de tempo); colheres doseadoras; conta-passos (podómetros); discos compactos (áudio-vídeo); discos ópticos compactos; espelhos (óptica); flutuadores para natação; binóculos (óptica); impressoras para computadores; indicadores de temperatura; instrumentos para óculos; programas de jogos; leitores de cassetes; leitores de códigos de barras; leitores de discos

光碟；鏡子（光學）；游泳浮板；雙筒望遠鏡（光學）；電腦用打印機；溫度指示器；眼鏡用工具；遊戲程式；錄音帶播放器；條碼閱讀器；光碟播放器；光學閱讀器；信號、魔術及光學燈；放大鏡（光學）；口述聽寫機及開發票機；以卡片插入啟動器具用的機械結構；砵碼；電子、太陽能及直流電池；熨斗；電腦程式（已錄製程）；已錄製的運作系統程式（電腦用）；鼠標（電腦）；袋裝電子翻譯器；晶體管（電子）；非醫用溫度計；僅與電視器材聯用的遊戲器具；接收器（音頻，視頻）；互動通訊器材；錄影帶；動畫片；教學儀器；便攜無線電對講機；電子出版物（可電子下載的）；沙漏（沙時計）；牙齒保護器；電熱捲髮器；袋裝計算器；攝像機；容積量度器；視像遊戲匣；耳筒；算盤；揚聲器；滑鼠墊；天線；天文學用器具及儀器；電話聽話器；秤；救生筏；羅盤；電動蓄電池；電熱捲髮芯；閃光燈；電話接聽器；有度數的鏡片；運動用保護頭盔；運動用眼鏡；幻燈片；幻燈片投影器；預防交通意外用的反射碟；解剖用具盒（顯微鏡學）；定劑量器具；汽車用打火機；電插座用覆蓋物；分流箱（電力）；火災用梯；已感光菲林（膠片）；呼吸面具用過濾器；閃光燈（攝影）；照相器材腳架；全息照片；磁石及裝飾磁石；潛水用耳罩；耳罩；誘殺昆蟲用電動裝置；斷流器；非醫用雷射器；發光信號；廣告用發光管；擴音器；電腦記憶體；氣象儀器；尺（量器）；麥克風；顯微鏡；門用光學窺視孔（眼鏡）；數據機；物鏡（光學）；快門（照相）；已錄製的電腦程式；電腦程式（可電子下載的軟件）；臭氧發生器；投影屏幕及器材；呼叫狗隻用的哨子；衡量器具及儀器；潛水者及游泳者用鼻夾；稜鏡（光學）；鈴用按鈕；發光的電子指針；無線電器材；無線電電話設備；無線電電話器材；尺（量器）；工人用護膝墊；車輛故障信號三角牌；信號鈴；電子公告板；電腦鍵盤；望遠鏡；文書處理器具；檢查人員用棒；視像電話；防眩

compactos; leitores ópticos; lanternas de sinalização, mágicas e ópticas; lupas (óptica); máquinas de ditar e facturar; mecanismos para aparelhos accionados pela introdução de uma ficha; pesos; pilhas eléctricas, solares e galvânicas; ferros de engomar; programas de computador (programas gravados); programas de sistemas operativos gravados (para computadores); ratos (informática); tradutoras electrónicas de bolso; transístores (electrónica); termómetros não para uso médico; aparelhos para jogos concebidos para serem utilizados somente com aparelhos de televisão; receptores [áudio, vídeo]; aparelhos de intercomunicação; cassetes de vídeo; desenhos animados; aparelhos escolares; radiotelefonos portáteis («walkie talkies»); publicações electrónicas (descarregáveis electronicamente); relógios de areia (ampulhetas); protectores de dentes; aparelhos electrotérmicos para ondular o cabelo; calculadoras de bolso; câmaras de vídeo; medidas de capacidade; cartuchos de jogos de vídeo; «headphones»; ábacos; altifalantes; tapetes para o rato; antenas; aparelhos e instrumentos para astronomia; auriculares telefónicos; balanças; jangadas salva-vidas; barómetros; baterias eléctricas; rolos para cabelo («bigudies») electrotérmicos; lâmpadas para flash; atendedores de chamadas; lentes graduadas; capacetes protectores para o desporto; óculos de desporto; diapositivos; aparelhos de projecção de diapositivos; discos reflectores individuais para a prevenção de acidentes de circulação; estojos de dissecação [microscopia]; doseadores; isqueiros para automóveis; tampas para tomadas; caixas de tomadas [electricidade]; escadas de salvamento; filmes [películas] impressos; filtros para máscaras respiratórias; flashes [fotografia]; pés de aparelhos fotográficos; hologramas; ímanes e ímanes decorativos; tampões de ouvidos para mergulho; tampões para os ouvidos; dispositivos eléctricos para a atracção e destruição de insectos; interruptores; lasers não para uso médico; sinais luminosos; tubos luminosos para publicidade; megafones; memórias para computadores; instrumentos meteorológicos; metros [instrumentos de medida]; microfones; microscópios; ralos ópticos (óculos) para portas; «modems»; objectivas [óptica]; obturadores [fotografia]; programas de computador registados; programas de computador [software descarregável electronicamente]; ozonizadores; telas e aparelhos de projecção; apitos para chamar os cães; aparelhos e instrumentos de pesagem; pinças nasais para mergulhadores e nadadores; prismas [óptica]; botões de campainhas; ponteiros electrónicos com luz; aparelhos de rádio; equipamentos radiotelefónicos; aparelhos de radiotelefone; réguas [instrumentos de medida]; joelheiras para operários; triângulos de sinalização para veículos avariados; sirenes; porta-cartazes de anúncios electrónicos; teclados de computador; telescópios; aparelhos para o tratamento de texto; varinhas de vedores; videotelefonos; palas antiencandeantes; visores fotográficos; viseiras para proteger a vista; máquinas para votar; roncadores; aparelhos para o entretenimento, concebidos para serem utilizados com uma

罩；攝影觀景器；護眼罩；投票機；打鼾機；與獨立視頻屏幕或電視機聯用的娛樂裝置；ADN晶片；數位視頻光碟讀取器，電子收費器；電話用免提套裝；頭盔（騎術）；實驗室專用衣；識別身分用磁性手鐲。

商標構成：



商標編號：N/47596 類別： 14
 申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器；裝飾別針；領帶別針；貴重金屬製藝術品；創意鎖匙圈；徽章；硬幣；貴重金屬製標誌；鞋及帽用貴重金屬製飾物；袖口鈕；腕錶，鐘錶盒；鐘錶鏈；首飾盒；袋錶；日晷；電動鐘錶；領帶夾；小飾物；富鉛晶質玻璃（人造寶石）；象牙裝飾品；珍珠（首飾）；方石（寶石）；耳環；鬧鐘。

商標構成：



商標編號：N/47597 類別： 16
 申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

tela de visualização independente ou com um televisor; chips de ADN; leitores de DVD; caixas electrónicas; «kits» mãos-livres para telefones; capacetes (equitação); roupas especiais para laboratórios; pulseiras magnéticas de identificação.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 596 Classe 14.ª
 Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos feitos nestas matérias ou em «plaqué», não compreendidos noutras classes; joalheria, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; alfinetes de adorno; alfinetes de gravata; objectos de arte de metais preciosos; porta-chaves de fantasia; medalhas; moedas; insígnias em metais preciosos; enfeites para calçado e chapéus em metais preciosos; botões de punho; relógios-pulseiras, estojos de relojoaria; pulseiras de relógios; guarda-jóias; relógios de bolso; relógios de sol; relógios eléctricos; prendegravatas; berloques; «strass» [imitação de pedras preciosas]; adornos de marfim; pérolas [bijuteria]; pedrarias [pedras preciosas]; brincos; despertadores.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 597 Classe 16.ª
 Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；出版物；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑（黏合材料）；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑膠物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版；雕刻藝術品；紙板盒或紙盒；製衣及縫紉用型板；卸妝用紙毛巾；型板用盒；非布製標籤；紙手帕；紙製桌餐巾；紙或纖維素製嬰兒尿片（即棄的），紙或纖維素製嬰兒尿片內褲（即棄的）；袋巾（紙製）；揮帚；支票套；帶書寫用品的盒（書寫材料）；文件複製機用墨布；包裝用（紙製或塑料製）小袋子（包裹物，小口袋）；標示用粉筆（裁縫用粉筆）；紙製梳妝小毛巾（毛巾）；傘用盒；移印用布；裝訂用布；繪畫用布（巾）；紙製手巾；相簿；年鑑；標籤用手工器具，文件檔案夾；書寫用品及工具；移印畫；日曆；海報；文件套；護照用夾；目錄；彩色石印畫片；繪圖用盒；日記；期刊；雜誌（報紙）；火漆；書籍；平版印刷品；包裝紙；衛生紙；紙鎖；有耳啤酒杯用墊；頁數標示器；書立；墨水；墨水瓶；紙圍涎；繪畫用品；圖畫；學校材料；書寫用板；繪圖用尺；黏合劑（文具用品）。

商標構成：



Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: papel, cartão e artigos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; publicações; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés; objectos de arte gravados; caixas de cartão ou papel; moldes para a confecção de vestuário e para a costura; toalhetes de desmaquilhar em papel; estojos para moldes; etiquetas que não sejam de tecido; toalhas de papel; guardanapos de mesa de papel; fraldas de papel ou de celulose (descartáveis), fralda-cueca de papel ou de celulose (descartáveis); lenços de bolso (de papel); espanadores; porta-cheques; estojos com artigos para escrever (material de escrever); telas de tinta de máquina para a reprodução de documentos; saquinhos (invólucros, bolsinhas) para embalagens (em papel ou em matérias plásticas); giz para marcar (giz de alfaiate); guardanapos de toucador (toalhas) de papel; caixas de sombras; telas para decalcar; telas para encadernações; telas para a pintura (lenços); toalhas para as mãos de papel; álbuns; almanaques; aparelhos manuais para etiquetar, arquivadores de documentos; artigos e instrumentos para escrever; decalcomanias; calendários; cartazes; capas para documentos; carteiras para passaportes; catálogos; cromos; estojos para desenho; diários; periódicos; revistas (jornais); lacre; livros; litografias; papel de embalagem; papel higiénico; pisa-papéis; bases para canecas de cerveja; marcas para assinalar as páginas; ampara-livros; tintas; tinteiros; babetes de papel; artigos para desenho; desenhos; material escolar; quadros para escrever; réguas para desenhar; adesivos (artigos de papelaria).

A marca consiste em:

商標編號：N/47598

類別： 18

Marca n.º N/47 598

Classe 18.ª

申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；箱子及小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭和馬具；登山運動員用袋，露營者用袋及沙灘袋；手提箱框架；雨傘或陽傘支架；登山運動員用手杖（拐杖）；口袋；小口袋；旅行袋；旅行及鎖匙用盒子（皮革製）；文件用小手提箱；非金屬製零錢包；學生用夾；西服套（旅行用）；帽子用皮盒；攜帶嬰兒用皮製（或布料製）筐包及袋；帶輪子購物袋；皮革或皮紙板（人造皮革）製容器和盒子；硬化纖維製盒；錢包（夾子）；錢包（口袋的）；手提包；錢包（皮革製）；梳妝用品用保險箱；動物用頸圈；狗帶；皮繩；雨傘套；騎馬用馬鞍套（鞍墊）；打獵用袋；馬用覆蓋物；背包；學生用背包；樂譜盒；馬韁繩（轡頭）；包裝用（皮革製）袋（包裹物，小口袋）；騎馬用馬鞍；騎馬用墊（馬術）；雨傘環；眼罩（馬具）；馬具用小五金；動物用馬具；馬具用配件；手杖座椅；皮革製背帶（帶）；工具用皮袋（空的）；針織袋（非貴重金屬製）；沙灘袋；口套；韁繩（馬具）；馬籠頭（馬具）；皮革板；皮革帶；旅行保險箱（衣箱）；購物袋；皮製裝備；馬具用帶；皮革帶（鞍具）；溜冰鞋皮帶；傢俱用皮裝飾；皮革帶；鞣製皮革；鞣皮；揮衣鞭；皮製覆蓋物，毛皮（保護或裝飾用）；馬鐙，馬鐙橡皮件；繫帶（馬具）；馬具用品；韁繩；旅行箱；鼯鼠皮（人造皮革）；毛皮（動物皮）；非清潔用途的岩羚羊皮；飼料筐；購物用網袋；皮製彈簧用套；馬用膝墊；馬鞍用綁帶；信用卡套（文件夾）（皮夾）；韁繩（馬具）；皮製閥門；馬鐙。

商標構成：



Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; peles de animais; malas e maletas; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria; sacos de alpinistas, de campistas e de praia; armações de sacos de mão; armações de chapéus de chuva ou de chapéus-de-sol; bastões [bordões] de alpinista; bolsas; bolsinhas; sacos de viagem; estojos de viagem e de chaves (marroquinaria); maletas para documentos; porta-moedas não em metais preciosos; pastas para estudantes; porta-fatos (de viagem); estojos em couro para chapéus; alcofas e bolsas em couro (ou tecido) para transportar crianças; sacos de compra com rodas; vasos e caixas em couro ou em cartão-couro [imitação de couro]; caixas em fibra vulcanizada; carteiras (pastas); carteiras (de bolso), sacos de mão; carteiras (marroquinaria); cofres para artigos de toucador; coleiras para animais; trelas para cães; cordões em couro; estojos de chapéus-de-chuva; gualdrapas [xairéis] de selas para cavalos; bolsas de caça; coberturas para cavalos; mochilas; mochilas para estudantes; porta-música; cabrestos [arreatas] para cavalos; sacos (invólucros, bolsas) para embalagem (em couro); selas de montar para cavalos; almofadas para montar (equitação); anéis para chapéus-de-chuva; antolhos (arreios); ferragens de arreios; arreios para animais; acessórios para arreios; bengalas-assentos; bandoleiras (correias) de couro; sacos em couro para ferramentas (vazios); bolsas em malha (não em metais preciosos); sacos de praia; açaimes; rédeas [arreios]; cabrestos [arreatas] para cavalos; cartão-couro; correias de couro; cofres (baús) de viagem; sacos das compras; correame; correias de arreios; correias em couro [selaria]; correias para patins; guarnições de couro para móveis; correias de couro; couro curtido; peles curtidas; «martinets» (chicotes); coberturas em peles, pelaria (para resguardo ou adorno); estribos; peças em borracha para estribos; freios (arreios); artigos de selaria; rédeas; malas de viagem; molesquine [imitação de couro]; pelaria [peles de animais]; peles de camurça sem ser para limpeza; alcofas para forragem; sacos de rede para compras; bainhas para molas em couro; joelheiras para cavalos; presilhas de selas de montar; porta-cartões (porta-documentos) (carteiras); tirantes (arreios); válvulas em couro; estribos.

A marca consiste em:



商標編號：N/47599
 類別： 25
 申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：女士、男士及兒童成衣，鞋（矯形鞋除外）；帽；汽車駕駛員及單車運動員用服裝；非紙製圍涎；頭帶（服裝）；浴袍；斗篷；泳衣；沐浴用帽及涼鞋；毛皮大衣（用於圍著頸項）；內衣；尿布褲；圍巾；運動鞋及沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝）；滑水套裝；領帶；緊身胸衣（內衣）；披肩；女用毛皮長披肩（毛皮）；束帶（內衣）；方巾；直筒高帽；無邊圓帽；手套（服裝）；防水衣；女用貼身內衣褲；頭巾；襪子；短襪；頸巾；紡織品製尿布；袋巾；毛皮（穿着用）；睡衣褲；鞋掌；鞋後跟；面紗（穿着用）；吊帶；紙製服裝；體操服及運動服；護腕；短外套（穿着用）；緊身衣；露指手套；護耳（服裝）；鞋墊；蝴蝶結領帶；芭蕾舞衣；服裝用袖；排汗內衣；嘉年華會服；沙灘服；帽舌（帽）；紙帽（衣服）；睡覺用面罩；長袍；服裝口袋；襪帶；連襪帶的腰帶；襯裙；緊身衣褲；圍裙（穿着用）；頭飾（帽）；木屐；頭飾（帽）；襪帶；外套；拖鞋；鞋用防滑器；浴袍；沐浴拖鞋；圓帽（無邊圓帽）；襯恤，緊身衣（內衣），貝雷帽；非電暖腳袋；高筒靴；靴；靴筒；足球鞋釘；短靴；鞋用鐵配件；鞋的保護物；鞋用加固鐵件；鞋後跟（鞋後跟加固鐵件）；短褲，襯衣，襯衫接口；襯衣胸飾；汗衫；襯衫；夾克；漁夫夾克；長夾克；套裝（穿着用）；套裝（內衣）；成衣；可拆的衣領；衣領；皮製及人造皮製服裝物品；浴帽；襪套；半截裙，加工襯墊（服裝的部件）；大衣（服裝）；風衣（服裝）；體操輕便鞋；緊身衣（服裝）；緊身衣（套頭衫），緊身衣（毛線衣）；僕從穿的制服；禦寒手筒（服裝）；鞋平跟，戶外穿著用的派克大衣，披風；毛皮大衣；裹腿；針織服裝；體操服；外穿服裝；涼鞋；莎麗服；男用長襯褲；帽；胸圍；頭飾（服裝）；寬外袍，綁帶；西服；頭巾；服裝；輕便鞋（繡花拖鞋）；運動鞋。

Marca n.º N/47 599

Classe 25.^a

Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: vestuário confeccionado para senhora, homem e criança, calçado (excepto ortopédico); chapelaria; vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes não em papel; fitas para a cabeça (vestuário); roupões de banho; capas; fatos de banho; gorros e sandálias de banho; peliças (para levar em redor do pescoço); roupa interior; cuecas-fralda; cachecóis; calçado de desporto e praia; capuzes (vestuário); xailes; cintos (vestuário); cintos porta-moedas (vestuário); conjuntos para esqui aquático; gravatas; corpetes (faixas); «écharpes»; estolas (peles); faixas (roupa interior); lenços; gorros; bonés; luvas (vestuário); impermeáveis; «lingerie»; mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço; fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso; peles (para vestir); pijamas; solas; saltos; véus (para vestir); suspensórios; vestuário em papel; fatos de ginástica e desporto; cestinhas; casacos curtos (para vestir); «maillots»; luvas sem dedos; orelheiras (vestuário); palmilhas; laços; «pareos»; punhos para vestuário; roupa interior sudorífera; fatos de Carnaval; vestuário de praia; viseiras (chapelaria); chapéus de papel (roupa); máscaras para dormir; roupões; bolsos de vestuário, ligas para meias; cintas com ligas; combinações; «collants»; aventais (para vestir); toucados (chapelaria); socas; toucas; jarreteiras; casacos; chinelas; antiderrapantes para o calçado; roupões de banho; chinelos de banho; barretes (bonés); blusas, «bodies» (roupa interior), boinas; sacos para aquecer os pés não eléctricos; borzeguins; botas; canos de botas; pitons de calçado de futebol; botins; ferragens de calçado; protectores para calçado; reforços para calçado; tacões de calçado (reforços para os tacões); calções, camisas, encaixes de camisas; peitinhos de camisas; camisetas; camisolas; jaquetas; jaquetas de pescador; jaquetões; conjuntos (para vestir); conjuntos (roupa interior); vestuário confeccionado; colarinhos postiços; colarinhos; artigos de vestuário de couro e de imitação de couro; toucas de banho; «escarpines»; saias, forros confeccionados (partes de vestuário); sobretudos (vestuário); gabardinas (vestuário); sapatilhas de ginástica; jerseys (vestuário); jerseys («pull-overs»), jerseys («sweaters»); librés; regalos (vestuário); palas de calçado, parcas, romeiras; peliças; polainas; vestuário de malha; roupa de ginástica; vestuário exterior; sandálias; saris; «slips»; chapéus; soutiãs; toucas (vestuário); togas, presilhas; fatos; turbantes; vestuário; sapatilhas (pantufas); sapatos de desporto.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47600

類別： 35

Marca n.º N/47 600

Classe 35.^a

申請人：STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

Requerente: STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A., Polígono Industrial de Sabón, Avenida de la Diputación, s/n, 15142 Arteixo, A Coruña, Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

服務：廣告服務；商貿管理；商業行政；辦公室事務；零售及批發店服務；透過全球電腦網絡、目錄、郵政、電話及透過無線電及電視和透過其他電子媒體的批發及零售服務；為工商企業提供貿易管理或商業活動的援助服務；組織以商業或廣告為目的之展覽會；由商業企業透過顧客誠信提供推銷服務；以宣傳或推銷為目的之模特兒服務；文章出版；櫥窗裝飾；特許經營商業企業營運的輔助服務；產品展示；組織以商業或宣傳為目的之交易會；推銷（替他人）；拍賣；商業中心的推廣及管理服務；出入口代理；電腦網絡上的在線廣告；替他人的供應服務（為其他企業購買產品和服務）；報紙訂閱服務（替他人）；樣版散發（分發）；電腦文檔管理；公共關係；商業資訊代理；廣告代理；自動售賣機出租；廣告空間出租；宣傳廣告傳播；貿易管理輔助；電腦文檔資訊調查（替他人）；中央電腦數據匯編；通訊的謄寫；郵政廣告；藝術貿易的專業管理；廣告材料（單張、傳單、印刷品、樣版）的分發及散發；更新廣告文件；複製文件；市場研究；張貼海報（廣告）；民

Serviços: serviços de publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho e a grosso em lojas; serviços de venda a grosso e a retalho através de redes informáticas mundiais, por catálogo, por correio, por telefone e através da rádio e da televisão e através de outros meios electrónicos; serviços de assistência na gestão de negócios ou em actividades comerciais de uma empresa industrial ou comercial; organização de exposições com fins comerciais ou de publicidade; serviços de promoção prestados por uma empresa comercial através da fidelização de clientes; serviços de manequins para fins publicitários ou de promoção de vendas; publicação de textos; decoração de montras; serviços de apoio na exploração de uma empresa comercial em regime de franquias; demonstração de produtos; organização de feiras com fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas (para terceiros); venda em leilões; serviços de promoção e gestão de centros comerciais; agências de importação exportação; publicidade em linha apresentada em redes informáticas; serviços de abastecimento para terceiros (compra de produtos e serviços para outras empresas); serviços de assinaturas de jornais (para terceiros); difusão (distribuição) de amostras; gestão de ficheiros informáticos; relações públicas; agências de informações comerciais; agências de publicidade; aluguer de distribuidores automáticos; aluguer de espaços publicitários; difusão de anúncios publicitários; assistência na direcção de negócios; pesquisa de informações em ficheiros informáticos (para terceiros); compilação de dados num computador central; transcrição de comunicações; correio publicitário; direcção profissional de negócios artísticos; distribuição e difusão de material publicitário (folhetos, prospectos, impressos, amostras); actualização de documentação publicitária; reprodução de documentos; estudos de mercado; afixação de cartazes (anúncios); sondagens de opinião;

意測驗；中央電腦的數據系統化；廣告；郵政函件、無線電及電視的廣告。

商標構成：



sistematização de dados num computador central; publicidade; publicidade por correspondência, radiofónica e televisiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/47601

類別： 29

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩；燕窩乾貨；燕窩食品；即食燕窩；即食魚翅；魚翅；鮑魚罐頭；乾製鮑魚；速凍鮑魚；即食鮑魚；花膠；乾貝；冬菇；海味；醃臘肉；以水果為主的零食小吃；以土豆為主的零食小吃；罐裝冷凍海產品；罐裝乾製海產品；深度冷凍肉；冷凍肉；冷凍魚；冷凍貝殼類動物；冷凍死家禽；冷凍的死獵物（包括禽類、獸類）；魚（非活的）；魚製食品；醃製魚，鹽醃魚，魚肉乾，魚鬆。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Marca n.º N/47 601

Classe 29.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: ninhos de andorinha com açúcar cãndi; ninhos de andorinha secos; alimentos de ninhos de andorinha; ninhos de andorinha pronto-a-comer; barbatanas de tubarão pronto-a-comer; barbatanas de tubarão; abalones enlatados; abalones secos; abalones ultracongelados; abalones pronto-a-comer; ictiocolas; vieiras secas; cogumelos; delícias do mar; carne de porco seca e salgada; refeições ligeiras à base de fruta; refeições ligeiras à base de batatas; produtos de aquacultura congelados e enlatados; produtos de aquacultura secos e enlatados; carne de congelação profunda; carne congelada; peixe congelado; moluscos congelados; aves mortas; caças mortas congeladas (incluindo aves, animais); peixes (não vivos); alimentos feitos de peixe; peixe preservado, peixe preservado com sal, carne de peixe seca, carne de peixe seca desfiada.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47602

類別： 30

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

Marca n.º N/47 602

Classe 30.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

產品：餅乾；麵包；小圓麵包；果子麵包；蛋糕；可食用的蛋糕飾物；餅乾（曲奇）；咖哩粉（調味品）；冰淇淋；食物王漿（非醫用）；麵條；糕點；糖點（酥皮糕點）；餡餅（點心）；肉餡餅；布丁；色拉（調味品）；番茄醬；調味醬（色拉調味品除外）；香腸黏合料；調味品；甜食；餃子；燕窩梨膏；以穀類為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；茶；月餅。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Produtos: biscoitos; pão; pãezinhos redondos; pão com passas; bolo; ornamentos comestíveis para bolos; biscoitos (cookies); caril em pó (condimentos); sorvetes; geleia real comestível (não de uso medicinal); talharim; pastelaria; confeitaria e pastelaria (pastelaria com uma casca quebradiça); empadas (merendas); empadas de carne; pudim; saladas (condimentos); pastas de tomate; molhos para temperar (excepto temperos de saladas); matérias de adesão para salsichas; condimentos; doces; ravióis chineses; pastas de pêra com ninhos de andorinha; refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; chá; bolos lunares.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47603

類別： 31

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：貝殼類動物（活的）；活魚；小龍蝦（活的）；龍蝦（活的）；牡蠣（活的）；蝦（活的）。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Marca n.º N/47 603

Classe 31.ª

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: moluscos (vivos); peixes vivos; lagostins (vivos); lagostas (vivas); ostras (vivas); camarão (vivo).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47604

類別： 32

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩汁（無酒精飲料）；冰糖燕窩飲料（無酒精飲料）；燕窩飲料（無酒精飲料）。

Marca n.º N/47 604

Classe 32.ª

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: sumos de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha (bebidas não alcoólicas).

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47605

類別： 35

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

服務：關於冬蟲夏草的廣告；冬蟲夏草的貨物展出；替他人推銷冬蟲夏草；冬蟲夏草的進出口代理。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Marca n.º N/47 605

Classe 35.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Serviços: publicidades relacionadas com «cordyceps sinensis»; exposição de mercadorias de «cordyceps sinensis»; promoção de venda de «cordyceps sinensis» para terceiros; agenciamento de importação e exportação de «cordyceps sinensis».

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47606

類別： 29

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩；燕窩乾貨；燕窩食品；即食燕窩；即食魚翅；魚翅；鮑魚罐頭；乾製鮑魚；速凍鮑魚；即食鮑魚；花膠；乾貝；冬菇；海味；醃臘肉；以水果為主的零食小吃；以土豆為主的零食小吃；罐裝冷凍海產品；罐裝乾製海產品；深度冷凍肉；冷凍肉；冷凍魚；冷凍貝殼類動物；冷凍死家禽；冷凍的死獵物（包括禽類、獸類）；魚（非活的）；魚製食品；醃製魚，鹽醃魚，魚肉乾，魚鬆。

Marca n.º N/47 606

Classe 29.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: ninhos de andorinha com açúcar cãndi; ninhos de andorinha secos; alimentos de ninhos de andorinha; ninhos de andorinha pronto-a-comer; barbatanas de tubarão pronto-a-comer; barbatanas de tubarão; abalones enlatados; abalones secos; abalones ultracongelados; abalones pronto-a-comer; ictiocolas; vieiras secas; cogumelos; delícias do mar; carne de porco seca e salgada; refeições ligeiras à base de fruta; refeições ligeiras à base de batatas; produtos de aquacultura congelados e enlatados; produtos de aquacultura secos e enlatados; carne de congelação profunda; carne congelada; peixe congelado; moluscos congelados; aves mortas; caças mortas congeladas (incluindo aves, animais); peixes (não vivos); alimentos feitos de peixe; peixe preservado, peixe preservado com sal, carne de peixe seca, carne de peixe seca desfiada.

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47607

類別：30

Marca n.º N/47 607

Classe 30.ª

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道
68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道
68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：餅乾；麵包；小圓麵包；果子麵包；蛋糕；可食用的
蛋糕飾物；餅乾（曲奇）；咖哩粉（調味品）；冰淇淋；食物
王漿（非醫用）；麵條；糕點；糖點（酥皮糕點）；餡餅（點
心）；肉餡餅；布丁；色拉（調味品）；番茄醬；調味醬（色
拉調味品除外）；香腸黏合料；調味品；甜食；餃子；燕窩梨
膏；以穀類為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；茶；月
餅。

Produtos: biscoitos; pão; pãezinhos redondos; pão com passas;
bolo; ornamentos comestíveis para bolos; biscoitos (cookies);
caril em pó (condimentos); sorvetes; geleia real comestível (não
de uso medicinal); talharim; pastelaria; confeitaria e pastelaria
(pastelaria com uma casca quebradiça); empadas (merendas);
empadas de carne; pudim; saladas (condimentos); pastas de
tomate; molhos para temperar (excepto temperos de saladas);
matérias de adesão para salsichas; condimentos; doces; ravióis
chineses; pastas de pêra com ninhos de andorinha; refeições
ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; chá;
bolos lunares.

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47608

類別：31

Marca n.º N/47 608

Classe 31.ª

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道
68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道
68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：貝殼類動物（活的）；活魚；小龍蝦（活的）；龍蝦（活的）；牡蠣（活的）；蝦（活的）。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Produtos: moluscos (vivos); peixes vivos; lagostins (vivos); lagostas (vivas); ostras (vivas); camarão (vivo).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47609

類別： 32

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩汁（無酒精飲料）；冰糖燕窩飲料（無酒精飲料）；燕窩飲料（無酒精飲料）。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Marca n.º N/47 609

Classe 32.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: sumos de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha (bebidas não alcoólicas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47610

類別： 35

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

服務：關於冬蟲夏草的廣告；冬蟲夏草的貨物展出；替他人推銷冬蟲夏草；冬蟲夏草的進出口代理。

Marca n.º N/47 610

Classe 35.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Serviços: publicidades relacionadas com «cordyceps sinensis»; exposição de mercadorias de «cordyceps sinensis»; promoção de venda de «cordyceps sinensis» para terceiros; agenciamento de importação e exportação de «cordyceps sinensis».

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47611

類別：29

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩；燕窩乾貨；燕窩食品；即食燕窩；即食魚翅；魚翅；鮑魚罐頭；乾製鮑魚；速凍鮑魚；即食鮑魚；花膠；乾貝；冬菇；海味；醃臘肉；以水果為主的零食小吃；以土豆為主的零食小吃；罐裝冷凍海產品；罐裝乾製海產品；深度冷凍肉；冷凍肉；冷凍魚；冷凍貝殼類動物；冷凍死家禽；冷凍的死獵物（包括禽類、獸類）；魚（非活的）；魚製食品；醃製魚，鹽醃魚，魚肉乾，魚鬆。

商標構成：



商標編號：N/47612

類別：30

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：餅乾；麵包；小圓麵包；果子麵包；蛋糕；可食用的蛋糕飾物；餅乾（曲奇）；咖哩粉（調味品）；冰淇淋；食物

Marca n.º N/47 611

Classe 29.ª

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: ninhos de andorinha com açúcar cãndi; ninhos de andorinha secos; alimentos de ninhos de andorinha; ninhos de andorinha pronto-a-comer; barbatanas de tubarão pronto-a-comer; barbatanas de tubarão; abalones enlatados; abalones secos; abalones ultracongelados; abalones pronto-a-comer; icticolos; vieiras secas; cogumelos; delícias do mar; carne de porco seca e salgada; refeições ligeiras à base de fruta; refeições ligeiras à base de batatas; produtos de aquacultura congelados e enlatados; produtos de aquacultura secos e enlatados; carne de congelação profunda; carne congelada; peixe congelado; moluscos congelados; aves mortas; caças mortas congeladas (incluindo aves, animais); peixes (não vivos); alimentos feitos de peixe; peixe preservado, peixe preservado com sal, carne de peixe seca, carne de peixe seca desfiada.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 612

Classe 30.ª

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: biscoitos; pão; pãezinhos redondos; pão com passas; bolo; ornamentos comestíveis para bolos; biscoitos (cookies);

王漿（非醫用）；麵條；糕點；糖點（酥皮糕點）；餡餅（點心）；肉餡餅；布丁；色拉（調味品）；番茄醬；調味醬（色拉調味品除外）；香腸黏合料；調味品；甜食；餃子；燕窩梨膏；以穀類為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；茶；月餅。

商標構成：



caril em pó (condimentos); sorvetes; geleia real comestível (não de uso medicinal); talharim; pastelaria; confeitaria e pastelaria (pastelaria com uma casca quebradiça); empadas (merendas); empadas de carne; pudim; saladas (condimentos); pastas de tomate; molhos para temperar (excepto temperos de saladas); matérias de adesão para salsichas; condimentos; doces; ravióis chineses; pastas de pêra com ninhos de andorinha; refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; chá; bolos lunares.

A marca consiste em:



商標編號：N/47613

類別： 31

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：貝殼類動物（活的）；活魚；小龍蝦（活的）；龍蝦（活的）；牡蠣（活的）；蝦（活的）。

商標構成：



Marca n.º N/47 613

Classe 31.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: moluscos (vivos); peixes vivos; lagostins (vivos); lagostas (vivas); ostras (vivas); camarão (vivo).

A marca consiste em:



商標編號：N/47614

類別： 32

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：冰糖燕窩汁（無酒精飲料）；冰糖燕窩飲料（無酒精飲料）；燕窩飲料（無酒精飲料）。

商標構成：



Marca n.º N/47 614

Classe 32.^a

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: sumos de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha (bebidas não alcoólicas).

A marca consiste em:



商標編號：N/47615 類別： 35
 申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道
 68-76號大成大廈14樓1室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/08
 服務：關於冬蟲夏草的廣告；冬蟲夏草的貨物展出；替他人
 推銷冬蟲夏草；冬蟲夏草的進出口代理。

商標構成：



Marca n.º N/47 615 Classe 35.ª
 Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道
 68-76號大成大廈14樓1室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/08
 Serviços: publicidades relacionadas com «cordyceps sinensis»;
 exposição de mercadorias de «cordyceps sinensis»; promoção
 de venda de «cordyceps sinensis» para terceiros; agenciamento
 de importação e exportação de «cordyceps sinensis».
 A marca consiste em:



商標編號：N/47616 類別： 29
 申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道
 68-76號大成大廈14樓1室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/08
 產品：冰糖燕窩；燕窩乾貨；燕窩食品；即食燕窩；即食魚
 翅；魚翅；鮑魚罐頭；乾製鮑魚；速凍鮑魚；即食鮑魚；花
 膠；乾貝；冬菇；海味；醃臘肉；以水果為主的零食小吃；以
 土豆為主的零食小吃；罐裝冷凍海產品；罐裝乾製海產品；深
 度冷凍肉；冷凍肉；冷凍魚；冷凍貝殼類動物；冷凍死家禽；
 冷凍的死獵物（包括禽類、獸類）；魚（非活的）；魚製食
 品；醃製魚，鹽醃魚，魚肉乾，魚鬆。

商標構成：



Marca n.º N/47 616 Classe 29.ª
 Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道
 68-76號大成大廈14樓1室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/08
 Produtos: ninhos de andorinha com açúcar cãndi; ninhos de
 andorinha secos; alimentos de ninhos de andorinha; ninhos de an-
 dorinha pronto-a-comer; barbatanas de tubarão pronto-a-comer;
 barbatanas de tubarão; abalones enlatados; abalones secos; abalo-
 nes ultracongelados; abalones pronto-a-comer; ictiocolas; vieiras
 secas; cogumelos; delícias do mar; carne de porco seca e salgada;
 refeições ligeiras à base de fruta; refeições ligeiras à base de ba-
 tatas; produtos de aquacultura congelados e enlatados; produtos
 de aquacultura secos e enlatados; carne de congelação profun-
 da; carne congelada; peixe congelado; moluscos congelados;
 aves mortas; caças mortas congeladas (incluindo aves, animais);
 peixes (não vivos); alimentos feitos de peixe; peixe preservado,
 peixe preservado com sal, carne de peixe seca, carne de peixe
 seca desfiada.

A marca consiste em:



商標編號：N/47617

類別： 30

Marca n.º N/47 617

Classe 30.^a

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：餅乾；麵包；小圓麵包；果子麵包；蛋糕；可食用的蛋糕飾物；餅乾（曲奇）；咖哩粉（調味品）；冰淇淋；食物王漿（非醫用）；麵條；糕點；糖點（酥皮糕點）；餡餅（點心）；肉餡餅；布丁；色拉（調味品）；番茄醬；調味醬（色拉調味品除外）；香腸黏合料；調味品；甜食；餃子；燕窩梨膏；以穀類為主的零食小吃；以米為主的零食小吃；茶；月餅。

Produtos: biscoitos; pão; pãezinhos redondos; pão com passas; bolo; ornamentos comestíveis para bolos; biscoitos (cookies); caril em pó (condimentos); sorvetes; geleia real comestível (não de uso medicinal); talharim; pastelaria; confeitaria e pastelaria (pastelaria com uma casca quebradiça); empadas (merendas); empadas de carne; pudim; saladas (condimentos); pastas de tomate; molhos para temperar (excepto temperos de saladas); matérias de adesão para salsichas; condimentos; doces; ravióis chineses; pastas de pêra com ninhos de andorinha; refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; chá; bolos lunares.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47618

類別： 31

Marca n.º N/47 618

Classe 31.^a

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：貝殼類動物（活的）；活魚；小龍蝦（活的）；龍蝦（活的）；牡蠣（活的）；蝦（活的）。

Produtos: moluscos (vivos); peixes vivos; lagostins (vivos); lagostas (vivas); ostras (vivas); camarão (vivo).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47619

類別： 32

Marca n.º N/47 619

Classe 32.^a

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/08
 產品：冰糖燕窩汁（無酒精飲料）；冰糖燕窩飲料（無酒精飲料）；燕窩飲料（無酒精飲料）。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/08
 Produtos: sumos de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha com açúcar cãndi (bebidas não alcoólicas); bebidas de ninhos de andorinha (bebidas não alcoólicas).

A marca consiste em:



商標編號：N/47620 類別： 35
 申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/08
 服務：關於冬蟲夏草的廣告；冬蟲夏草的貨物展出；替他人推銷冬蟲夏草；冬蟲夏草的進出口代理。

商標構成：



Marca n.º N/47 620 Classe 35.ª
 Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道68-76號大成大廈14樓1室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/08
 Serviços: publicidades relacionadas com «cordyceps sinensis»; exposição de mercadorias de «cordyceps sinensis»; promoção de venda de «cordyceps sinensis» para terceiros; agenciamento de importação e exportação de «cordyceps sinensis».

A marca consiste em:



商標編號：N/47629 類別： 3
 申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/08
 產品：洗面奶；浴液；化妝品；洗髮劑；香料；香水；非醫用漱口劑；洗滌劑；皮革保護劑；清潔製劑。

Marca n.º N/47 629 Classe 3.ª
 Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/08
 Produtos: leite para limpeza da cara; loções para banho; cosméticos; champôs; perfumaria; perfume; preparações para enxaguar a boca não de uso medicinal; preparações para lavagem; preparações para protecção de couro; preparações para limpar.

商標構成：

HOAMGAR

A marca consiste em:

HOAMGAR

商標編號：N/47630

類別： 14

Marca n.º N/47 630

Classe 14.^a

申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。

Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：鑽石；寶石；金飾品；銀飾品；鉑金飾品；未加工或半加工貴重金屬；玉雕首飾；貴重金屬藝術品；貴重金屬製首飾盒；錶。

Produtos: diamantes; pedras preciosas; ornamentos de ouro; ornamentos de prata; ornamentos de platina; metais preciosos em estado bruto ou em estado semitransformado; bijuteria de escultura de jade; obras de arte de metais preciosos; caixas para jóias de metais preciosos; relógio.

商標構成：

A marca consiste em:

HOAMGAR**HOAMGAR**

商標編號：N/47631

類別： 18

Marca n.º N/47 631

Classe 18.^a

申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。

Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：動物（皮）；手提包；旅行包（箱）；皮帶（非服飾用）；家居用皮裝飾；裘皮；手杖；傘；錢包；鑰匙盒（皮製）。

Produtos: couro (de animais); sacos de mão; sacos de viagem (malas); cintos em couro (não para vestuário e adornos); adornos em couro para uso doméstico; peles de animais; bengalas; chapéus-de-chuva/sol; carteiras; porta-chaves (em couro).

商標構成：

A marca consiste em:

HOAMGAR**HOAMGAR**

商標編號：N/47632

類別： 25

Marca n.º N/47 632

Classe 25.^a

申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。

Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：服裝；婚紗；游泳衣；腰帶；鞋；帽；襪；手套（服裝）；披肩；領帶。

Produtos: vestuário; vestidos de noiva; fatos de banho; cinto; calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuário); xaires; gravatas.

商標構成：

HOAMGAR

A marca consiste em:

HOAMGAR

商標編號：N/47633

類別： 35

Marca n.º N/47 633

Classe 35.ª

申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。

Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

服務：廣告；推銷（替他人）；進出口代理；特許經營的商業管理；組織商業或廣告交易會；為廣告或銷售組織時裝展覽；演員的商業管理；商業場所搬遷；會計；文祕。

Serviços: publicidade; promoção de vendas (por conta de outrem); agenciamento de importação e exportação; gestão comercial de «franchising»; organização de feiras comerciais ou de publicidade; organização de exposições de moda para a publicidade ou para a venda; gestão comercial de actores; mudança de estabelecimentos comerciais; contabilidade; serviços de secretária.

商標構成：

A marca consiste em:

HOAMGAR**HOAMGAR**

商標編號：N/47634

類別： 43

Marca n.º N/47 634

Classe 43.ª

申請人：張鳳霞，場所：中國黑龍江省哈爾濱市南崗區長江路順益街25號27層A室。

Requerente: Zhang Fengxia, Room A, Floor 27, n.º 25 of Shunyi Street, Changjiang Road, Nangang District, Harbin, Heilongjiang Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

服務：住所（旅館、供膳寄宿處）；飯店；櫃檯出租；養老院；日間托兒所（看孩子）；動物寄養；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿；假日野營服務（住所）；酒吧；茶館。

Serviços: residências (hotéis, hospedagens com refeições); casas de pasto; aluguer de balcão; asilos de idosos; creches diurnas (cuidado de crianças); hospedagem de animais; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro; serviços de campismo de lazer (residências); bares; casa de chá.

商標構成：

A marca consiste em:

HOAMGAR**HOAMGAR**

商標編號：N/47638

類別： 9

Marca n.º N/47 638

Classe 9.ª

申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/09

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：

高返元率
HIGH POWER

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:

高返元率
HIGH POWER

商標編號：N/47640

類別： 29

申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣台北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

活動：商業

申請日期：2010/02/09

產品：牛奶；牛奶飲料；牛奶製品；鮮乳酪；蔬菜沙拉；水果沙拉；果凍；罐裝水果；果醬；豆腐。

商標構成：



Marca n.º N/47 640

Classe 29.ª

Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: leite, bebida láctea; produtos de leite; iogurte fresco; saladas de legumes; saladas de frutos; geleias; frutos enlatados; doces; tofu.

A marca consiste em:



商標編號：N/47641

類別： 30

申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣台北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

活動：商業

申請日期：2010/02/09

產品：咖啡飲料；可可飲料；茶飲料；非醫用營養液；餅乾；布丁；燕麥食品；糕點用粉；豆漿；霜淇淋。

Marca n.º N/47 641

Classe 30.ª

Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chá; líquidos dietéticos não de uso medicinal; biscoitos; pudim; alimentos de aveia; pó para pastelaria; leite de soja; sorvetes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47642 類別： 32
 申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣台北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

活動：商業
 申請日期：2010/02/09
 產品：啤酒；果汁；乳清飲料；水（飲料）；蔬菜汁（飲料）；果汁飲料（飲料）；汽水；無酒精飲料；果茶（不含酒精）；飲料製劑。

商標構成：



Marca n.º N/47 642 Classe 32.ª
 Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: cervejas; sumos de fruta; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); sumos de legume (bebidas); bebidas de sumo de frutas (bebidas); gasosas; bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoólico); preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47643 類別： 29
 申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣台北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

活動：商業
 申請日期：2010/02/09
 產品：牛奶；牛奶飲料；牛奶製品；鮮乳酪；蔬菜沙拉；水果沙拉；果凍；罐裝水果；果醬；豆腐。

商標構成：



Marca n.º N/47 643 Classe 29.ª
 Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: leite, bebida láctea; produtos de leite; iogurte fresco; saladas de legumes; saladas de frutos; geleias; frutos enlatados; doces; tofu.

A marca consiste em:



商標編號：N/47644 類別： 30
 申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣台北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

活動：商業
 申請日期：2010/02/09
 產品：咖啡飲料；可可飲料；茶飲料；非醫用營養液；餅乾；布丁；燕麥食品；糕點用粉；豆漿；霜淇淋。

Marca n.º N/47 644 Classe 30.ª
 Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chá; líquidos dietéticos não de uso medicinal; biscoitos; pudim; alimentos de aveia; pó para pastelaria; leite de soja; sorvetes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47645

類別： 32

Marca n.º N/47 645

Classe 32.^a

申請人：台灣比菲多食品股份有限公司，場所：中國台灣臺北市信義區忠孝東路4段500號2樓之1。

Requerente: TAIWAN BIFIDO FOODS INC., 2F.-1, n.º 500, Section 4, Zhongxiao East Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan, China.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：啤酒；果汁；乳清飲料；水（飲料）；蔬菜汁（飲料）；果汁飲料（飲料）；汽水；無酒精飲料；果茶（不含酒精）；飲料製劑。

Produtos: cervejas; sumos de fruta; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); sumos de legume (bebidas); bebidas de sumo de frutas (bebidas); gasosas; bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoólico); preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47646

類別： 32

Marca n.º N/47 646

Classe 32.^a

申請人：西藏珠峰冰川水資源開發有限公司，場所：中國拉薩市雪新村8幢8號。

Requerente: TIBET EVEREST GLACIER WATER CO., LTD., N.º 8, Building 8, Xuexin Village, Lhasa, Tibet, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：啤酒；果汁；水（飲料）；礦泉水（飲料）；蔬菜汁（飲料）；蘇打水；果汁飲料（飲料）；無酒精飲料；汽水；果茶（不含酒精）；奶茶（非奶為主）；純淨水（飲料）；植物飲料；豆類飲料；飲料製劑。

Produtos: cervejas; sumos de fruta; águas (bebidas); águas minerais (bebidas); sumos de legume (bebidas); soda; bebidas de sumo de frutas (bebidas); bebidas não alcoólicas; gasosas; chá de fruta (não alcoólico); chá com leite (onde o leite não predomina); águas puras (bebidas); bebidas de plantas; bebidas feitas de soja; preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47647

類別： 18

Marca n.º N/47 647

Classe 18.^a

申請人：FINBRAND S.A., 5, Avenue Gaston Diderich L-1420, Luxembourg.

Requerente: FINBRAND S.A., 5, Avenue Gaston Diderich L-1420, Luxembourg.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/09

產品：皮革與人造皮革；不屬別類之皮革及人造皮製品；獸皮；皮箱及旅行袋；傘、陽傘及手杖；鞭；挽具；馬具。（全屬第18類產品）

商標構成：

DAVID MAYER NAMAN

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: couro e imitações de couro; produtos feitos de couro e imitações de couro não incluídos noutras classes; couro de animais selvagens; malas em couro e sacos de viagem; guarda-chuvas, guarda-sóis e bengalas; chicotes; selas; arreios (todos incluídos nos produtos da classe 18.^a).

A marca consiste em:

DAVID MAYER NAMAN

商標編號：N/47648

類別： 25

Marca n.º N/47 648

Classe 25.^a

申請人：FINBRAND S.A., 5, Avenue Gaston Diderich L-1420, Luxembourg.

Requerente: FINBRAND S.A., 5, Avenue Gaston Diderich L-1420, Luxembourg.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：衣服；靴鞋；帽子。（全屬第25類產品）

Produtos: roupa; botas e sapatos; chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

DAVID MAYER NAMAN

DAVID MAYER NAMAN

商標編號：N/47649

類別： 29

Marca n.º N/47 649

Classe 29.^a

申請人：桃花源股份有限公司，場所：中國台灣台北市士林區承德路4段306號7樓。

Requerente: LEON BEVERAGE INC., 7f, n.º 306, Section 4, Chengde Road, Shilin District, Taipei City, Taiwan, China.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：牛奶；牛奶飲料；牛奶製品；鮮乳酪；蔬菜沙拉；水果沙拉；果凍；罐裝水果；果醬；豆腐。

Produtos: leite, bebida láctea; produtos de leite; iogurte fresco; saladas de legumes; saladas de frutos; geleias; frutos enlatados; doces; tofu.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47650

類別： 30

Marca n.º N/47 650

Classe 30.^a

申請人：桃花源股份有限公司，場所：中國台灣台北市士林區承德路4段306號7樓。

Requerente: LEON BEVERAGE INC., 7F, n.º 306, Section 4, Chengde Road, Shilin District, Taipei City, Taiwan, China.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：咖啡飲料；可可飲料；茶飲料；非醫用營養液；餅乾；布丁；燕麥食品；糕點用粉；豆漿；霜淇淋。

Produtos: bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chá; líquidos dietéticos não de uso medicinal; biscoitos; pudim; alimentos de aveia; pó para pastelaria; leite de soja; sorvetes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47651

類別： 32

Marca n.º N/47 651

Classe 32.^a

申請人：桃花源股份有限公司，場所：中國台灣台北市士林區承德路4段306號7樓。

Requerente: LEON BEVERAGE INC., 7F., n.º 306, Section 4, Chengde Road, Shilin District, Taipei City, Taiwan, China.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

產品：啤酒；果汁；乳清飲料；水（飲料）；蔬菜汁（飲料）；果汁飲料（飲料）；汽水；無酒精飲料；果茶（不含酒精）；飲料製劑。

Produtos: cervejas; sumos de fruta; bebidas de soro de leite; águas (bebidas); sumos de legume (bebidas); bebidas de sumo de frutas (bebidas); gasosas; bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoólico); preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47652

類別： 43

Marca n.º N/47 652

Classe 43.^a

申請人：六角國際事業股份有限公司，場所：中國台灣新竹縣竹北市嘉豐一街33號1樓。

Requerente: LA KAFFA INTERNATIONAL CO., LTD., 1F., n.º 33, Jiafong 1st Street, Jhubei City, Hsinchu County 302, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/09

Data do pedido: 2010/02/09

服務：冷熱飲品店、飲食店、茶藝館、咖啡廳、咖啡館、酒吧、飯店、速簡餐廳、點心吧、流動咖啡餐車、流動飲食攤、快餐車、泡沫紅茶店、餐廳、學校工廠之附設餐廳、速食店，提供餐飲服務。（全屬第43類服務）

Serviços: lojas de bebidas geladas e quentes, lojas de bebidas e comidas, casa de chá, salão de café, café, bar, casas de pasto, restaurante de refeições rápidas, bar de doces e pastéis, carro de café e refeições ambulante, tenda de bebidas e comidas ambulante, carro de refeições rápidas, loja de chá vermelho espumante, restaurante, restaurante anexado à escola e à fábrica, refeitórios de refeições rápidas, fornecimento dos serviços de restauração (todos incluídos nos serviços da classe 43.^a).

商標構成：

A marca consiste em:



仙Q糖水專職舖



仙Q糖水專職舖

商標編號：N/47653

類別： 32

Marca n.º N/47 653

Classe 32.^a

申請人：Hansen Beverage Company, 550 Monica Circle, Suite 201 Corona, California 92880, U.S.A.

Requerente: Hansen Beverage Company, 550 Monica Circle, Suite 201 Corona, California 92880, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/09
 產品：不含酒精之飲料。（全屬第32類產品）

商標構成：

MONSTER ENERGY

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: bebidas não alcoólicas (todos incluídos nos produtos da classe 32.ª).
 A marca consiste em:

MONSTER ENERGY

商標編號：N/47656 類別： 25
 申請人：楊秀尊，場所：澳門黑沙環中街寰宇天下第四座41B。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/02/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



顏色之要求：紅，黃，灰，黑，粉紅，橙，藍，紫，啡，白，如圖所示。

Marca n.º N/47 656 Classe 25.ª
 Requerente: Ieong Sao Chun, Sede: 澳門黑沙環中街寰宇天下第四座41B。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento, preto, cor-de-rosa, cor-de-laranja, azul, roxo, castanho, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/47657 類別： 35
 申請人：STONEFLY S.p.A., Via S. Gaetano, 200, 31044 Montebelluna (Treviso), Itália.

國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/10
 服務：下列用品的零售、批發、在線售賣、郵政訂購服務：服裝、運動服裝、鞋、運動鞋、帽、腰帶、行李、背包、手提袋、錢袋、夾子、運動用箱子及運動袋、運動用品用箱子。

商標構成：

STONEFLY

Marca n.º N/47 657 Classe 35.ª
 Requerente: STONEFLY S.p.A., Via S. Gaetano, 200, 31044 Montebelluna (Treviso), Itália.

Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/10
 Serviços: serviços de venda a retalho, venda por atacado, venda on-line, venda por encomenda postal dos seguintes artigos: vestuário, vestuário de desporto, calçado, calçado desportivo, chapelaria, cintos, bagagem, mochilas, sacos de mão, bolsas, pastas, malas e sacos de desporto, malas para artigos desportivos.

A marca consiste em:

STONEFLY

商標編號：N/47658 類別： 30
 申請人：四川玖玖愛食品有限公司，場所：中國四川省成都高新西區雙柏路 686 號。

Marca n.º N/47 658 Classe 30.ª
 Requerente: SICHUAN EVER LOVE FOOD CO., LTD., n.º 686, Shuangbai Road, Gaoxin Western District, Chengdu, Sichuan, P.R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/10

產品：方便麵；調味料；食用澱粉；以米為主的零食小吃；穀類製品；佐料（調味品）；以穀物為主的零食小吃；食用香料（不包括含醚香料和香精油）；含澱粉食品；餅乾。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/10

Produtos: talharim instantâneo; temperos; fécula para uso alimentar; refeições ligeiras à base de arroz; preparações feitas de cereais; temperos (condimentos); refeições ligeiras à base de cereais; especiarias comestíveis (não incluindo especiarias com éter e óleos essenciais); alimentos com fécula; biscoitos.

A marca consiste em:



商標編號：N/47659

類別： 25

Marca n.º N/47 659

Classe 25.^a

申請人：Viganò S.r.l., Via Isonzo 8, Zoccorino, 20050 Besana in Brianza (MB), Italy.

Requerente: Viganò S.r.l., Via Isonzo 8, Zoccorino, 20050 Besana in Brianza (MB), Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/10

Data do pedido: 2010/02/10

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

VIGANO'

VIGANO'

商標編號：N/47660

類別： 25

Marca n.º N/47 660

Classe 25.^a

申請人：Conte of Florence S.p.A., Via Della Sala 6, 50145 Firenze, Italia.

Requerente: Conte of Florence S.p.A., Via Della Sala 6, 50145 Firenze, Italia.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/10

Data do pedido: 2010/02/10

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色及藍色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelho e azul, tal como representadas na figura.

商標編號：N/47661

類別： 3

Marca n.º N/47 661

Classe 3.^a

申請人：SALVATORE FERRAGAMO ITALIA S.p.A., Via dei Tornabuoni, 2 Firenze, Italia.

Requerente: SALVATORE FERRAGAMO ITALIA S.p.A., Via dei Tornabuoni, 2 Firenze, Italia.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/10

產品：香料，香水，古龍水，梳妝水，精油，美容乳霜，個人用除臭劑，止汗劑，清潔用乳液，皮膚用保濕劑，身體用油，皮膚用潤膚劑，肥皂，沐浴用香皂，沐浴及淋浴用啫喱，身體用乳液，皮膚用乳液。

商標構成：

ATTIMO

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/10

Produtos: perfumes, eau de parfum, água-de-colónia, água-de-toilete, óleos essenciais, creme de beleza, desodorizantes pessoais, antitranspirantes, loções de limpeza, hidratante para a pele, óleo corporal, emoliente para a pele, sabões, sabonetes para o banho, gel para banho e duche, loções corporais, loções para a pele.

A marca consiste em:

ATTIMO

商標編號：N/47662

類別： 3

申請人：Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-2502 Biel, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/10

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：



CODEX

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：590856。

Marca n.º N/47 662

Classe 3.ª

Requerente: Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-2502 Biel, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/10

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desgordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:



CODEX

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 590856.

商標編號：N/47663

類別： 14

申請人：Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-2502 Biel, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/10

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Marca n.º N/47 663

Classe 14.ª

Requerente: Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-2502 Biel, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/10

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronómétricos.

商標構成：



優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：590856。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 590856.

商標編號：N/47664

類別： 25

Marca n.º N/47 664

Classe 25.^a

申請人：Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-
2502 Biel, Suíça.

Requerente: Swiss Chronometric AG, Zentralstrasse 40, CH-2502
Biel, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/10

Data do pedido: 2010/02/10

產品：服裝·鞋·帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：590856。

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 590856.



商標編號：N/47665

類別： 36

Marca n.º N/47 665

Classe 36.^a

申請人：Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de
Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Requerente: Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de
Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Ma-
cau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服
務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事
務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬
第36類。

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços finan-
ceiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou
azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e
pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos mo-
netários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com
os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色，灰色色調及黑色。

Reivindicação de cores: branco, tons de cinzento e preto.

商標編號：N/47666 類別： 36
 申請人：Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Marca n.º N/47 666 Classe 36.ª
 Requerente: Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com o jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：白色，黃色色調，金色及棕色。

Reivindicação de cores: branco, tons de amarelo, dourado e castanho.

商標編號：N/47667 類別： 36
 申請人：Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Marca n.º N/47 667 Classe 36.ª
 Requerente: Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：白色，黃色，綠色色調，藍色色調及黑色。

Reivindicação de cores: branco, amarelo, tons de verde, tons de azul e preto.

商標編號：N/47668

類別： 43

Marca n.º N/47 668

Classe 43.^a

申請人：FOCUS 88 有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: FOCUS 88 LIMITADA, 336, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar M-N, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

服務：提供食品、飲料及餐食服務，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會服務，酒吧服務，歐洲式小酒館服務，餐廳服務，咖啡店服務，咖啡廳服務，小吃店服務，酒吧服務，外賣服務，備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，於招待會的雞尾酒服務，咖啡室服務，與上述提及服務有關的輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, serviços de banquetes, serviços de bares, serviços de bistrot, serviços de restaurantes, serviços de cafés, serviços de cafetaria, serviços de snack bar, serviços de bares de vinho, serviços de takeaway, serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, serviços de cocktail em recepções, serviços de coffee shop, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

商標構成：

A marca consiste em:

香草園

香草園

商標編號：N/47669

類別： 5

Marca n.º N/47 669

Classe 5.^a

申請人：EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

Requerente: EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

產品：藥劑和藥物；人用藥；藥草；草本製成的藥包括鎮靜劑及以草本為主的啫喱；藥糖；維他命製劑及食用補充品。

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas; medicamentos para uso humano; ervas medicinais; remédios feitos de ervas, incluindo calmantes e geleias à base de ervas; rebuçados medicinais; preparações de vitaminas e suplementos alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47670

類別： 29

Marca n.º N/47 670

Classe 29.^a

申請人：EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

Requerente: EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

產品：未經加工燕窩及樽裝即食燕窩；包裝速食湯；湯用製劑；保存裝草本。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Produtos: ninhos de pássaros comestíveis, crus e engarrafados prontos para consumo; sopas de pacote instantâneas; preparações para sopas; ervas em conserva.

A marca consiste em:



商標編號：N/47671

類別： 44

申請人：EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

服務：醫療，衛生護理及個人美容服務。

商標構成：



Marca n.º N/47 671

Classe 44.ª

Requerente: EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Serviços: serviços médicos, cuidados de higiene e de beleza para pessoas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47672

類別： 36

申請人：BANQUE ACCORD, 40 avenue de Flandre, 59170 Croix, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

服務：保險；各式風險保險服務；意外險；火險；防竊盜險；失業險；車險；房屋險；航海險；責任險；家居意外險；法律協助險；法律權益險；貸款保險；輔助險；人壽險；儲蓄銀行；財務、銀行及金融業務；直接銀行（居家型態銀行）；投資組合管理；帳款代收；信用徵詢處；分期付款；金融及借貸服務；電匯；電子付款服務；以銀行卡、信用卡、金融卡、

Marca n.º N/47 672

Classe 36.ª

Requerente: BANQUE ACCORD, 40 avenue de Flandre, 59170 Croix, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Serviços: seguros; serviços de seguros de vários tipos de risco; seguro de acidente; seguro de incêndio; seguro de anti-roubo; seguro de desemprego; seguro de automóvel; seguro de lar; seguro marítimo; seguro de responsabilidade; seguro de acidentes de casa; seguro de assistência jurídica; seguro de direitos legais; seguro de crédito; seguros complementares; seguros de vida; bancos de poupança; negócios monetários, bancários e financeiros; banca directa (home-banking); gestão de carteira de investimentos; agenciamento para cobrança de despesas; consultório

簽帳卡及其他類卡或支票相關之服務，以獲得金融利益；透過使用網際網路或其他通訊網路，包含經由行動電話之網路銀行服務；禮卡及禮券之發行；折扣券之發行；貨幣兌換；旅行支票及信用狀之發行；支票查證；保險箱服務；證券經紀；共同基金及資本投資；金融分析；估計稅務；保險及金融諮詢；慈善募捐；不動產事務；不動產仲介；不動產、公寓及辦公室之管理、租賃及估價；租金代收；農場租賃；不動產租賃；不動產估價；古董、藝術品、珠寶及郵票之估價；古幣估價；財務贊助。（全屬第36類服務）

商標構成：

ONEY

de crédito; pagamento em prestações; serviços financeiros e de empréstimos; transferência postal por telegrama; serviços de pagamento electrónico; obtenção de benefícios financeiros, através de serviços relacionados com cartões bancários, cartões de crédito, cartões financeiros, cartões de despesas e outros cartões e cheques; serviços de bancos de rede através do uso da Internet ou outras redes de comunicação, incluindo por telemóveis; emissão de cartões-brinde e cupões de oferta; emissão de cupões de desconto; câmbios monetários; emissão de cheques de viagem e de cartas de crédito; verificação de cheque; serviços de cofres de depósito; corretagem de títulos; fundo comum e investimentos de capitais; análise financeira; avaliações fiscais; consultadoria de seguros e financeira; colectas de beneficência; assuntos imobiliários; intermediação de imóveis; gestão, locação e avaliação de propriedade imobiliária, condomínios e escritórios; recebimento de rendas; locação de granja agrícola; arrendamento de imóveis; avaliação de imobiliário; avaliação de antiguidade, obras artísticas, joalheria e selos; avaliação de moedas antigas; patrocínio financeiro (todos incluídos nos serviços da classe 36.^a).

A marca consiste em:

ONEY

商標編號：N/47673

類別： 35

申請人：林旭川，場所：澳門殷皇子大馬路19A號群發花園地下J座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/11

服務：零售及批發參茸、燕窩、海味、保健食品。

商標構成：

樓上燕窩莊

Marca n.º N/47 673

Classe 35.^a

Requerente: LIN XU CHUAN, Sede: 澳門殷皇子大馬路19A號群發花園地下J座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/11

Serviços: venda a retalho e venda por grosso de ginseng e de cornicho de veado, ninhos de andorinha e delícias do mar, alimentos para protecção da saúde.

A marca consiste em:

樓上燕窩莊

商標編號：N/47674

類別： 14

申請人：崔黃自妙，場所：澳門新口岸新填海區科英布拉街416號光輝苑13樓AA。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴金屬製品或鍍有

Marca n.º N/47 674

Classe 14.^a

Requerente: 崔黃自妙，Sede: 澳門新口岸新填海區科英布拉街416號光輝苑13樓AA。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes, joalheria,

貴金屬的物品、珠寶、首飾、寶石、鐘錶和計時儀器。

商標構成：

崔順隆錶行

bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

崔順隆錶行

商標編號：N/47676

類別： 16

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：

ALTECO

Marca n.º N/47 676

Classe 16.ª

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, produtos de impressão, materiais para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília), material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos), matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes), caracteres de imprensa, clichés (esteréotipos).

A marca consiste em:

ALTECO

商標編號：N/47677

類別： 1

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

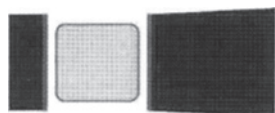
國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

商標構成：



Marca n.º N/47 677

Classe 1.ª

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

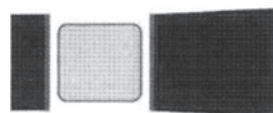
Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto, adubos, composições extintoras, preparações para a têmpera e a soldadura dos metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:



商標編號：N/47678

類別： 16

Marca n.º N/47 678

Classe 16.^a

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

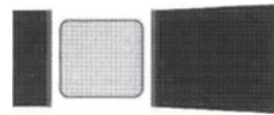
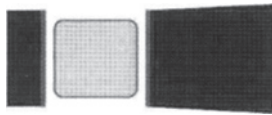
Data do pedido: 2010/02/11

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, produtos de impressão, materiais para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com exceção de mobília), material de instrução ou de ensino (com exceção de aparelhos), matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes), caracteres de imprensa, clichés (estereótipos).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47679

類別： 1

Marca n.º N/47 679

Classe 1.^a

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto, adubos, composições extintoras, preparações para a têmpera e a soldadura dos metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47680

類別： 16

Marca n.º N/47 680

Classe 16.^a

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, produtos de impressão, materiais para en-

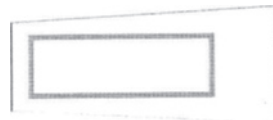
打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：



cadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília), material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos), matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes), caracteres de imprensa, clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



商標編號：N/47681

類別： 16

Marca n.º N/47 681

Classe 16.^a

申請人：ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

Requerente: ALTECO CHEMICAL PTE LTD, 19, Tuas Avenue 11, Singapore 639084.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, produtos de impressão, materiais para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília), material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos), matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes), caracteres de imprensa, clichés (estereótipos).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47682

類別： 5

Marca n.º N/47 682

Classe 5.^a

申請人：Astellas Pharma Inc., 3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Toyko, Japan.

Requerente: Astellas Pharma Inc., 3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Toyko, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/11

Data do pedido: 2010/02/11

產品：用於治療泌尿科疾病的藥劑。

Produtos: preparados farmacêuticos para o tratamento de doenças do foro urológico.

商標構成：

A marca consiste em:

BETANIS

BETANIS

商標編號：N/47683

類別： 14

Marca n.º N/47 683

Classe 14.^a

申請人：Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalição, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：

SALSA FITS MY LIFE

Requerente: Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalicão, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

SALSA FITS MY LIFE

商標編號：N/47684

類別： 25

Marca n.º N/47 684

Classe 25.^a

申請人：Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalição, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：服裝及帽。

商標構成：

SALSA FITS MY LIFE

Requerente: Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalicão, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: vestuário e chapelaria.

A marca consiste em:

SALSA FITS MY LIFE

商標編號：N/47685

類別： 35

Marca n.º N/47 685

Classe 35.^a

申請人：Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalição, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

服務：為第三者的各類產品的零售服務（其運輸除外），使顧客可以便利地查看和購買這些產品。

商標構成：

SALSA FITS MY LIFE

Requerente: Irmãos Vila Nova, S.A., Avenida das Indústrias, Lugar de Sam, 4760-725 Ribeirão, Vila Nova de Famalicão, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Serviços: serviços de venda a retalho para terceiros de uma variedade de produtos (excluindo o transporte dos mesmos), possibilitando aos clientes a observação e a compra conveniente desses produtos.

A marca consiste em:

SALSA FITS MY LIFE

商標編號：N/47688

類別： 5

Marca n.º N/47 688

Classe 5.^a

申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。

國籍：中國

Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.ºs 20-22 Edifício Hoi Sun 3.º andar, Macau.

Nacionalidade: chinesa

活動：商業
申請日期：2010/02/12
產品：藥物。
商標構成：



顏色之要求：黑色、藍色、橙色、銀灰色及白色，如圖所示。

Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/12
Produtos: preparações farmacêuticas.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, azul, cor-de-laranja, cinzento-prateado e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/47689 類別： 5
申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2010/02/12
產品：藥物。
商標構成：



顏色之要求：黑色、淺藍色、銀灰色及白色，如圖所示。

Marca n.º N/47 689 Classe 5.ª
Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.ºs 20-22, Edifício Hoi Sun, 3.º andar, Macau.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/12
Produtos: preparações farmacêuticas.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, azul-claro, cinzento-prateado e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/47690 類別： 5
申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2010/02/12
產品：藥物。
商標構成：



顏色之要求：藍色、橙色、白色，如圖所示。

Marca n.º N/47 690 Classe 5.ª
Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.ºs 20-22, Edifício Hoi Sun, 3.º andar, Macau.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/12
Produtos: preparações farmacêuticas.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, cor-de-laranja, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/47691

類別： 5

Marca n.º N/47 691

Classe 5.^a

申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。

Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.ºs 20-22, Edifício Hoi Sun, 3.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色、黑色、藍色、橙色、白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, preto, azul, cor-de-laranja, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/47692

類別： 25

Marca n.º N/47 692

Classe 25.^a

申請人：Audigier Brand Management Group, LLC, 8680 Hayden Place, Culver City, California 90232, U.S.A.

Requerente: Audigier Brand Management Group, LLC, 8680 Hayden Place, Culver City, California 90232, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：服裝，如短褲，連衣裙，襯衫，襯恤，夾克，外套，T恤，長袖T恤，女士寬鬆上衣，半截裙，褲子，牛仔褲，訓練服褲子，訓練服短褲，訓練服外套，有風帽的汗恤，內衣，睡覺用服裝，休閒服裝，游泳服裝，背心，襯衣，襪套，腰帶，短襪，鞋及帽。

Produtos: vestuário, nomeadamente calções vestidos, camisas, blusas, jaquetas, casacos, «t-shirts», «t-shirts» de mangas compridas, «tank tops», saias, calças, calças de ganga, calças de fato de treino, calções de fato de treino, casacos de fato de treino, «sweatshirts» com capuz, roupa interior, vestuário de dormir, vestuário de lazer, vestuário de natação, coletes, camisolas, «leggings», cintos, peúgas, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

THE SAME GUY

THE SAME GUY

商標編號：N/47693

類別： 29

Marca n.º N/47 693

Classe 29.^a

申請人：BROOK'S HOLDINGS CO., LTD., 10-7, Tsukiji 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: BROOK'S HOLDINGS CO., LTD., 10-7, Tsukiji 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：乾製水果；用於調製飲料的乾製水果；奶油粉；非乳製乳脂；乳脂（乳製品）；蜜餞；食用油和油脂；冷凍蔬菜；冷凍水果；經處理過的海鮮；鮭魚乾；乾的大菜糕塊（寒天）；紫菜（海苔）；經處理過的水果；烹調用的蔬菜汁；晶

Produtos: frutas secas; frutas secas para uso na preparação de bebidas; creme lácteo em pó; natas não lácteas; natas (produtos lácteos); compotas; óleos e gorduras comestíveis; legumes congelados; frutas congeladas; marisco processado; sardas secas; pedaços secos de geleia de «agar» (Kanten); «laver» (Nori);

化水果；水果片；乳製品；奶油（奶類製品）；奶類飲料；牛奶；攪打過的奶油；非乳製粉狀奶油；飲料混合物；用於調製乳製飲料的粉狀性質混合物，以奶為主含茶、綠茶、咖啡的飲料；湯；製湯劑；速食湯混合物。

商標構成：



商標編號：N/47694

類別： 30

申請人：BROOK'S HOLDINGS CO., LTD., 10-7, Tsukiji 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：咖啡；非烘烤咖啡；以咖啡為主的飲料；咖啡代用品；咖啡混合物；咖啡提煉物及菊苣；即溶咖啡及咖啡混合物；可可；以可可為主的飲料；茶；即飲茶；以茶為主的飲料；糖果；糖；調味料；食品用芳香劑（非精油）；調味品；即食糖果混合物；蜂蜜；糖漿；穀類製品；小吃；餅乾；米糕；去殼米；用於調製以茶為主的飲料、以可可為主的飲料及以咖啡為主的飲料的粉狀性質混合物。

商標構成：



商標編號：N/47695

類別： 5

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：蛋白牛奶、嬰兒食品、嬰兒奶粉、乳糖。

商標構成：



frutas processadas; sumos de legumes para cozinhar; frutas cristalizadas; «chips» de fruta; produtos lácteos; natas (produtos de leite); bebidas de leite; leite; natas batidas; natas em pó não lácteas; misturas de bebidas; misturas na natureza de pós usados na preparação de bebidas lácteas, bebidas à base de leite contendo chá, chá-verde, café; sopas; preparações para fazer sopa; misturas de sopas instantâneas.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 694

Classe 30.ª

Requerente: BROOK'S HOLDINGS CO., LTD., 10-7, Tsukiji 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: café; café não torrado; bebidas à base de café; sucedâneos de café; misturas de café; extractos de café e café descafeinado; café instantâneo e misturas de café; cacau; bebidas à base de cacau; chá; chá instantâneo; bebidas à base de chá; confeitaria; açúcar; especiarias; preparações aromáticas para alimentos (não de «óleos essenciais»); condimentos; misturas de confeitaria instantâneas; mel; xarope; preparações de cereais; «snacks»; biscoitos; bolos de arroz; arroz sem casca; misturas na natureza de pós usados na preparação de bebidas à base de chá, bebidas à base de cacau, bebidas à base de café.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 695

Classe 5.ª

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: leite proteico, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, lactose.

A marca consiste em:



商標編號：N/47696

類別： 29

Marca n.º N/47 696

Classe 29.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：乳酪、牛奶、牛奶飲料（以牛奶為主的）、乳清、牛奶製品、奶茶（以奶為主）、酸奶、奶粉、奶昔、豆奶（牛奶替代品）、黃油、黃油乳脂、奶油（奶製品）、乳酒（牛奶飲料）、食用酪蛋白、凝乳、食用蛋白、食物蛋白。

Produtos: iogurte, leite, bebida láctea (onde o leite predomina), leite puro, produto lácteo, chá com leite (onde o leite predomina), leite com «acidophilus», leite em pó, batidos de leite, leite de soja (substitutos de leite), manteiga, natas de manteiga, creme (produto lácteo), «koumiss» (bebida láctea), caseína comestível, coalhadas, proteína comestível, albúmen para comidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47697

類別： 30

Marca n.º N/47 697

Classe 30.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：加奶可可飲料、糖、果凍（糖果）、冰淇淋、凍酸奶（冰凍甜點）、冰凍酸乳酪（糖果冰）、冰棍、冰糕、加奶咖啡飲料、含牛奶的巧克力飲料、茶、冰茶、茶飲料、果膠（軟糖）、奶片（糖果）、豆粉、豆漿、餅乾、食用加奶粥、蛋糕、燕麥粥、以穀物為主的零食小吃、粥、糰子、元宵、八寶粥、咖啡飲料、食用芳香劑、酵母。

Produtos: bebidas de cacau com leite, açúcar, geleias (confeitaria), sorvete, iogurte congelado (sobremesa congelada), iogurte congelado (confeitaria congelada), gelados para chupar, gelados, bebidas de café com leite, bebidas de chocolate com leite, chá, chá gelado, bebidas de chá, gelatinas de fruta (bom-bom mole), bombom de leite em pó (confeitaria), pó de feijão, leite de soja, biscoitos, canja com leite comestível, bolos, canja de aveia, refeições ligeiras à base de cereais, canja, espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambú ou junco (pamonha chinesa), bolinhas recheadas doces (yuanxiao), canja com oito tipos de cereais (babaozhou), bebidas de café, preparações aromáticas para alimentação, levedura.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47698

類別： 32

Marca n.º N/47 698

Classe 32.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：果汁、礦泉水、蔬菜汁（飲料）、杏仁牛奶（飲料）、花生牛奶（軟飲料）、無酒精飲料、乳清飲料、水（飲料）、蘇打水、植物飲料、蒸餾水（飲料）、乳酸飲料（果製品，非奶）、啤酒、水果飲料（不含酒精）、汽水、飲料製劑。

商標構成：



Produtos: sumos de fruta, águas minerais, sumos de legume (bebidas), leite com amêndoa (bebidas), leite com amendoim (refrescos), bebidas não alcoólicas, bebidas de soro de leite, águas (bebidas), soda, bebidas de plantas, águas destiladas (bebidas), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), cervejas, bebidas de fruta (não alcoólicas), gasosas, preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47699

類別： 5

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：蛋白牛奶、嬰兒食品、嬰兒奶粉、乳糖。

商標構成：

SANYUAN

Marca n.º N/47 699

Classe 5.ª

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: leite proteico, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, lactose.

A marca consiste em:

SANYUAN

商標編號：N/47700

類別： 29

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：乳酪、牛奶、牛奶飲料（以牛奶為主的）、乳清、牛奶製品、奶茶（以奶為主）、酸奶、奶粉、奶昔、豆奶（牛奶替代品）、黃油、黃油乳脂、奶油（奶製品）、乳酒（牛奶飲料）、食用酪蛋白、凝乳、食用蛋白、食物蛋白。

商標構成：

SANYUAN

Marca n.º N/47 700

Classe 29.ª

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: iogurte, leite, bebida láctea (onde o leite predomina), leite puro, produto lácteo, chá com leite (onde o leite predomina), leite com «acidophilus», leite em pó, batidos de leite, leite de soja (substitutos de leite), manteiga, natas de manteiga, creme (produto lácteo), «koumiss» (bebida láctea), caseína comestível, coalhadas, proteína comestível, albúmen para comidas.

A marca consiste em:

SANYUAN

商標編號：N/47701

類別： 30

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Marca n.º N/47 701

Classe 30.ª

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：加奶可可飲料、糖、果凍（糖果）、冰淇淋、凍酸奶（冰凍甜點）、冰凍酸乳酪（糖果冰）、冰棍、冰糕、加奶咖啡飲料、含牛奶的巧克力飲料、茶、冰茶、茶飲料、果膠（軟糖）、奶片（糖果）、豆粉、豆漿、餅乾、食用加奶粥、蛋糕、燕麥粥、以穀物為主的零食小吃、粥、糰子、元宵、八寶粥、咖啡飲料、食用芳香劑、酵母。

商標構成：

SANYUAN

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: bebidas de cacau com leite, açúcar, geleias (confeitaria), sorvete, iogurte congelado (sobremesa congelada), iogurte congelado (confeitaria congelada), gelados para chupar, gelados, bebidas de café com leite, bebidas de chocolate com leite, chá, chá gelado, bebidas de chá, gelatinas de fruta (bombom mole), bombom de leite em pó (confeitaria), pó de feijão, leite de soja, biscoitos, canja com leite comestível, bolos, canja de aveia, refeições ligeiras à base de cereais, canja, espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambú ou junco (pamonha chinesa), bolinhas recheadas doces (yuanxiao), canja com oito tipos de cereais (babaozhou), bebidas de café, preparações aromáticas para alimentação, levedura.

A marca consiste em:

SANYUAN

商標編號：N/47702

類別： 32

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：果汁、礦泉水、蔬菜汁（飲料）、杏仁牛奶（飲料）、花生牛奶（軟飲料）、無酒精飲料、乳清飲料、水（飲料）、蘇打水、植物飲料、蒸餾水（飲料）、乳酸飲料（果製品，非奶）、啤酒、水果飲料（不含酒精）、汽水、飲料製劑。

商標構成：

SANYUAN

Marca n.º N/47 702

Classe 32.^a

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: sumos de fruta, águas minerais, sumos de legume (bebidas), leite com amêndoa (bebidas), leite com amendoim (refrescos), bebidas não alcoólicas, bebidas de soro de leite, águas (bebidas), soda, bebidas de plantas, águas destiladas (bebidas), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), cervejas, bebidas de fruta (não alcoólicas), gasosas, preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

SANYUAN

商標編號：N/47703

類別： 5

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：蛋白牛奶、嬰兒食品、嬰兒奶粉、乳糖。

Marca n.º N/47 703

Classe 5.^a

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: leite proteico, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, lactose.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47704

類別： 29

Marca n.º N/47 704

Classe 29.ª

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：乳酪、牛奶、牛奶飲料（以牛奶為主的）、乳清、牛奶製品、奶茶（以奶為主）、酸奶、奶粉、奶昔、豆奶（牛奶替代品）、黃油、黃油乳脂、奶油（奶製品）、乳酒（牛奶飲料）、食用酪蛋白、凝乳、食用蛋白、食物蛋白。

Produtos: iogurte, leite, bebida láctea (onde o leite predomina), leite puro, produto lácteo, chá com leite (onde o leite predomina), leite com «acidophilus», leite em pó, batidos de leite, leite de soja (substitutos de leite), manteiga, natas de manteiga, creme (produto lácteo), «koumiss» (bebida láctea), caseína comestível, coalhadas, proteína comestível, albúmen para comidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47705

類別： 30

Marca n.º N/47 705

Classe 30.ª

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：加奶可可飲料、糖、果凍（糖果）、冰淇淋、凍酸奶（冰凍甜點）、冰凍酸乳酪（糖果冰）、冰棍、雪糕、加奶咖啡飲料、含牛奶的巧克力飲料、茶、冰茶、茶飲料、果膠（軟糖）、奶片（糖果）、豆粉、豆漿、餅乾、食用加奶粥、蛋糕、燕麥粥、以穀物為主的零食小吃、粥、糰子、元宵、八寶粥、咖啡飲料、食用芳香劑、酵母。

Produtos: bebidas de cacau com leite, açúcar, geleias (confeitaria), sorvete, iogurte congelado (sobremesa congelada), iogurte congelado (confeitaria congelada), gelados para chupar, gelados, bebidas de café com leite, bebidas de chocolate com leite, chá, chá gelado, bebidas de chá, gelatinas de fruta (bom-bom mole), bombom de leite em pó (confeitaria), pó de feijão, leite de soja, biscoitos, canja com leite comestível, bolos, canja de aveia, refeições ligeiras à base de cereais, canja, espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambú ou junco (pamonha chinesa), bolinhas recheadas doces (yuanxiao), canja com oito tipos de cereais (babaozhou), bebidas de café, preparações aromáticas para alimentação, levedura.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47706

類別： 32

Marca n.º N/47 706

Classe 32.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：果汁、礦泉水、蔬菜汁（飲料）、杏仁牛奶（飲料）、花生牛奶（軟飲料）、無酒精飲料、乳清飲料、水（飲料）、蘇打水、植物飲料、蒸餾水（飲料）、乳酸飲料（果製品，非奶）、啤酒、水果飲料（不含酒精）、汽水、飲料製劑。

Produtos: sumos de fruta, águas minerais, sumos de legume (bebidas), leite com amêndoa (bebidas), leite com amendoim (refrescos), bebidas não alcoólicas, bebidas de soro de leite, águas (bebidas), soda, bebidas de plantas, águas destiladas (bebidas), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), cervejas, bebidas de fruta (não alcoólicas), gasosas, preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47707

類別： 5

Marca n.º N/47 707

Classe 5.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：蛋白牛奶、嬰兒食品、嬰兒奶粉、乳糖。

Produtos: leite proteico, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, lactose.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47708

類別： 29

Marca n.º N/47 708

Classe 29.^a

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：乳酪、牛奶、牛奶飲料（以牛奶為主的）、乳清、牛奶製品、奶茶（以奶為主）、酸奶、奶粉、奶昔、豆奶（牛奶替代品）、黃油、黃油乳脂、奶油（奶製品）、乳酒（牛奶飲料）、食用酪蛋白、凝乳、食用蛋白、食物蛋白。

Produtos: iogurte, leite, bebida láctea (onde o leite predomina), leite puro, produto lácteo, chá com leite (onde o leite predomina), leite com «acidophilus», leite em pó, batidos de leite, leite de soja (substitutos de leite), manteiga, natas de manteiga, creme (produto lácteo), «koumiss» (bebida láctea), caseína comestível, coalhadas, proteína comestível, albúmen para comidas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47709

類別： 30

Marca n.º N/47 709

Classe 30.ª

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：加奶可可飲料、糖、果凍（糖果）、冰淇淋、凍酸奶（冰凍甜點）、冰凍酸乳酪（糖果冰）、冰棍、雪糕、加奶咖啡飲料、含牛奶的巧克力飲料、茶、冰茶、茶飲料、果膠（軟糖）、奶片（糖果）、豆粉、豆漿、餅乾、食用加奶粥、蛋糕、燕麥粥、以穀物為主的零食小吃、粥、糰子、元宵、八寶粥、咖啡飲料、食用芳香劑、酵母。

Produtos: bebidas de cacau com leite, açúcar, geleias (confeitaria), sorvete, iogurte congelado (sobremesa congelada), iogurte congelado (confeitaria congelada), gelados para chupar, gelados, bebidas de café com leite, bebidas de chocolate com leite, chá, chá gelado, bebidas de chá, gelatinas de fruta (bom-bom mole), bombom de leite em pó (confeitaria), pó de feijão, leite de soja, biscoitos, canja com leite comestível, bolos, canja de aveia, refeições ligeiras à base de cereais, canja, espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambú ou junco (pamonha chinesa), bolinhas recheadas doces (yuanxiao), canja com oito tipos de cereais (babaozhou), bebidas de café, preparações aromáticas para alimentação, levedura.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47710

類別： 32

Marca n.º N/47 710

Classe 32.ª

申請人：北京三元食品股份有限公司，場所：中國北京市海澱區西二旗中路29號。

Requerente: 北京三元食品股份有限公司，Sede: 中國北京市海澱區西二旗中路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：果汁、礦泉水、蔬菜汁（飲料）、杏仁牛奶（飲料）、花生牛奶（軟飲料）、無酒精飲料、乳清飲料、水（飲料）、蘇打水、植物飲料、蒸餾水（飲料）、乳酸飲料（果製品，非奶）、啤酒、水果飲料（不含酒精）、汽水、飲料製劑。

Produtos: sumos de fruta, águas minerais, sumos de legume (bebidas), leite com amêndoa (bebidas), leite com amendoim (refrescos), bebidas não alcoólicas, bebidas de soro de leite, águas (bebidas), soda, bebidas de plantas, águas destiladas (bebidas), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos), cervejas, bebidas de fruta (não alcoólicas), gasosas, preparações para fazer bebidas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47711

類別： 33

Marca n.º N/47 711

Classe 33.^a

申請人：廣東粵強酒業有限公司，場所：中國揭陽市榕城區11號路以南9號街以西榕湖小區16-17號。

Requerente: 廣東粵強酒業有限公司，Sede: 中國揭陽市榕城區11號路以南9號街以西榕湖小區16-17號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：果酒（含酒精）；葡萄酒；白蘭地；酒（利口酒）；酒精飲料（啤酒除外）；含水果的酒精飲料；米酒；黃酒；開胃酒；梨酒。

Produtos: vinho de frutas (alcoólico); vinho de uvas; «brandy»; vinhos (licores); bebidas alcoólicas (excepto cervejas); bebidas alcoólicas com fruta; vinho de arroz; vinho amarelo; aperitivos; vinho de pêra.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47712

類別： 30

Marca n.º N/47 712

Classe 30.^a

申請人：嘉嘉寶（香港）有限公司，場所：香港中環永吉街11號永亨保險大廈19樓B室。

Requerente: 嘉嘉寶（香港）有限公司，Sede: 香港中環永吉街11號永亨保險大廈19樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：咖啡；茶；茶飲料；可可；糖；米；木薯粉；西米；人造咖啡；香草（香味調料）；麵粉；食用麵粉；麵條；穀類製品；麵粉製品；麵包；沙拉用調味品；糕點；蛋糕；餅乾；糖果；巧克力；食用冰；蜂蜜；糖漿；調味品；酵母；泡打粉；食鹽；芥末；醋；調味醬油；辣椒粉；食品用香料。

Produtos: café; chá; bebidas de chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagú; sucedâneos do café; ervas aromáticas (especiarias aromáticas); farinhas; farinha comestível; talharim; preparações feitas de cereais; produtos de farinha; pão; condimentos para salada; pastelaria; bolos; biscoitos; confeitaria; chocolates; gelos comestíveis; mel; xarope de melaço; condimentos; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; vinagre; molho de soja para temperar; malaguetas em pó; especiarias para alimentos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：灰銀色、金色，如圖所示。

Reivindicação de cores: cinzento-prato, dourado, tal como representados na figura.

商標編號：N/47713 類別： 35
 申請人：嘉嘉寶（香港）有限公司，場所：香港中環永吉街11號永亨保險大廈19樓B室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/12
 服務：廣告宣傳；貨物展出；商業櫥窗佈置；樣品散發；商業管理諮詢；商業研究；商業資訊；商業詢價；商業管理輔助；商業管理和組織諮詢；市場研究；市場分析；組織商業或廣告交易會；進出口代理；自動售貨機出租；食品之零售和批發。

Marca n.º N/47 713 Classe 35.ª
 Requerente: 嘉嘉寶（香港）有限公司，Sede: 香港中環永吉街11號永亨保險大廈19樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/12
 Serviços: divulgação de publicidade; exposição de mercadorias; decoração de montras comerciais; distribuição de exemplares; consultadoria de gestão comercial; pesquisa comercial; informação comercial; solicitação de cotação comercial; assistência de gestão comercial; consultadoria de gestão e organização comerciais; estudo de mercado; análise de mercado; organização de feiras comerciais ou de publicidade; agenciamento de importação e exportação; aluguer de máquinas de venda automáticas; venda a retalho e por grosso de alimentos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：灰銀色、金色，如圖所示。

Reivindicação de cores: cinzento-prato, dourado, tal como representados na figura.

商標編號：N/47716 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/12
 產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱

Marca n.º N/47 716 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/12
 Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem;

子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：




商標編號：N/47717

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；

estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 717

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça;

鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

商標構成：

chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinacão; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

商標編號：N/47718 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；繫管用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃

Marca n.º N/47 718 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de com-

子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Riccimie

Riccimie

商標編號：N/47719

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；

pras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 719

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas;

針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotas; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinacão; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

商標構成：

Riccimie

Riccimie

商標編號：N/47720 類別： 25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙

Marca n.º N/47 720 Classe 25.^a
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de

灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；
 女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴
 幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋
 鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊
 帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽
 （頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成
 衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連
 衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；
 針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；
 鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服
 裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；
 長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；
 頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針
 織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫
 帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服
 （服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/
 木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；
 皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服
 飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮
 服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；
 無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；
 襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套
 裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用
 連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大
 衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋
 幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑
 水衣；木鞋。

pesçoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o
 banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho;
 calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos
 (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas
 (agasalho do pesçoço/ornamento de peles para o pesçoço); cor-
 petes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto;
 calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas;
 caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras
 (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário
 (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar
 (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola
 de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas
 de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pron-
 to-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de cou-
 ro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para co-
 larinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário
 para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias
 em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para
 os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas;
 calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vesti-
 dos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário);
 polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário);
 roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça;
 chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos;
 capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as per-
 nas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário);
 camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de
 camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário
 (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de
 criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas
 sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (ves-
 tuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores;
 fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em
 papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de
 algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços
 de pesçoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sa-
 patos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas
 ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combina-
 ções (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias;
 polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de
 desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos;
 viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absor-
 vente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho;
 body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga
 curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos
 compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário
 interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus
 (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável
 (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de
 madeira.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47721

類別：25

Marca n.º N/47 721

Classe 25.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (ves-

長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木履；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；潛水衣；木鞋。

商標構成：

WILL SELECTION

商標編號：N/47722

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連

tuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

WILL SELECTION

Marca n.º N/47 722

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para co-

衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

larinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：



A marca consiste em:

商標編號：N/47723
 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業

Marca n.º N/47 723
 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

商標編號：N/47724

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連

Marca n.º N/47 724

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA BURNEDEST JAPAN LIMITED (BURNEDEST JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas;

衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; librê/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotas; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/47725

類別： 14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

SAMANTHA KINGZ

Marca n.º N/47 725

Classe 14.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

SAMANTHA KINGZ

商標編號：N/47726

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶

Marca n.º N/47 726

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro;

(士兵用背帶)；文件夾(箱)；卡片套(鈔票夾)；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包(皮革製品)；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包(帆布背包)；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒(非指定適用)；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李(或機艙的)；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖(手杖)；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

SAMANTHA KINGZ

sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

SAMANTHA KINGZ

商標編號：N/47727 類別：25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙(服裝)；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕(頸巾)；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶(服裝)；置錢腰帶(服裝)；貝雷帽；女用圍巾(頸部保暖服/頸部皮飾)；緊身上衣(內衣)；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶(吊帶)；胸罩；馬褲(服裝)；無袖內衣(女用)；無邊圓帽(頭部服裝或用品)；浴帽；貼胸內衣(胸衣)；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲(服裝)；袖口；單車服；男用長內褲(服裝)；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣(服裝)；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套(服裝)；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；

Marca n.º N/47 727 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário

頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinacão; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

商標構成：

SAMANTHA KINGZ

SAMANTHA KINGZ

商標編號：N/47728

類別： 14

Marca n.º N/47 728

Classe 14.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou

貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

SAMANTHA SILVA

de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com exceção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

SAMANTHA SILVA

商標編號：N/47729 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶

Marca n.º N/47 729 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcs de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquiagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sa-

輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

SAMANTHA SILVA

cos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

SAMANTHA SILVA

商標編號：N/47730

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫

Marca n.º N/47 730

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitilhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário);

帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襷；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; librê/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/cominação; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：

A marca consiste em:

SAMANTHA SILVA

SAMANTHA SILVA

商標編號：N/47731 類別：14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；

Marca n.º N/47 731 Classe 14.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes

貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Samantha Thavasa

商標編號：N/47732

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Samantha Thavasa

para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Samantha Thavasa

Marca n.º N/47 732

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Samantha Thavasa

商標編號：N/47733
 類別： 25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；

Marca n.º N/47 733
 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotas; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de

皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

商標構成：

Samantha Thavasa

商標編號：N/47734

類別： 14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

Samantha Thavasa

Marca n.º N/47 734

Classe 14.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

商標構成：

SAMANTHA THAVASA
NEW YORK

商標編號：N/47735

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA
JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN
LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

SAMANTHA THAVASA
NEW YORK

商標編號：N/47736

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA
JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN
LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙

A marca consiste em:

SAMANTHA THAVASA
NEW YORK

Marca n.º N/47 735

Classe 18.ª

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THA-
VASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN
LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

SAMANTHA THAVASA
NEW YORK

Marca n.º N/47 736

Classe 25.ª

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THA-
VASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN
LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de

灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頸部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；潛水衣；木鞋。

pesçoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pesçoço/ornamento de peles para o pesçoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pesçoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：

**SAMANTHA THAVASA
NEW YORK**

A marca consiste em:

**SAMANTHA THAVASA
NEW YORK**

商標編號：N/47737

類別：18

Marca n.º N/47 737

Classe 18.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；繫管用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖手柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

商標構成：

**Samantha Thavasa
petit choice**

**Samantha Thavasa
petit choice**

商標編號：N/47738

類別：14

Marca n.º N/47 738

Classe 14.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria);

貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐳；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐳；腕錶鋼帶/鐳；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Samantha Thavasa DELUXE

amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Samantha Thavasa DELUXE

商標編號：N/47739

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶

Marca n.º N/47 739

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem;

輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Samantha Thavasa DELUXE

estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Samantha Thavasa DELUXE

商標編號：N/47740 類別：25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服

Marca n.º N/47 740 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitilhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as per-

(服裝)；無指手套；賽車服；暖手筒(服裝)；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣(服裝)；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙(內衣)；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣(T恤)；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗(服裝)；背心；針織背心；防水衣服(服裝)；滑水衣；木鞋。

nas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinacão; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：

A marca consiste em:

Samantha Thavasa DELUXE

Samantha Thavasa DELUXE

商標編號：N/47741

類別：14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲(珠寶)；別針/胸針(珠寶)；貴重金屬扣；鏈/線(珠寶)；護身符/小飾物(珠寶)；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬

Marca n.º N/47 741

Classe 14.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos;

製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Samantha tiara

pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Samantha tiara

商標編號：N/47742
 類別：14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐

Marca n.º N/47 742
 Classe 14.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais precio-

巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Samantha Vega

商標編號：N/47743

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Samantha Vega

商標編號：N/47744

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

so; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Samantha Vega

Marca n.º N/47 743

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Samantha Vega

Marca n.º N/47 744

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotas; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/cominação; camisolas de manga

裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；潛水衣；木鞋。

商標構成：

Samantha Vega

商標編號：N/47745

類別： 14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Violet Hänger

curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

Samantha Vega

Marca n.º N/47 745

Classe 14.ª

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com exceção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Violet Hänger

商標編號：N/47746 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Violet Hänger

Marca n.º N/47 746 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correas em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Violet Hänger

商標編號：N/47747 類別： 25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊

Marca n.º N/47 747 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas

帶)；胸罩；馬褲(服裝)；無袖內衣(女用)；無邊圓帽(頭部服裝或用品)；浴帽；貼胸內衣(胸衣)；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲(服裝)；袖口；單車服；男用長內褲(服裝)；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣(服裝)；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套(服裝)；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾(服裝)；襪類；大衣(服裝)；襯裡大衣(服裝)；針織上衣(服裝)；羊毛上衣(胸衣)；針織物(服裝)；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服(服裝)；無指手套；賽車服；暖手筒(服裝)；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣(服裝)；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙(內衣)；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣(T恤)；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗(服裝)；背心；針織背心；防水衣服(服裝)；滑水衣；木鞋。

(agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

商標構成：

Violet Hänger

Violet Hänger

商標編號：N/47748 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

AGNET. H/L

Marca n.º N/47 748 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

AGNET. H/L

商標編號：N/47749 類別： 14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手

Marca n.º N/47 749 Classe 14.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos

鐳；腕錶鋼帶/鐳；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：



adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

商標編號：N/47750 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶

Marca n.º N/47 750

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios;

輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

商標編號：N/47751

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫

Marca n.º N/47 751

Classe 25.ª

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de pele para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitilhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário);

帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；潛水衣；木鞋。

camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; librê/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：



A marca consiste em:

商標編號：N/47752

類別：14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐

Marca n.º N/47 752

Classe 14.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com exceção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços

巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

KINGZ

de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

KINGZ

商標編號：N/47753 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；拐杖（手杖）；手杖及拐杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

Marca n.º N/47 753 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegadas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegadas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

商標構成：

A marca consiste em:

KINGZ

KINGZ

商標編號：N/47754

類別：25

Marca n.º N/47 754

Classe 25.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de pele para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em

飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

商標構成：

KINGZ

papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

KINGZ

商標編號：N/47755 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；繫營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末

Marca n.º N/47 755 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquiagem (não-adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro

袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

NEXT PAGE

商標編號：N/47756 類別： 14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

Samantha

e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

NEXT PAGE

Marca n.º N/47 756 Classe 14.^a
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

Samantha

商標編號：N/47757 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

Samantha

商標編號：N/47758 類別： 25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽

Marca n.º N/47 757 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; malas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Samantha

Marca n.º N/47 758 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); cor-

(頭部服裝或用品)；浴帽；貼胸內衣(胸衣)；服裝·成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲(服裝)；袖口；單車服；男用長內褲(服裝)；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣(服裝)；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套(服裝)；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾(服裝)；襪類；大衣(服裝)；襯裡大衣(服裝)；針織上衣(服裝)；羊毛上衣(胸衣)；針織物(服裝)；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服(服裝)；無指手套；賽車服；暖手筒(服裝)；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣(服裝)；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙(內衣)；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣(T恤)；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗(服裝)；背心；針織背心；防水衣服(服裝)；滑水衣；木鞋。

petes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：

A marca consiste em:

Samantha

Samantha

商標編號：N/47759 類別： 14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：

萨曼沙塔巴萨

Marca n.º N/47 759 Classe 14.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:

萨曼沙塔巴萨

商標編號：N/47760 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；

Marca n.º N/47 760 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro;

皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

萨曼沙塔巴萨

sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

萨曼沙塔巴萨

商標編號：N/47761

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頸部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫

Marca n.º N/47 761

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro

帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襷；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

ro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitilhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotas; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：

A marca consiste em:

萨曼沙塔巴萨

萨曼沙塔巴萨

商標編號：N/47762 類別：18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/12

Marca n.º N/47 762 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

scritta

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

scritta

商標編號：N/47763

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃

Marca n.º N/47 763

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); po-

子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；拐杖（手杖）；手杖及拐杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



chete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:



商標編號：N/47764 類別：14
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

Marca n.º N/47 764 Classe 14.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jaras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

商標構成：

STNY

A marca consiste em:

STNY

商標編號：N/47765

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：

STNY

Marca n.º N/47 765

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

STNY

商標編號：N/47766

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

Marca n.º N/47 766

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzeaguins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/cominação; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus

幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑水衣；木鞋。

商標構成：

STNY

商標編號：N/47767

類別： 14

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

商標構成：



(vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

A marca consiste em:

STNY

Marca n.º N/47 767

Classe 14.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jaras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

A marca consiste em:



商標編號：N/47768 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖手柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



商標編號：N/47769 類別： 25
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙

Marca n.º N/47 768 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 769 Classe 25.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de

灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；
 女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴
 幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋
 鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊
 帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽
 （頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成
 衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連
 衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；
 針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；
 鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服
 裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；
 長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；
 頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針
 織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫
 帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服
 （服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/
 木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；
 皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服
 飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮
 服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；
 無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；
 襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套
 裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用
 連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大
 衣；褲子紐襠；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋
 幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；滑
 水衣；木鞋。

pesçoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o
 banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho;
 calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos
 (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas
 (agasalho do pesçoço/ornamento de peles para o pesçoço); cor-
 petes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto;
 calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas;
 caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras
 (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário
 (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar
 (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola
 de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas
 de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pron-
 to-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de cou-
 ro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para co-
 larinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário
 para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias
 em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para
 os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas;
 calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vesti-
 dos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário);
 polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário);
 roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça;
 chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos;
 capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as per-
 nas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário);
 camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de
 camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário
 (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de
 criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas
 sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (ves-
 tuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores;
 fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em
 papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotes; lenços de
 algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços
 de pesçoço; xales; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sa-
 patos; xales para os ombros; camisolas interiores sem mangas
 ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combina-
 ções (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias;
 polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de
 desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos;
 viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absor-
 vente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho;
 body/roupa interior feminina/combinção; camisolas de manga
 curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos
 compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário
 interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus
 (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável
 (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de
 madeira.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47770

類別： 14

Marca n.º N/47 770

Classe 14.^a

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com exceção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveiros em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47771

類別： 18

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



Marca n.º N/47 771

Classe 18.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:



商標編號：N/47772

類別： 25

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/12

產品：圍裙（服裝）；男裝闊領帶/頸巾/禮服領帶；嬰兒紡織品尿布；嬰兒紡織品餐巾；紮染印花大手帕（頸巾）；浴袍；浴室涼鞋；浴室拖鞋；浴帽；長泳褲；泳衣；短泳褲；沙

Marca n.º N/47 772

Classe 25.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/12

Produtos: aventais (vestuário); gravatas largas para homens/lenços de pescoço/gravatas de fraque; fraldas de bebé em tecido; lenços de bebé em tecido; bandanas/lenços estampados (lenços de

灘服；沙灘鞋；腰帶（服裝）；置錢腰帶（服裝）；貝雷帽；女用圍巾（頸部保暖服/頸部皮飾）；緊身上衣（內衣）；靴幫；靴子；運動靴；靴子後跟；靴子用鐵配件；高爾夫球鞋鞋盒/容器；滑雪靴；靴用接縫滾邊；男用吊帶/衣服吊帶（吊帶）；胸罩；馬褲（服裝）；無袖內衣（女用）；無邊圓帽（頭部服裝或用品）；浴帽；貼胸內衣（胸衣）；服裝，成衣；體操服；人造皮衣；皮衣；外套；輕便外套；護領；連衫褲（服裝）；袖口；單車服；男用長內褲（服裝）；長袍；針茅草鞋或涼鞋；足球靴；足球鞋；非電熱式暖腳套；鞋；鞋尖；鞋幫；連衣裙；女用毛皮披肩；毛皮衣服；風衣（服裝）；綁腿；高筒橡膠套鞋；吊襪帶；腰帶；手套（服裝）；長袍；體操鞋；半筒靴；頭部服裝；帽子；靴鞋用跟；鞋跟；頭巾（服裝）；襪類；大衣（服裝）；襯裡大衣（服裝）；針織上衣（服裝）；羊毛上衣（胸衣）；針織物（服裝）；繫帶長統靴；初生嬰兒服；侍僕人員穿的制服；亞麻布製衣服（服裝）；無指手套；賽車服；暖手筒（服裝）；涼鞋/拖鞋/木屐；領帶；外衣；工作服；輕便外套；睡衣；褲子；紙衣；皮製外衣（服裝）；女用短毛皮披肩；皮製長大衣；襯裙；服飾用袋口方巾；套頭毛衣；涼鞋；穿戴飾帶；圍巾；披肩；禮服/袍；襯衫；鞋子；覆肩衣領；無袖吊帶內衣；滑雪靴；裙；無邊帽；拖鞋；長襯裙（內衣）；連衣裙/孕婦服/長工作服；襪子；綁腿；運動針織上衣；運動鞋；長襪；吸汗襪；西服套裝；帽舌；吊帶；吸汗內衣；內衣；針織上衣；泳衣；女用連衫襯褲；短袖上衣（T恤）；緊身衣；鞋尖；高筒帽；長大衣；褲子紐襻；褲子；內衣；內衣；內褲/長內褲；制服；鞋幫；面紗（服裝）；背心；針織背心；防水衣服（服裝）；潛水衣；木鞋。

pescoço); roupões de banho; sandálias de banho; chinelos para o banho; toucas para o banho; ceroulas de banho; fatos de banho; calções de banho; vestuário para a praia; sapatos de praia; cintos (vestuário); cintos para guardar dinheiro (vestuário); boinas; boas (agasalho do pescoço/ornamento de peles para o pescoço); corpetes (lingerie); gáspeas para botas; botas; botas para desporto; calcanhares de reforço para botas; acessórios de ferro para botas; caixas/recipientes para sapatos de golfe; botas de esqui; viras (welts) para botas; ligas para homem/suspensórios para vestuário (suspensórios); soutiens; calções até ao joelho/calças de montar (vestuário); camisola interior sem mangas (para senhora)/camisola de alçinhas; bonés (vestuário ou artigos para a cabeça); toucas de banho; camisetas (peitinhos de camisas); vestuário, pronto-a-vestir; vestuário para ginástica; vestuário em imitação de couro; vestuário em couro; casacos; sobretudos; protectores para colarinhos; combinações (vestuário); punhos de camisas; vestuário para ciclistas; ceroulas (vestuário); roupões; sapatos ou sandálias em esparto; botas de futebol; sapatos de futebol; abafos para os pés/almofadas forradas para aquecer os pés, não eléctricas; calçado; biqueiras para calçado; gáspeas para calçado; vestidos; estolas de pele; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); polainas; galochas; jarreteiras/ligas; cintas; luvas (vestuário); roupões; sapatos de ginástica; botinas; vestuário para a cabeça; chapéus; calcanhares de reforço para botas e sapatos; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; casacos (vestuário); casacos forrados/gibões (vestuário); camisolas de malha (vestuário); camisolas de lã (peitinhos de camisas); artigos de malha (vestuário); borzequins; vestuário (enxovais) para recém-nascidos; libré/uniformes (fardas) de criados; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); luvas sem dedos; vestuário para motoristas; abafos/protectores (vestuário); sandálias/chinelas/socas; gravatas; roupas exteriores; fatos-macaco/batas; sobretudos; pijamas; calças; vestuário em papel; parcas (vestuário); pelerines; peliças; saiotos; lenços de algibeira; pulóveres; sandálias; faixas/cinturões; cachecóis/lenços de pescoço; xailes; vestidos de cerimónia/roupões; camisas; sapatos; xailes para os ombros; camisolas interiores sem mangas ou com alças; botas de esqui; saias; barretes; chinelos; combinações (roupas interiores); vestido/blusa pré-mamã/batas; meias; polainas/polainitos; camisolas de malha desportivas; sapatos de desporto; meias compridas; meias para a absorção de suor; fatos; viseiras para o sol; ligas; roupa interior antitranspirante e absorvente de suor; roupa interior; camisolas de malha; fatos de banho; body/roupa interior feminina/cominação; camisolas de manga curta (t-shirts); colants; biqueiras para calçados; cartolas; casacos compridos; presilhas para calças; calças; roupa interior; vestuário interior; cuecas/ceroulas; uniformes; gáspeas para calçados; véus (vestuário); coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário); fatos impermeáveis para o esqui aquático; sapatos de madeira.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47773

類別： 14

Marca n.º N/47 773

Classe 14.^a

申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/12

Data do pedido: 2010/02/12

產品：手鐲（珠寶）；別針/胸針（珠寶）；貴重金屬扣；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；掛牆鐘或客廳鐘；貴重金屬製咖啡具；袖口鈕；鑽石；耳環；金及銀製桌具/餐具，刀、叉、匙除外；仿金物品；珠寶；鎖匙環；錶用小裝飾品/小飾物及鏈；獎牌；珠寶頸鍊；裝飾別針；貴重金屬製帽飾；珍珠；珠寶製別針；珠寶指環；腕錶用鍊/鐲；貴重金屬製茶具；貴重金屬製茶壺；珠寶小裝飾品/小飾物；腕錶帶/手鐲；腕錶鋼帶/鐲；錶；腕錶；貴重金屬製零錢包/錢袋及口袋錢包；貴重金屬製鞋飾及鞋夾；銀；鍍金及鍍銀仿貴重金屬；貴重金屬；貴重金屬製胡桃鉗；貴重金屬製胡椒瓶；貴重金屬製糖瓶；貴重金屬製鹽瓶；貴重金屬製盛蛋杯；貴重金屬製餐巾架；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製獎盃；貴重金屬製牙籤筒；貴重金屬製針線盒；貴重金屬製滅燭器及燭台；貴重金屬製首飾盒；貴重金屬製花瓶及花盆；貴重金屬製獎杯；貴重金屬製紀念章/牌。

Produtos: pulseiras (joalheria); broches/alfinetes de peito (joalheria); fivelas em metais preciosos; correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); relógios de parede ou de sala; serviços de café em metais preciosos; botões de punho; diamantes; brincos; utensílios de mesa/baixelas em ouro e prata, com excepção de cutelaria, garfos e colheres; objectos em imitação de ouro; joalheria; argolas para chaves; pequenos adornos/berloques e correntes de relógio; medalhas; colares em joalheria; alfinetes ornamentais; ornamentos para chapéus em metais preciosos; pérolas; alfinetes em joalheria; anéis em joalheria; pulseiras/braceletes para relógios de pulso; serviços de chá em metais preciosos; bules de chá em metais preciosos; pequenos adornos/berloques em joalheria; fitas/braceletes para relógio; correias/pulseiras de relógio; relógios; relógios de pulso; porta-moedas/bolsas e carteiras em metais preciosos; enfeites/clipes para sapatos em metais preciosos; prata; imitação de metais preciosos revestidos a ouro e prata; metais preciosos; quebra-nozes em metais preciosos; pimenteiros em metais preciosos; açucareiros em metais preciosos; saleiros em metais preciosos; oveis em metais preciosos; porta-guardanapos em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; taças em metais preciosos; paliteiros em metais preciosos; caixas de costura em metais preciosos; apagadores de velas e castiçais em metais preciosos; estojos para jóias em metais preciosos; jarras e vasos para flores em metais preciosos; troféus em metais preciosos; medalhas/placas comemorativas em metais preciosos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47774
 類別： 18
 申請人：KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/12
 產品：公文夾；背包；皮革製袋、封皮及錢袋，包裝；紮營用袋；登山袋；旅行袋；皮革製條/帶；沙灘袋；皮革製肩帶（士兵用背帶）；文件夾（箱）；卡片套（鈔票夾）；毛；皮；服裝旅行袋；手提箱；人造皮革；鎖匙包（皮革製品）；陽傘；口袋錢包；零錢包/錢袋；背包（帆布背包）；學校用書夾；學校用背包/袋/挎包；購物袋；嬰兒套/攜帶兒童用大籃子；皮革帶；旅行箱用手柄；旅行箱；旅行袋；旅行衣箱/箱子；雨傘；旅行衣箱；化妝盒（非指定適用）；口袋錢包；帶輪購物袋；手提行李（或機艙的）；晚裝手袋；售賣時為空的化妝袋；尿片用袋；圓柱形袋/圓柱形背包；體操用袋；週末袋；毛毯製錢袋；帶繩的錢袋和售賣時為空的工具錢袋；包裝用皮革製包裹物和錢袋；手杖；柺杖（手杖）；手杖及柺杖用柄；陽傘；馬具/鞍具；寵物服裝；散賣皮革。

商標構成：



Marca n.º N/47 774
 Classe 18.ª
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED (SAMANTHA THAVASA JAPAN LIMITED), 1-2-3, Kita-aoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/12
 Produtos: pastas de executivo; mochilas (backpacks); sacos, invólucro e bolsas em couro, embalagens; sacos para acampar; sacos para alpinistas; sacos de viagem; tiras/correias em couro; sacos de praia; correias em couro para os ombros (bandoleiras); pastas para documentos (malas); porta-cartões (porta-notas); pêlo; pele; malas de vestuário para viagens; malas de mão; imitações de couro; porta-chaves (artigos em couro); chapéus-de-sol; carteiras de bolso; porta-moedas/bolsas; mochilas (rucksacks); pastas escolares; mochilas/sacos/sacolas escolares; sacos de compras; porta-bébés/alcofas para transportar crianças; correias em couro; pegas para malas de viagem; malas de viagem; sacos de viagem; baús/arcas de viagem; guarda-chuvas; maletas de viagem; estojos de maquilhagem (não adaptados); carteiras de bolso; sacos de compras com rodas; bagagem de mão (ou de cabine); pochete/malinhas de mão; sacos para cosméticos vendidos vazios; sacos para fraldas; sacos cilíndricos/mochilas cilíndricas; sacos de ginástica; sacos de fim-de-semana; bolsas (sacos) de feltro; bolsas com cordão e bolsas de ferramentas vendidas vazias; invólucro e bolsas em couro para embalar; bengalas; cajados (bengalas); pegas para bengalas e cajados, chapéus-de-sol; arreios/selaria; vestuário para animais domésticos; couro vendido a granel.

A marca consiste em:



商標編號：N/47781
 類別： 30
 申請人：黃景盛，場所：澳門大堂街12號威信大廈地下B座。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/02/18
 產品：保健食品（非醫用），食用酵素。

Marca n.º N/47 781
 Classe 30.ª
 Requerente: Wong Keng Seng, Sede: 澳門大堂街12號威信大廈地下B座。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/18
 Produtos: alimentos para protecção da saúde (não de uso medicinal), levedura comestível.

商標構成：



顏色之要求：鼎上——字為銀色，特優——紅底框白字，濃稠——紅底框白字。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: os caracteres chineses «鼎上» são prateados, os caracteres chineses «特優» são brancos com fundo vermelho e os caracteres chineses «濃稠» são brancos com fundo vermelho.

商標編號：N/47782

類別： 43

Marca n.º N/47 782

Classe 43.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/18

Data do pedido: 2010/02/18

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

BAR CRISTAL AT WYNN

BAR CRISTAL AT WYNN

商標編號：N/47783

類別： 5

Marca n.º N/47 783

Classe 5.^a

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號地下。

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/19

Data do pedido: 2010/02/19

產品：參茸，燕窩。

Produtos: ginseng e de cornicho de veado, ninhos de andorinha.

商標構成：

A marca consiste em:

劉科記

劉科記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47784

類別： 29

Marca n.º N/47 784

Classe 29.^a

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號地下。

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/19

Data do pedido: 2010/02/19

產品：海味。

Produtos: delícias do mar.

商標構成：

劉科記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

A marca consiste em:

劉科記

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47785

類別： 30

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/19

產品：花生糖，糖果類，杏仁餅類，中式餅類，西式餅類，蛋卷類，麵粉及穀類製品。

商標構成：

劉科記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Marca n.º N/47 785

Classe 30.ª

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳門氹仔官也街46號地下。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: rebuçados de amendoim, confeitaria, biscoitos de amêndoa, bolos chineses, bolos ocidentais, rolos estaladiços de ovo, farinhas e preparações feitas de cereais.

A marca consiste em:

劉科記

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47786

類別： 36

申請人：凱思博投資管理（香港）有限公司，場所：Room 4004-6, 40/E, Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

服務：資產管理；資產評估（財務）；資產分配；資產基礎融資；資本投資；基金投資；投資帳戶服務；投資管理；投資託管；金融信託管理；風險資本基金管理；流動證券管理；股票組合管理；公司融資服務；商業財務安排；收購作金融投資；併購融資；風險管理（財務）；股票市場服務；外幣業務；金融流動證券；金融經紀；信貸經紀；股票經紀；商品經紀；債務證書相關經紀服務；企業債券相關經紀服務；籌集資本；貸款（融資）；財務擔保估價服務；擔保服務；債務管理服務；債務重組；基金轉換；財務保險；股本融資；金融信息；準備及分析財務報告；股票報價；經濟研究服務（財

Marca n.º N/47 786

Classe 36.ª

Requerente: KEYWISE CAPITAL MANAGEMENT (HK) LIMITED, Room 4004-6, 40/E, Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Serviços: gestão de activos; avaliação de activos [financeiros]; distribuição de activos; financiamento baseado em activos; investimentos de capitais; investimentos de fundos; serviços de contal de investimento; gestão de investimentos; custódia de investimentos; gestão de «trusts» financeiros; gestão de fundos de capitais de risco; gestão de valores mobiliários; gestão de portfolio de acções; serviços de finanças corporativas; organização de finanças para negócios; aquisição para investimento financeiro; financiamento de incorporações; gestão de risco [financeiro]; serviços de mercado de acções; negócios de moeda estrangeira; valores mobiliários financeiros; corretagem financeira; corretagem de créditos; corretagem de acções; corretagem de mercadorias; serviços de corretagem relacionados com documentos de débito; serviços de corretagem relacionados com obrigações de

務)；財務評估；業務評估；投資信息；投資分析；投資收益監控；財務策略顧問服務；保險顧問；財政資助；財經數據庫服務；財務調查服務；信託管理；財務管理；支付管理服務；財務交易安排；財務交易相關精算服務。

商標構成：



empresas; angariação de capital; empréstimos [financiamento]; serviços de avaliação de garantias financeiras; serviços de garantia; serviços de gestão de dívidas; reestruturação de dívidas; transferências de fundos; seguros financeiros; financiamento de equidades; informações financeiras; preparação e análise de relatórios financeiros; cotações de preços na Bolsa; serviços de pesquisa económica [finança]; avaliações financeiras; avaliações de negócio; informações sobre investimentos; análise de investimentos; controlo do rendimento de investimentos; serviços de consultadoria de estratégia financeira; aconselhamento de seguros; assistência financeira; serviços de base de dados financeiros; serviços de investigação financeira; administração de «trusts»; administração de negócios financeiros; serviços de administração de pagamentos; organização de transacções financeiras; serviços de actuário relacionados com transacções financeiras.

A marca consiste em:



商標編號：N/47787

類別： 30

申請人：MORINAGA & CO., LTD., 33-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

產品：餅乾；硬餅乾；克力架；威化餅（食品）；粟米片；穀類製品；蛋糕；批餅；麵包；炸圈餅；布丁；餡餅；糖果；朱古力糖果；朱古力；可可；以朱古力為主的飲料；咖啡；茶；食用沙糖；牛奶硬塊糖（糖果）；非醫用香口膠；糕餅混合物；食用糖漿；小麥製小吃；馬鈴薯粉製小吃；雪糕；雪葩（冰）。

商標構成：



Marca n.º N/47 787

Classe 30.^a

Requerente: MORINAGA & CO., LTD., 33-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: biscoitos; bolachas; «crackers»; «wafers» (alimentos); flocos de milho; preparações de cereais; bolos; empadas; pão; «doughnuts»; pudins; pastéis; confeitaria; confeitaria de chocolate; chocolate; cacau; bebidas à base de chocolate; café; chá; açúcar cãndi para uso alimentar; caramelos (doces); pastilhas elásticas, não para fins medicinais; misturas para bolos; xarope para alimentos; «snacks» feitos de trigo; «snacks» feitos de farinha de batata; gelados; sorvetes (gelos).

A marca consiste em:



商標編號：N/47788

類別： 30

申請人：MORINAGA & CO., LTD., 33-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Marca n.º N/47 788

Classe 30.^a

Requerente: MORINAGA & CO., LTD., 33-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

產品：餅乾；硬餅乾；克力架；威化餅（食品）；粟米片；穀類製品；蛋糕；批餅；麵包；炸圈餅；布丁；餡餅；糖果；朱古力糖果；朱古力；可可；以朱古力為主的飲料；咖啡；茶；食用沙糖；牛奶硬塊糖（糖果）；非醫用香口膠；糕餅混合物；食用糖漿；小麥製小吃；馬鈴薯粉製小吃；雪糕；雪葩（冰）。

商標構成：

MORINAGA

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: biscoitos; bolachas; «crackers»; «wafers» (alimentos); flocos de milho; preparações de cereais; bolos; empadas; pão; «doughnuts»; pudins; pastéis; confeitaria; confeitaria de chocolate; chocolate; cacau; bebidas à base de chocolate; café; chá; açúcar cãndi para uso alimentar; caramelos (doces); pastilhas elásticas, não para fins medicinais; misturas para bolos; xarope para alimentos; «snacks» feitos de trigo; «snacks» feitos de farinha de batata; gelados; sorvetes (gelos).

A marca consiste em:

MORINAGA

商標編號：N/47792

類別： 7

申請人：光榮電業有限公司，場所：香港九龍觀塘成業街27號日昇中心10字樓1001B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

產品：家用電動水果汁機；電動開罐頭器；電動磨咖啡器；家用電動榨水果機；汁液提取器；電動吸塵機；充電式電動吸塵機；電動掃地機；充電式電動掃地機；清潔及拋光用的家電設備；家用電動食物液化器、攪拌器、磨碎器及處理器；電動封袋機；電動抽真空及封袋機；電動食物切碎機及切割機。

商標構成：

kwonnie

Marca n.º N/47 792

Classe 7.ª

Requerente: Kwonnie Electrical Products Limited, 1001B, 10/F, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: máquinas de sumos de frutas eléctricas para uso doméstico; abre-latas eléctrico; moedores de café eléctricos; espremedores de frutas eléctricos para uso doméstico; extractores de sumos; aspiradores eléctricos; aspiradores eléctricos recarregáveis, máquinas de varrer eléctricas; máquinas de varrer eléctricas recarregáveis; aparelhos domésticos eléctricos para limpar e polir; liquidificadores, misturadores, trituradores e processadores de comidas eléctricos para uso doméstico; máquinas eléctricas para selar sacos; máquinas eléctricas para fazer vácuo e selar sacos; fatiadores e picadores eléctricos para comida.

A marca consiste em:

kwonnie

商標編號：N/47793

類別： 10

申請人：光榮電業有限公司，場所：香港九龍觀塘成業街27號日昇中心10字樓1001B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

產品：按摩設備；身體按摩器；腳部按摩器；頭部及頭髮按摩器。

Marca n.º N/47 793

Classe 10.ª

Requerente: Kwonnie Electrical Products Limited, 1001B, 10/F, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: aparelhos de massagem; massajadores de corpo; massajadores de pés; massajadores de cabeça e de cabelo.

商標構成：

kwonnie

A marca consiste em:

kwonnie

商標編號：N/47794

類別： 11

Marca n.º N/47 794

Classe 11.^a

申請人：光榮電業有限公司，場所：香港九龍觀塘成業街27號日昇中心10字樓1001B室。

Requerente: Kwonnie Electrical Products Limited, 1001B, 10/F, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/19

Data do pedido: 2010/02/19

產品：照明、加溫、烹調、冷藏、乾燥及通風裝置；煮食用電動器具；燒烤爐及焗爐（廚房家電）；多士爐；空氣過濾/靜化設備及機器；處理空氣用離子化設備；抽濕機；空氣乾燥機；吹髮風筒；個人用電風扇；電動咖啡機。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de cozedura, de refrigeração, de secagem e ventilação; utensílios eléctricos de cozinha; grelhadores e fornos [electrodomésticos de cozinha]; tostadeiras; aparelhos e máquinas filtradores/purificadores de ar; aparelhos de ionização para tratamento do ar; humidificadores; secadores de ar; secadores de cabelo; ventoinhas eléctricas para uso pessoal; máquinas de café eléctricas.

商標構成：

A marca consiste em:

kwonnie**kwonnie**

商標編號：N/47795

類別： 21

Marca n.º N/47 795

Classe 21.^a

申請人：光榮電業有限公司，場所：香港九龍觀塘成業街27號日昇中心10字樓1001B室。

Requerente: Kwonnie Electrical Products Limited, 1001B, 10/F, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/19

Data do pedido: 2010/02/19

產品：牙刷；電動牙刷；有耳杯；碗；碟，碟及盤用覆蓋物，餐桌用碟子；煮食鍋，鍋蓋，鍋；噴水式口腔牙齒沖洗器，牙刷清潔器，鬚刨及鬚刨清潔器。

Produtos: escovas de dentes; escovas de dentes eléctricas; chávenas; tigelas; pratos, coberturas para pratos e travessas, pratos de mesa; tachos para cozinhar, tampas para tachos, tachos; irrigador oral a jactos de água para os dentes, limpador de escovas, máquina de barbear e limpador de máquina de barbear.

商標構成：

A marca consiste em:

kwonnie**kwonnie**

商標編號：N/47796

類別： 44

Marca n.º N/47 796

Classe 44.^a

申請人：馬高醫療一人有限公司，場所：澳門羅德禮將軍街1A宏益大廈地下D舖。

Requerente: 馬高醫療一人有限公司，Sede: 澳門羅德禮將軍街1A宏益大廈地下D舖。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2010/02/19
 服務：醫療服務。
 商標構成：



顏色之要求：黑色及藍色，如圖所示。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/19
 Serviços: serviços médicos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto e azul, tal como representados na figura.

商標編號：N/47797 類別： 29
 申請人：Dole Food Company, Inc., One Dole Drive, Westlake Village, California 91362-7300, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/19
 產品：保存裝、罐裝、加工處理、新鮮切割、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；蜜餞，果凍，果醬；堅果（乾水果），奶及乳製品。

商標構成：

SUN GIANT

Marca n.º N/47 797 Classe 29.ª
 Requerente: Dole Food Company, Inc., One Dole Drive, Westlake Village, California 91362-7300, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/19
 Produtos: frutos e vegetais conservados, enlatados, processados, cortados de fresco, congelados, secos e cozinhados; compotas, geleias, molhos de frutas; nozes (frutos secos), leite e produtos de leite.

A marca consiste em:

SUN GIANT

商標編號：N/47798 類別： 32
 申請人：Dole Food Company, Inc., One Dole Drive, Westlake Village, California 91362-7300, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/19
 產品：礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用糖漿、冷凍濃縮液及其他製劑。

商標構成：

SUN GIANT

Marca n.º N/47 798 Classe 32.ª
 Requerente: Dole Food Company, Inc., One Dole Drive, Westlake Village, California 91362-7300, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/19
 Produtos: águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutas; xaropes, concentrados congelados e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

SUN GIANT

商標編號：N/47799

類別： 34

Marca n.º N/47 799

Classe 34.^a

申請人：楊永能，場所：澳門黑沙環馬場北大馬路267號金景花園第一幢金海閣16樓M。

Requerente: IEONG WENG NANG, Sede: 澳門黑沙環馬場北大馬路267號金景花園第一幢金海閣16樓M。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：香煙及不含煙草的代用品香煙。

Produtos: cigarros e substitutos de cigarro sem tabaco.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：粉綠色，綠色及橙色。

Reivindicação de cores: verde-claro, verde e cor-de-laranja.

商標編號：N/47800

類別： 34

Marca n.º N/47 800

Classe 34.^a

申請人：楊永能，場所：澳門黑沙環馬場北大馬路267號金景花園第一幢金海閣16樓M。

Requerente: IEONG WENG NANG, Sede: 澳門黑沙環馬場北大馬路267號金景花園第一幢金海閣16樓M。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：香煙及不含煙草的代用品香煙。

Produtos: cigarros e substitutos de cigarro sem tabaco.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：褐血色，黃色，白色，翠綠色及橙色，如圖所示。

Reivindicação de cores: cor-de-sangue acastanhado, amarelo, branco, esmeralda e cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/47801

類別： 9

Marca n.º N/47 801

Classe 9.^a

申請人：施景耀，場所：澳門祐漢市場街88號地下。

Requerente: Si Keng Io, Sede: 澳門祐漢市場街88號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：電腦，電腦硬件，電腦軟件，微處理器，電腦記憶體，電腦顯示屏，電腦滑鼠，電腦用筆，電腦用磁軌球，通訊的電腦化工作網絡及處理和儲存數據系統用的硬件和軟件，打印機，傳真器具，影像的硬件及軟件，攝錄機，掃瞄機，複印機，投影機，計算機；空白及磁性光學錄製媒體；集成電路，半導體；為零售點使用於電子記錄盒及相關硬件的管理之電腦硬件及軟件；零售點用的電子電腦終端機，現金收入記錄器，收據打印機，條碼掃瞄機，電腦鍵盤，信用咭閱讀器；電腦顯示器：“極坐標顯示器”及“接觸式螢光屏”，便攜式多媒體播放器，用於錄製、組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲

Produtos: computadores, «hardware» para computador, «software» para computador, microprocessadores, memórias para computador, monitores para computador, ratos para computador, canetas para computador, «trackballs» para computador, «hardware» e «software» para redes de trabalho computadorizadas de comunicações e sistemas de processamento e de armazenamento de dados, impressoras, aparelhos de fax, «hardware» e «software» de imagem, câmaras, «scanners», fotocopiadoras, projectores, máquinas de calcular; meios de registo óptico «blank» e magnéticos; circuitos integrados, semiconduto-

像檔案庫的電子裝置；個人數碼助理；用於組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲像檔案庫的電腦軟件；衛星的數碼接收器；地面數碼接收器；個人錄像閱讀器及錄製器；電視及無線電接收器；光碟錄製器及閱讀器；影碟錄製器及閱讀器；視像光碟錄製器及閱讀器；數碼聲像錄音的錄製器及閱讀器；電腦多媒體伺服器及用戶端；電腦硬件；電腦軟件；多媒體鍵盤；遙控器；電視；平面式電視屏及等離子電視顯示屏；影碟投影器；數碼攝錄機；電視調諧器；數碼影碟攝錄機；揚聲器；個人電腦用揚聲器；傳聲器；耳筒；影視擴音器；影視調諧器；視聽斷路器盒；視聽嘈音安靜器；擴音器及解碼器；影視遊戲組件，自動點唱機；於光學記錄媒體設立及列入文章用的電腦軟件；可錄製及可重新書寫的光學媒體；光碟和可錄製及可重新書寫的數碼影碟及其驅動器和錄製器；電腦用碟驅動器；光學碟驅動器；屬第9類的影像軟件。

res; «hardware» e «software» para computador para pontos de venda a retalho para uso na gestão de caixas registadoras electrónicas e «hardware» relacionado; terminais de computador electrónicos para pontos de venda a retalho, «cash drawers», impressoras de recibos, «scanners» de código de barras, teclados para computador, leitores de cartão de crédito; monitores de computador «pole displays» e «touch screen», «portable media players», dispositivos electrónicos para gravação, organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; assistentes digitais pessoais; «software» para computador para uso na organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; receptores digitais de satélite; receptores digitais terrestres; leitores e gravadores de vídeo pessoais; receptores de televisão e rádio; gravadores e leitores de discos compactos; gravadores e leitores de discos de vídeo; gravadores e leitores de discos ópticos; gravadores e leitores de gravações áudio digitais; «computer media servers and clients»; «hardware» para computador; «software» para computador; teclados multimédia; controlos remotos; televisões; painéis de televisão planos e monitores de plasma; projectores vídeo; câmaras digitais; sintonizadores de televisão; câmaras de vídeo digitais; altifalantes; altifalantes para computadores pessoais; microfones; auscultadores (headphones); amplificadores de vídeo; sintonizadores de vídeo; caixas de interruptores áudio; silenciadores de ruídos áudio; amplificadores e decodificadores; unidades de jogos vídeo; «juke boxes»; «software» para computador para criação e inscrição de texto e imagem em meios de registo óptico; meios ópticos que podem ser graváveis e rescrevíveis; discos compactos e discos de vídeo digitais graváveis e rescrevíveis e «drives» e «writers» para os mesmos; «drives» de discos para computador; «drives» de discos ópticos; «software» de imagem na classe 9.^a

A marca consiste em:

商標構成：

華碩

華碩

商標編號：N/47802

類別： 9

Marca n.º N/47 802

Classe 9.^a

申請人：施景耀，場所：澳門祐漢市場街88號地下。

Requerente: Si Keng Io, Sede: 澳門祐漢市場街88號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：電腦，電腦硬件，電腦軟件，微處理器，電腦記憶體，電腦顯示屏，電腦滑鼠，電腦用筆，電腦用磁軌球，通訊的電腦化工作網絡及處理和儲存數據系統用的硬件和軟件，打印機，傳真器具，影像的硬件及軟件，攝錄機，掃描機，複印機，投影機，計算機；空白及磁性光學錄製媒體；集成電路，

Produtos: computadores, «hardware» para computador, «software» para computador, microprocessadores, memórias para computador, monitores para computador, ratos para computador, canetas para computador, «trackballs» para computador, «hardware» e «software» para redes de trabalho com-

半導體；為零售點使用於電子記錄盒及相關硬件的管理之電腦硬件及軟件；零售點用的電子電腦終端機，現金收入記錄器，收據打印機，條碼掃描機，電腦鍵盤，信用咭閱讀器；電腦顯示器：“極坐標顯示器”及“接觸式螢光屏”，便攜式多媒體播放器，用於錄製、組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲像檔案庫的電子裝置；個人數碼助理；用於組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲像檔案庫的電腦軟件；衛星的數碼接收器；地面數碼接收器；個人錄像閱讀器及錄製器；電視及無線電接收器；光碟錄製器及閱讀器；影碟錄製器及閱讀器；視像光碟錄製器及閱讀器；數碼聲像錄音的錄製器及閱讀器；電腦多媒體伺服器及用戶端；電腦硬件；電腦軟件；多媒體鍵盤；遙控器；電視；平面式電視屏及等離子電視顯示屏；影碟投影器；數碼攝錄機；電視調諧器；數碼影碟攝錄機；揚聲器；個人電腦用揚聲器；傳聲器；耳筒；影視擴音器；影視調諧器；視聽斷路器盒；視聽嘈音安靜器；擴音器及解碼器；影視遊戲組件，自動點唱機；於光學記錄媒體設立及列入文章用的電腦軟件；可錄製及可重新書寫的光學媒體；光碟和可錄製及可重新書寫的數碼影碟及其驅動器和錄製器；電腦用碟驅動器；光學碟驅動器；屬第9類的影像軟件。

商標構成：

方正

方正

putadorizadas de comunicações e sistemas de processamento e de armazenamento de dados, impressoras, aparelhos de fax, «hardware» e «software» de imagem, câmaras, «scanners», fotocopiadoras, projectores, máquinas de calcular; meios de registo óptico «blank» e magnéticos; circuitos integrados, semicondutores; «hardware» e «software» para computador para pontos de venda a retalho para uso na gestão de caixas registadoras electrónicas e «hardware» relacionado; terminais de computador electrónicos para pontos de venda a retalho, «cash drawers», impressoras de recibos, «scanners» de código de barras, teclados para computador, leitores de cartão de crédito; monitores de computador «pole displays» e «touch screen», «portable media players», dispositivos electrónicos para gravação, organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; assistentes digitais pessoais; «software» para computador para uso na organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; receptores digitais de satélite; receptores digitais terrestres; leitores e gravadores de vídeo pessoais; receptores de televisão e rádio; gravadores e leitores de discos compactos; gravadores e leitores de discos de vídeo; gravadores e leitores de discos ópticos; gravadores e leitores de gravações áudio digitais; «computer media servers and clients»; «hardware» para computador; «software» para computador; teclados multimédia; controlos remotos; televisões; painéis de televisão planos e monitores de plasma; projectores vídeo; câmaras digitais; sintonizadores de televisão; câmaras de vídeo digitais; altifalantes; altifalantes para computadores pessoais; microfones; auscultadores (headphones); amplificadores de vídeo; sintonizadores de vídeo; caixas de interruptores áudio; silenciadores de ruídos áudio; amplificadores e descodificadores; unidades de jogos vídeo; «juke boxes»; «software» para computador para criação e inscrição de texto e imagem em meios de registo óptico; meios ópticos que podem ser graváveis e rescrevíveis; discos compactos e discos de vídeo digitais graváveis e rescrevíveis e «drives» e «writers» para os mesmos; «drives» de discos para computador; «drives» de discos ópticos; «software» de imagem na classe 9.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/47803

類別： 9

Marca n.º N/47 803

Classe 9.^a

申請人：施景耀，場所：澳門祐漢市場街88號地下。

Requerente: Si Keng Io, Sede: 澳門祐漢市場街88號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：電腦，電腦硬件，電腦軟件，微處理器，電腦記憶體，電腦顯示屏，電腦滑鼠，電腦用筆，電腦用磁軌球，通訊的電腦化工作網絡及處理和儲存數據系統用的硬件和軟件，打印機，傳真器具，影像的硬件及軟件，攝錄機，掃瞄機，複印機，投影機，計算機；空白及磁性光學錄製媒體；集成電路，半導體；為零售點使用於電子記錄盒及相關硬件的管理之電腦硬件及軟件；零售點用的電子電腦終端機，現金收入記錄器，收據打印機，條碼掃瞄機，電腦鍵盤，信用咭閱讀器；電腦顯示器：“極坐標顯示器”及“接觸式螢光屏”，便攜式多媒體播放器，用於錄製、組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲像檔案庫的電子裝置；個人數碼助理；用於組織、傳送、操作及檢查文章、影像及聲像檔案庫的電腦軟件；衛星的數碼接收器；地面數碼接收器；個人錄像閱讀器及錄製器；電視及無線電接收器；光碟錄製器及閱讀器；影碟錄製器及閱讀器；視像光碟錄製器及閱讀器；數碼聲像錄音的錄製器及閱讀器；電腦多媒體伺服器及用戶端；電腦硬件；電腦軟件；多媒體鍵盤；遙控器；電視；平面式電視屏及等離子電視顯示屏；影碟投影器；數碼攝錄機；電視調諧器；數碼影碟攝錄機；揚聲器；個人電腦用揚聲器；傳聲器；耳筒；影視擴音器；影視調諧器；視聽斷路器盒；視聽嘈音安靜器；擴音器及解碼器；影視遊戲組件，自動點唱機；於光學記錄媒體設立及列入文章用的電腦軟件；可錄製及可重新書寫的光學媒體；光碟和可錄製及可重新書寫的數碼影碟及其驅動器和錄製器；電腦用碟驅動器；光學碟驅動器；屬第9類的影像軟件。

商標構成：

漢科

Produtos: computadores, «hardware» para computador, «software» para computador, microprocessadores, memórias para computador, monitores para computador, ratos para computador, canetas para computador, «trackballs» para computador, «hardware» e «software» para redes de trabalho computadorizadas de comunicações e sistemas de processamento e de armazenamento de dados, impressoras, aparelhos de fax, «hardware» e «software» de imagem, câmaras, «scanners», fotocopiadoras, projectores, máquinas de calcular; meios de registo óptico «blank» e magnéticos; circuitos integrados, semicondutores; «hardware» e «software» para computador para pontos de venda a retalho para uso na gestão de caixas registadoras electrónicas e «hardware» relacionado; terminais de computador electrónicos para pontos de venda a retalho, «cash drawers», impressoras de recibos, «scanners» de código de barras, teclados para computador, leitores de cartão de crédito; monitores de computador «pole displays» e «touch screen», «portable media players», dispositivos electrónicos para gravação, organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; assistentes digitais pessoais; «software» para computador para uso na organização, transmissão, manipulação e revisão de ficheiros de texto, imagem e áudio; receptores digitais de satélite; receptores digitais terrestres; leitores e gravadores de vídeo pessoais; receptores de televisão e rádio; gravadores e leitores de discos compactos; gravadores e leitores de discos de vídeo; gravadores e leitores de discos ópticos; gravadores e leitores de gravações áudio digitais; «computer media servers and clients»; «hardware» para computador; «software» para computador; teclados multimédia; controlos remotos; televisões; painéis de televisão planos e monitores de plasma; projectores vídeo; câmaras digitais; sintonizadores de televisão; câmaras de vídeo digitais; altifalantes; altifalantes para computadores pessoais; microfones; auscultadores (headphones); amplificadores de vídeo; sintonizadores de vídeo; caixas de interruptores áudio; silenciadores de ruídos áudio; amplificadores e decodificadores; unidades de jogos vídeo; «juke boxes»; «software» para computador para criação e inscrição de texto e imagem em meios de registo óptico; meios ópticos que podem ser graváveis e rescrevíveis; discos compactos e discos de vídeo digitais graváveis e rescrevíveis e «drives» e «writers» para os mesmos; «drives» de discos para computador; «drives» de discos ópticos; «software» de imagem na classe 9.^a

A marca consiste em:

漢科

商標編號：N/47804

類別： 5

Marca n.º N/47 804

Classe 5.^a

申請人：梁振全，場所：澳門高樓街3號泉俊樓2D。

Requerente: LEONG CHAN CHUN, Sede: 澳門高樓街3號泉俊樓2D。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：參茸、燕窩。

Produtos: ginseng e de cornicho de veado, ninhos de andorinha.

商標構成：

A marca consiste em:

顯記

顯記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47805

類別： 29

Marca n.º N/47 805

Classe 29.^a

申請人：梁振全，場所：澳門高樓街3號泉俊樓2D。

Requerente: LEONG CHAN CHUN, Sede: 澳門高樓街3號泉俊樓2D。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：海味。

Produtos: delícias do mar.

商標構成：

A marca consiste em:

顯記

顯記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47806

類別： 30

Marca n.º N/47 806

Classe 30.^a

申請人：梁振全，場所：澳門高樓街3號泉俊樓2D。

Requerente: LEONG CHAN CHUN, Sede: 澳門高樓街3號泉俊樓2D。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：花生糖，糖果類，杏仁餅類，中式餅類，西式餅類，蛋卷類，麵粉及穀類製品。

Produtos: rebuçados de amendoim, confeitaria, biscoitos de amêndoa, bolos chineses, bolos ocidentais, rolos estaladiços de ovo, farinhas e preparações feitas de cereais.

商標構成：

A marca consiste em:

顯記

顯記

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47807 類別： 41
 申請人：Tetris Holding, LLC, 1209 Orange Street,
 Wilmington, Delaware 19801, United States.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/22
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；娛樂服務，即提供在線電腦遊戲；提供與電腦和遊戲用電腦增強有關的在線資訊。

商標構成：

TETRIS

Marca n.º N/47 807 Classe 41.ª
 Requerente: Tetris Holding, LLC, 1209 Orange Street,
 Wilmington, Delaware 19801, United States.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/22
 Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços de entretenimento, nomeadamente providenciar jogos de computador «on-line»; providenciar informação «on-line» relacionada com computadores e «enhancements» de computadores para jogos.
 A marca consiste em:

TETRIS

商標編號：N/47808 類別： 28
 申請人：協彰企業股份有限公司，場所：中國台灣彰化縣福興鄉福工路6之1號。

活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/22
 產品：運動球類；鍛煉身體用器械；體育活動用器械；體操器械；體育競賽用手套；護膝（運動用品）；保護墊（全套運動服的部件）；屬此類的體育運動用袋；體育運動用袋；適用於體育設備的袋。

商標構成：

Jella 

Marca n.º N/47 808 Classe 28.ª
 Requerente: SHEACHANG ENTERPRISE CORP., N.º 6-1,
 Fugong Road, Fusing Township, Changhua County 506, Taiwan,
 China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/22
 Produtos: bolas de desporto; aparelhos para treino físico; aparelhos para actividade de ginástica; aparelhos de ginástica; luvas para competição desportiva; joelheiras (artigos de desporto); enchumaços protectores (peças de fatos desportivos completos); sacos para desporto nesta classe; sacos para desporto; sacos adaptados para uso com equipamento desportivo.
 A marca consiste em:

Jella 

商標編號：N/47809 類別： 3
 申請人：INTERNATIONAL CRYPTOMONADALES BIOTECHNOLOGY CO., LTD., 1F, n.º 589, Tsao-Erh Section, Erh-Hsi Road, Cao-Hu, Fangyuan, Changhua, Taiwan, China.
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/22
 產品：美容乳霜；沐浴乳霜；面部用清潔產品；洗髮水；化

Marca n.º N/47 809 Classe 3.ª
 Requerente: INTERNATIONAL CRYPTOMONADALES BIOTECHNOLOGY CO., LTD., 1F, n.º 589, Tsao-Erh Section, Erh-Hsi Road, Cao-Hu, Fangyuan, Changhua, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/22
 Produtos: cremes de beleza; cremes para o banho; produtos de limpeza para o rosto; champôs para o cabelo; cosméticos; produtos para o cuidado da pele; produtos para o cuidado da pele e dos cabelos; preparações de protecção solar; loções de

妝品；皮膚護理產品；皮膚及頭髮護理產品；防曬製劑；身體
用美容乳液；漂白皮膚用乳霜；皺紋用乳霜；牙膏。

商標構成：

CRYPTO

beleza para o corpo; cremes para o branqueamento da pele; cre-
mes para as rugas; pastas dentífricas.

A marca consiste em:

CRYPTO

商標編號：N/47810

類別： 30

申請人：INTERNATIONAL CRYPTOMONADALES
BIOTECHNOLOGY CO., LTD., 1F, n.º 589, Tsao-Erh Section,
Erh-Hsi Road, Cao-Hu, Fangyuan, Changhua, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

產品：營養食用補充品（非醫用）。

商標構成：

CRYPTO

Marca n.º N/47 810

Classe 30.^a

Requerente: INTERNATIONAL CRYPTOMONADALES
BIOTECHNOLOGY CO., LTD., 1F, n.º 589, Tsao-Erh Section,
Erh-Hsi Road, Cao-Hu, Fangyuan, Changhua, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Produtos: suplementos alimentares dietéticos (não para fins
médicos).

A marca consiste em:

CRYPTO

商標編號：N/47811

類別： 9

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

產品：數據通訊、通訊及衛星電訊用具及儀器；衡具、量
具、信號、控制（監督）及教學用具及儀器；記錄、傳送或重
放聲音、影像或光的用具；數據載體，信息處理設備，電腦程
式，電腦周邊設備；光學用具及儀器；監察電訊網絡及數據通
訊網絡的用具及儀器；數據通訊網絡及電訊網絡的安裝用具及
儀器；電池；電子元件；電纜和光纜；電線；基地台；雷達設
備，加密設備，加密輔助設備，顯示設備，數碼化設備，天
線；上述所有產品的零配件。

CRYPTO

Marca n.º N/47 811

Classe 9.^a

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Produtos: aparelhos e instrumentos para a comunicação
de dados, para a comunicação e para a telecomunicação via
satélite; aparelhos e instrumentos de pesagem, de medida, de
sinalização, de controlo (inspeção) e de ensino; aparelhos
para o registo, transmissão ou reprodução de som, de ima-
gens ou de luzes; suportes de registo, equipamento para o
tratamento da informação, programas de computador, equi-
pamentos periféricos para computadores; aparelhos e instru-
mentos ópticos; aparelhos e instrumentos para a monitoriza-
ção de redes de telecomunicação e de redes de comunicação
de dados; aparelhos e instrumentos de instalação para redes
de comunicação de dados e de redes de telecomunicação;
baterias; componentes electrónicos; cabos eléctricos e ópti-
cos, fios eléctricos; estações de base; equipamentos de radar,
equipamentos de criptografia, equipamentos de ajuda à
encriptação, equipamentos para visualização, equipamentos
para digitalização, antenas; peças e acessórios para os todos
os produtos atrás citados.

CRYPTO

CRYPTO

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47812

類別： 11

Marca n.º N/47 812

Classe 11.ª

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：加溫、冷藏及通風設備。

Produtos: aparelhos de aquecimento, de refrigeração e de
ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47813

類別： 16

Marca n.º N/47 813

Classe 16.ª

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：印刷品，如文具，教育或教學用品（儀器除外），期
刊，手冊，小冊子，名片，不屬別類的紙、紙板及其製品；訂
裝用品；相片。

Produtos: produtos de impressão, nomeadamente papelaria,
material de instrução ou de ensino (com excepção de apare-
lhos), periódicos, manuais, brochuras, cartões de visita, papel,
cartão e produtos nessas matérias, não incluídos noutras classes;
artigos para encadernação; fotografias.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47814 類別： 35
 申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務。

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
 編號：2009/06301。

Marca n.º N/47 814 Classe 35.^a
 Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; adminis-
 tração comercial; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
 Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47815 類別： 36
 申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

服務：租賃（融資）服務。

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
 編號：2009/06301。

Marca n.º N/47 815 Classe 36.^a
 Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Serviços: serviços de leasing (financiamento).

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
 Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47816 類別： 37
 申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

服務：電訊範疇的安裝、保養及修理。

Marca n.º N/47 816 Classe 37.^a
 Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
 Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Serviços: instalação, manutenção e reparação na área das tele-
 comunicações.

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47817

類別： 38

Marca n.º N/47 817

Classe 38.^a

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

服務：電訊服務；透過通訊網絡給予使用屬音樂、視像、無
線電廣播、電視、新聞、體育、遊戲、文化活動、娛樂、藝術
及休閒範疇的數據庫及電子記錄器；數據通訊、衛星通訊及電
訊範疇的諮詢服務。

Serviços: serviços de telecomunicações; concessão de utiliza-
ção de bases de dados e de registos electrónicos nas áreas da
música, vídeo, rádio, televisão, notícias, desportos, jogos, eventos
culturais, divertimento e artes e lazer através de redes de comu-
nicção; serviços de consultadoria na área da comunicação de
dados, na área da comunicação via satélite e na área das teleco-
municações.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47818

類別： 41

Marca n.º N/47 818

Classe 41.^a

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

服務：數據通訊、衛星通訊及電訊範疇的教育，培訓、會
議、研討會、大會及函授課程服務；透過通訊網絡以音頻、視
像、圖形、文字及其他多媒體形式提供屬音樂、視像、無線電
廣播、電視、新聞、體育、遊戲、文化活動、娛樂、藝術及休
閒範疇的資訊服務。

Serviços: educação na área da comunicação de dados, na área
das comunicações via satélite e na área das telecomunicações,
serviços de formação, de conferências, de seminários, de con-
gressos, de cursos por correspondência; serviços de informação
nas áreas da música, vídeo, rádio, televisão, notícias, desportos,
jogos, eventos culturais, divertimento e artes e lazer através de
redes de comunicação sob a forma de áudio, vídeo, gráficos, tex-
tos e outros meios multimédia.

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47819

類別： 42

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

服務：物理、化學及工程範疇的研究服務；電腦設備編程服
務，數據處理設備出租；客戶服務，如技術分析及顧問；電腦
診斷服務範圍的顧問服務；遙距及/或現場監察電腦系統，全屬
數據通訊、通訊及衛星電訊範疇。

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

Marca n.º N/47 819

Classe 42.^a

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Serviços: serviços de pesquisas na área da física, química e en-
genharia; serviços de programação de equipamento informático,
aluguer de equipamento de processamento de dados; serviços
aos clientes, nomeadamente análise e consultadoria técnicas;
serviços de consultadoria no âmbito dos serviços de diagnóstico
informático; monitorização à distância e/ou in loco de sistemas
informáticos, todos na área da comunicação de dados, comuni-
cação e telecomunicação via satélite.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47820

類別： 45

申請人：Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/22

服務：知識產權許可服務；娛樂範疇的電腦程式（軟件）和
產品及服務的許可服務。

Marca n.º N/47 820

Classe 45.^a

Requerente: Telefonaktiebolaget L M Ericsson, SE-164 83
Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/22

Serviços: serviços de licenciamento de propriedade inte-
lectual; serviços de licenciamento de programas informáticos
(software) e de produtos e de serviços na área do divertimento.

商標構成：



優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：瑞典；優先權
編號：2009/06301。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade:
Suécia; n.º de prioridade: 2009/06301.

商標編號：N/47823

類別： 5

Marca n.º N/47 823

Classe 5.ª

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號
地下。

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳
門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：參茸、燕窩。

Produtos: ginseng e de cornicho de veado, ninhos de andori-
nha.

商標構成：

A marca consiste em:

御品堂

御品堂

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pre-
tas.

商標編號：N/47824

類別： 29

Marca n.º N/47 824

Classe 29.ª

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號
地下。

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳
門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：海味。

Produtos: delícias do mar.

商標構成：

A marca consiste em:

御品堂

御品堂

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pre-
tas.

商標編號：N/47825

類別： 30

Marca n.º N/47 825

Classe 30.ª

申請人：御品堂餅家有限公司，場所：澳門氹仔官也街46號
地下。

Requerente: PASTELARIA ROYAL LIMITADA, Sede: 澳
門氹仔官也街46號地下。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/23

產品：花生糖，糖果類，杏仁餅類，中式餅類，西式餅類，蛋卷類，麵粉及穀類製品。

商標構成：

御品堂

顏色之要求：白色底色及黑色字。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/23

Produtos: rebuçados de amendoim, confeitaria, biscoitos de amêndoa, bolos chineses, bolos ocidentais, rolos estaladiços de ovo, farinhas e preparações feitas de cereais.

A marca consiste em:

御品堂

Reivindicação de cores: fundo em branco e as letras são pretas.

商標編號：N/47826

類別： 9

申請人：BaByliss S.A., uma sociedade anónima organizada segundo as leis francesas, 99, Avenue Aristide Briand, BP 72, 92123 Montrouge, Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/23

產品：梳理頭髮用電動燙髮器，電動捲髮刷，電動捲髮器，電動加溫髮卷，電動頭髮造型器，電熱燙髮器及梳子，電動頭髮拉直器，電熱刷子。

商標構成：

BABYLISS

Marca n.º N/47 826

Classe 9.ª

Requerente: BaByliss S.A., uma sociedade anónima organizada segundo as leis francesas, 99, Avenue Aristide Briand, BP 72, 92123 Montrouge, Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/23

Produtos: ferros eléctricos para penteados, escovas de encaracolar eléctricas, ferros de encaracolar eléctricos, rolos aquecidos electricamente, «setters» para cabelo eléctricos, «pressers» e pentes quentes eléctricos, esticadores de cabelo eléctricos, escovas de ar quente eléctricas.

A marca consiste em:

BABYLISS

商標編號：N/47827

類別： 9

申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/23

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號及檢驗（監督）的儀器和器具；處理、開關、傳送、積累、調節或控制電流的儀器和器具；錄製、傳送或重放聲音或影像的儀器；磁性數據載體，錄音盤；數據處理裝置及電腦；單獨或組合使用於內聯、建立、管理、保安、監察、檢測/排解疑難、控制、操作及接入局域網、廣域網及全球網以及網絡基礎設施的硬件和軟件；單獨或組合使用於引導、轉換、傳送、處理、過濾、分析、保安及儲存數據、視像或聲音的通行、包裹或其他形式通訊的硬件和軟件；單獨或組合使用於為

Marca n.º N/47 827

Classe 9.ª

Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/23

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização e de controlo (inspeção); aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão ou reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; equipamento para o tratamento da informação e computadores; hardware e software, utilizados isoladamente ou em conjunto,

網絡或網絡中的電子設備或路由器提供保安功能，例如提供防火牆過濾、接入控制、虛擬私人網絡、路由安全協議互操作性及對抗網絡入侵及病毒的保護的硬件和軟件；在網絡內或連同網絡單獨或組合使用的電腦硬件和軟件；可下載的關於連網、電信及網絡保安以及建立、管理及操作局域網及廣域網範疇的教學材料；軟件，如操作系統軟件、管理電腦軟件應用程式及便利在企業網絡內與其他電腦及周邊設備互動的操作系統軟件；數據庫管理軟件；接入、瀏覽及搜尋數據庫用的軟件；接入、瀏覽、搜尋、發送及轉移信息、分配及觀察電腦程序用的電腦程序；接入及觀察電腦網絡基礎設施和系統用的電腦程序；流動設備、電視及其他視像設備用的可編程及可自訂化的軟件應用程式；單獨或組合使用於網絡管理的電腦硬件和軟件。

para interligação, criação, gestão, segurança, monitorização, detecção/resolução de problemas, controlo, operação e de acesso a redes de área local, de área alargada e mundiais e infra-estrutura de redes; hardware, software, utilizados isoladamente ou em conjunto, para encaminhamento, comutação, transmissão, processamento, filtração, análise, segurança e armazenamento de tráfego, pacotes ou outras formas de comunicação de dados, vídeo ou voz; hardware e software, utilizados isoladamente ou em conjunto, para fornecer a funcionalidade de segurança a redes ou a dispositivos electrónicos ou a encaminhadores em redes, tal como o fornecimento de filtros de protecção, controlo de acesso, redes privadas virtuais, interoperabilidade com protocolos de segurança de encaminhadores e protecção contra intrusões e vírus em redes; hardware e software, utilizados isoladamente ou em conjunto, para utilização numa ou com uma rede; material de instrução descarregável no domínio da ligação em rede, telecomunicações e segurança de rede, bem como do estabelecimento, gestão e operação de redes locais e de área alargada; software, nomeadamente software de sistema operativo, operando sistemas de software que hospedam aplicações de software e facilitam interacções com outros computadores e periféricos em redes empresariais; software para a gestão de base de dados; software para aceder, navegar e pesquisar bases de dados; programas informáticos para uso no acesso, navegação, pesquisa, transmissão e transferência de informação e distribuição e visualização de programas informáticos; programas informáticos destinados ao acesso e à visualização das infra-estruturas e sistemas de redes informáticas; aplicação de software que pode ser programada e personalizada para dispositivos móveis, televisores e outros dispositivos de vídeo; hardware e software utilizados isoladamente ou em conjunto para gestão de redes.

商標構成：

A marca consiste em:

JUNIPER

JUNIPER

商標編號：N/47828 類別： 37
 申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/23
 服務：修理；安裝服務；電腦、電訊、連網、通訊及網絡保安範疇的安裝、保養及修理服務。

Marca n.º N/47 828 Classe 37.^a
 Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/23
 Serviços: reparações; serviços de instalação; serviços de instalação, manutenção e reparação no domínio dos computadores, telecomunicações, ligação em rede, comunicações e segurança de redes.

商標構成：

JUNIPER

A marca consiste em:

JUNIPER

商標編號：N/47829

類別： 41

Marca n.º N/47 829

Classe 41.^a

申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

服務：教育；培訓；提供與硬件和軟件、周邊設備、操作系統、數據庫、局域網、廣域網、全球網、網絡基礎設施、萬維網漫遊程序及電子裝置的內聯、建立、管理、保安、監察、檢測/排解疑難、操作及接入相關的培訓和教育服務；提供硬件和軟件、周邊設備、操作系統、數據庫、局域網、廣域網、全球網、網絡基礎設施、萬維網漫遊程序及電子裝置範疇的在線指導及培訓課程；為他人開發硬件和軟件、周邊設備、操作系統、數據庫、局域網、廣域網、全球網、網絡基礎設施、萬維網漫遊程序及電子裝置範疇的教學手冊。

Serviços: educação; formação; fornecimento de serviços de formação e educação sobre interligação, criação, gestão, segurança, monitorização, detecção/resolução de problemas, operação e acesso a hardware e software, periféricos de computador, sistemas operativos, bases de dados, redes de área local, de área alargada e mundiais, infra-estrutura de redes, programas de navegação na Web e dispositivos electrónicos; provisão de sessões tutoriais e de formação em linha no domínio do hardware e software, periféricos de computador, sistemas operativos, bases de dados, redes de área local, de área alargada e mundiais, infra-estrutura de redes, programas de navegação na Web e dispositivos electrónicos; desenvolvimento de manuais de ensino para terceiros no domínio do hardware e software, periféricos de computador, sistemas operativos, bases de dados, redes de área local, de área alargada e mundiais, infra-estrutura de redes, programas de navegação na Web e dispositivos electrónicos.

商標構成：

JUNIPER

A marca consiste em:

JUNIPER

商標編號：N/47830

類別： 42

Marca n.º N/47 830

Classe 42.^a

申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析及研究服務；電腦硬件和軟件設計及開發；電腦編程；提供開發電腦系統、網絡、網絡保安、數據庫、電腦應用程式、軟件及韌件，如應用開發電腦軟件程序的顧問服務；操作、設計

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes; serviços de análises e pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de hardware e software para computadores; programação para computadores; fornecimento de serviços de consultoria para desenvolvimento de sistemas informáticos, redes, segurança de redes, bases de dados e aplicações informáticas, bem como software e firmware, nomeadamente programas de software informáticos para desenvolvimento de aplicações; operação, con-

及開發電腦軟件應用程式，如網絡效能改善軟件；與內聯、管理、保安、監察、控制、操作及接入局域網和廣域網、電腦及電話系統的硬件和軟件有關的電腦支援服務；與電腦、電訊、電話系統、網絡、軟件、硬件、電腦編程及網絡保安有關的設計、測試、工程、研究及顧問服務。

商標構成：

JUNIPER

cepção e desenvolvimento de aplicações de software, nomeadamente software para melhorar a eficiência de redes; serviços de apoio informático relacionados com hardware e software para interligação, gestão, segurança, monitorização, controlo, operação e acesso a redes locais e de área alargada, computadores e sistemas de telefonia; serviços de concepção, ensaio, engenharia, investigação e assessoria relacionados com computadores, telecomunicações, sistemas de telefonia, redes, software, hardware, programação de computadores e segurança de redes.

A marca consiste em:

JUNIPER

商標編號：N/47831

類別： 25

Marca n.º N/47 831

Classe 25.ª

申請人：澳門佳作有限公司，場所：澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

Requerente: 澳門佳作有限公司，Sede: 澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

DOPS!

DOPS!

商標編號：N/47832

類別： 25

Marca n.º N/47 832

Classe 25.ª

申請人：澳門佳作有限公司，場所：澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

Requerente: 澳門佳作有限公司，Sede: 澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



O moon T



O moon T

商標編號：N/47833

類別： 21

Marca n.º N/47 833

Classe 21.ª

申請人：澳門佳作有限公司，場所：澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

Requerente: 澳門佳作有限公司，Sede: 澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業
申請日期：2010/02/23
產品：家庭或廚房用具及容器、水杯。

商標構成：



Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/23
Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha, copos para beber.
A marca consiste em:



商標編號：N/47834 類別： 16
申請人：澳門佳作有限公司，場所：澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。
國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2010/02/23
產品：印刷品、明信片、心意卡。
商標構成：



Marca n.º N/47 834 Classe 16.^a
Requerente: 澳門佳作有限公司，Sede: 澳門俾利喇街45-49號聯興工業大廈3樓。
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/23
Produtos: produtos de imprensa, postais, cartões de saudação.
A marca consiste em:



商標編號：N/47835 類別： 35
申請人：來來超級市場有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。
國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2010/02/25
服務：實業經營。
商標構成：



Marca n.º N/47 835 Classe 35.^a
Requerente: SUPERMERCADO ROYAL, COMPANHIA LIMITADA, Avenida de Venceslau de Morais, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/02/25
Serviços: gestão comercial.
A marca consiste em:



顏色之要求：白色、紅色、深灰色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: branco, vermelho e cinzento-escuro. (tal como representados na figura).

商標編號：N/47836 類別： 5
申請人：榮豐集團有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。
國籍：根據澳門法例成立

Marca n.º N/47 836 Classe 5.^a
Requerente: GRUPO DE WENG FONG, LIMITADA, Avenida de Venceslau de Morais, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：藥物。

商標構成：



顏色之要求：泥黃色、啡色、白色、黑色。（如圖所示）

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelado-marrom, castanho, branco e preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/47837

類別： 5

Marca n.º N/47 837

Classe 5.ª

申請人：非凡醫藥集團有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: ALPHA, PRODUTOS FARMACÊUTICOS (GRUPO) LIMITADA, Avenida de Venceslau de Morais, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：深綠色、淺綠色、白色、黑色。（如圖所示）



Reivindicação de cores: verde-escuro, verde-claro, branco e preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/47838

類別： 34

Marca n.º N/47 838

Classe 34.ª

申請人：Ardath Tobacco Company Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom.

Requerente: Ardath Tobacco Company Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：香煙；煙草；煙草產品；打火機；火柴；煙具。

Produtos: cigarros; tabaco; produtos de tabaco; isqueiros; fósforos; artigos para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47839

類別： 34

Marca n.º N/47 839

Classe 34.^a

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/23

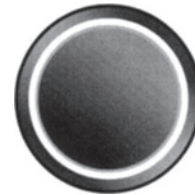
Data do pedido: 2010/02/23

產品：香煙；煙草；煙草產品；打火機；火柴；煙具。

Produtos: cigarros; tabaco; produtos de tabaco; isqueiros; fósforos; artigos para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47840

類別： 32

Marca n.º N/47 840

Classe 32.^a

申請人：三洋藥品工業股份有限公司，場所：中國台灣高雄市苓雅區中正二路175號23樓之1、2、3。

Requerente: 三洋藥品工業股份有限公司，Sede: 中國台灣高雄市苓雅區中正二路175號23樓之1、2、3。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/23

Data do pedido: 2010/02/23

產品：啤酒、麥酒、生啤酒、薑汁啤酒、黑啤酒、淡啤酒、麥芽啤酒、不含酒精的飲料、黑麥汁、汽水、果汁、碳酸飲料、非碳酸飲料、水（飲料）、青草植物茶、植物萃取飲料、加味水、添加愛玉凍之非碳酸飲料、運動飲料、奶茶、檸檬茶、椰奶飲料。

Produtos: cerveja, «ales», cerveja fresca, cerveja de gengibre, cerveja preta, cerveja fraca, cerveja de malte, bebidas não alcoólicas, sumo de centeio, gasosas, sumos de frutas, bebidas carbonatadas, bebidas não carbonatadas, águas (bebidas), chá de plantas e ervas, bebidas de extracto de plantas, água com sabor, bebidas não carbonatadas adicionadas com pudim de «ficus awkeotsang», bebidas de desporto, chá com leite, chá com limão, bebidas de leite de coco.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47841

類別： 36

Marca n.º N/47 841

Classe 36.^a

申請人：Verband Schweizerischer Kantonalbanken, Wallstrasse 8, CH-4002 Basel, Switzerland.

Requerente: Verband Schweizerischer Kantonalbanken, Wallstrasse 8, CH-4002 Basel, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：保險；金融貿易，即金融分析及諮詢、金融交流、金融預測、金融管理、金融計劃、金融研究、以及證券投資性質的金融服務；貨幣貿易，即貨幣兌換；不動產貿易。

Serviços: seguros; negócios financeiros, nomeadamente análise e consultadoria financeira, intercâmbio financeiro, previsões financeiras, gestão financeira, planeamento financeiro, pesquisa financeira e serviços financeiros na natureza de investimentos de títulos; negócios monetários, nomeadamente câmbios monetários; negócios de propriedade imobiliária.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47842 類別：36
 申請人：Verband Schweizerischer Kantonalbanken,
 Wallstrasse 8, CH-4002 Basel, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：保險；金融貿易，即金融分析及諮詢、金融交流、金融預測、金融管理、金融計劃、金融研究、以及證券投資性質的金融服務；貨幣貿易，即貨幣兌換；不動產貿易。

Marca n.º N/47 842 Classe 36.ª
 Requerente: Verband Schweizerischer Kantonalbanken,
 Wallstrasse 8, CH-4002 Basel, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: seguros; negócios financeiros, nomeadamente análise e consultadoria financeira, intercâmbio financeiro, previsões financeiras, gestão financeira, planeamento financeiro, pesquisa financeira e serviços financeiros na natureza de investimentos de títulos; negócios monetários, nomeadamente câmbios monetários; negócios de propriedade imobiliária.

商標構成：



商標編號：N/47843 類別：32
 申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of
 Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British
 Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 產品：製飲料用製劑。
 商標構成：

Marca n.º N/47 843 Classe 32.ª
 Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of
 Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British
 Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Produtos: preparações para fazer bebidas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47844 類別：5
 申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of
 Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British
 Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業

Marca n.º N/47 844 Classe 5.ª
 Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of
 Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British
 Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

產品：藥品及中草藥。

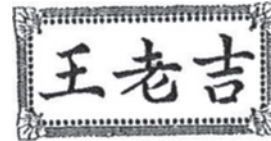
商標構成：



Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: medicina e ervas chinesas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47845

類別： 30

Marca n.º N/47 845

Classe 30.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

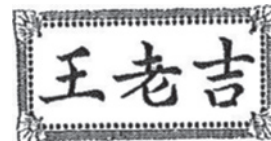
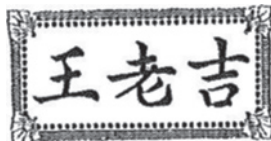
Data do pedido: 2010/02/24

產品：茶或與草茶有關的產品。

Produtos: chá ou produtos relacionados com chás de ervas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47846

類別： 32

Marca n.º N/47 846

Classe 32.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

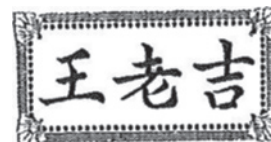
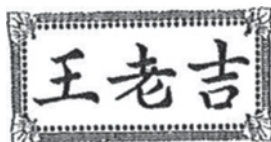
Data do pedido: 2010/02/24

產品：製飲料用製劑。

Produtos: preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47847

類別： 5

Marca n.º N/47 847

Classe 5.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：藥品及中草藥。

Produtos: medicina e ervas chinesas.

商標構成：

A marca consiste em:

王老吉

王老吉

商標編號：N/47848

類別：30

Marca n.º N/47 848

Classe 30.ª

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：茶或與草茶有關的產品。

Produtos: chá ou produtos relacionados com chás de ervas.

商標構成：

A marca consiste em:

王老吉

王老吉

商標編號：N/47849

類別：32

Marca n.º N/47 849

Classe 32.ª

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：製飲料用製劑。

Produtos: preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

王老吉

王老吉

商標編號：N/47850

類別：5

Marca n.º N/47 850

Classe 5.ª

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：藥品及中草藥。

Produtos: medicina e ervas chinesas.

商標構成：

A marca consiste em:

WANG LAO JI

WANG LAO JI

商標編號：N/47851

類別： 30

Marca n.º N/47 851

Classe 30.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：茶或與草茶有關的產品。

Produtos: chá ou produtos relacionados com chás de ervas.

商標構成：

A marca consiste em:

WANG LAO JI

WANG LAO JI

商標編號：N/47852

類別： 32

Marca n.º N/47 852

Classe 32.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：製飲料用製劑。

Produtos: preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

WANG LAO JI

WANG LAO JI

商標編號：N/47853

類別： 5

Marca n.º N/47 853

Classe 5.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：藥品及中草藥。

Produtos: medicina e ervas chinesas.

商標構成：

A marca consiste em:

WONG LO KAT

WONG LO KAT

商標編號：N/47854

類別： 30

Marca n.º N/47 854

Classe 30.^a

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：茶或與草茶有關的產品。

Produtos: chá ou produtos relacionados com chás de ervas.

商標構成：

WONG LO KAT

A marca consiste em:

WONG LO KAT

商標編號：N/47855

類別： 32

Marca n.º N/47 855

Classe 32.ª

申請人：Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Multi Access Limited, British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：製飲料用製劑。

Produtos: preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

WONG LO KAT

WONG LO KAT

商標編號：N/47856

類別： 29

Marca n.º N/47 856

Classe 29.ª

申請人：金瓶實業有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

Requerente: 金瓶實業有限公司，Sede: 香港新界荃灣沙咀道 68-76號大成大廈14樓1室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

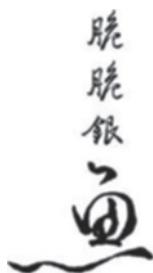
Data do pedido: 2010/02/24

產品：魚（非活的）；魚製食品；醃製魚，鹽醃魚，魚肉乾，魚鬆。

Produtos: peixes (não vivos); alimentos feitos de peixe; peixe preservado, peixe preservado com sal, carne de peixe seca, carne de peixe seca desfiada.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47857

類別： 43

Marca n.º N/47 857

Classe 43.ª

申請人：COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA, VIETNAMESE COMPANY LIMITED, 場所：澳門商業大馬路251A室301號友邦廣場202室及302室。

Requerente: COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA, VIETNAMESE COMPANY LIMITED, Sede: 澳門商業大馬路251A室301號友邦廣場202室及302室。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/01

Data do pedido: 2010/03/01

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

五代同糖

顏色之要求：黑色。

A marca consiste em:

五代同糖

Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/47858

類別：43

申請人：COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA, VIETNAMESE COMPANY LIMITED, 場所：澳門商業大馬路251A室301號友邦廣場202室及302室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/03/01

服務：提供食物和飲料服務。

商標構成：

糖百府
long paki fu

顏色之要求：中文為橙紅色；英文為橙色。

Marca n.º N/47 858

Classe 43.^a

Requerente: COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA, VIETNAMESE COMPANY LIMITED, Sede: 澳門商業大馬路251A室301號友邦廣場202室及302室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/01

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:

糖百府
long paki fu

Reivindicação de cores: os caracteres chineses são vermelho-alarajado, as letras inglesas são cor-de-laranja.

商標編號：N/47859

類別：5

申請人：Allos Therapeutics, Inc., 11080 Circle Point Road, Suite 200, Westminster, Colorado 80020, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：治療癌症用藥劑。

商標構成：



顏色之要求：要求的梅子色，青綠色及鰐梨樹綠色作為商標的特色。

優先權日期：2009/08/27；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/813,878。

Marca n.º N/47 859

Classe 5.^a

Requerente: Allos Therapeutics, Inc., 11080 Circle Point Road, Suite 200, Westminster, Colorado 80020, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento do cancro.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores de ameixa, verde-primavera e verde-abacate são reivindicadas como uma característica da marca.

Data de prioridade: 2009/08/27; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/813,878.

商標編號：N/47862 類別： 25
 申請人：劉璟璇，場所：17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/47 862 Classe 25.ª
 Requerente: LAU, KING SUEN HENRITTA, 17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47863 類別： 25
 申請人：劉璟璇，場所：17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/47 863 Classe 25.ª
 Requerente: LAU, KING SUEN HENRITTA, 17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47864 類別： 35
 申請人：Elite Licensing Company SA, 15, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：模特兒經紀服務；模特兒選拔；模特兒招募；模特兒分配；廣告模特兒；促銷模特兒；模特兒專業管理；模特兒生涯管理；模特兒契約協商；化妝品、護膚美容保養品、香水、電器產品、美髮造型用電器產品、去髮用電器產品、家用電器產品、眼鏡、珠寶、手錶、電話、文具用品、印刷品、車輛、皮製品、紡織品、衣服、鞋子、帽子、運動用品、及非酒精性飲料相關之零售服務。（全屬第35類服務）

Marca n.º N/47 864 Classe 35.ª
 Requerente: Elite Licensing Company SA, 15, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: serviços de corretagem de manequins; selecção de manequins; recrutamento de manequins; colocação de manequins; manequins para publicidade; manequins para promoção de vendas; gestão profissional de manequins; gestão de carreiras de manequins; negociação de contratos relacionados com os manequins; serviços de venda a retalho de cosméticos, produtos para cuidados de beleza, perfumes, produtos eléctricos, produtos eléctricos para modelar o cabelo, produtos eléctricos para corte de cabelo, produtos electrodomésticos, óculos, jóias, relógios, telefones, artigos de papelaria, materiais impressos, veículos, artigos em pele, produtos têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, artigos desportivos e bebidas não-alcoólicas (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).

商標構成：

elite

A marca consiste em:

elite

商標編號：N/47865

類別： 41

Marca n.º N/47 865

Classe 41.^a

申請人：Elite Licensing Company SA, 15, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg, Switzerland.

Requerente: Elite Licensing Company SA, 15, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：教育；學術機構（教育）；娛樂服務；電視娛樂；安排教育或娛樂競賽；藝術模特兒；模特兒比賽籌備；提供模特兒訓練；選美比賽籌備；影片製作；錄影帶製作；攝影報導。（全屬第41類服務）

Serviços: educação; instituições académicas (educação); serviços de entretenimento; divertimento por televisão; organização de concursos para fins educacionais e de entretenimento; manequins de arte; preparação de concurso de manequins; fornecimento de treino de manequins; preparação para concurso de beleza, produção de filmes, produção de filmes em fitas de vídeo; reportagens fotográficas (todos incluídos nos serviços da classe 41.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

elite

elite

商標編號：N/47892

類別： 30

Marca n.º N/47 892

Classe 30.^a

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F, n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

產品：便當、壽司、飯糰、油飯、米飯。

Produtos: refeições convenientes, «sushi», bolas de arroz cozinhadas («Onigiri»), arroz com óleo, arroz.

商標構成：

A marca consiste em:

三井

三井

商標編號：N/47893

類別： 35

Marca n.º N/47 893

Classe 35.^a

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F, n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

服務：各種食品、飲料、新鮮食品、海產之進出口貿易業務及代理貿易業務、食品及飲料零售、農產品零售、水產品零售、超級市場。

商標構成：

三井

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Serviços: actividades de negócios de importação e exportação e actividades de negócios de agenciamento de vários tipos de alimentos, bebidas, alimentos frescos, mariscos, venda a retalho de alimentos e bebidas, venda a retalho de produtos agrícolas, venda a retalho de produtos aquáticos, supermercados.

A marca consiste em:

三井

商標編號：N/47894

類別： 30

Marca n.º N/47 894

Classe 30.ª

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongsan District, Taipei, Taiwan, China.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

產品：便當、壽司、飯糰、油飯、米飯。

Produtos: refeições convenientes, «sushi», bolas de arroz cozinhadas («Onigiri»), arroz com óleo, arroz.

商標構成：

A marca consiste em:

mitsui

mitsui

商標編號：N/47895

類別： 35

Marca n.º N/47 895

Classe 35.ª

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongsan District, Taipei, Taiwan, China.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

服務：各種食品、飲料、新鮮食品、海產之進出口貿易業務及代理貿易業務、食品及飲料零售、農產品零售、水產品零售、超級市場。

Serviços: actividades de negócios de importação e exportação e actividades de negócios de agenciamento de vários tipos de alimentos, bebidas, alimentos frescos, mariscos, venda a retalho de alimentos e bebidas, venda a retalho de produtos agrícolas, venda a retalho de produtos aquáticos, supermercados.

商標構成：

A marca consiste em:

mitsui

mitsui

商標編號：N/47896

類別： 30

Marca n.º N/47 896

Classe 30.ª

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongsan District, Taipei, Taiwan, China.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：便當、壽司、飯糰、油飯、米飯。

商標構成：



Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: refeições convenientes, «sushi», bolas de arroz cozinhadas («Onigiri»), arroz com óleo, arroz.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47897 類別： 35

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25

服務：各種食品、飲料、新鮮食品、海產之進出口貿易業務及代理貿易業務、食品及飲料零售、農產品零售、水產品零售、超級市場。

商標構成：



Marca n.º N/47 897 Classe 35.^a

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25

Serviços: actividades de negócios de importação e exportação e actividades de negócios de agenciamento de vários tipos de alimentos, bebidas, alimentos frescos, mariscos, venda a retalho de alimentos e bebidas, venda a retalho de produtos agrícolas, venda a retalho de produtos aquáticos, supermercados.

A marca consiste em:



商標編號：N/47898 類別： 30

申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25

產品：便當、壽司、飯糰、油飯、米飯。

商標構成：

上乘三井

Marca n.º N/47 898 Classe 30.^a

Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: refeições convenientes, «sushi», bolas de arroz cozinhadas («Onigiri»), arroz com óleo, arroz.

A marca consiste em:

上乘三井

商標編號：N/47899 類別： 35
 申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 服務：各種食品、飲料、新鮮食品、海產之進出口貿易業務及代理貿易業務、食品及飲料零售、農產品零售、水產品零售、超級市場。

商標構成：

上乘三井

Marca n.º N/47 899 Classe 35.ª
 Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Serviços: actividades de negócios de importação e exportação e actividades de negócios de agenciamento de vários tipos de alimentos, bebidas, alimentos frescos, mariscos, venda a retalho de alimentos e bebidas, venda a retalho de produtos agrícolas, venda a retalho de produtos aquáticos, supermercados.
 A marca consiste em:

上乘三井

商標編號：N/47900 類別： 30
 申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：便當、壽司、飯糰、油飯、米飯。

商標構成：

極壽司

Marca n.º N/47 900 Classe 30.ª
 Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: refeições convenientes, «sushi», bolas de arroz cozinhadas («Onigiri»), arroz com óleo, arroz.
 A marca consiste em:

極壽司

商標編號：N/47901 類別： 35
 申請人：三井日本料理餐廳有限公司，場所：中國台灣省台北市中山區農安街30號1樓。
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 服務：各種食品、飲料、新鮮食品、海產之進出口貿易業務及代理貿易業務、食品及飲料零售、農產品零售、水產品零售、超級市場。

商標構成：

極壽司

Marca n.º N/47 901 Classe 35.ª
 Requerente: Mitsui Japanese Restaurant Co., Ltd., 1F., n.º 30, Nong-An Street, Jhongshan District, Taipei, Taiwan, China.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Serviços: actividades de negócios de importação e exportação e actividades de negócios de agenciamento de vários tipos de alimentos, bebidas, alimentos frescos, mariscos, venda a retalho de alimentos e bebidas, venda a retalho de produtos agrícolas, venda a retalho de produtos aquáticos, supermercados.
 A marca consiste em:

極壽司

商標編號：N/47902 類別： 14
 申請人：Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：貴重金屬合金；珠寶；珠寶盒；袖口鈕；小飾物；鐘錶；鎖匙環；錶及鐘錶用盒；鬧鐘。

商標構成：



Marca n.º N/47 902 Classe 14.^a
 Requerente: Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: ligas de metal precioso; joalharia; estojos para jóias; botões de punho; berloques; relógios; argolas para chaves; estojos para relógios e relojoaria; relógios despertadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/47903 類別： 14
 申請人：Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：貴重金屬合金；珠寶；珠寶盒；袖口鈕；小飾物；鐘錶；鎖匙環；錶及鐘錶用盒；鬧鐘。

商標構成：

S P O R T b.

Marca n.º N/47 903 Classe 14.^a
 Requerente: Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: ligas de metal precioso; joalharia; estojos para jóias; botões de punho; berloques; relógios; argolas para chaves; estojos para relógios e relojoaria; relógios despertadores.

A marca consiste em:

S P O R T b.

商標編號：N/47904 類別： 14
 申請人：Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：貴重金屬合金；珠寶；珠寶盒；袖口鈕；小飾物；鐘錶；鎖匙環；錶及鐘錶用盒；鬧鐘。

商標構成：



Marca n.º N/47 904 Classe 14.^a
 Requerente: Agnès Troublé, 194, rue de Rivoli, 75001 Paris,
 France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: ligas de metal precioso; joalharia; estojos para jóias; botões de punho; berloques; relógios; argolas para chaves; estojos para relógios e relojoaria; relógios despertadores.

A marca consiste em:



顏色之要求：灰色及金色，如圖所示。

Reivindicação de cores: as cores cinzenta e dourada, tal como representadas na figura.

商標編號：N/47905 類別： 34
 申請人：«FINANSCONSULT» EOOD, 16 Alzeco str., 4000 Plovdiv, Bulgaria.
 國籍：保加利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：香煙及雪茄，及吸煙者用品。
 商標構成：

Marca n.º N/47 905 Classe 34.ª
 Requerente: «FINANSCONSULT» EOOD, 16 Alzeco str., 4000 Plovdiv, Bulgaria.
 Nacionalidade: búlgara
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: cigarros e charutos e produtos para fumadores.
 A marca consiste em:

TORRO

TORRO

商標編號：N/47906 類別： 36
 申請人：Standard Chartered PLC, 1 Aldermanbury Square, London EC2V 7SB, United Kingdom.

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25

服務：透過互聯網的銀行服務；透過電話的帳戶付款用銀行服務，財務、銀行、信用及保險服務；產品的商業化；保險及人壽保險服務；保險經紀服務；精算服務；財務貿易；貨幣貿易；不動產貿易；產業的財務估值及評估；產業的獲得及管理服務；產業的租賃、租用及出租；辦公室用空間的出租；租賃服務；財務貿易的行政；受託管理人服務；慈善用基金的收集服務；互助基金的行政；互助基金服務；金錢的管理服務；代理收帳服務；發票的財務服務（發票貼現服務）；金錢的分配服務；借貸服務；抵押服務；抵押經紀服務；提供借貸擔保；保證金期限服務；信用服務；財務租賃的購買融資；分期付款售賣的融資；信用卡；收費卡；現金卡；支票保證卡；付款卡及借貸卡服務；信用卡、收費卡、現金卡用記錄服務；支票保證卡；借貸卡；付款卡；購買卡及財務卡；金錢償還及卡的服務；與信用卡、收費卡、現金卡、借貸卡、付款卡、財務卡及

Marca n.º N/47 906 Classe 36.ª
 Requerente: Standard Chartered PLC, 1 Aldermanbury Square, London EC2V 7SB, United Kingdom.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25

Serviços: serviços bancários através da Internet; serviços bancários para pagamento de contas através de telefone; serviços financeiros, bancários, de crédito e seguros; comercialização de produtos; serviços de seguros e de seguros de vida; serviços de corretagem de seguros; serviços de actuário; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários; estimativas e avaliações financeiras de propriedades; serviços de aquisição e gestão de propriedades; locação, arrendamento e aluguer de propriedades; aluguer de espaços para escritórios; serviços de locação; administração de negócios financeiros; serviços de «trustee»; serviços de recolha de fundos para caridade; administração de fundos mútuos; serviços de fundos mútuos; serviços de gestão de dinheiro; serviços de «factoring»; serviços de financiamento de facturas (invoice discounting services); serviços de distribuição de dinheiro; serviços de empréstimo; serviços de hipoteca; serviços de corretagem de hipotecas; providenciamento de garantias para empréstimos; serviços de termo de fiança; serviços de crédito; financiamento de compra em locação financeira, financiamento de venda a prestações; cartões de crédito, «charge card», «cash card», cartão de cheque garantia, serviços de cartões de pagamento e de cartões de débito; serviços de registo para cartões de crédito, «charge cards», «cash cards», cartões de cheque garantia, cartões de débito, cartões de pagamento, cartões de compra e cartões financeiros; serviços de reembolso de dinheiro e cartões (card and cash replacement services); planos de incentivo para os utentes relacionados com o uso de cartões de crédito, «charge cards», «cash cards», cartões de

購買卡的使用有關之用戶的鼓勵性計劃；與這些有關的財務卡及數據之處理用設備的財務出租及租賃；與卡的交易及其他付款交易有關的數據處理；提供財務服務、兌換服務及金錢的轉帳服務；硬幣服務，外幣兌換處服務；外幣兌換服務；商業銀行服務及投資銀行服務；儲蓄及投資服務；投資管理服務；證券、信用證、商品及期貨經紀；市場作價服務；證券評估服務；有價物認購服務；信用證的分期付款服務；股息的收取服務；付款結算服務；服務的認購；單位信託服務；投資信託服務；信用證服務；個人股份計劃服務；稅務服務；財務計劃及投資諮詢服務；財務管理及投資服務；財務研究服務；退休基金服務；提供財務資訊；股票轉讓的電子服務；安全保管；投資的行政及評估；抵押品的代理服務；信用證的保管服務；保管服務；與上述所有提及有關的諮詢、資訊及顧問服務。

débito, cartões de pagamento, cartões financeiros e cartões de compra; aluguer e locação financeira de equipamento para processamento de cartões financeiros e dados com estes relacionados; processamento de dados relativos a transações com cartão e outras transações de pagamento; providenciamento de serviços financeiros, de câmbio e de transmissão de dinheiro; serviços de moeda, serviços de «bureau de change»; serviços de câmbio estrangeiro; serviços bancários de comércio e serviços bancários de investimento; serviços de poupança e investimento; serviços de gestão de investimento; corretagem de obrigações, títulos de crédito, produtos e futuros; serviços de «market making»; serviços de avaliação de títulos; serviços de subscrição de valores; serviços de prestação de títulos de crédito; serviços de recolha de dividendos; serviços de cobrança de pagamentos; subscrição de serviços; «unit trust services»; serviços «investment trust»; serviços de títulos de crédito; serviços de planeamento de equidades pessoais; serviços de impostos; serviços de planeamento financeiro e de consultadoria de investimento; serviços de gestão financeira e de investimento; serviços de pesquisa financeira; serviços de fundos de pensões; provisão de informação financeira; serviços electrónicos de transferência de acções; guarda de segurança, administração e avaliação de investimentos; serviços de agência para colaterais; serviços de custódia de títulos de crédito; serviços de «safe custody»; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os acima mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

STANCHART

STANCHART

商標編號：N/47907

類別： 45

Marca n.º N/47 907

Classe 45.^a

申請人：Lovells LLP, Atlantic House, Holborn Viaduct, London EC1A 2FG, United Kingdom.

Requerente: Lovells LLP, Atlantic House, Holborn Viaduct, London EC1A 2FG, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

服務：法律服務；專業顧問（與商務無關）；與法律問題相關的專業顧問；法律研究；為他人作商標及其他工業產權的檢索、註冊、管理及使用；公證服務；仲裁服務；軟件許可（法律服務）；知識產權顧問；著作權管理；域名登記（法律服務）；知識產權許可；知識產權監督服務；司法訴訟服務；喪葬；使與上述服務有關的資訊可在互聯網上取得。

Serviços: serviços legais; consultas profissionais (não relacionadas com negócios); consultas profissionais relacionadas com questões legais; pesquisa legal; busca, registo, administração e exploração de marcas e outros direitos de propriedade industrial para terceiros; serviços de notário; serviços de arbitragem; licenciamento de software (serviços legais); consultadoria de propriedade intelectual; gestão de direitos de autor; registo de nomes de domínio (serviços legais); licenciamento de propriedade intelectual; serviços de vigilância de propriedade intelectual; serviços de contencioso; «undertaking»; possibilitar a disponibilização de informação na Internet relacionada com os serviços supracitados.

商標構成：

皓偉

A marca consiste em:

皓偉

商標編號：N/47914 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

MOON WARRIORS

Marca n.º N/47 914 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

MOON WARRIORS

商標編號：N/47915 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

月光战士

Marca n.º N/47 915 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

月光战士

商標編號：N/47916 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/25
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

THE ENCHANTMENT

Marca n.º N/47 916 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/25
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

THE ENCHANTMENT

商標編號：N/47917 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/25
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/47 917 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/25
Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
A marca consiste em:

魔法魅力

魔法魅力

商標編號：N/47918 類別： 32
申請人：Magnotta Winery Estates Limited, 271 Chrislea Road, Vaughan, Ontario L4L 8N6, Canada.
國籍：加拿大
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/25
產品：啤酒。
商標構成：

Marca n.º N/47 918 Classe 32.^a
Requerente: Magnotta Winery Estates Limited, 271 Chrislea Road, Vaughan, Ontario L4L 8N6, Canada.
Nacionalidade: canadiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/25
Produtos: cerveja.
A marca consiste em:

麥娜塔

麥娜塔

商標編號：N/47919 類別： 33
申請人：Magnotta Winery Estates Limited, 271 Chrislea Road, Vaughan, Ontario L4L 8N6, Canada.
國籍：加拿大
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/25
產品：葡萄酒及酒精成份高的飲料。
商標構成：

Marca n.º N/47 919 Classe 33.^a
Requerente: Magnotta Winery Estates Limited, 271 Chrislea Road, Vaughan, Ontario L4L 8N6, Canada.
Nacionalidade: canadiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/25
Produtos: vinhos e bebidas espirituosas.
A marca consiste em:

麥娜塔

麥娜塔

商標編號：N/47921 類別： 25
申請人：浪莎針織有限公司，場所：中國浙江省義烏市經發大道308號。
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/26

Marca n.º N/47 921 Classe 25.^a
Requerente: LANGSHA KNITTING CO., LTD., N.º 308 Jingfa Avenue, Yiwu City, Zhejiang Province, China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/26

產品：服裝；童裝；鞋；帽；襪；手套（服裝）；領帶；皮帶（服飾用）；內衣；防水服。

商標構成：

Lansa

Produtos: vestuário; vestuário para crianças; calçado; chaparia; meias; luvas (vestuário); gravatas; cintos em couro (para vestuário e adornos); roupa interior; vestuário impermeável.

A marca consiste em:

Lansa

商標編號：N/47922

類別： 5

申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：藥膏。

商標構成：



顏色之要求：桃紅色、白色、灰色及橙黃色（如圖所示）。

Marca n.º N/47 922

Classe 5.ª

Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.º 20-22, Edifício Hoi Sun, 3.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: pomadas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho de pêssego, branco, cinzento e amarelo-alaranjado (tal como representados na figura).

商標編號：N/47923

類別： 5

申請人：楊惠玲，場所：澳門新埗頭街20-22號凱旋大廈三樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：藥膏。

商標構成：



顏色之要求：桃紅色、白色、灰色及橙黃色（如圖所示）。

Marca n.º N/47 923

Classe 5.ª

Requerente: IEONG WAI LENG, Rua da Madeira, n.º 20-22, Edifício Hoi Sun, 3.º andar, Macau.

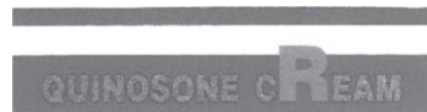
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: pomadas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho de pêssego, branco, cinzento e amarelo-alaranjado (tal como representados na figura).

商標編號：N/47932

類別： 30

申請人：吳銳源，場所：澳門雀仔園崗陵街28號麗華大廈4A。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/26

Marca n.º N/47 932

Classe 30.ª

Requerente: NG IOI UN, Sede: 澳門雀仔園崗陵街28號麗華大廈4A。

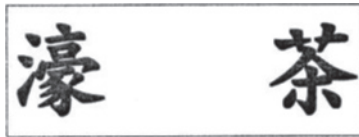
Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/26

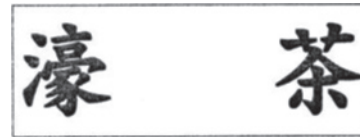
產品：茶，食鹽，咖啡。

商標構成：



Produtos: chá, sal, café.

A marca consiste em:



商標編號：N/47933

類別： 5

Marca n.º N/47 933

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47934

類別： 5

Marca n.º N/47 934

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

POTONGJOU
寶通油

POTONGJOU
寶通油

商標編號：N/47935

類別： 5

Marca n.º N/47 935

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：

SAMCARLA
山 卡 拉

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:

SAMCARLA
山 卡 拉

商標編號：N/47936

類別： 5

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：



Marca n.º N/47 936

Classe 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:



商標編號：N/47937

類別： 5

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：

豹
子
油

Marca n.º N/47 937

Classe 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:

豹
子
油

商標編號：N/47938

類別： 5

Marca n.º N/47 938

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

星
洲
藥
油
王星
洲
藥
油
王

商標編號：N/47939

類別： 5

Marca n.º N/47 939

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

金
至
尊金
至
尊

商標編號：N/47940

類別： 5

Marca n.º N/47 940

Classe 5.^a

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

星洲金虎堂

星洲金虎堂

商標編號：N/47941

類別： 5

Marca n.º N/47 941

Classe 5.ª

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

百和堂

百和堂

商標編號：N/47942

類別： 5

Marca n.º N/47 942

Classe 5.ª

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

Data do pedido: 2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

商標構成：

A marca consiste em:

藥
油
王藥
油
王

商標編號：N/47943

類別： 5

Marca n.º N/47 943

Classe 5.ª

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：

鐵
釘
油

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:

鐵
釘
油

商標編號：N/47944

類別： 5

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：

金虎堂

Marca n.º N/47 944

Classe 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:

金虎堂

商標編號：N/47945

類別： 5

申請人：羅仁槐，場所：香港荃灣運通街8號運通洋樓一樓E座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/26

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，膏藥，繃敷材料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑，藥油。

商標構成：



Marca n.º N/47 945

Classe 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, Flat E, 1/F Winning Height, 8 Wan Tung St., Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/26

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, emplastos, material para pensos, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, óleos medicinais.

A marca consiste em:



商標編號：N/47980	類別： 3	Marca n.º N/47 980	Classe 3.ª
申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。		Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。	
國籍：根據香港法例成立		Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2010/03/03		Data do pedido: 2010/03/03	
產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性護膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理化工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），刮鬚水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝		Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para	

用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，

remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lava-

廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦

gem de mãos, sabão líquido desinfetante para lavagem de mãos, película desinfetante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de qui-liaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos

(去污)及研磨用製劑,洗滌上光粉,洗滌劑,洗滌劑(不含藥),洗滌用化妝品,洗滌用皂樹皮,洗潔精,洗滌用化妝品,洗牙用製劑,洗甲水,洗蠟水,洗衣上光劑,洗衣上藍劑,洗衣劑,洗衣浸泡劑,洗衣液,洗衣球,洗衣產品,洗衣用上藍劑,洗衣用去漬劑,洗衣用擦亮劑,洗衣用柔順劑,洗衣用清潔劑,洗衣用清潔物品,洗衣用漂白劑,洗衣用漿粉,洗衣用澱粉,洗衣用皂油,洗衣用研磨劑,洗衣用蠟,洗衣粉,洗衣膏,洗衣蠟,洗面乳,洗面乳,洗面皂,洗面膏,洗頭水,洗頭水精油,洗髮乳,洗髮劑,洗髮水,洗髮液,洗髮用劑,洗髮粉,洗髮精,洗髮膏,洗髮露,活化收毛孔收油面膜,活化敏感洗面霜(不含藥),活化洗面霜,活細胞日霜,活細胞晚霜,活細胞眼霜,活細胞頸霜,活膚分解色素水,活膚分解色素霜,活膚特強分解色素按摩霜,活膚磨色素粉,浮石,浴室清潔劑,浴室精油,浴油,浴液,浴鹽,浸化妝品用的衛生紙,浸化妝品的衛生紙,浸化妝水的薄紙,浸洗衣服製劑,浸清潔劑的清潔布,消毒棉(化妝用具),消毒皂,液晶螢幕清潔劑,淋浴露,淨化漿液,淨化精華乳液,淨化肌膚泡沫霜,淨白光彩霜,深層清潔啫喱,深層清除劑,深層潔膚劑,深層潔膚用品,深層潔膚霜,清潔用啫喱,清毒肥皂,清洗劑,清洗廢舊管道用製劑,清洗用洗滌鹼,清洗用火山灰,清潔假牙用製劑,清潔劑,清潔劑(化妝品),清潔去漬用濕紙巾,清潔及研磨用製劑,清潔啫喱,清潔噴霧,清潔奶,清

para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nódoas, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem de cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem de cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição do pigmento, creme para vitalização da pele e decomposição do pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição do pigmento, pó para vitalização da pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, pre-

潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤鬚蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，

parações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, parações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, parações tonificantes para limpeza da pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, parações para branquear nódoas, parações para branqueamento e limpeza, parações para branquear (para lavagem de roupa), lixívia, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza da pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), parações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, parações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, parações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), parações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, parações para defumar (perfumaria), parações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, parações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, parações para lavagem de papel de parede, parações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífri-

生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮草保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容

ca e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado à pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobranceiras, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção da couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobranceiras, lápis para as sobranceiras, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carboneto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem da cara, esfoliantes, pivetes de culto, «eau-de-cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de caxemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de be-

面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護

leza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os

膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，醚香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製

seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósitos de água destinadas a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse»

劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，香精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠眼霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

商標構成：



para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de bergamota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

商標編號：N/47981 類別： 5
 申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/03
 產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳

Marca n.º N/47 981 Classe 5.ª
 Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses

脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙粘合劑，假牙粘膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠粘劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃連鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭

em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tópico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção de saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfetantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins far-

皮膚的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵

macêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiénicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfetantes para o solo, preparações desinfetantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborcações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiénicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés,

磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗癩藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，

aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas anti-histamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos anti-hipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para

抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用粘膠，捕蠅粘膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿（藥用），栓劑，棉球（醫用），棉花（醫用），棉花棒（醫用），棒狀硫黃（消毒劑），植物纖維減肥片（藥用），樟腦丸，樟腦油（醫用），樟芝營養滋潤劑（醫用），樟芝營養補充品（醫用），樟芝片（醫用），樟芝發酵液（醫用），樟芝粉末（醫用），樟芝粒（醫用），樟芝精（醫用），樟芝膠囊（醫用），樟芝茶（醫用），樟芝錠（醫用），樟芝降血糖（醫用），橡皮膏，止咳丸，止咳劑，止咳露，止瀉劑，止痛劑，止痛油，止痛膏，止痛藥，止痛製劑，止癢丸，止癢水，

aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «dentherraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção da saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspera (para fins farmacêuticos), pasta de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de frutooligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfectantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do tri-

止血劑，止血散，止血栓，止血用藥劑，止血藥，止血藥條，殺寄生蟲劑，殺寄生蟲藥，殺微生物劑，殺滅有害動物製劑，殺真菌劑，殺精子劑，殺菌劑，殺菌啫喱，殺菌濕紙巾，殺菌用品，殺蟻劑，殺蟲劑，殺蟲噴霧劑，殺蟲產品，殺蟲藥片，殺蟲藥粒，殺鼠劑，毒藥，毛髮促生劑，氣喘茶，氧氣浴盆，氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥

go), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injecções (para fins medicinais), glucose para injecções (para fins medicinais), vacinas para injecções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados

劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，熏蒸棒，熏蒸用棍，熏蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充

anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfetante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó

膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用粘合劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用粘固粉，牙科用粘膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒粘膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強

odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para extermínio de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulattae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos quimicobiológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para

健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫用澱粉，粘蠅紙，粘蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼

cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar o bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «poly-

環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥

saccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado da saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibarbo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celu-

用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梔酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鈹，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），

lose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfetantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias

蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕

dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes, cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos de vitamina do complexo B, comprimidos de vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antidotos (para fins medicinais), comprimidos antidotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidróclorido de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), pot-pourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isotopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes quím-

藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥

cos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais,

丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉萊，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錘，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化鉍錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用製酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫

fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, antiácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamo para uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos

藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用脛，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蛞蝓劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱

medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Ionicera japonica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tавão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução

形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑制劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação do sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47982

類別： 30

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品、非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲品，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

商標構成：



Marca n.º N/47 982

Classe 30.^a

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêra com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

A marca consiste em:



商標編號：N/47983	類別： 3	Marca n.º N/47 983	Classe 3. ^a
申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。		Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。	
國籍：根據香港法例成立		Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2010/03/03		Data do pedido: 2010/03/03	
產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理化工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），刮鬚水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝		Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para	

用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業

remove manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido

用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上

para lavagem de mãos, sabão líquido desinfectante para lavagem de mãos, película desinfectante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de qui-liaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos

光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶

para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nódoas, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem de cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem de cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição do pigmento, creme para vitalização da pele e decomposição do pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição do pigmento, pó para vitalização da pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, pre-

螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，清毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤鬚蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨

parações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, parações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, parações tonificantes para limpeza da pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, parações para branquear nódoas, parações para branqueamento e limpeza, parações para branquear (para lavagem de roupa), lixívias, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza da pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), parações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, parações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, parações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), parações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, parações para defumar (perfumaria), parações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, parações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, parações para lavagem de papel de parede, parações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífri-

劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮草保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香

ca e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado à pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem da casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carboneto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem da cara, esfoliantes, pivetes de culto, «eau-de-cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de caxemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de be-

水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇

leza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os

霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，麝香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養

seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósitos de água destinadas a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse»

油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，香精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠原霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

商標構成：



para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de bergamota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

商標編號：N/47984

類別： 5

Marca n.º N/47 984

Classe 5.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

產品：三氫甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses

人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙粘合劑，假牙粘膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠粘劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃連鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消

em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tópico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção de saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins far-

炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥

macêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiénicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfetantes para o solo, preparações desinfetantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborcações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiénicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés,

用)，已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗痙攣藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用粘膠，捕蠅粘膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫

aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas anti-histamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos anti-hipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para

用), 散劑 (藥用), 整腸劑, 敷料紗布, 敷藥用材料, 斑蝥粉, 月經墊, 月經帶, 月經栓, 月經用墊, 月經用止血棉, 月經短內褲, 月經繃帶, 月經衛生用品, 月見草油膠囊 (藥用), 杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品 (醫用), 枇杷汁 (藥用), 枇杷膏 (藥用), 枇杷露 (藥用), 果寡糖漿 (藥用), 栓劑, 棉球 (醫用), 棉花 (醫用), 棉花棒 (醫用), 棒狀硫黃 (消毒劑), 植物纖維減肥片 (藥用), 樟腦丸, 樟腦油 (醫用), 樟芝營養滋潤劑 (醫用), 樟芝營養補充品 (醫用), 樟芝片 (醫用), 樟芝發酵液 (醫用), 樟芝粉末 (醫用), 樟芝粒 (醫用), 樟芝精 (醫用), 樟芝膠囊 (醫用), 樟芝茶 (醫用), 樟芝錠 (醫用), 樟芝降血糖 (醫用), 橡皮膏, 止咳丸, 止咳劑, 止咳露, 止瀉劑, 止痛劑, 止痛油, 止痛膏, 止痛藥, 止痛製劑, 止癢丸, 止癢水, 止血劑, 止血散, 止血栓, 止血用藥劑, 止血藥, 止血藥條, 殺寄生蟲劑, 殺寄生蟲藥, 殺微生物劑, 殺滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 殺精子劑, 殺菌劑, 殺菌啫喱, 殺菌濕紙巾, 殺菌用品, 殺蟻劑, 殺蟲劑, 殺蟲噴霧劑, 殺蟲產品, 殺蟲藥片, 殺蟲藥粒, 殺鼠劑, 毒藥, 毛髮促生劑, 氣喘茶, 氧氣浴盆,

aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «dentherstera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção da saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspira (para fins farmacêuticos), pasta de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de frutooligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfectantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra

氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄疔用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，

do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastros para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injecções (para fins medicinais), glucose para injecções (para fins medicinais), vacinas para injecções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados

消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，熏蒸棒，熏蒸用棍，熏蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用粘劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用粘固粉，牙科用粘膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用

anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfetante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó

蠟，牙齒生長促進劑，牙齒粘膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫用澱粉，粘蠅紙，粘蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉

odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para extermínio de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulattae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químicobiológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para

劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥

cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar o bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «poly-

用)，荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梲酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鈹，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體

saccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado da saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibarbo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celu-

健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯

lose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfectantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias

襪，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫

dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes, cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos de vitamina do complexo B, comprimidos de vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antidotos (para fins medicinais), comprimidos antidotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidróclorido de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), pot-pourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isotopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes quími-

用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉

cos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medici-

水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用鏽，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨銨劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用

nais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados eletrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, antiácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamo para uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos

芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用製酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療用診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫

medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Ionicera japonica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tавão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução

用)，鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蝨蟪劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para extermínio da sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47985

類別： 30

Marca n.º N/47 985

Classe 30.^a

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品、非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲品，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêra com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47986 類別： 32
 申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/03
 產品：不含酒精的有氣或無氣飲料；包括糖漿，粉末，提煉物和不含酒精的有氣或無氣之濃縮飲料；所有種類之果汁；豆類之提煉物；液體豆奶。

商標構成：



Marca n.º N/47 986 Classe 32.^a
 Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Produtos: bebidas não alcoólicas com ou sem gás; incluindo xaropes, pós, extractos e bebidas concentradas não alcoólicas com ou sem gás; sumos de todo tipo; extractos à base de sementes de soja; leite de sementes de soja sob a forma líquida.
 A marca consiste em:



商標編號：N/48003 類別： 35
 申請人：RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/03
 服務：廣告及提供其相關資訊；樣品分發及提供其相關資訊；為促銷商品或服務之優惠券發行及管理及提供其相關資訊；為促銷之集點卡發行、管理及清算及提供其相關資訊；為他人提供商品及服務促銷活動及其相關資訊；發行折扣卡及提供其相關資訊；企業管理顧問及提供其相關資訊；工商管理協助及提供其相關資訊；企業之人事管理、勞動人事管理及徵才活動之諮詢服務及提供其相關資訊；企業人事管理之職員適性測驗及提供其資訊；市場調查及提供其相關資訊；提供商品銷售資訊；代理、仲介、經銷商品之買賣契約；提供有關代理、仲介、經銷商品之買賣契約之資訊；飯店經營管理及提供其相關資訊；職業介紹及提供其相關資訊；拍賣及提供其相關資訊；代理進出口服務及提供其相關資訊；代辦報紙之預約訂閱

Marca n.º N/48 003 Classe 35.^a
 Requerente: RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: publicidade e fornecimento das suas respectivas informações; distribuição de amostras e fornecimento das suas respectivas informações; emissão e gestão de cupões para promoção de venda de mercadorias ou serviços e fornecimento das suas respectivas informações; emissão, gestão e liquidação de cartões de acumulação de pontos para promoção de venda e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento de actividades de promoção de venda de mercadorias e serviços e das suas respectivas informações por conta de outrem; emissão de cartões de desconto e fornecimento das suas respectivas informações; assessoria de gestão empresarial e fornecimento das suas respectivas informações; assistência de gestão de indústria e comércio e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de consultadoria de gestão de pessoal, de gestão de mão-de-obra e de actividades de recrutamento das empresas e fornecimento das suas respectivas informações; provas de aptidão de empregados de gestão de pessoal das empresas e fornecimento das suas respectivas informações; pesquisa de mercado e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento das informações da venda de mercadorias; contratos de compra e venda de agenciamento, corretagem e distribuição de mercadorias; fornecimento das informações em relação aos contratos de compra e venda de agenciamento, corretagem e distribuição de mercadorias; exploração e gestão ho-

及提供其相關資訊；文件之複製及提供其相關資訊；速記服務及提供其相關資訊；繕寫及提供其相關資訊；代辦收件者姓名地址之書寫及其文件之裝入、緘封、投遞及提供其相關資訊；郵件寄送名單之製作、提供及提供其相關資訊；電腦、打字機、電報機等辦公機器之使用操作服務及提供其相關資訊；文件管理或磁帶管理及提供其相關資訊；大樓來訪者之接待及提供其相關資訊；廣告具租賃及提供其相關資訊；打字機、影印機及文字處理機租賃及提供其相關資訊；代辦一般事務及提供其相關資訊；藉由電腦收發文件之代辦處理事務及提供其相關資訊；代辦會計事務及提供其相關資訊；企業資訊及其相關資訊提供；網際網路網頁上之廣告空間租賃及提供其相關資訊；提供徵人資訊及其相關資訊；職業適性諮詢顧問及提供其相關資訊；職業性向測驗及提供其相關資訊；二度就業者之諮詢服務及提供其相關資訊；自動販賣機之租賃及提供其相關資訊；電腦資料庫之資訊建構、編輯及提供其相關資訊；人力派遣及提供其相關資訊；委外規劃及提供其相關資訊；代理約聘臨時職員及提供其相關資訊；業務承包服務及提供其相關資訊；有關企業委外之工商管理協助、經營、諮詢及提供其相關資訊；

teleiras e fornecimento das suas respectivas informações; agências de emprego e fornecimento das suas respectivas informações; leilão e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento dos serviços de importação e exportação e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento de reservas e subscrições de jornais e fornecimento das suas respectivas informações; reprodução de documentos e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de estenografia e fornecimento das suas respectivas informações; transcrições e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento de endereçamento, colocação, selagem e expedição de documentos e fornecimento das suas respectivas informações; produção e fornecimento de listas de endereço postal e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de utilização e operação de máquinas de escritório, tais como computadores, máquinas de escrever e máquinas de telex e fornecimento das suas respectivas informações; gestão de documentos ou gestão de fitas magnéticas e fornecimento das suas respectivas informações; recepção de visitantes nos edifícios e fornecimento das suas respectivas informações; locação de artigos de publicidade e fornecimento das suas respectivas informações; locação de máquinas de escrever, máquinas fotocopadoras e máquinas de processamento de texto e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento das funções de escritório gerais e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento de tratamento das funções de escritório de recepção e emissão de documentos através de computador e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento dos serviços de contabilidade e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento das informações empresariais e das suas respectivas informações; locação de espaços publicitários na Internet e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento das informações de recrutamento de pessoal e das suas respectivas informações; consultoria e assessoria de aptidão profissional e fornecimento das suas respectivas informações; testes de aptidão profissional e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de consultoria para os requerentes de reemprego e fornecimento das suas respectivas informações; locação de máquinas de venda automáticas e fornecimento das suas respectivas informações; construção e edição das informações de base de dados de computador e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de mensageiro e fornecimento das suas respectivas informações; planeamento de subcontratação e fornecimento das suas respectivas informações; agenciamento de recrutamento de empregados temporários e fornecimento das suas respectivas informações; serviços de contratos de empreitada das actividades e fornecimento das suas respectivas informações; assistência, exploração e consultoria de gestão industrial e comercial em relação a subcontratação de empresas e fornecimento das suas respectivas informações; for-

以人力派遣或承包方式提供廣告及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供樣品分發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行及管理為促銷商品或服務之優惠券及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行、管理及清算為促銷之集點卡及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式為他人提供商品及服務促銷活動及其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行折扣卡及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供企業管理顧問及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供工商管理協助及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供企業之人事管理、勞動人事管理及徵才活動之諮詢服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式為企業人事管理提供職員適性測驗及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供市場調查及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供商品銷售資訊；以人力派遣或承包方式代理、仲介、經銷商品之買賣契約；以人力派遣或承包方式提供有關代理、仲介、經銷商品之買賣契約之資訊；以人力派遣或承包方式提供飯店經營管理及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供職業介紹；以人力派遣或承包方式提供職業介紹之資訊；以人力派遣或承包方式提供拍賣及其相關資訊；以人力派遣或承

包方式提供廣告及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供樣品分發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行及管理為促銷商品或服務之優惠券及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行、管理及清算為促銷之集點卡及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式為他人提供商品及服務促銷活動及其相關資訊；以人力派遣或承包方式發行折扣卡及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供企業管理顧問及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供工商管理協助及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供企業之人事管理、勞動人事管理及徵才活動之諮詢服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式為企業人事管理提供職員適性測驗及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供市場調查及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供商品銷售資訊；以人力派遣或承包方式代理、仲介、經銷商品之買賣契約；以人力派遣或承包方式提供有關代理、仲介、經銷商品之買賣契約之資訊；以人力派遣或承包方式提供飯店經營管理及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供職業介紹；以人力派遣或承包方式提供職業介紹之資訊；以人力派遣或承包方式提供拍賣及其相關資訊；以人力派遣或承

necimento de publicidade e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de distribuição de amostras e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; emissão e gestão de cupões para promoção de venda de mercadorias ou serviços e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; emissão, gestão e liquidação de cartões de acumulação de pontos para promoção de venda e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de actividades de promoção de venda de mercadorias e serviços e das suas respectivas informações por conta de outrem por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; emissão de cartões de desconto e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de assessoria de gestão empresarial e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de assistência de gestão de indústria e comércio e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de consultadoria de gestão de pessoal, de gestão de mão-de-obra e de actividades de recrutamento das empresas e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de provas de aptidão de empregados para gestão de pessoal das empresas e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de pesquisa de mercado e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações da venda de mercadorias por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; contratos de compra e venda de agenciamento, corretagem e distribuição de mercadorias por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações em relação aos contratos de compra e venda de agenciamento, corretagem e distribuição de mercadorias por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de exploração e gestão hoteleiras e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de agências de emprego por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações de agências de emprego por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de leilão e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de agenciamento dos serviços de importação e exportação e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; agenciamento de reservas e subscrições de jornais e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro

包方式提供代理進出口服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供代辦報紙之預約訂閱及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供文件之複製及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供速記服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供繕寫及其相關資訊；以人力派遣或承包方式代辦收件者姓名地址之書寫及其文件之裝入、緘封、投遞及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式製作、提供郵件寄送名單及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供電腦、打字機、電報機等辦公機器之使用操作服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供文件管理或磁帶管理及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供大樓來訪者之接待及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供廣告用具租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供打字機、影印機及文字處理機租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式代辦一般事務及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供藉由電腦收發文件之代辦處理事務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式代辦會計事務及提供其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供企業資訊及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供網際網路網頁上之廣告空間租賃及其相關資訊；

ou contratos de empreitada; fornecimento de reprodução de documentos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de estenografia e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de transcrições e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; agenciamento de endereçamento, colocação, selagem e expedição de documentos e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; produção e fornecimento de listas de endereço postal e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de utilização e operação de máquinas de escritório, tais como computadores, máquinas de escrever e máquinas de telex e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de gestão de documentos ou de gestão de fitas magnéticas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de recepção de visitantes nos edifícios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de artigos de publicidade e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas de escrever, máquinas fotocopadoras e máquinas de processamento de texto e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; agenciamento das funções de escritório gerais e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de agenciamento de tratamento das funções de escritório de recepção e emissão de documentos através de computador e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; agenciamento dos serviços de contabilidade e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações empresariais e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de espaços publicitários na Internet e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações de recrutamento de pessoal e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de consultoria e assessoria de aptidão profissional e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de testes de aptidão profissional e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de consultoria para os requerentes de reemprego e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou

以人力派遣或承包方式提供徵人資訊及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供職業適性諮詢顧問及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供職業性向測驗及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供二度就業者之諮詢服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供自動販賣機之租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供電腦資料庫之資訊建構、編輯及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供財務文件製作、會計查核、簽證之資訊及其相關資訊；提供衣服、飲料、食品及生活用品相關之各種商品零售批發及其相關資訊；提供布匹及寢具零售批發及其相關資訊；提供衣服零售批發及其相關資訊；提供靴鞋零售批發及其相關資訊；提供皮包及各種袋子零售批發及其相關資訊；提供家庭日用品零售批發及其相關資訊；提供食品、飲料零售批發及其相關資訊；提供酒類零售批發及其相關資訊；提供肉類零售批發及其相關資訊；提供非活體水產零售批發及其相關資訊；提供蔬菜、水果零售批發及其相關資訊；提供洋果子、和果子及麵包零售批發及其相關資訊；提供穀類零售批發及其相關資訊；提供牛乳零售批發及其相關資訊；提供清涼飲料、水果飲料零售批發及其相關資訊；提供茶、咖啡及可可亞零售批發及其相關資訊；提供加工食品飲料零售批發及

contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas de venda automáticas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de construção e edição das informações de base de dados de computador e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento das informações de produção dos documentos financeiros, de verificação de contabilidade, de visto e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso dos vários tipos de mercadorias em relação aos vestuários, bebidas, alimentos e artigos de vida quotidiana e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de peças de pano e de jogos de cama e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de vestuário e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de botas e sapatos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de malas em couro e vários tipos de sacos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos de vida quotidiana de uso doméstico e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de alimentos e bebidas e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de vinhos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de carne e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de produtos aquáticos não vivos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de legumes e frutas e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de confeitaria, pastelaria e pão e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de cereais e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de leite de vaca e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de bebidas refrescantes e bebidas de frutos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de chá, café e cacau e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de alimentos e bebidas processados e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de automóveis e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de veículos motorizados e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de bicicletas e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de móveis e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de materiais de construção e equipamentos de marcenaria e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de tapetes tatami e das suas respectivas

其相關資訊；提供汽車零售批發及其相關資訊；提供機車零售批發及其相關資訊；提供自行車零售批發及其相關資訊；提供家具零售批發及其相關資訊；提供建材、細木工設備零售批發及其相關資訊；提供榻榻米零售批發及其相關資訊；提供喪葬用品、祭祀用品零售批發及其相關資訊；提供電氣機械器具類零售批發及其相關資訊；提供手動利器、手動手工具及五金零件零售批發及其相關資訊；提供廚房用品、清潔用具及洗衣用具零售批發及其相關資訊；藥劑及醫療補助品零售批發及其相關資訊；提供化妝品、牙膏及肥皂零售批發及其相關資訊；提供農耕用品零售批發及其相關資訊；提供花卉及樹木零售批發及其相關資訊；提供燃料零售批發及其相關資訊；提供印刷品零售批發及其相關資訊；提供紙類及文具用品零售批發及其相關資訊；提供運動用具零售批發及其相關資訊；提供玩具、玩偶及康樂用品零售批發及其相關資訊；提供樂器及唱片零售批發及其相關資訊；提供攝影器材、照相器材及照相材料零售批發及其相關資訊；提供鐘錶及眼鏡零售批發及其相關資訊；提供菸及菸具零售批發及其相關資訊；提供建築材料零售批發及其相關資訊；提供寶石及其仿飾品零售批發及其相關資訊；提供寵物零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供衣

informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos para cerimónia fúnebre e artigos para ritos de sacrifício e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de aparelhos eléctricos e mecânicos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de armas brancas afiadas operadas manualmente, instrumentos de mão operados manualmente e serralharia e quinquilharia metálica e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos de cozinha, utensílios de limpeza e utensílios de lavagem de roupa e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de preparações farmacêuticas e suplementos medicinais e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de cosméticos, pastas dentífricas e sabões e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos agrícolas e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de flores naturais e árvores e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de combustíveis e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de produtos de imprensa e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de papéis e papelaria e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de utensílios de desporto e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de brinquedos, bonecas e artigos recreativos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de instrumentos musicais e discos acústicos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de aparelhos fotográficos, aparelhos para tirar fotografias e materiais para tirar fotografias e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de relojoaria e óculos e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de tabaco e artigos para fumadores e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de materiais de construção e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de pedras preciosas e imitações de pedras preciosas e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso de animais de estimação e das suas respectivas informações; fornecimento de venda a retalho e por grosso dos vários tipos de mercadorias em relação aos vestuários, bebidas, alimentos e artigos de vida quotidiana e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de peças de pano e de jogos de cama e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de vestuário e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contra-

服、飲料、食品及生活用品相關之各種商品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供布匹及寢具零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供衣服零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供靴鞋零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供皮包及各種袋子零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供家庭日用品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供食品、飲料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供酒類零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供肉類零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供非活體水產零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供蔬菜、水果零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供洋果子、和果子及麵包零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供穀類零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供牛乳零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供清涼飲料、水果飲料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供茶、咖啡及可可亞零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供加工食品飲料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式

tos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de botas e sapatos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de malas em couro e vários tipos de sacos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos de vida quotidiana de uso doméstico e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de alimentos e bebidas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de vinhos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de carne e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de produtos aquáticos não vivos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de legumes e frutas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de confeitaria, pastelaria e pão e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de cereais e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de leite de vaca e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de bebidas refrescantes e bebidas de frutos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de chá, café e cacau e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de alimentos e bebidas processados e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de automóveis e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de veículos motorizados e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de bicicletas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de móveis e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de materiais de construção e equipamentos de marcenaria e das suas respectivas informações por serviços de

提供汽車零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供機車零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供自行車零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供家具零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供建材、細木工設備零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供榻榻米零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供喪葬用品、祭祀用品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供電氣機械器具類零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供手動利器、手動手工具及五金零件零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供廚房用品、清潔用具及洗衣用具零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式藥劑及醫療補助品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供化妝品、牙膏及肥皂零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供農耕用品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供花卉及樹木零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供燃料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供印刷品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供紙類及文具用品零售批發及其相關資訊；以人力派

messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de tapetes tatami e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos para cerimónia fúnebre e artigos para ritos de sacrifício e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de aparelhos eléctricos e mecânicos e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de armas brancas afiadas operadas manualmente, instrumentos de mão operados manualmente e serralharia e quinquilharia metálica e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos de cozinha, utensílios de limpeza e utensílios de lavagem de roupa e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de preparações farmacêuticas e suplementos medicinais e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de cosméticos, pastas dentífricas e sabões e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de artigos agrícolas e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de flores naturais e árvores e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de combustíveis e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de produtos de imprensa e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de papéis e papelaria e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de utensílios de desporto e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de brinquedos, bonecas e artigos recreativos e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de instrumentos musicais e discos acústicos e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de aparelhos fotográficos, aparelhos para tirar fotografias e materiais para tirar fotografias e das suas respectivas informações por serviços de messageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de relojoaria e óculos e das suas respecti-

遣或承包方式提供運動用具零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供玩具、玩偶及康樂用品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供樂器及唱片零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供攝影器材、照相器材及照相材料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供鐘錶及眼鏡零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供菸及菸具零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供建築材料零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供寶石及其仿飾品零售批發及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供寵物零售批發及其相關資訊。

商標構成：

JALAN

JALAN

vas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de tabaco e artigos para fumadores e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de materiais de construção e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de pedras preciosas e imitações de pedras preciosas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de venda a retalho e por grosso de animais de estimação e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada.

A marca consiste em:

商標編號：N/48004 類別：39
 申請人：RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/03

服務：提供旅遊資訊（住宿資訊除外）；提供鐵路運輸及其相關資訊；提供陸地運輸及其相關資訊；提供道路資訊及其相關資訊；提供汽車駕駛服務及其相關資訊；提供船舶運輸及其相關資訊；提供航空運輸及其相關資訊；提供貨物打包及其相關資訊；提供貨運仲介及其相關資訊；提供貨物裝卸及其相關資訊；提供搬家服務及其相關資訊；提供搬家仲介及代理及其相關資訊；提供船舶出租、買賣及包租運行仲介及其相關資訊；提供海上拖曳及其相關資訊；提供船舶領航服務及其相關資訊；提供安排旅遊及其相關資訊；提供導遊及其相關資訊；提供代理仲介旅遊契約（住宿契約除外）及其相關資訊；提供倉儲保管及其相關資訊；提供物品暫時保管、寄放服務及其相關資訊；提供投遞物暫時保管、寄放服務及其相關資訊；提供瓦斯供給及其相關資訊；提供配電及其相關資訊；提供水供給及其相關資訊；提供暖氣供給及其相關資訊；提供倉庫及其相關資訊；提供停車場及其相關資訊；提供收費道路及其相關資訊；提供船舶停泊設施及其相關資訊；提供飛行場地及其相關資訊；提供停車場管理及其相關資訊；提供裝卸機械租賃及其相關資訊；提供汽車出租及其相關資訊；提供船舶出租及其相關資訊；提供輪椅租賃及其相關資訊；提供自行車出租及其相關資訊；提供飛機出租及其相關資訊；提供機械式停車裝置租賃及其相關資訊；提供包裝用機械器具租賃及其相關資訊；提供保險箱租賃及其相關資訊；提供家庭用冷凍冷藏庫租賃及其相關資訊；提供家庭用冷藏庫租賃及其相關資訊；提供冷凍機

Marca n.º N/48 004 Classe 39.ª
 Requerente: RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/03

Serviços: fornecimento de informação turística (com excepção de informação de alojamento); fornecimento de transporte ferroviário e das suas respectivas informações; fornecimento de transporte terrestre e das suas respectivas informações; fornecimento de informação rodoviária e das suas respectivas informações; fornecimento de serviços de condução de veículos e das suas respectivas informações; fornecimento de transporte por embarcações e das suas respectivas informações; fornecimento de transporte aéreo e das suas respectivas informações; fornecimento de empacotamento de mercadorias e das suas respectivas informações; fornecimento de corretagem de transportação de mercadorias e das suas respectivas informações; fornecimento de carregamento e descarregamento de mercadorias e das suas respectivas informações; fornecimento de serviços de mudança de residência e das suas respectivas informações; fornecimento de corretagem e agenciamento de mudança de residência e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer, de compra e venda e de corretagem de fretagem e exploração de embarcações e das suas respectivas informações; fornecimento de reboques marítimos e das suas respectivas informações; fornecimento de serviços de pilotagem de embarcações e das suas respectivas informações; fornecimento de organização de viagens e das suas respectivas informações; fornecimento de guias turísti-

械器具租賃及其相關資訊；提供加油站用裝置（汽車修理及維修用裝置除外）租賃及其相關資訊；提供代辦包裹寄送手續及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供代辦包裹寄送手續及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供旅遊資訊（住宿資訊除外）；以人力派遣或承包方式提供鐵路運輸及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供陸地運輸及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供道路資訊及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供汽車駕駛服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供船舶運輸及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供航空運輸及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供貨物打包及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供貨運仲介及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供貨物裝卸及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供搬家服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供搬家仲介及代理及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供船舶出租、買賣及包租運行仲介及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供海上拖曳及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供船舶領航服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供安排旅遊及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供導遊及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供代理仲介旅遊契約（住宿契約除外）及其相關資訊；以人力派遣或承包方

cas e das suas respectivas informações; fornecimento de contratos de agenciamento e corretagem de viagens (com exceção de contratos de alojamento) e das suas respectivas informações; fornecimento de custódia de armazém e das suas respectivas informações; fornecimento de serviços de custódia temporária e de depósito de bens e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento de serviços de custódia temporária e de depósito de coisas entregadas e fornecimento das suas respectivas informações; fornecimento de distribuição de gás e das suas respectivas informações; fornecimento de distribuição de electricidade e das suas respectivas informações; fornecimento de distribuição de água e das suas respectivas informações; fornecimento de distribuição de aquecimento e das suas respectivas informações; fornecimento de armazéns e das suas respectivas informações; fornecimento de parques de estacionamento e das suas respectivas informações; fornecimento de portagem rodoviária e das suas respectivas informações; fornecimento de instalações para estacionamento de navios e das suas respectivas informações; fornecimento de zonas de voo e das suas respectivas informações; fornecimento de gestão de parques de estacionamento e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de máquinas de carga e descarga e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer de carros e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer de navios e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de cadeiras de rodas e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer de bicicletas e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer de aviões e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de sistema de estacionamento mecânico e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de máquinas e aparelhos para embalagem e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de cofres-fortes e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de frigoríficos e de congeladores para uso doméstico e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de frigoríficos para uso doméstico e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de máquinas e aparelhos de congelação e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de instalações para estação de serviço de gasolina (com exceção de instalações para reparação e manutenção de automóveis) e das suas respectivas informações; fornecimento de agenciamento das formalidades de envio de encomendas postais e das suas respectivas informações; fornecimento de agenciamento das formalidades de envio de encomendas postais e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de informação turística (com exceção de informação de alojamento) por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de transporte ferroviário e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de

式提供倉儲保管及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供物品暫時保管、寄放服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供投遞物暫時保管、寄放服務及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供配電及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供水供給及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供暖氣供給及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供倉庫及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供停車場及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供收費道路及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供船舶停泊設施及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供飛行場地及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供停車場管理及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供裝卸機械租賃及其相關

empregada; fornecimento de transporte terrestre e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de informação rodoviária e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de condução de veículos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de transporte por embarcações e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de transporte aéreo e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de empacotamento de mercadorias e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de corretagem de transportação de mercadorias e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de carregamento e descarregamento de mercadorias e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de mudança de residência e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de corretagem e agenciamento de mudança de residência e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer, de compra e venda e de corretagem de fretagem e exploração de embarcações e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de reboques marítimos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de pilotagem de embarcações e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de organização de viagens e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de guias turísticas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de contratos de agenciamento e corretagem de viagens (com exceção de contratos de alojamento) e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de custódia de armazém e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de custódia temporária e de depósito de bens e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de custódia temporária e de depósito de coisas entregadas e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de distribuição de gás e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de distribuição de electricidade e das suas respectivas informações por serviços

資訊；以人力派遣或承包方式提供汽車出租及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供船舶出租及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供輪椅租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供自行車出租及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供飛機出租及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供機械式停車裝置租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供包裝用機械器具租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供保險箱租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供家庭用冷凍冷藏庫租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供家庭用冷藏庫租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供冷凍機械器具租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供加油站用裝置（汽車修理及維修用裝置除外）租賃及其相關資訊。

de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de distribuição de água e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de distribuição de aquecimento e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de armazéns e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de parques de estacionamento e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de portagem rodoviária e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de instalações para estacionamento de navios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de zonas de voo e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de gestão de parques de estacionamento e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas de carga e descarga e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer de carros e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer de navios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de cadeiras de rodas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer de bicicletas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer de aviões e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de sistema de estacionamento mecânico e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas e aparelhos para embalagem e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de cofres-fortes e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de frigoríficos e de congeladores para uso doméstico e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de frigoríficos para uso doméstico e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas e aparelhos de congelação e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de instalações para estação de serviço de gasolina (com excepção de instalações para reparação e manutenção de automóveis) e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada.

商標構成：

A marca consiste em:

JALAN**JALAN**

商標編號：N/48005

類別： 43

Marca n.º N/48 005

Classe 43.^a

申請人：RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: RECRUIT CO., LTD., 4-17, Ginza 8-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：提供住宿設備；提供代訂、安排住宿及其相關資訊；提供有關住宿設備之資訊；餐飲服務；提供有關餐飲之資訊；提供動物膳宿及其相關資訊；提供托兒所嬰幼兒照護及其相關資訊；提供養老院及其相關資訊；提供會議室出租及其相關資訊；提供展示設備租賃及其相關資訊；提供棉被租賃及其相關資訊；提供營業用加熱調理機械器具租賃及其相關資訊；提供營業用烘碗機租賃及其相關資訊；提供營業用洗碗機租賃及其相關資訊；提供加熱器租賃及其相關資訊；提供料理台租賃及其相關資訊；提供流理台租賃及其相關資訊；提供窗簾租賃及其相關資訊；提供傢俱租賃及其相關資訊；提供壁毯租賃及其相關資訊；提供舖蓆、褥墊租賃及其相關資訊；提供毛巾租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供住宿設備服務；以人力派遣或承包方式提供代訂、安排住宿及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供有關住宿設備之資訊；以人力派遣或承

Serviços: fornecimento de equipamentos de alojamentos; fornecimento de reserva, organização de alojamento e das suas respectivas informações; fornecimento de informações sobre equipamentos de alojamentos; serviços de restauração; fornecimento de informações sobre restauração; fornecimento de comidas e alojamento para animais e das suas respectivas informações; fornecimento de creches para cuidado de bebés e crianças e das suas respectivas informações; fornecimento de asilos de idosos e das suas respectivas informações; fornecimento de aluguer de sala de reunião e das suas respectivas informações; fornecimento de locação dos equipamentos de exibição e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de edredões de algodão e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de aparelhos mecânicos para aquecer e condicionar para negócios e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de máquinas de secagem de louça para negócios e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de máquinas de lavar loiça para negócios e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de aquecedores e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de mesas para tratamento de comidas de cozinha e das suas respectivas informações; fornecimento de locação da mesa-fluxo da cozinha e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de cortinados e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de móveis e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de tapeçarias de parede das suas respectivas informações; fornecimento de locação de esteiras, colchões e das suas respectivas informações; fornecimento de locação de toalhas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de equipamentos de alojamentos por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de reserva, organização de alojamento e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de informações sobre equipamentos de alojamentos por serviços

包方式提供餐飲服務；以人力派遣或承包方式提供有關餐飲之資訊；以人力派遣或承包方式提供動物膳宿及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供托兒所嬰幼兒照護及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供養老院及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供會議室出租及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供展示設備租賃及其相關資訊之提供；以人力派遣或承包方式提供棉被租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供營業用加熱調理機械器具租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供營業用烘碗機租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供營業用洗碗機租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供加熱器租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供料理台租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供流理台租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供窗簾租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供傢俱租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供壁毯租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供鋪蓆、褥墊租賃及其相關資訊；以人力派遣或承包方式提供毛巾租賃及其相關資訊。

de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de serviços de restauração por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de informações sobre restauração por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de comidas e alojamento para animais e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de creches para cuidado de bebés e crianças e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de asilos de idosos e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de aluguer de sala de reunião e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação dos equipamentos de exibição e fornecimento das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de edredões de algodão e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de aparelhos mecânicos para aquecer e condicionar para negócios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas de secagem de louça para negócios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de máquinas de lavar louça para negócios e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de arrendamento de aquecedores e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de mesas para tratamento de comidas de cozinha e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação da mesa-fluxo da cozinha e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de cortinados e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de móveis e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de locação de tapeçarias de parede e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de arrendamento de esteiras, colchões e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada; fornecimento de arrendamento de toalhas e das suas respectivas informações por serviços de mensageiro ou contratos de empreitada.

商標構成：

A marca consiste em:

JALAN

JALAN

設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計或新型公佈

設計編號：D/000563

申請日期：2009/06/15

申請人：Nokia Corporation

國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：電話設備。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：14-03

創作人：Eduardo SALAZAR

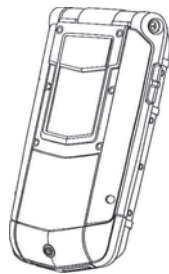
Frank NUOVO

優先權日期：2009/03/20

優先權國家/地區：美國

優先權編號：29/334,156

附圖



設計編號：D/000564

申請日期：2009/06/15

申請人：Nokia Corporation

國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：電話設備。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：14-03

Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Publicação de desenhos ou modelos

Desenho n.º: D/000563

Data do pedido: 2009/06/15

Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Aparelho de telefone.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 14-03

Criador: Eduardo SALAZAR

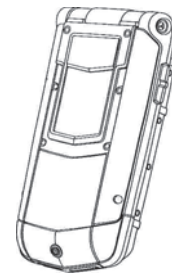
Frank NUOVO

Data de prioridade: 2009/03/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 29/334,156

Figura



Desenho n.º: D/000564

Data do pedido: 2009/06/15

Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Aparelho de telefone.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 14-03

創作人：Eduardo SALAZAR
 Frank NUOVO
 優先權日期：2009/03/20
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：29/334,157

Criador: Eduardo SALAZAR
 Frank NUOVO
 Data de prioridade: 2009/03/20
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 29/334,157

附圖

*Figura*

設計編號：D/000565
 申請日期：2009/06/15
 申請人：Nokia Corporation
 國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：電話設備。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：14-03

創作人：Frank NUOVO
 Joel BRIDGE

優先權日期：2009/03/20
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：29/334,128

Desenho n.º: D/000565

Data do pedido: 2009/06/15

Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Aparelho de telefone.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 14-03

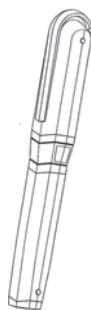
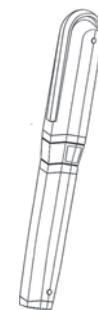
Criador: Frank NUOVO
 Joel BRIDGE

Data de prioridade: 2009/03/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 29/334,128

附圖

*Figura*

設計編號：D/000566
 申請日期：2009/06/15
 申請人：Nokia Corporation
 國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：電話設備。

Desenho n.º: D/000566

Data do pedido: 2009/06/15

Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Aparelho de telefone.

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：14-03

創作人：Frank NUOVO

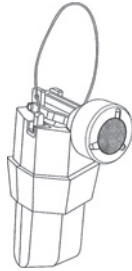
Joel BRIDGE

優先權日期：2009/03/24

優先權國家/地區：美國

優先權編號：29/334,336

附圖



Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 14-03

Criador: Frank NUOVO

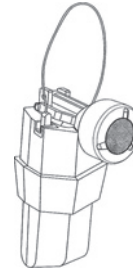
Joel BRIDGE

Data de prioridade: 2009/03/24

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 29/334,336

Figura



設計編號：D/000567

申請日期：2009/06/15

申請人：Nokia Corporation

國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：記憶卡閱讀器。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：14-02

創作人：Frank NUOVO

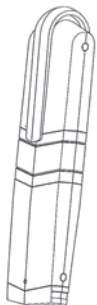
Joel BRIDGE

優先權日期：2009/03/20

優先權國家/地區：美國

優先權編號：29/334,129

附圖



Desenho n.º: D/000567

Data do pedido: 2009/06/15

Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Leitor de cartão de memória.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 14-02

Criador: Frank NUOVO

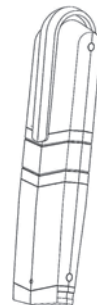
Joel BRIDGE

Data de prioridade: 2009/03/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 29/334,129

Figura



設計編號：D/000568

申請日期：2009/06/15

Desenho no: D/000568

Data do pedido: 2009/06/15

申請人：Nokia Corporation

國籍：芬蘭

住址/地址：Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

標題：書寫裝置。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

分類：19-06

創作人：Frank NUOVO

Joel BRIDGE

優先權日期：2009/03/20

優先權國家/地區：美國

優先權編號：29/334,137

附圖



Requerente: Nokia Corporation

Nacionalidade: finlandesa

Domicílio/Sede: Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, Finland

Título: Dispositivo de escrita.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicada ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 19-06

Criador: Frank NUOVO

Joel BRIDGE

Data de prioridade: 2009/03/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 29/334,137

Figura



設計編號：D/000602

申請日期：2009/09/01

申請人：Sichuan Wenjun Spirits Company Limited

國籍：中國

住址/地址：N.º 33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R. China

標題：瓶子。

摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicadas ao artigo como se mostra nas representações.

分類：9-01

創作人：克雷格·格拉斯

卓明利

詹森·格拉希克

優先權日期：2009/03/20

優先權國家/地區：中國

優先權編號：200930008871.8

附圖



Desenho no: D/000602

Data do pedido: 2009/09/01

Requerente: Sichuan Wenjun Spirits Company Limited

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: N.º 33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R. China

Título: Garrafa.

Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicadas ao artigo como se mostra nas representações.

Classificação: 9-01

Criador: Craig Glass

Toh Meng Lee

Jason Glassick

Data de prioridade: 2009/03/20

País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 200930008871.8

Figura



設計編號：D/000603
 申請日期：2009/09/01
 申請人：Sichuan Wenjun Spirits Company Limited
 國籍：中國
 住址/地址：N.º 33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R. China
 標題：瓶子。
 摘要：A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicadas ao artigo como se mostra nas representações.
 分類：9-01
 創作人：克雷格·格拉斯
 卓明利
 詹森·格拉希克
 優先權日期：2009/03/24
 優先權國家/地區：中國
 優先權編號：200930007648.1

Desenho no: D/000603
 Data do pedido: 2009/09/01
 Requerente: Sichuan Wenjun Spirits Company Limited
 Nacionalidade: chinesa
 Domicílio/Sede: N.º 33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R. China
 Título: Garrafa.
 Resumo: A novidade do desenho reside nas características da forma e da configuração aplicadas ao artigo como se mostra nas representações.
 Classificação: 9-01
 Criador: Craig Glass
 Toh Meng Lee
 Jason Glassick
 Data de prioridade: 2009/03/24
 País/Território de prioridade: China
 Número de prioridade: 200930007648.1

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d*) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/030212	2010/03/08	2010/03/08	CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED	HK	16
N/030214	2010/03/08	2010/03/08	CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED	HK	16

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/039034	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039036	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039038	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039042	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039043	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	41
N/039044	2010/03/08	2010/03/08	BELLAGIO, LLC	US	41
N/041936	2010/03/08	2010/03/08	翟建華 Chak Kin Wa	MO	14
N/044756	2010/03/08	2010/03/08	黃保寧 Wong Daniel Poling	MO	05
N/044757	2010/03/08	2010/03/08	黃保寧 Wong Daniel Poling	MO	30
N/044758	2010/03/08	2010/03/08	黃保寧 Wong Daniel Poling	MO	32

續期

Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/001451	1355-M	2010/03/02	Capitol Records LLC	US
P/007536	7306-M	2010/03/02	MORINAGA & CO., LTD.	JP
P/007657	7427-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/007658	7428-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/007661	7431-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/007665	7435-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/007667	7437-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/007670	7440-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/008388	8098-M	2010/03/01	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK
P/008391	8101-M	2010/03/01	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK
P/008396	8106-M	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/009315	9083-M	2010/03/01	SUNOCO OVERSEAS, INC.	US
P/009846	9670-M	2010/03/01	SUNOCO OVERSEAS, INC.	US
N/000088	-	2010/03/02	Fiat Auto S.p.A.	IT

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/000291	-	2010/03/01	Axcentive SARL	FR
N/000326	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000328	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000378	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000379	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000381	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000382	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000383	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000384	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000385	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000386	-	2010/03/05	SPEEDO HOLDINGS B.V.	NL
N/000403	-	2010/03/01	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000472	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000473	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000474	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000475	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000476	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000477	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000478	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000479	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000481	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000482	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000483	-	2010/03/01	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000484	-	2010/03/01	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000485	-	2010/03/01	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000492	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/000498	-	2010/03/01	KUI FAT YUEN LIMITED	HK
N/000620	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000622	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000625	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000626	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000627	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000629	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000630	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/000631	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000633	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000635	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000637	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000638	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000639	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000640	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000643	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000645	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000650	-	2010/03/02	LAW YAN WAI	MO
N/000659	-	2010/03/02	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
N/000680	-	2010/03/01	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/010335	-	2010/03/01	CASTROL LIMITED	GB
N/010566	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010567	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010572	-	2010/03/05	浙江黑貓神蚊香集團有限公司 ZHEJIANG HEIMAOSHEN MOSQUITO-REPELLENT INCENSE GROUP CO., LTD.	CN
N/010574	-	2010/03/05	浙江黑貓神蚊香集團有限公司 ZHEJIANG HEIMAOSHEN MOSQUITO-REPELLENT INCENSE GROUP CO., LTD.	CN
N/010586	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010587	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010588	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010589	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010590	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010591	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010592	-	2010/03/02	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/010704	-	2010/03/02	Philip Morris Products S.A.	CH

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/010760	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010761	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010762	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010763	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010764	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010765	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010766	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010767	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010768	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010769	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010770	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010771	-	2010/03/02	Riso Kagaku Corporation	JP
N/010787	-	2010/03/02	PRINCE SPORTS, INC.	US
N/010882	-	2010/03/05	廣西梧州冰泉實業股份有限公司 GUANGXI WUZHOU BINGQUAN INDUSTRY CO., LTD.	CN
N/011205	-	2010/03/05	UCC UESHIMA COFFEE CO., LTD	JP
N/011206	-	2010/03/05	UCC UESHIMA COFFEE CO., LTD	JP
N/011343	-	2010/03/01	N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY	ID
N/011410	-	2010/03/05	Positec Group Limited	HK
N/011427	-	2010/03/02	Philip Morris Products S.A.	CH

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/001382 (1286-M)	2010/03/01	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633
P/001388 (1292-M)	2010/03/01	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633
P/001505 (1409-M)	2010/03/01	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, LDA.	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/006370 (6195-M)	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/006370 (6195-M)	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/006393 (6218-M)	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/006393 (6218-M)	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/006645 (6432-M)	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/006645 (6432-M)	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
P/009315 (9083-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
P/009843 (9667-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
P/009844 (9668-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
P/009845 (9669-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
P/009846 (9670-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
P/010021 (9853-M)	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
P/010021 (9853-M)	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
P/010021 (9853-M)	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/015426 (15353-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	CONSOLIDATED ARTISTS B.V.	Burgemeester Haspelslaan 131, 1181 NC Amstelveen - The Netherlands
P/015426 (15353-M)	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	CONSOLIDATED ARTISTS B.V.	Lijnbaan 68, 3012 EP Rotterdam - The Netherlands
N/002792	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002792	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002793	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002793	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002794	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002794	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002795	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/002795	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/003172	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
N/003172	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/003172	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland
N/003173	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/003173	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/003173	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland
N/003176	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
N/003176	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/003176	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland
N/003177	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
N/003177	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/003177	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland
N/003179	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
N/003179	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/003179	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland
N/005578	2010/03/05	更改認別資料 Modificação de identidade	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH
N/005578	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Lindbergh-Allee 1, 8152 Glattpark, Switzerland
N/005578	2010/03/05	更改地址 Modificação de sede	KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING GmbH	Chollerstrasse 4, 6301 Zug, Switzerland

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/012692	2010/03/01	更改地址 Modificação de sede	SUNOCO OVERSEAS, INC.	1735 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103, United States of America
N/023141	2010/03/01	更改認別資料 Modificação de identidade	威海市金猴集團有限 責任公司	金猴集團有限公司
N/023142	2010/03/01	更改認別資料 Modificação de identidade	威海市金猴集團有限 責任公司	金猴集團有限公司
N/027335	2010/03/05	轉讓 Transmissão	泉州安超鞋業有限公 司	安超（中國）有限公司，地址為中國福建省晉江市陳埭鎮岸兜村工業區
N/030211	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/030211	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/030622	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/030622	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/030677	2010/03/03	轉讓 Transmissão	Chivas Brothers Pernod Ricard Limited	Chivas Holdings (IP) Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, Renfrewshire PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/030677	2010/03/03	使用許可 Licença de exploração	Chivas Holdings (IP) Limited	Chivas Brothers Limited, com sede em 111-113 Renfrew Road, Paisley, PA3 4DY, Scotland, United Kingdom
N/039167	2010/03/05	使用許可 Licença de exploração	海文有限公司 Pacific Life Limited	恒軒（香港）有限公司 All Link (HK) Limited, com sede em Shop 2702, iSQUARE, 63 Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
N/039168	2010/03/05	使用許可 Licença de exploração	海文有限公司 Pacific Life Limited	恒軒（香港）有限公司 All Link (HK) Limited, com sede em Shop 2702, iSQUARE, 63 Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
N/040686	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040687	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040688	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/040689	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040690	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040691	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040692	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040693	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040694	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040695	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040696	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/040697	2010/03/08	更改認別資料 Modificação de identidade	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	古洛布萊株式會社 GLOBERIDE, Inc.
N/041236	2010/03/01	轉讓 Transmissão	廣州市越秀區綠茵閣 咖啡廳	廣州市綠茵閣餐飲連鎖有限公司，地址為中國廣東省廣州市荔灣區上九路76-78號插層
N/041237	2010/03/01	轉讓 Transmissão	廣州市越秀區綠茵閣 咖啡廳	廣州市綠茵閣餐飲連鎖有限公司，地址為中國廣東省廣州市荔灣區上九路76-78號插層
N/041238	2010/03/01	轉讓 Transmissão	廣州市越秀區綠茵閣 咖啡廳	廣州市綠茵閣餐飲連鎖有限公司，地址為中國廣東省廣州市荔灣區上九路76-78號插層
N/041590	2010/03/01	轉讓 Transmissão	Bristol-Myers Squibb Company	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633
N/041591	2010/03/01	轉讓 Transmissão	E.R. Squibb & Sons, L.L.C.	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633
N/041592	2010/03/01	轉讓 Transmissão	E.R. Squibb & Sons, L.L.C.	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633
N/041593	2010/03/01	轉讓 Transmissão	E.R. Squibb & Sons, L.L.C.	Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., com sede em 24-1, Takada 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 107-8633

放棄
Renúncia

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人/申請人之名稱 Nome do titular/requerente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/033829	-	2010/03/05	The Saul Zaentz Company	US

拒絕
Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/040003	2010/03/08	Alpha Media Group Inc.	US	43	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/041468	2010/03/03	Playboy Enterprises International, Inc.	US	3	第204條。 Art.º 204.º
N/041469	2010/03/03	Playboy Enterprises International, Inc.	US	3	第204條。 Art.º 204.º
N/043615	2010/03/08	江西喬家柵食品有限公司	CN	29	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/043616	2010/03/08	江西喬家柵食品有限公司	CN	30	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/043772	2010/03/03	施明川 SI MENG CHUN	MO	14	第214條第1款a)項及b)項，結合第9條第1款c)項。 Alíneas a) e b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/043773	2010/03/03	施明川 SI MENG CHUN	MO	14	第214條第1款a)項及b)項，結合第9條第1款c)項。 Alíneas a) e b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/043774	2010/03/03	施明川 SI MENG CHUN	MO	14	第214條第1款a)項及b)項，結合第9條第1款c)項。 Alíneas a) e b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/044175	2010/03/08	Jepsen & Co., Ltd.	HK	32	第214條第2款a)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/045007	2010/03/03	José Lopes Ricardo das Neves	MO	35	第214條第2款a)項, 結合第197條及第199條第1款b)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 197 e a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º

聲明異議
Reclamações

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/046120	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046121	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046122	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046123	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046124	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046125	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046126	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046127	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/046128	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046129	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046130	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046131	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046132	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046133	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046134	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046135	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046136	2010/03/05	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/046199	2010/03/08	徐金福	CN	SOCIETE CIVILE DE CHATEAU LAFITE ROTHSCHILD	FR
N/046304	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	楊惠玲 IEONG WAI LENG	MO
N/046305	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	Laboratório Merika (Macau), Limitada	MO
N/046305	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	HAW PAR CORPORATION LIMITED	SG
N/046307	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	楊惠玲 IEONG WAI LENG	MO
N/046308	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	楊惠玲 IEONG WAI LENG	MO
N/046309	2010/03/08	運通集團有限公司	MO	楊惠玲 IEONG WAI LENG	MO

更正
Rectificações

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/41104	產品名單（2009年5月6日第18期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2009)	泳衣；……；內衣。 Fatos de banho;; roupa interior.	腰帶；拳師短褲；無袖內穿襯衣；無邊圓帽；長外套；夏威夷襯衣；鞋；吊帶上衣；帽；帶風帽的汗恤；外套；牛仔褲；針織襯衫；休閒褲子；休閒服裝；睡褲；褲子；馬球恤；襯衫；皮鞋；短袖或長袖T恤；薄襯衣；短褲；半截裙；訓練服褲子；汗恤；體操短褲；毛線衫；游泳短褲；游泳服裝；T恤；短上衣；內穿襯衣；內衣。 Cintos; «boxer shorts»; camisolas interiores sem mangas; bonés; casacos compridos; havaianas; calçado; tops de alças; chapéus; «sweatshirts» com capuz; casacos; calças de ganga; camisas de malha; calças para uso informal; vestuário para uso informal; calças de pijama; calças; pólós; camisas; sapatos; T-shirts de manga curta ou de manga comprida; camisetas; calções; saias; calças de fato de treino; «sweatshirts»; calções de ginástica; «sweaters»; calções de banho; vestuário de natação; «T-shirts»; tops curtos; camisolas interiores; roupa interior.
N/46863	產品名單（2010年2月18日第7期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010)	……、可可、咖啡及特濃咖啡飲料，……	……、可可及特濃咖啡飲料，……
N/46949	產品名單（2010年2月18日第7期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010)	……；遊戲用籌碼及遊戲用陀螺；……	……；遊戲用籌碼及遊戲用抵押物；……

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
P/15472 (15409-M)	註冊權利人之名稱（2003年2月5日第6期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome do titular (B.O. da RAEM n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2003)	Parfums Nina Ricci, Société Anonyme	Parfums Nina Ricci

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/44211 N/44212	服務名單（2009年12月2日第48期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009)	備辦宴席，……，快餐館。 Serviços de “catering” de banquetes, ……., refeitórios de refeições rápidas.	住所（旅館、供膳寄宿處），備辦宴席，咖啡館，自助餐廳，餐廳，飯店，餐館，自助餐館，快餐館。 Residências (hotéis, hospedagens com refeições), serviços de «catering» de banquetes, café, restaurantes de auto-serviço, restaurantes, casas de pasto, refeitórios, refeitórios de auto-serviço, refeitórios de refeições rápidas.
N/45665	產品名單（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	……，錄製用碟；自動售貨器……，數據處理裝置……、音像、……或其他媒體形式預先錄製……、音像、……可下載圖像或牆紙；……；軟件，……及協調下載的申請及串流視頻、文章及音像資料庫的軟件；……、調查、檢查、索引、……及音視像資料庫的軟件；包含可下載音樂、電影、娛樂的互聯網討論區、……、聲音、……；可下載電子出版物，即於音樂、電影和娛樂範疇的雜誌、資訊集、書籍、單張及小冊子；……、聲音、……及其他數碼錄製品的硬件及軟件；……、蜂巢式電話……；屬於立體聲擴音器及無線傳音箱的電子裝置用座；……、聲音……，包括盒、袋、口袋、把手及夾；……；光學品；眼鏡；其用圈、鏡片及盒；太陽眼鏡，其用圈、……；可下載音樂、聲音及視像及電影錄製品；……；自動遊戲機；……，又如電子設備及電子技術設備用配件，…… ……, transmissão ou reprodução do som ou imagens; ……., discos de gravação; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; …… equipamentos para o tratamento da informação e computadores; ……., sons, ……., toques de vídeo (video ringers) ou outros tipos de meios de comunicação, …….; gráficos e panos de fundo descarregáveis; ……., de sons, vídeos …….; software, ……e coordenação de descarregamentos a pedido e ……., pesquisa, examinação, indexação, ……., texto e audiovisuais …… discussão na internet, webcasts e podcasts que contêm música, filmes e entretenimentos descarregáveis; …….,	……，錄製用碟；自動售貨機；自動售貨器……，用於數據處理的裝置……、音頻、……或其他方式預先錄製……、音頻、……可下載圖像及牆紙；……；電腦軟件，……及協調隨選下載及串流視頻、文章及音頻資料庫的電腦軟件；……、瀏覽、索引、……及音頻資料庫的軟件；包含音樂、電影、娛樂的在線可下載討論區、……、音頻、……；於音樂、電影和娛樂範疇的以雜誌、通訊、書籍、單張及帶關於精選集或光碟資訊的小冊子或封面形式的可下載電子出版物；……、音頻、……及其他數碼錄製品的電腦硬件及軟件；……、移動電話……；用於立體聲擴音器及揚聲器的基站；……、音頻……，包括盒／箱、袋、小包／手提包、帶／腰帶、抓手及夾子；……；眼睛用物品；眼鏡；其框架、盒及鏡片；太陽眼鏡，其框架、……；聲音及音樂視像及影片的可下載錄製品；……；自動娛樂機；……，又如電子及類同電工技術設備用配件，…… ……., transmissão ou reprodução de som ou imagens; ……., discos de gravação; máquinas de venda automática (vending machines); distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos operados por moedas; …… equipamentos e computadores para o tratamento de dados; ……., áudio, ……., toques de vídeo (video ringers) ou outros meios, …….; gráficos e papéis de parede (wall paper) descarregáveis; ……., áudio, vídeo …….; software de computador, …… e coordenação de descarregamentos a pedido (on demand downloads) ……., pesquisa (browsing), indexação, ……., texto e

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
		sons,; publicações electrónicas descarregáveis nomeadamente revistas, boletins, livros, folhetos e brochuras no campo da música,, de sons,; hardware e software que permitam o acesso; CD-ROM (discos de memória de leitura);, telefones celulares e outros telemóveis portáteis e rádios;; alto falantes; bases para dispositivos electrónicos que sejam amplificadores estereofónicos ou alto falantes;, sons, incluindo estojos, sacos, bolsas, alças pulseiras e cliques;; artigos ópticos; óculos; aros,, aros,; viseiras; gravações de sons; gravações de música, som e vídeo e filmes descarregáveis;; máquinas de jogos automáticas;, bem como para os aparelhos electrónicos e aparelhos electrotécnicos,	áudio discussão, webcasts e podcasts descarregáveis online que contêm música, filmes e entretenimentos;, áudio,; publicações electrónicas descarregáveis, com o formato de revistas, boletins (newsletters), livros, folhetos e livrinhos ou capas com informação sobre álbuns ou CD's (liner notes) no campo da música,, de áudio,; hardware e software de computador que permitam o acesso; CD-ROM;, telefones celulares e outros telefones e rádios portáteis;; altifalantes; estações-base para amplificadores estereofónicos e altifalantes;, áudio, incluindo caixas/estojos, sacos, bolsas/malas, correias/cintas, braçadeiras e cliques;; artigos para os olhos; óculos; aros (armações),, aros (armações),; viseiras (eyeshades); gravações de som e vídeos musicais; gravações descarregáveis de som e vídeo musicais e filmes;; máquinas de diversões automáticas;, bem como para os aparelhos electrónicos e electrotécnicos similares,
N/46014 N/46016 N/46157	服務名單（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	.....; 透過電視廣播、寬頻網絡、無線和在線提供電子出版物（不可下載的）；提供與娛樂、產品、多媒體節目及在線相關資料有關的新聞和資訊的入口網站。; fornecimento de publicações electrónicas (não descarregáveis) via televisão, banda larga, sem fios (wireless) e on-line; fornecimento de um portal de notícias e informações sobre entretenimento, produtos, programas multimédia e materiais de referência on-line.	.....; 提供全與娛樂有關的新聞和資訊、產品、多媒體節目及相關資料的在線入口網站。; fornecimento de um portal (website) em linha (online) de notícias e informações, produtos, programas multimédia e materiais de referência, todos relacionados com entretenimento.
N/46084 N/46085	申請人名稱（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome de requerente (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	上海遊子餐飲管理有限公司	上海游子餐飲管理有限公司

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/46147 N/46151 N/46155	產品名單（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	高爾夫球棍；高爾夫球桿，……；高爾夫球桿用把手；…… Clubes de golfe; tacos de golfe,; cabos para tacos de golfe;	高爾夫球桿；高爾夫球桿頭，……；高爾夫球桿用把手（棒）；…… Tacos de golfe; cabeças de tacos de golfe,; cabos (aste) para tacos de golfe;
N/46381	產品名單（2010年1月20日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010)	……；印刷品；……；教育或教學材料……；印刷鉛字；……，書寫工具用包裝盒，……，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，……，鉛筆或鋼筆用架；……	……；表格（印刷品）；……；教育及教學材料……；印刷鉛字（鉛字）；……，書寫工具用包裝盒（禮品用），……，個人記事簿，辦公桌套裝，……，鋼筆及鉛筆用架；……
N/46833	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	....., (não incluído noutras classes); produtos de impressão;; material de instrução ou de ensino (não incluído noutras classes); caracteres de imprensa;, caixas de embrulho para instrumentos de escrita,, pastas para documentos do tipo papelaria, conjuntos de material de escritório,, suportes para lápis ou canetas; .....	....., (não incluídos noutras classes); impressos (produtos de impressão);; material de instrução e de ensino (não incluídos noutras classes); caracteres de imprensa (tipos);, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita,, organizadores pessoais, conjuntos de secretária,, suportes para canetas e lápis;
N/46382	產品名單（2010年1月20日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da R.A.E.M. n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010)	……，動物用頸圈或服裝，寵物用配件包括皮革製帶，……，皮革及人造皮革頸圈，啃咬玩具及皮革繫帶，馬具，皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，箱子及旅行小手提箱，……，梳妝盒，……，錢袋，帶翼袋（口袋），掛肩袋，運輸袋，背包，露營背包，狩獵武器架用桿，夾子，……，多用途袋，……，零錢包，……，支票簿用套，……（不適用），……	……，動物用頸圈及覆蓋物，動物用配件包括皮革製牽狗帶，……，皮革及人造皮革製頸圈；咀嚼和咬用的皮革製玩具及其他物品；馬具；皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，毛皮，旅行用衣箱/箱子及袋，……，化妝箱，……，零錢包/錢袋，小錢包/小手提包，運輸物品用大袋，背包，軟式前背囊，帶折疊座椅的手杖/支撐槍械用杖，公文包（手提包），……，旅行袋/多用途袋，……，零錢包/零錢袋，……，皮革製支票簿用套，……（非指定適用），……
N/46834	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	....., coleiras ou vestuário para animais, acessórios para animais incluindo correias em couro,, coleiras de couro e imitações, brinquedos mastigáveis e freios de couro, arreios, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, malas e maletas de viagem,, estojos de toilette,, bolsas, sacos com asas (bolsas), sacos de ombro, sacos de transporte, mochilas, mochilas de campismo, varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas,, sacos multiusos,, porta-moedas,, porta-livros de cheques de couro, (não adaptáveis), .....	....., coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro,, coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits); arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem,, estojos para maquilhagem,, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks),

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
			mochilas (rucksacks), bengalas – banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas),, sacos de viagem/sacos multiusos,, porta-moedas/bolsas para moedas,, porta-livros de cheques em couro, (não adaptados),
N/46383	產品名單（2010年1月20日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010)	....., 禮服,, 大衣,, 用於連衣裙上的外套, 經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品,, 領帶物品,, 服裝用腰帶,,, trajes de cerimónia,, sobretudos,, casacos para usar por cima de vestidos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de gravataria,, cintos para vestuário, .....	....., 典禮連衣裙,, 工作服及長工作服,, 用於服裝上的外套, 經編針織服裝產品及針織布製服裝產品,, 用於頸部的物品（領帶）,, 腰帶（服裝）,,, vestidos de cerimónia,, fatos-macaco e batas,, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de usar ao pescoço (gravataria),, cintos (vestuário),
N/46835	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	....., 郵寄訂購服務,, 及在線的訂購、零售及分配服務; 上述提及所有服務全與光學品,, 或鍍有這些材料的製品,, 印刷品,, 教育或教學材料,, 印刷鉛字,, 書寫工具用包裝盒,, 文具類型的文件夾, 辦公用品套裝,, 鉛筆或鋼筆用架,, 動物用頸圈或服裝, 寵物用配件包括皮革製帶,, 或人造皮革製品, 皮革及人造皮革頸圈, 啃咬玩具及皮革繫帶, 馬具,, 箱子及旅行小手提箱,, 梳妝盒,, 錢袋, 帶翼袋（口袋）, 掛肩袋, 運輸袋,, 露營背包, 狩獵武器架用桿, 夾子,, 多用途袋,, 零錢包,, 支票簿用套,, （不適用）,, 禮服,, 大衣,, 用於連衣裙上的外套, 經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品,, 領帶物品,, 服裝用腰帶,,, venda por grosso e vendas por correspondência, serviços de encomenda, a retalho e de distribuição feitas através do telefone, através da Internet e informatizadas em linha; todos os serviços atrás referidos relacionados com artigos de	....., 透過郵寄的訂購服務,, 及電腦在線的訂購、零售及分銷服務; 上述所有服務與光學品,, 或鍍有這些材料的製品;, 表格（印刷品）,, 教育及教學材料,, 印刷鉛字（鉛字）,, 書寫工具用包裝盒（禮品用）,, 個人記事簿, 辦公桌套裝,, 鋼筆鉛筆及鉛筆用架,, 動物用頸圈及覆蓋物, 動物用配件包括皮革製牽狗帶,, 或人造皮革製品; 皮革及人造皮革製頸圈, 咀嚼和咬用的皮革製玩具及其他物品, 馬具;, ; 旅行用衣箱/箱子及袋,, 化妝箱,, 零錢包/錢袋, 小錢包/小手提包, 運輸物品用大袋,, 軟式前背囊, 帶折疊座椅的手杖/支撐槍械用杖, 公文包（手提包）,, 旅行袋/多用途袋,, 零錢包/零錢袋,, 皮革製支票簿用套,, （非指定適用）,, 典禮連衣裙,, 工作服及長工作服,, 用於服裝上的外套, 經編針織服裝產品及針織布製服裝產品,, 用於頸部的物品（領帶）,, 腰帶（服裝）,,, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a
N/46384	服務名單（2010年1月20日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010)	....., 郵寄訂購服務,, 及在線的訂購、零售及分配服務; 上述提及所有服務全與光學品,, 或鍍有這些材料的製品,, 印刷品,, 教育或教學材料,, 印刷鉛字,, 書寫工具用包裝盒,, 文具類型的文件夾, 辦公用品套裝,, 鉛筆或鋼筆用架,, 動物用頸圈或服裝, 寵物用配件包括皮革製帶,, 或人造皮革製品, 皮革及人造皮革頸圈, 啃咬玩具及皮革繫帶, 馬具,, 箱子及旅行小手提箱,, 梳妝盒,, 錢袋, 帶翼袋（口袋）, 掛肩袋, 運輸袋,, 露營背包, 狩獵武器架用桿, 夾子,, 多用途袋,, 零錢包,, 支票簿用套,, （不適用）,, 禮服,, 大衣,, 用於連衣裙上的外套, 經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品,, 領帶物品,, 服裝用腰帶,,, venda por grosso e vendas por correspondência, serviços de encomenda, a retalho e de distribuição feitas através do telefone, através da Internet e informatizadas em linha; todos os serviços atrás referidos relacionados com artigos de	....., 透過郵寄的訂購服務,, 及電腦在線的訂購、零售及分銷服務; 上述所有服務與光學品,, 或鍍有這些材料的製品;, 表格（印刷品）,, 教育及教學材料,, 印刷鉛字（鉛字）,, 書寫工具用包裝盒（禮品用）,, 個人記事簿, 辦公桌套裝,, 鋼筆鉛筆及鉛筆用架,, 動物用頸圈及覆蓋物, 動物用配件包括皮革製牽狗帶,, 或人造皮革製品; 皮革及人造皮革製頸圈, 咀嚼和咬用的皮革製玩具及其他物品, 馬具;, ; 旅行用衣箱/箱子及袋,, 化妝箱,, 零錢包/錢袋, 小錢包/小手提包, 運輸物品用大袋,, 軟式前背囊, 帶折疊座椅的手杖/支撐槍械用杖, 公文包（手提包）,, 旅行袋/多用途袋,, 零錢包/零錢袋,, 皮革製支票簿用套,, （非指定適用）,, 典禮連衣裙,, 工作服及長工作服,, 用於服裝上的外套, 經編針織服裝產品及針織布製服裝產品,, 用於頸部的物品（領帶）,, 腰帶（服裝）,,, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
		<p>óptica, ou revestidos dos mesmos,, produtos de impressão,, material de instrução ou de ensino,, caracteres de imprensa,, caixas de embrulho para instrumentos de escrita,, pastas para documentos do tipo papelaria, conjuntos de material de escritório,, suportes para lápis ou canetas,, coleiras ou vestuário para animais, acessórios para animais incluindo correias em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais, coleiras de couro e imitações, brinquedos mastigáveis e freios de couro, arreios,, malas e maletas de viagem,, estojos de tolete,, bolsas, sacos com asas (bolsas), sacos de ombro, sacos de transporte, mochilas, mochilas de campismo, varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas,, sacos multiusos,, porta-moedas,, porta-livros de cheques de couro, (não adaptáveis),, trajes de cerimónia,, sobretudos,, casacos para usar por cima de vestidos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de gravataria,, cintos para vestuário,</p>	<p>retalho e distribuição por telefone, pela internet e computador on-line; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, ou revestidos dos mesmos;, impressos (produtos de impressão),, material de instrução e de ensino,, caracteres de imprensa (tipos),, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita,, organizadores pessoais, conjuntos de secretária,, suportes para lápis canetas e lápis,, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios;, baús/arcas e sacos de viagem,, estojos para maquilhagem,, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas),, sacos de viagem/sacos multiusos,, porta-moedas/bolsas para moedas,, porta-livros de cheques em couro, (não adaptados),, vestidos de cerimónia,, fatos-macaco e batas,, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de usar ao pescoço (gravataria),, cintos (vestuário),</p>
N/46437	<p>產品名單（2010年3月3日第9期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 9, II Série, de 3 de Março de 2010)</p>	<p>.....或室鐘。指環（珠寶），..... ou de sala. Anéis (joalheria),</p>	<p>.....或室鐘。結婚指環，指環（珠寶），..... ou de sala. Alianças, anéis (joalheria),</p>

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/46438	產品名單（2010年3月3日第9期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 9, II Série, de 3 de Março de 2010)	……，如：……，文件夾，箱子，……（非貴重金屬製），…… ……, porta-documentos, malas, …… chapéus-de-sol e bengalas; …… (marroquinaria); …… (pouchetes); ……	……，即：……，公文包（手提包）及文件夾，旅行小箱子，卡片套，……（非貴重材料製），…… ……, pastas para documentos (malas) e porta documentos, maletas de viagem, porta – cartões, …… chapéus de sol sombrinhas e bengalas; …… (couro); …… (pouchettes); ……
N/46439	產品名單（2010年3月3日第9期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 9, II Série, de 3 de Março de 2010)	……，單車運動員用服裝。…… ……, vestuário para ciclistas. ……	……，單車運動員用短褲。…… ……, calções para ciclistas. ……
N/46516 N/46518 N/46520	服務名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	民用建築；……；全屬第37類。 Construção civil; …… e redes de transportes.	民用建築；修理服務；安裝服務；不動產發展服務；樓宇及基礎建設和運輸網絡的建築及建築工程；運輸的基礎建設、網絡、設施和工具的安裝及修理服務。 Construção civil; serviços de reparação; serviços de instalação; serviços de desenvolvimento imobiliário; construção e engenharia de construção de edifícios e de infra-estruturas e redes de transportes; serviços de instalação e reparação de infra-estruturas, redes, instalações e meios de transporte.
N/46587	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……；菲林，攝影膠片；……；雙筒望遠鏡；歌劇用雙筒望遠鏡；…… ……; cassetes vídeo gravadas; filmes, película fotográfica; ……; ficheiros de vídeo descarregáveis; …… descarregáveis; ……; binóculos, binóculos para ópera; ……	……；曝光攝影膠片；……；雙筒望遠鏡，或觀看歌劇用雙筒望遠鏡；…… ……; cassetes vídeo gravadas; películas fotográficas expostas; ……; ficheiros de vídeo descarregáveis (downloadable); ……; descarregáveis (downloadable); ……; binóculos óculos, ou binóculos para ópera; ……
N/46589	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……；鉛筆用盒；……；帶彈簧的記事本；……；便條用彈簧；……；印刷品；…… ……; estojos para lápis; ……; bloco de notas com mola; lenços de papel para retirar maquilhagem; ……; selos; ……; molas para notas; ……; material impresso; ……	……；筆盒；……；帶彈簧的記事本（帶夾緊紙張裝置的書寫板）；……；鈔票用夾；……；表格（印刷品）；…… ……; estojos para canetas; ……; bloco de notas com mola (clipboard); lenços de papel para remover maquilhagem; ……; selos (stamps); ……; molas para notas (dinheiro); ……; impressos (material impresso); ……

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/46590	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……（空的）；…… …… [vazios]; ……	……（非指定適用）；…… …… [não adaptados]; ……
N/46605	服務名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……電子教育用品。 …… e educação.	……電子教育用品；本地化及翻譯服務，其電腦程式和有關的文件集是被翻譯成外語，並適合外國標準及習慣。 …… e educação; serviços de localização e tradução nos quais programas de computador e respectiva documentação são traduzidos em línguas estrangeiras e adaptados a padrões e uso estrangeiros.
N/46836	服務名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……；零售店服務，……；透過互聯網及在線的訂購、……；所有這些服務與光學品，……或鍍有這些材料的製品，……，印刷品，……，教育或教學材料，……，印刷鉛字，……，書寫工具用包裝盒，……，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，……，鉛筆或鋼筆用架，……，動物用頸圈或服務，寵物用配件包括皮革製帶，……或人造皮革製品，皮革及人造皮革頸圈，啃咬玩具及皮革繫帶，馬具，……，箱子及旅行小手提箱，……，梳妝盒，……，錢袋，帶翼袋（口袋），掛肩袋，運輸袋，背包，露營背包，狩獵武器架用桿，夾子，……，多用途袋，……，零錢包，……，支票簿用套，……（不適用），……，禮服，夾克，大衣，……，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品，……，領帶物品，泳衣，服裝用腰帶，…… ……; serviços de lojas de venda a retalho, ……., vendas a retalho e distribuição pela internet e on-line; …… por outros meios de telecomunicação; todos os serviços relacionados com artigos de óptica, …… ou revestidos dos mesmos, ……., produtos de impressão, ……., material de instrução ou de ensino, ……., caracteres de imprensa, ……., caixas de embrulho para instrumentos de escrita, ……., pastas para documentos	……；零售店服務；……；透過互聯網及電腦在線的訂購、……；上述所有服務與光學品，……或鍍有這些材料的製品；……，表格（印刷品），……，教育及教學材料，……，印刷鉛字（鉛字），……，書寫工具用包裝盒（禮品用），……，個人記事簿，辦公桌套裝，……，鋼筆鉛筆及鉛筆用架，……，動物用頸圈及覆蓋物，動物用配件包括皮革製牽狗帶，……或人造皮革製品；皮革及人造皮革製頸圈，咀嚼和咬用的皮革製玩具及其他物品，馬具；……，旅行用衣箱／箱子及袋，……，化妝箱，……，零錢包／錢袋，小錢包／小手提包，運輸物品用大袋，背包，軟式前背囊，帶折疊座椅的手杖／支撐槍械用杖，公文包（手提包），……，旅行袋／多用途袋，……，零錢包／零錢袋，……，皮革製支票簿用套，……（非指定適用），……，典禮連衣裙，夾克，工作服及長工作服，……，用於服裝上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，……，用於頸部的物品（領帶），泳衣，腰帶（服裝），…… ……., serviços de lojas de venda a retalho; ……., vendas a retalho e distribuição pela internet e computador on-line; …… por outros meios de telecomunicações; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, …… ou revestidos dos mesmos; …….,

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
		do tipo papelaria, conjuntos de material de escritório,, suportes para lápis ou canetas,, coleiras ou vestuário para animais, acessórios para animais incluindo correias em couro, para prender animais, coleiras de couro e imitações, brinquedos mastigáveis e freios de couro, arreios,, malas e maletas de viagem,, estojos de tolete,, bolsas, sacos com asas (bolsas), sacos de ombro, sacos de transporte, mochilas, mochilas de campismo, varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas,, sacos multiusos,, porta-moedas,, porta-livros de cheques de couro, (não adaptáveis),, trajés de cerimónia, jaquetas, sobretudos,, casacos para usar por cima de vestidos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de gravataria,, cintos para vestuário,	impressos (produtos de impressão),, material de instrução e de ensino,, caracteres de imprensa (tipos),, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita,, organizadores pessoais, conjuntos de secretária,, suportes para lápis, canetas e lápis,, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios;, baús/arcas e sacos de viagem,, estojos para maquilhagem,, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas),, sacos de viagem/sacos multiusos,, porta-moedas/bolsas para moedas,, porta-livros de cheques em couro, (não adaptados),, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas,, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas,, artigos de usar ao pescoço (gravataria),, cintos (vestuário),
N/46883	<p>服務名單（2010年2月18日第7期第二組《澳門特別行政區公報》）</p> <p>Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010)</p>	<p>.....、熟的小蛋糕、.....</p> <p>....., bolinhos cozidos,</p>	<p>.....、餃子、.....</p> <p>....., “dumplings”,</p>

二零一零年三月十五日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Março de 2010.

局長 蘇添平

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(是項刊登費用為 \$592,780.00)

(Custo desta publicação \$ 592 780,00)

財政局

公告

為填補財政局人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯一缺，茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以文件審查、有限制的形式，報考表格之遞交限期為十日，為本局之公務員進行普通晉升開考，通告張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處。

二零一零年三月三十日於財政局

代局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$783.00)

勞工事務局

公告

本局為填補人員編制技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於馬揸度博士大馬路先進廣場勞工事務局行政財政處，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年三月二十五日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

退休基金會

名單

退休基金會為填補人員編制高級技術員人員組別第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一零年一月二十日第三期

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas aos funcionários desta Direcção de Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Março de 2010.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Torna-se público que nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, Edifício Advance Plaza, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de técnico de apoio do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 25 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

FUNDO DE PENSÕES

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do gru-

《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件、有限制方式進行普通晉級開考之開考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

陳楊智慧.....8.87

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月二十四日經濟財政司司長的批示確認)

典試委員會：

主席：Fátima Maria da Conceição da Rosa

委員：鍾日暖

羅禮堅

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

退休基金會為填補人員編制技術輔助人員人員組別第一職階首席特級技術輔導員七缺，經於二零一零年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件、有限制方式進行普通晉級開考之開考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 周美珮 9.23

2.º 黃玉玲 9.02

3.º 胡鳳顏 8.98

4.º 許文慧 8.97

5.º 陳劍鳴 8.41

6.º 唐嘉慧 8.09

7.º 馮美君 7.48

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月二十四日經濟財政司司長的批示確認)

典試委員會：

主席：鍾日暖

委員：周桂芳

羅禮堅

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

po de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Chen Ieong Chi Vai.....8,87

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010).

O Júri:

Presidente: Fátima Maria da Conceição da Rosa.

Vogais: Chong Ut Nun; e

Lo Lai Kin.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010:

Candidatos aprovados: valores

1.º Chau Mei Pui9,23

2.º Wong Iok Leng.....9,02

3.º Wu Fong Ngan.....8,98

4.º Hui Man Vai Francisca8,97

5.º Chan Kim Meng.....8,41

6.º Tong Ka Wai8,09

7.º Fong Mei Quan7,48

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010).

O Júri:

Presidente: Chong Ut Nun.

Vogais: Chow Kuai Fong; e

Lo Lai Kin.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

退休基金會為填補人員編制技術輔助人員人員組別第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一零年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件、有限制方式進行普通晉級開考之開考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分
鄭泳賢..... 7.61

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月二十四日經濟財政司司長的批示確認)

典試委員會：

主席：沙蓮達

委員：Fátima Maria da Conceição da Rosa

鍾日暖

(是項刊登費用為 \$1,067.00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores
Cheang Weng In7,61

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010).

O Júri:

Presidente: Ermelinda Maria da Conceição Xavier.

Vogais: Fátima Maria da Conceição da Rosa; e

Chong Ut Nun.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

澳門保安部隊事務局

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席顧問高級技術員三缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零一零年三月二十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：廳長 鄒家昌

委員：處長 黃佩儀

處長 余麗菊

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória dos candidatos encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chao Ka Cheong, chefe de departamento.

Vogais: Vong Pui I, chefe de divisão; e

U Lai Kok, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零一零年三月二十五日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李偉文

委員：顧問高級技術員 潘寶玲

首席顧問高級技術員 顏穎

(是項刊登費用為 \$852.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零一零年三月二十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：二等技術輔導員 陸景松

委員：二等技術輔導員 張慧敏

二等技術輔導員 余家琪

(是項刊登費用為 \$852.00)

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória do candidato encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Lei Wai Man, técnico superior assessor.

Vogais: Pun Pou Leng, técnico superior assessor; e

Ngan Weng, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória do candidato encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Lok Keng Chong, adjunto-técnico de 2.ª classe.

Vogais: Cheong Wai Man, adjunto-técnico de 2.ª classe; e

U Ka Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

司 法 警 察 局

通 告

按照二零一零年二月三日保安司司長批示，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》及第14/2009號

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Avisos

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Fevereiro de 2010, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos

法律的規定，現以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員人員組別之第一職階二等高級技術員（電腦法證範疇）八缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考屬普通性和考核方式進行的一般入職開考。

報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日起緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

2. 報考條件

在遞交報考申請表之限期內，凡屬澳門特別行政區永久性居民，且符合現行《澳門公共行政工作人員通則》所指擔任公職的一般條件及具有電腦法證、電腦犯罪調查、資訊保安、計算機科學、軟件工程或資訊相關範疇學士學位或以上學歷的人士，均可報考。

3. 報考方式

報考人必須提交上述的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之專用表格（印務局專印），並攜同下列文件到龍嵩街司法警察局B座大樓五樓人事及行政處報名：

3.1. 與公職有聯繫之投考人：

a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

b) 履歷；

c) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本（須出示正本作鑑證之用）；

d) 由任職機關發出之個人資料紀錄，其內尤須載明曾任職務、現時所屬職程及職級、與公職之聯繫性質、在職級及公職之年資，以及參加開考所需之工作評核。

報考人如屬司法警察局人員，則豁免遞交a)和d)項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

3.2. 與公職無聯繫之投考人：

a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e na Lei n.º 14/2009, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de peritagem informática do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas mencionados no ETAPM, em vigor, e que estejam habilitados com licenciatura na área de peritagem informática, investigação informática forense, segurança informática, ciências de computador, engenharia informática ou área relacionada com a informação.

3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do referido ETAPM (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, sita no 5.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado da seguinte documentação:

3.1. Candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Nota curricular;

c) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação dos originais para autenticação); e

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos, sendo pessoal da Polícia Judiciária, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e d).

3.2. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) 履歷；

c) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本（須出示正本作鑑證之用）。

4. 職務性質

高級技術員（電腦法證範疇）須具專業技能及最低限度具有學士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造及配合方面的職務，旨在協助上級作出決策，尤其負責執行電腦法理鑑證、為電腦犯罪調查提供技術協助及資訊保安工作。

5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為附於第14/2009號法律之薪俸索引表之430點。

6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時的知識考試進行，並輔以專業面試及履歷分析。評分比例如下：

第一階段：知識考試為筆試：佔總成績50%；

第二階段：專業面試：佔總成績40%；

第三階段：履歷分析：佔總成績10%。

每一階段均為淘汰制，最高分數為10分，准考人所得分數低於5分者，即被淘汰。

7. 考試內容

甄選方法旨在評估准考人在下列範圍的知識程度：

1. 電腦法理鑑證的知識；

2. 電腦法理鑑證檢驗工具（包括電腦軟件及硬件）及其使用的認識；

3. 電腦犯罪調查技術方面的知識；

4. 互聯網運作原理、各項通訊協議及技術；

5. 資訊保安的知識；

6. 電腦網絡的設置、管理及設備應用的知識；

7. 常見操作系統的知識；

8. 法例及司法警察局法規；

a) 七月六日第11/2009號法律（打擊電腦犯罪法）；

b) Nota curricular; e

c) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação dos originais para autenticação).

4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior, área de peritagem informática, cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura, nomeadamente a execução de trabalhos relativos à peritagem informática, prestação de apoio técnico para investigação de crimes de informática e segurança informática.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela de vencimentos em vigor, anexa à Lei n.º 14/2009.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, com a duração não superior a três horas, complementada com entrevista profissional e análise curricular, as quais são ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase: Prova escrita: 50%;

2.ª fase: Entrevista profissional: 40%; e

3.ª fase: Análise curricular: 10%.

Cada uma das fases é eliminatória, sendo a valorização máxima de dez valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores.

7. Programa

A selecção visa avaliar o grau de conhecimentos dos candidatos nas seguintes áreas:

1) Conhecimento sobre peritagem informática;

2) Conhecimento e utilização de ferramentas para a investigação informática forense (incluindo *hardware* e *software*);

3) Conhecimento sobre técnicas de investigação de crimes informáticos;

4) Teoria de funcionamento da *Internet*, acordos e técnicas de diversas telecomunicações;

5) Conhecimento de segurança informática;

6) Conhecimentos sobre a instalação, gestão de rede informática e a utilização dos respectivos equipamentos;

7) Conhecimento comum de sistemas operativos;

8) Lei e legislação relativa à Polícia Judiciária:

a) Lei n.º 11/2009, de 6 de Julho (Lei de combate à criminalidade informática);

b) 六月十二日第5/2006號法律（司法警察局職責及權限）；

c) 七月三日第9/2006號行政法規（司法警察局的組織及運作）；

d) 六月二十九日第27/98/M號法令（重組司法警察司之組織架構）（第四十九條、第五十條及第五十一條）。

各考試階段投考人均可攜帶上述法例作參閱，但不得使用其他參考書籍或資料。

8. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：副局長 張玉英

正選委員：廳長 杜志明

處長 陳堅雄

候補委員：顧問高級技術員 何偉明

職務主管 蘇兆強

二零一零年三月二十九日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$5,846.00）

按照二零一零年三月十六日保安司司長批示，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》、聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二款、第9/2006號行政法規第二十四條第一款（二）項及第二十五條第一款、第8/2008號行政法規第四條、六月二十八日第26/99/M號法令及八月二十五日第27/2003號行政法規的規定，本局將以考核方式進行普通性一般入職開考，取錄合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員七十一缺。

一、開考方式、期限及有效期

1. 本開考屬考核方式進行的普通性一般入職開考，對象是在報名期限結束前，具備本通告第二點要件之男性及女性、與公職有聯繫或無聯繫之人士。

b) Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho (Regime de competências e de autoridade da Polícia Judiciária);

c) Regulamento Administrativo n.º 9/2006, de 3 de Julho (Organização e funcionamento da Polícia Judiciária);

d) Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho — Reestrutura a orgânica da Polícia Judiciária (artigos 49.º, 50.º e 51.º).

Aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida em todas as fases de provas, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

8. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Tou Chi Meng, chefe de departamento; e

Chan Kin Hong, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Ho Wai Meng, técnico superior assessor; e

Sou Sio Keong, chefia funcional.

Polícia Judiciária, aos 29 de Março de 2010.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 5 846,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2010, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o disposto no artigo 11.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 5/2006, nos artigos 24.º, n.º 1, alínea 2), e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, e no artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2008, e com referência ao disposto do Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, e do Regulamento Administrativo n.º 27/2003, de 25 de Agosto, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do Curso de Formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de setenta e um lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

I — Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade

1. Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, destinado a indivíduos do sexo masculino e feminino, vinculados ou não à função pública que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos exigidos no ponto II do presente aviso.

2. 報名限期二十日，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計算。

3. 本開考的有效期在空缺被填補後終止。

二、報考條件

凡符合下述第1或第2點條件的人士均可報考：

1. 在報名期限結束前，任何人士具備以下所有法定要求，便可報名參加是次開考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 具備任職能力；
- c) 身體健康及精神健全；
- d) 具備十一年級學歷；
- e) 持有由澳門特別行政區政府發出的有效輕型車輛駕駛執照；
- f) 截至報名期限結束日，年齡介乎二十一歲至三十歲。

2. 已納入司法警察局刑事技術輔導員職程的人員可參加是次開考。

三、報考方式

報考人必須提交十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之專用表格（印務局專印），並攜同下列文件到龍嵩街司法警察局B座大樓五樓人事及行政處報名：

1. 與公職有聯繫之報考人（須帶備文件正本）：
 - a) 澳門居民身份證副本；
 - b) 履歷；
 - c) 本通告所要求之學歷證明文件副本；
 - d) 由任職機關發出之個人資料紀錄，其內容應載明各項曾任職務，現所屬之職程及職級、與公職之聯繫性質、在職級及公職之年資及投考所需之工作評核；
 - e) 由澳門特別行政區政府發出的輕型車輛駕駛執照副本。

報考人如屬司法警察局人員，則豁免遞交a) 項及d) 項之文件。

2. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

3. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

II — Condições de candidatura

Podem candidatar-se ao concurso os indivíduos que satisfaçam as condições no ponto 1. ou ponto 2.

1. Podem candidatar-se a este concurso os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas reúnam, cumulativamente, os seguintes requisitos legais:

- a) Ser residente permanente da RAEM;
- b) Ter capacidade profissional;
- c) Ter aptidão física e mental;
- d) Estar habilitado com 11 anos de escolaridade;
- e) Ser possuidor da carta de condução de veículos ligeiros, válida e emitida pelo Governo da RAEM; e
- f) Ter idade não inferior a 21 anos nem superior a 30, até à data do termo do prazo de candidatura.

2. Pode ainda candidatar-se a este concurso o pessoal integrado na carreira de adjunto-técnico de criminalística da Polícia Judiciária.

III — Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que alude o artigo 52.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, sita no 5.º andar do Bloco B da mesma Polícia, na Rua Central, acompanhado dos seguintes documentos:

1. Candidatos vinculados à função pública (devem apresentar o original dos documentos):
 - a) Fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau;
 - b) Nota curricular;
 - c) Fotocópia do certificado ou documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
 - d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde conste, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
 - e) Fotocópia da carta de condução de veículos ligeiros, emitida pelo Governo da RAEM.

Os candidatos pertencentes ao pessoal da Polícia Judiciária, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e d).

2. 與公職無聯繫之報考人（須帶備文件正本）：

- a) 澳門居民身份證副本；
- b) 履歷；
- c) 本通告所要求之學歷證明文件副本；
- d) 由澳門特別行政區政府發出的輕型車輛駕駛執照副本。

四、職務內容

二等刑事偵查員之主要工作：

- a) 按照上級的指引及指示，執行預防和調查犯罪的工作；
- b) 草擬刑事偵查的各類報告及圖表；
- c) 搜集和處理刑事情報；
- d) 在刑事專案調查中作出刑事程序行為；
- e) 使用武器、裝備、汽車及其他供其應用的技術性工具，並妥善保存該等用具。

五、薪俸及報酬

1. 第一職階二等刑事偵查員之薪俸點為附於第2/2008號法律附表四之薪俸索引表之280點。

2. 根據第2/2008號法律之附表，實習刑事偵查員可獲得薪俸索引表之250點報酬。如已屬公務員，倘原職級之薪俸高於該薪俸點，則按照第14/2009號法律之規定，維持原職薪俸。

3. 根據八月二十五日第27/2003號行政法規之規定，就讀培訓課程期間，沒有收取任何報酬之被錄取學員每月可收取相等於薪俸索引表之170點之培訓月津貼。

六、甄選方法

1. 根據八月二十五日第27/2003號行政法規之規定，錄取就讀培訓課程學員之開考，包括下列甄選階段，且每一階段均為淘汰制：

知識考試——佔總成績50%；

體格檢查——及格或不及格；

心理測驗——佔總成績15%；

專業面試——佔總成績35%。

2. 知識考試為筆試，用以評核報考人在進入職程所需的學歷基礎上的一般知識及公民教育知識。知識考試時間不超過三小時。

2. Candidatos não vinculados à função pública (devem apresentar o original dos documentos):

- a) Fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau;
- b) Nota curricular;
- c) Fotocópia do certificado ou documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e
- d) Fotocópia da carta de condução de veículos ligeiros, emitida pelo Governo da RAEM.

IV — Conteúdo funcional

Ao investigador criminal de 2.^a classe compete, designadamente:

- a) Executar, a partir de orientações e instruções superiores, tarefas de prevenção e de investigação criminal;
- b) Elaborar informações, relatórios, mapas, gráficos ou quadros no âmbito da investigação criminal;
- c) Recolher e proceder ao tratamento da informação criminal;
- d) Praticar actos processuais em inquéritos criminais; e
- e) Utilizar o armamento, o equipamento, as viaturas automóveis e os demais meios técnicos colocados à sua disposição e zelar pela respectiva segurança e conservação.

V — Vencimento

1. O investigador criminal de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 280 da tabela de vencimentos em vigor, do mapa IV anexo à Lei n.º 2/2008.

2. De acordo com o mapa anexo à Lei n.º 2/2008, o investigador criminal estagiário vence pelo índice 250 da referida tabela. Tratando-se de funcionários, mantém-se o vencimento de origem se este for superior àquele índice, ao abrigo do disposto na Lei n.º 14/2009.

3. Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 27/2003, de 25 de Agosto, aos candidatos admitidos ao curso de formação, que não afixarem qualquer remuneração, é atribuído um subsídio mensal de formação de valor equivalente ao índice 170 da mesma tabela.

VI — Método de selecção

1. Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 27/2003, de 25 de Agosto, os métodos de selecção a utilizar no concurso de admissão ao curso de formação são os seguintes, sendo cada uma das fases, de *per si*, eliminatória:

- Prova de conhecimentos: 50%;
- Exame médico: apto ou inapto;
- Exame psicológico: 15%;
- Entrevista profissional: 35%.

2. A prova de conhecimentos é composta de uma prova escrita e visa avaliar a educação cívica e os conhecimentos gerais dos candidatos ao nível das habilitações académicas exigidas para ingresso na carreira. A prova escrita tem a duração máxima de três horas.

3. 體格檢查按所擔任之職務訂定標準評估報考人之體格狀況，由醫生檢查和體能測驗兩部份組成，且每一部份均具淘汰性質。

報考人之健康狀況是否符合有關要求，以醫生作出之意見為準。如欲查詢有關醫生檢查和體能測驗之詳情，可於辦公時間前往人事及行政處，或瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo。

4. 心理測驗是採用心理學的技術評估報考人的能力及性格特徵，以確定其是否符合在司法警察局擔任職務的要求。

5. 專業面試是確定及評估報考人為執行司法警察局職務所需的道德及公民品德、專業資歷及專業經驗等專業條件。

6. 取得考試所有階段合格之報考人，方會被按以加權平均方式計算之得分順序錄取就讀培訓課程。

在各淘汰試階段或最後評核中，所得分數低於五十分或體格檢查中之醫生檢查或體能測驗其中一項不及格者，即被淘汰。

7. 培訓課程為期不少於四個月。

培訓課程是按有關培訓課程規章進行，培訓課程成績及格者方被錄取進行實習。

8. 實習為期一年，以淘汰形式並按照《實習刑事偵查員實習規章》進行。

《第十五屆實習刑事偵查員培訓課程規章》及上述規章可於辦公時間到人事及行政處內參閱，或瀏覽本局的網頁。

七、典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：副局長 張玉英

正選委員：司法警察學校校長 譚炳棠

廳長 郭志忠

候補委員：處長 張健華

一等督察 黃志康

二零一零年三月二十九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$7,438.00)

3. O exame médico visa avaliar as condições físicas dos candidatos, tendo em vista a função a desempenhar. Este exame constará de duas partes: inspeção médica e provas de aptidão física, cada uma delas com carácter eliminatório.

Os parâmetros de apreciação do estado sanitário são definidos por parecer médico. Os pormenores sobre inspeção médica e provas de aptidão física podem ser consultados na Divisão de Pessoal e Administrativa durante as horas de expediente ou através do «website» desta Polícia: www.pj.gov.mo.

4. O exame psicológico visa avaliar, mediante o recurso a técnicas psicológicas, as capacidades e características da personalidade dos candidatos, tendo em vista determinar a sua adequação às exigências do exercício de funções na Polícia Judiciária.

5. A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos relacionados com o perfil moral e cívico e com a qualificação e a experiência profissional dos candidatos, necessários ao exercício de funções na Polícia Judiciária.

6. Os candidatos aprovados em todas as fases do concurso, serão admitidos ao curso de formação de acordo com a ordem do cálculo médio da ponderação.

Consideram-se excluídos os candidatos que, nas fases eliminatórias ou na classificação final, obtenham classificação inferior a 50 pontos ou não apto no exame médico, quer na inspeção médica, quer nas provas de aptidão físicas.

7. O curso de formação terá a duração mínima de quatro meses.

O Curso de Formação segue as disposições constantes do respectivo Regulamento. Os formandos aprovados no Curso de Formação serão admitidos ao estágio.

8. O estágio, de carácter eliminatório, terá a duração de um ano e segue as disposições constantes no Regulamento de Estágio para Investigador Criminal Estagiário.

O Regulamento do 15.º Curso de Formação para Investigador Criminal Estagiário e o Regulamento de Estágio acima referido podem ser consultados na Divisão de Pessoal e Administrativa durante as horas de expediente ou através do «website» desta Polícia.

VII — Composição do Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Kwok Chi Chung, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Cheong Kin Wa, chefe de divisão; e

Vong Chi Hong, inspector de 1.ª classe.

Polícia Judiciária, aos 29 de Março de 2010.

O Director, Wong Sio Chak.

(Custo desta publicação \$ 7 438,00)

消防局

CORPO DE BOMBEIROS

名單

Lista

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零一零年二月二十四日第八期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局編制基礎職程之晉升副消防區長之最後評核名單：

1. 合格者：

次序 編號	首席消防員 編號	姓名	最後評核
1.º	401901	許樹強.....	9.4
2.º	422911	馮俊光.....	9.0
3.º	408931	鄭永漢.....	8.9
4.º	416891	毛樹文.....	8.6 a)
5.º	428901	李永達.....	8.6
6.º	410911	葉德龍.....	8.5
7.º	425911	劉振輝.....	8.3
8.º	411931	程炳強.....	8.1
9.º	401911	黃東山.....	7.9
10.º	415901	陳賀榮.....	7.8
11.º	411951	黎振雄.....	7.7
12.º	408911	高金喜.....	7.6
13.º	404891	陳桂銘.....	7.5
14.º	424901	李程順.....	7.4
15.º	447901	盧志明.....	6.9

a) 年資較長之軍事化人員（第81/2005號保安司司長批示第六條）。

2. 於體能測試中不合格者：

首席消防員 編號	姓名	
422921	朱松光	b)

b) 80公尺速度測試。

(此名單經由消防局局長於二零一零年三月二十六日作出確認)

二零一零年三月三十一日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), publica-se a classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira de base do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2010:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bombeiro principal número	Nome	Classifi- cação final
1.º	401 901	Hoi Su Keong.....	9,4
2.º	422 911	Fong Tchong Kong	9,0
3.º	408 931	Cheng Veng Hon	8,9
4.º	416 891	Mou Su Man.....	8,6 a)
5.º	428 901	Lei Weng Tat	8,6
6.º	410 911	Ip Tak Long	8,5
7.º	425 911	Lau Chun Fai.....	8,3
8.º	411 931	Cheng Peng Keong.....	8,1
9.º	401 911	Wong Tung Shan	7,9
10.º	415 901	Chan Ho Veng.....	7,8
11.º	411 951	Lai Chan Hong	7,7
12.º	408 911	Kou Kam Hei	7,6
13.º	404 891	Chan Kuai Meng.....	7,5
14.º	424 901	Lei Cheng Son.....	7,4
15.º	447 901	Lo Chi Meng	6,9

a) Militarizado mais antigo (artigo 6.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:

Bombeiro principal número	Nome	
422 921	Chu Chong Kuong	b)

b) Eliminado na prova da velocidade de 80 metros.

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 26 de Março de 2010).

Corpo de Bombeiros, aos 31 de Março de 2010.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

公告

Anúncio

澳門特別行政區政府旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一零年三月二十六日作出的批示，就“為第二十二屆澳門國際煙花比賽匯演所使用的煙花物料、炮筒及有關設備提供運輸服務”之判給作公開招標。

有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及特定要求表，存放於澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓澳門旅遊局。有意者可於辦公時間內及開標日期前到上址查閱及可於截止交標日期前索取有關招標卷宗副本。

底價：沒有。

審議投標書準則

價錢：50%；

同類型之服務經驗：20%；

提供既安全又具效率的能力：20%；

提供服務的期限的彈性：10%。

臨時保證金金額為澳門幣30,000.00（叁萬圓正），以銀行擔保之方式提交或以現金，直接交到旅遊局或透過澳門大西洋銀行存款至旅遊基金之帳戶編號「8003911119」。

確定保證金金額相當於判給總價百分之四。

提交投標書之地點、日期及時限：於二零一零年四月二十七日下午五時前，遞交至澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓旅遊局，必須使用澳門特別行政區其中一種官方語言或英語寫成。

開標地點、日期及時間：於二零一零年四月二十八日上午十時，在澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”14樓旅遊局演講廳。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，有權力代表投標人的代表應出席公開開標的儀式，為提交的投標文件提出疑問及/或異議。

二零一零年三月三十一日於旅遊局

局長 安棟樑

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Março de 2010, se encontra aberto o concurso público para adjudicação da prestação do serviço de «Transporte de material pirotécnico, morteiros e materiais sobressalentes destinados ao 22.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau».

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e mapa de caracterização, encontra-se patente na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso até ao dia e hora do acto público do concurso e levantadas cópias até ao termo do prazo de apresentação das propostas.

Preço base: não há.

Critérios de apreciação das propostas:

Preço: 50%;

Experiência em serviços semelhantes: 20%;

Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço: 20%; e

Maior flexibilidade dos prazos: 10%.

Caução provisória: \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro, efectuado directamente na Direcção dos Serviços de Turismo, ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau através de depósito à ordem do Fundo de Turismo, na conta número: «8003911119».

Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, até às 17,00 horas do dia 27 de Abril de 2010, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM ou em inglês.

Local, dia e hora do acto público do concurso: Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 28 de Abril de 2010.

Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes no acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 31 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

社會工作局

公告

茲通知，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺。

凡符合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科（或可瀏覽本局內聯網）。

二零一零年三月三十日於社會工作局

局長 葉炳權

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social que reúnam as condições estipuladas na alínea I) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (e também na «intranet» do IAS).

Instituto de Acção Social, aos 30 de Março de 2010.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門大學

公告

根據社會文化司司長於二零一零年三月二十六日作出之批示，為澳門大學所有設施中的清潔服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一零年七月一日至二零一二年六月三十日。

有意競投者可從二零一零年四月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分往澳門大學行政樓二樓A201室採購處，取得招標計劃和承投規則，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的服務之詳情，各競投者可最多派出三名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一零年四月十二日上午十時在澳門大學中葡樓二樓L205室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一零年四月二十六日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾玖萬貳仟元正

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Março de 2010, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de limpeza a todas as instalações da Universidade de Macau, no período de 1 de Julho de 2010 a 30 de Junho de 2012.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 7 de Abril de 2010, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo, 2.º andar, Sala A201, da Universidade de Macau.

A fim de compreender os pormenores dos serviços do concurso, cada concorrente poderá destacar três elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá no dia 12 de Abril de 2010, às 10,00 horas, no Edifício Luso-Chinês, 2.º andar, Sala L205, da Universidade de Macau, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 26 de Abril de 2010. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e

(\$192,000.00)，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一零年四月二十七日早上十時，在澳門大學行政樓二樓A204室舉行。

二零一零年三月三十一日於澳門大學

副校長 黎日隆

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

prestar uma caução provisória no valor de \$ 192 000,00 (cento e noventa e duas mil patacas) feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 27 de Abril de 2010, no Edifício Administrativo, 2.º andar, Sala A204, da Universidade de Macau.

Universidade de Macau, aos 31 de Março de 2010.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

(Custo desta publicação \$1 595,00)

通告

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一零年一月十三日第三次會議之決議如下：

一、澳大教務委員會根據第1/2006號法律澳門大學法律制度第七條第一款所賦予的權限，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項之權限，決議核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業的新學術與教學編排及學習計劃。該學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一和附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2010/2011學年開始入學的學生，其餘學生應根據二月十六日第8/2004號社會文化司司長批示所核准的學習計劃完成有關課程。

二零一零年三月三十日於澳門大學

澳門大學校長 趙偉

附件一

社會科學學士學位課程 學術與教學編排

- 一、學術範圍：社會科學
- 二、專業範疇：政府與公共行政
- 三、學術領域：

（一）公共行政——學生必須按附件二內「社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業（公共行政領域）學習計劃」完成課程。

Avisos

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 3.ª sessão realizada no dia 13 de Janeiro de 2010:

1. De acordo com as competências conferidas pelo n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau aprovado pela Lei n.º 1/2006, e pela alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau aprova, por deliberação, a nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Governamental e Pública da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, constantes dos anexos I e II à presente deliberação e que dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que tenham iniciado os seus estudos no ano lectivo 2010/2011, devendo os restantes alunos concluir os respectivos cursos de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 8/2004, de 16 de Fevereiro.

Universidade de Macau, aos 30 de Março de 2010.

O Reitor da Universidade de Macau, *Zhao, Wei*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências Sociais

1. Área científica: Ciências Sociais.
2. Área Profissional: Administração Governamental e Pública.
3. Área de especialização:

1) Administração Pública — Os estudantes deverão concluir o curso de acordo com o Plano de Estudos do Curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Governamental e Pública, especialização em Administração Pública que consta do Anexo II;

(二) 國際與公共事務——學生必須按附件二內「社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業（國際與公共事務領域）學習計劃」完成課程。

四、課程正常期限：四學年

五、完成課程所需的學分總數：最少132學分及所有科目成績合格

六、授課語言：英文

附件二

社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業 （公共行政領域）學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
政治學概論	必修	3	3
公共行政學概論	"	3	3
國際體系導論	"	3	3
政治理論導論	"	3	3
學生可選修以下六門科目之 其中四門： • 社會學概論 • 經濟學原理 • 心理學導論I • 哲學概論 • 傳意I：人際和小社群傳意 • 法學概論	選修	12	12
四門通識教育科目	"	12	12
		學年總學分	36
第二學年			
公共部門人事管理	必修	3	3
公共部門組織行為	"	3	3
比較政治學	"	3	3
社會科學研究方法	"	3	3

2) Assuntos Internacionais e Públicos — Os estudantes deverão concluir o curso de acordo com o Plano de Estudos do Curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Governamental e Pública, especialização em Assuntos Internacionais e Públicos que consta do Anexo II.

4. Duração normal do curso: 4 anos lectivos.

5. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: pelo menos 132 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.

6. Língua veicular: Inglês.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Governamental e Pública especialização em Administração Pública

Disciplinas	Tipo	Horas sema- nais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Introdução às Ciências Políticas	Obrigatória	3	3
Introdução à Administração Pública	»	3	3
Introdução ao Sistema Internacional	»	3	3
Introdução à Teoria Política	»	3	3
O estudante poderá escolher 4 de entre as 6 disciplinas seguintes: • Introdução à Sociologia • Princípios de Economia • Introdução à Psicologia I • Introdução à Filosofia • Comunicação I: Comunicação Interpessoal e Comunicação de Pequenos Grupos • Introdução ao Direito	Opção	12	12
4 Disciplinas de Educação Holística	»	12	12
		Total	36
Segundo ano lectivo			
Gestão Pessoal do Sector Público	Obrigatória	3	3
Comportamento Organizacional do Sector Público	»	3	3
Ciências Políticas Comparadas	»	3	3
Métodos de Investigação de Ciências Sociais	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
二門選自公共行政領域選修科目表內的科目	選修	6	6
二門自選科目	"	6	6
四門通識教育科目	"	12	12
		學年總學分	36
第三學年			
行政法I	必修	3	3
公共財政	"	3	3
公共政策分析	"	3	3
三門選自公共行政領域選修科目表內的科目	選修	9	9
二門自選科目	"	6	6
二門通識教育科目	"	6	6
		學年總學分	30
第四學年			
憲法	必修	3	3
研究項目	"	3	3
四門選自公共行政領域選修科目表內的科目	選修	12	12
二門自選科目	"	6	6
二門通識教育科目	"	6	6
		學年總學分	30
總學分			132

社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業
公共行政領域選修科目表

科目	每週學時	學分
公共部門組織結構與設計	3	3
宏觀經濟發展政策	3	3
澳門特區政府組織結構	3	3
公共部門戰略性策劃	3	3
行政道德與問責制	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
2 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Administração Pública	Opção	6	6
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
4 Disciplinas de Educação Holística	»	12	12
		Total	36
Terceiro ano lectivo			
Direito Administrativo I	Obrigatória	3	3
Finanças Públicas	»	3	3
Análise da Política Pública	»	3	3
3 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Administração Pública	Opção	9	9
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
2 Disciplinas de Educação Holística	»	6	6
		Total	30
Quarto ano lectivo			
Direito Constitucional	Obrigatória	3	3
Projecto de Investigação	»	3	3
4 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Administração Pública	Opção	12	12
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
2 Disciplinas de Educação Holística	»	6	6
		Total	30
Total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante
em Administração Governamental e Pública
Lista de disciplinas de opção da especialização
em Administração Pública

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Estrutura e Modelo Organizacional do Sector Público	3	3
Política de Desenvolvimento de Macroeconomia	3	3
Estrutura Organizacional do Governo da RAEM	3	3
Plano Estratégico do Sector Público	3	3
Responsabilidade e Ética Administrativa	3	3

科目	每週學時	學分
項目與功績評估	3	3
公共部門管理資訊系統	3	3
公共關係	3	3
港澳稅制	3	3
港澳公共行政	3	3
中國公共行政	3	3
公共行政專題討論	3	3
論文研究	3	3
行政法II	3	3
公共管理應用統計學	3	3
港澳政治	3	3
中國政治	3	3
歐洲政治	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Avaliação de Programa e de Execução	3	3
Sistemas de Informática de Gestão do Sector Público	3	3
Relações Públicas	3	3
Impostos em Hong Kong e Macau	3	3
Administração Pública de Hong Kong e Macau	3	3
Administração Pública da China	3	3
Seminários sobre Temas de Administração Pública	3	3
Tese de Honra	3	3
Direito Administrativo II	3	3
Estatística para a Administração Pública	3	3
Política em Hong Kong e Macau	3	3
Política na China	3	3
Política Europeia	3	3

社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業
(國際與公共事務領域) 學習計劃

Plano de estudos do
curso de licenciatura em Ciências Sociais,
variante em Administração Governamental e Pública
especialização em Assuntos Internacionais e Públicos

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
政治學概論	必修	3	3
公共行政學概論	"	3	3
國際體系導論	"	3	3
政治理論導論	"	3	3
學生可選修以下六門科目之其中四門： • 社會學概論 • 經濟學原理 • 心理學導論I • 哲學概論 • 傳意I：人際和小社群傳意 • 法學概論	選修	12	12
四門通識教育科目	"	12	12
		學年總學分	36

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Introdução às Ciências Políticas	Obrigatória	3	3
Introdução à Administração Pública	»	3	3
Introdução ao Sistema Internacional	»	3	3
Introdução à Teoria Política	»	3	3
O estudante poderá escolher 4 de entre as 6 disciplinas seguintes: • Introdução à Sociologia • Princípios de Economia • Introdução à Psicologia I • Introdução à Filosofia • Comunicação I: Comunicação Interpessoal e Comunicação de Pequenos Grupos • Introdução ao Direito	Opção	12	12
4 Disciplinas de Educação Holística	»	12	12
		Total	36

科目	種類	每週學時	學分
第二學年			
比較政治學	必修	3	3
社會科學研究方法	"	3	3
當代國際關係史	"	3	3
國際法	"	3	3
二門選自國際與公共事務領域選修科目表內的科目	選修	6	6
二門自選科目	"	6	6
四門通識教育科目	"	12	12
		學年總學分	36
第三學年			
國際關係理論	必修	3	3
國際組織與世界治理	"	3	3
外交決策	"	3	3
三門選自國際與公共事務領域選修科目表內的科目	選修	9	9
二門自選科目	"	6	6
二門通識教育科目	"	6	6
		學年總學分	30
第四學年			
國際政治經濟學	必修	3	3
國際安全	"	3	3
國際關係畢業論文專題研究	"	3	3
三門選自國際與公共事務領域選修科目表內的科目	選修	9	9

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Segundo ano lectivo			
Política Comparada	Obrigatória	3	3
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	3	3
História das Relações Internacionais Contemporâneas	»	3	3
Direito Internacional	»	3	3
2 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Assuntos Internacionais e Públicos	Opção	6	6
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
4 Disciplinas de Educação Holística	»	12	12
		Total	36
Terceiro ano lectivo			
Teoria das Relações Internacionais	Obrigatória	3	3
Organização Internacional e Governância Mundial	»	3	3
Tomada de Decisões em Política Externa	»	3	3
3 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Assuntos Internacionais e Públicos	Opção	9	9
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
2 Disciplinas de Educação Holística	»	6	6
		Total	30
Quarto ano lectivo			
Política Económica Internacional	Obrigatória	3	3
Segurança Internacional	»	3	3
Seminário sobre Projecto de Investigação sobre Relações Internacionais	»	3	3
3 Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas de Opção da especialização em Assuntos Internacionais e Públicos	Opção	9	9

科目	種類	每週學時	學分
二門自選科目	選修	6	6
二門通識教育科目	"	6	6
		學年總學分	30
總學分			132

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
2 Disciplinas de Opção Livre	Opção	6	6
2 Disciplinas de Educação Holística	»	6	6
		Total	30
Total de unidades de crédito			132

社會科學學士學位課程——政府與公共行政專業
國際與公共事務領域選修科目表

科目	每週學時	學分
中國外交政策	3	3
美國外交政策	3	3
中國政治	3	3
美國政治	3	3
歐洲政治	3	3
港澳公共行政	3	3
亞洲政治	3	3
國際公共政策	3	3
國際環境和能源政策	3	3
中美關係	3	3
中歐關係	3	3
國際關係專題研究	3	3
政治與可持續發展	3	3
歐盟外交政策	3	3
聯合國機構與程序	3	3
國際人權政策	3	3
東亞國際關係	3	3
中國與東亞關係	3	3
婦女與世界政治	3	3
全球化與發展	3	3
民族主義與世界政治	3	3
國際政治理論	3	3

(是項刊登費用為 \$12,403.00)

Curso de licenciatura em Ciências Sociais,
variante em Administração Governamental e Pública
Lista de disciplinas de opção da especialização em Assuntos
Internacionais e Públicos

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Política Externa Chinesa	3	3
Política Externa Americana	3	3
Política Chinesa	3	3
Política Americana	3	3
Política Europeia	3	3
Administração Pública de Hong Kong e Macau	3	3
Política Asiática	3	3
Política Pública Internacional	3	3
Política Ambiental e Energética Internacional	3	3
Relações Sino-Americanas	3	3
Relações Sino-Europeias	3	3
Tópicos Selecionados sobre Relações Internacionais	3	3
Desenvolvimento Político e Sustentável	3	3
Política Externa da União Europeia	3	3
Instituições e Processos das Nações Unidas	3	3
Política Internacional dos Direitos Humanos	3	3
Relações Internacionais da Ásia Oriental	3	3
Relações entre a China e a Ásia Oriental	3	3
As Mulheres na Política Mundial	3	3
Globalização e Desenvolvimento	3	3
O Nacionalismo na Política Mundial	3	3
Teoria Política Internacional	3	3

(Custo desta publicação \$ 12 403,00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一零年一月十三日第三次會議之決議如下：

一、澳大教務委員會根據第1/2006號法律澳門大學法律制度第七條第一款所賦予的權限，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項之權限，決議核准澳門大學社會科學及人文學院文學碩士課程——漢語語言學專業及中國文學專業的新學術與教學編排及學習計劃。該學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一、附件二、附件三和附件四，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃只適用於在2010/2011學年開始入學的學生，其餘學生應根據七月十五日第166/96/M號訓令所核准的學習計劃完成有關課程。

二零一零年三月三十日於澳門大學

澳門大學校長 趙偉

附件一

文學碩士課程—漢語語言學專業 學術與教學編排

- 一、學術範圍：漢語語言學
- 二、課程正常期限：兩學年
- 三、畢業要求：學生必須完成24個學分，並撰寫一篇學術論文及通過論文答辯
- 四、授課語言：中文

附件二

文學碩士課程—漢語語言學專業 學習計劃

科目名稱	種類	課時	學分
第一學年			
第一學期			
中國思想與文化	必修	3	3
當代人文學術前沿I	必修	---	1

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 3.ª sessão realizada no dia 13 de Janeiro de 2010:

1. De acordo com as competências conferidas pelo n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau aprovado pela Lei n.º 1/2006, e pela alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau aprova, por deliberação, a nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de mestrado em Letras, variante em Linguística Chinesa e em Literatura Chinesa, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, constantes dos anexos I, II, III e IV à presente deliberação e que dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se apenas aos alunos que tenham iniciado os seus estudos no ano lectivo 2010/2011, devendo os restantes alunos concluir os respectivos cursos de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 166/96/M, de 15 de Julho.

Universidade de Macau, aos 30 de Março de 2010.

O Reitor da Universidade de Macau, *Zhao, Wei*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Letras, variante em Linguística Chinesa

1. Área Científica: Linguística Chinesa;
2. Duração normal do curso: 2 anos lectivos;
3. Requisitos de graduação: Obtenção de 24 unidades de crédito, elaboração de uma dissertação e aprovação na discussão da dissertação;
4. Língua veicular: Chinês.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Letras, variante em Linguística Chinesa

Disciplinas	Tipo	Horas totais	Unidades de crédito
1.º Ano			
1.º semestre			
Pensamento e Cultura Chineses	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades I	»	---	1

科目名稱	種類	課時	學分
漢語語言學理論專題	必修	3	3
漢語語言學研究方法	必修	3	3
學生須從下列科目中選修一門科目：			
古代漢語研究	選修	3	3
現代漢語研究	選修	3	3
漢語語言學專題I	選修	3	3
第二學期			
漢語社會語言學研究	必修	3	3
當代人文學術前沿II	必修	---	1
學生須從下列科目中選修兩門科目或經指導老師批核後從澳門大學社會科學及人文學院其他碩士課程的科目中選修兩門科目：			
漢語語法研究	選修	3	3
漢語聲韻研究	選修	3	3
漢語語言學專題II	選修	3	3
第二學年			
論文	必修	---	---
當代人文學術前沿III	必修	---	1
		總學分	24

Disciplinas	Tipo	Horas totais	Unidades de crédito
Temas Especiais das Teorias da Linguística Chinesa	Obrigatória	3	3
Métodos da Investigação da Linguística Chinesa	»	3	3
O aluno deve escolher 1 disciplina de opção de entre as seguintes disciplinas:			
Estudos de Chinês Clássico	Opção	3	3
Estudos de Chinês Moderno	»	3	3
Temas Especiais de Linguística Chinesa I	»	3	3
2.º semestre			
Estudos de Sociolinguística Chinesa	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades II	»	---	1
O aluno deve escolher 2 disciplinas de opção de entre as seguintes disciplinas ou escolher, mediante a aprovação do orientador, 2 disciplinas de quaisquer outros cursos de mestrado na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau:			
Estudos de Gramática Chinesa	Opção	3	3
Estudos de Fonologia Chinesa	»	3	3
Temas Especiais de Linguística Chinesa II	»	3	3
2.º Ano			
Dissertação	Obrigatória	---	---
Perspectivas nas Humanidades III	»	---	1
		Total	24

附件三

文學碩士課程—中國文學專業
學術與教學編排

一、學術範圍：中國文學

二、課程正常期限：兩學年

三、畢業要求：學生必須完成24個學分，並撰寫一篇學術論文及通過論文答辯

四、授課語言：中文

ANEXO III

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em
Letras, variante em Literatura Chinesa

1. Área Científica: Literatura Chinesa;

2. Duração normal do curso: 2 anos lectivos;

3. Requisitos de graduação: Obtenção de 24 unidades de crédito, elaboração de uma dissertação e aprovação na discussão da dissertação;

4. Língua veicular: Chinês.

附件四
文學碩士課程—中國文學專業
學習計劃

科目名稱	種類	課時	學分
第一學年			
第一學期			
中國思想與文化	必修	3	3
當代人文學術前沿I	必修	---	1
中國古典文學研究專題	必修	3	3
中國現代文學研究專題	必修	3	3
學生須從下列科目中選修一門科目：			
古代文學研究方法	選修	3	3
現代文學研究方法	選修	3	3
文學專題研究I	選修	3	3
第二學期			
文學理論專題	必修	3	3
當代人文學術前沿II	必修	---	1
學生須從下列科目中選修兩門科目或經指導老師批核後從澳門大學社會科學及人文學院其他碩士課程的科目中選修兩門科目：			
中國古代文體專題	選修	3	3
中國現代文體專題	選修	3	3
文學專題研究II	選修	3	3
第二學年			
論文	必修	---	---
當代人文學術前沿III	必修	---	1
		總學分	24

(是項刊登費用為 \$6,420.00)

ANEXO IV
Plano de estudos do curso de mestrado em Letras,
variante em Literatura Chinesa

Disciplinas	Tipo	Horas totais	Unidades de crédito
1.º Ano			
1.º semestre			
Pensamento e Cultura Chineses	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades I	»	---	1
Temas Especiais de Literatura Chinesa Tradicional	»	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa Moderna	»	3	3
O aluno deve escolher 1 disciplina de opção de entre as seguintes disciplinas:			
Métodos da Investigação no Estudo da Literatura Tradicional Chinesa	Opção	3	3
Métodos da Investigação no Estudo da Literatura Moderna Chinesa	»	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa I	»	3	3
2.º semestre			
Temas Especiais de Teoria Literária	Obrigatória	3	3
Perspectivas nas Humanidades II	»	---	1
O aluno deve escolher 2 disciplinas de opção de entre as seguintes disciplinas ou escolher, mediante a aprovação do orientador, 2 disciplinas de quaisquer outros cursos de mestrado na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau:			
Temas Especiais dos Géneros Literários Chineses Tradicionais	Opção	3	3
Temas Especiais dos Géneros Literários Chineses Modernos	»	3	3
Temas Especiais de Literatura Chinesa II	»	3	3
2.º Ano			
Dissertação	Obrigatória	---	---
Perspectivas nas Humanidades III	»	---	1
		Total	24

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

土地工務運輸局

公告

澳門保安部隊高等學校臨時課室建造工程
公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：路環澳門保安部隊高等學校。
4. 承攬工程目的：為澳門保安部隊高等學校建造課室。
5. 最長施工期：180天（壹佰捌拾天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬，結構部分（樁基礎除外）以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$100,000.00（澳門幣壹拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
- 10 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局地下接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一零年五月六日（星期四）中午十二時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局四樓會議室。

日期及時間：二零一零年五月七日（星期五）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para
«Empreitada de construção de sala de aulas provisória
da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Escola Superior das Forças de Segurança de Macau em Coloane.
4. Objecto da empreitada: construção de sala da aula da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias (cento e oitenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços e estruturas (excepto a fundação de estacas) é por preço global.
8. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c, Macau;

Dia e hora limite: dia 6 de Maio de 2010, quinta-feira, até às 12,00 horas.
13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 7 de Maio de 2010, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局三字樓公共建築廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$140.00（澳門幣壹佰肆拾元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價55%；

——合理工期5%；

——施工計劃10%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——同類型之施工經驗及質量15%；

——如最近五年內，競投公司股東或其公司行政管理機關成員又或競投者本人沒有被法院裁定涉及行賄受賄行為的記錄10%；

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄5%。

16. 附加的說明文件：由二零一零年四月十九日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局三字樓公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一零年三月三十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$3,902.00）

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 3.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 140,00 (cento e quarenta patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 55%;

— Prazo de execução razoável: 5%;

— Plano de trabalhos: 10%;

a) Coerência com o prazo; e

b) Encadeamento e caminho crítico.

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 15%;

— Registo que os sócios da sociedade concorrente, ou membro da sua administração ou o próprio concorrente não tenha sido sentenciado pelo tribunal por implicação em acto de corrupção activa ou passiva nos últimos cinco anos: 10%;

— Registo que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenha sido sentenciado pelo tribunal ou órgão administrativa de terem empregado trabalhadores ilegais, contratados trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada, ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 3.º andar, Macau, a partir de 19 de Abril de 2010, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 902,00)

港務局

公告

現根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，並經十二月

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixados, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, os avisos de abertura dos concursos de

二十八日第62/98/M號法令修訂之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以審查文件、有限制的方式，為本局公務員進行普通晉級開考，以填補港務局人員編制內下列空缺：

第一職階首席特級海上交通控制員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階首席特級行政技術助理員一缺；

第一職階特級行政技術助理員三缺。

有關上述開考之通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一零年三月三十日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

acesso, documentais, condicionados aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos da Lei n.º 14/2009 e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Capitania dos Portos:

Um lugar de controlador de tráfego marítimo especialista principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão; e

Três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

O prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 30 de Março de 2010.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

房屋局

通告

第 15 /IH/2010 號批示

本人根據第24/2005號行政法規第五條第二款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第75/2009號運輸工務司司長批示第二款賦予的職權，作出決定如下：

一、授予副局長郭惠嫻從事下列關於樓宇管理事務廳及研究、資訊及支援廳的行政技術管理工作的職權：

（一）簽署上述附屬單位發給澳門特別行政區各私人及公共實體之任何形式的書面通知，但發給行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的除外。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Aviso

Despacho n.º 15/IH/2010

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2005, no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 75/2009, de-termino:

1. É delegada na vice-presidente, Kuoc Vai Han, a competência para a prática dos seguintes actos relativos à gestão técnico-administrativa do Departamento de Assuntos de Gestão de Edifícios e do Departamento de Estudo, Informática e Apoio:

1) Assinar todas as formas de comunicação escrita que as subunidades acima referidas emitirem a favor de entidades públicas ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM, com excepção das dirigidas ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos de administração da justiça;

(二) 認可工作表現評核，主管人員除外；

(三) 核准人員的年假表，根據法律規定對更改及提前享受年假的申請作出決定；

(四) 批准有關廳的廳長享受年假及缺勤解釋；

(五) 根據八月二十一日第41/95/M號法令第十九條的規定，對按房屋發展合同制度所建房屋的分層所有人及共同部分管理實體的罰款科處作出決定。

二、授予公共房屋事務廳廳長鄭錫林以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該廳職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書；

(四) 簽署向身份證明局查詢社會及經濟房屋競投人的澳門居民個人身份資料的公函；

(五) 簽署向社會保障基金查詢申請人或承租人及家團的相關情況的公函；

(六) 簽署向澳門金融管理局查詢及通知有關七月八日第35/96/M號法令、第24/2000號行政法規、第17/2009號行政法規及第18/2009號行政法規的受益人情況的公函；

(七) 根據一月四日第3/86/M號法令的規定，簽署送交郵政儲金局有關在發展居屋合約範圍取得自置居屋的津貼制度的公函；

(八) 簽署送交財政局有關填寫十二月三十日第56/83/M號法令第二條第一款及第三款所指問卷的公函；

(九) 簽署向土地工務運輸局、港務局、地圖繪製暨地籍局及民政總署關於通知新僭建物情況、為記錄及拆除僭建物所需資料的公函。

三、授予研究、資訊及支援廳廳長李潔如以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

2) Homologar as avaliações do desempenho, com exceção do pessoal de chefia;

3) Aprovar os mapas de férias, decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias, nos termos legais;

4) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas dos respectivos chefes de departamento;

5) Decidir sobre a aplicação de multas a condóminos e a entidades administradoras das partes comuns das habitações construídas em regime de contrato de desenvolvimento para a habitação, nos termos do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 41/95/M, de 21 de Agosto.

2. São delegadas no chefe do Departamento de Assuntos de Habitação Pública, Cheang Sek Lam, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquele departamento;

4) Assinar os ofícios dirigidos à Direcção dos Serviços de Identificação para consulta de dados relativos à identificação de residentes de Macau, candidatos a habitações sociais e económicas;

5) Assinar os ofícios dirigidos ao Fundo de Segurança Social para consulta de situações relativas aos requerentes ou arrendatários e agregados familiares;

6) Assinar os ofícios e as notificações dirigidos à Autoridade Monetária de Macau para consulta de situações relativas aos beneficiários, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 35/96/M, de 8 de Julho, e dos Regulamentos Administrativos n.ºs 24/2000, 17/2009 e 18/2009;

7) Assinar os ofícios dirigidos à Caixa Económica Postal relativos ao regime de subsídios à aquisição de habitação própria no âmbito dos contratos de desenvolvimento para a habitação, nos termos do Decreto-Lei n.º 3/86/M, de 4 de Janeiro;

8) Assinar os ofícios dirigidos à Direcção dos Serviços de Finanças respeitantes ao preenchimento do questionário referido nos n.ºs 1 e 3 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 56/83/M, de 30 de Dezembro;

9) Assinar os ofícios dirigidos à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, Capitania dos Portos, Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais a informar a situação de novas edificações informais e os dados necessários ao registo e demolição das edificações informais.

3. São delegadas na chefe do Departamento de Estudo, Informática e Apoio, Lei Kit U, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該廳職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

四、授予房屋分配處處長趙旅平以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

五、授予房屋監管處處長伍祿梅以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

六、授予樓宇組織支援處處長李淑貞以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

七、授予樓宇管理支援處處長李兆林以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

八、授予技術支援處處長陳華強以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquele departamento.

4. São delegadas na chefe da Divisão de Atribuição de Habitações, Chio Loi Peng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

5. São delegadas na chefe da Divisão de Fiscalização Habitacional, Ng Lok Mui, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

6. São delegadas na chefe da Divisão de Apoio à Organização de Edifícios, Lei Soc Cheng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

7. São delegadas na chefe da Divisão de Apoio à Gestão de Edifícios, Lee Sio Lam, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

8. São delegadas na chefe da Divisão de Apoio Técnico, Chan Wa Keong, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

九、授予支援處處長張東遠以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

十、授予研究及資訊處處長朱毅鳴以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

十一、授予法律事務處處長任利凌以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署該處職責範圍發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書。

十二、授予宣傳及推廣處處長陳桂香以下權限：

(一) 批准有關人員享受年假及缺勤解釋；

(二) 根據法律規定對有關人員更改及提前享受年假的申請作出決定；

(三) 簽署向澳門特別行政區私人或公共實體送交有關宣傳品或刊物的公函。

十三、轉授予副局長郭惠嫻從事下列關於樓宇管理事務廳

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

9. São delegadas no chefe da Divisão de Apoio, Cheong Tong In, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

10. São delegadas no chefe da Divisão de Estudo e Informática, Chu Ngai Meng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

11. São delegadas no chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos, Iam Lei Leng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais;

3) Assinar os ofícios ou o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM, no âmbito das competências daquela divisão.

12. São delegadas na chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, Chan Kuai Heong, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias e justificar as faltas do respectivo pessoal;

2) Decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias do respectivo pessoal, nos termos legais.

3) Assinar os ofícios dirigidos às entidades públicas ou particulares da RAEM relativos aos manuais ou publicações de promoção.

13. É subdelegada na vice-presidente, Kuoc Vai Han, a competência para a prática dos seguintes actos relativos à gestão

及研究、資訊及支援廳的行政技術管理工作的職權：

(一) 根據法律規定就因個人理由或工作需要而移轉年假作出決定；

(二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 批准人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(四) 批准以輪班或超時制度按法律訂定之限度提供服務；

(五) 批准公務員或服務人員參加在澳門特別行政區舉辦，不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。

十四、轉授予公共房屋事務廳廳長鄭錫林簽訂由房屋局負責的社會房屋的租賃合同及發出臨時房屋中心的佔用准照。

十五、轉授予研究、資訊及支援廳廳長李潔如准許房屋局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查。

十六、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

十七、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

十八、自二零一零年二月一日起，副局長郭惠嫻在現授予及轉授予的職權範圍內所作的行為，予以追認。

十九、自二零一零年一月一日起，由上述廳長及處長在現授予及轉授予的職權範圍內所作的行為，均予以追認。

二十、自二零一零年一月一日至二零一零年一月二十五日期間，由樓宇管理事務廳廳長繆燦成簽署該廳職責範圍單純為編制卷宗及執行決定所需的信函或文書的行為，均予以追認。

二十一、本批示自公佈翌日起生效。

(轉授權經運輸工務司司長於二零一零年三月二十二日批示確認)

二零一零年三月二十九日於房屋局

局長 譚光民

(是項刊登費用為 \$9,607.00)

técnico-administrativa do Departamento de Assuntos de Gestão de Edifícios e do Departamento de Estudo, Informática e Apoio:

1) Decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, nos termos legais;

2) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

3) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar a prestação de serviço por turnos ou em regime de horas extraordinárias até ao limite previsto na lei;

5) Autorizar a participação de funcionários ou agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM e não impliquem a assunção de despesas.

14. É subdelegada no chefe do Departamento de Assuntos de Habitação Pública, Cheang Sek Lam, a competência para assinar os contratos de arrendamento, relativos às habitações sociais a cargo do Instituto de Habitação e emitir as licenças de ocupação dos Centros de Habitação Temporária.

15. É subdelegada na chefe do Departamento de Estudo, Informática e Apoio, Lei Kit U, a competência para autorizar a apresentação do pessoal do Instituto de Habitação e dos seus familiares às Juntas de Saúde, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde.

16. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

17. Dos actos praticados no uso dos poderes delegados e subdelegados aqui conferidos, cabe recurso hierárquico necessário.

18. São ratificados os actos praticados pela vice-presidente, Kuoc Vai Han, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 1 de Fevereiro de 2010.

19. São ratificados os actos praticados pelos chefes dos departamentos e divisões acima referidos, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 1 de Janeiro de 2010.

20. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Assuntos de Gestão de Edifícios, Mio Chan Seng, de assinatura dos ofícios ou do expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, no âmbito das competências daquele departamento, de 1 a 25 de Janeiro de 2010.

21. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Março de 2010).

Instituto de Habitação, aos 29 de Março de 2010.

O Presidente do Instituto, *Tam Kuong Man*.

(Custo desta publicação \$ 9 607,00)

交通事務局

公告

茲通知，按照運輸工務司司長二零一零年三月二十二日之批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以審查文件及有限制的方式，為交通事務局的公務員進行普通晉級考試，以填補本局編制內以下空缺：

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

上述開考的通告現張貼於宋玉生廣場249-255號中土大廈十二字樓交通事務局行政及財政處，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一零年三月三十一日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Anúncio

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Março de 2010, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro desta Direcção de Serviços:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.ºs 249 a 255, Edifício China Civil Plaza, 12.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidatura é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 31 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

世界不動產聯盟中國澳門分會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年三月二十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號24/2010。

世界不動產聯盟中國澳門分會章程

第一章

名稱-總部-期限-宗旨

第一條——本會為非營利性社團。

本會中文名稱為“世界不動產聯盟中國澳門分會”。

英文名為“FIABCI — The International Real Estate Federation-China Macau Chapter”。

葡文名稱為“FIABCI — Federação Internacional da Propriedade Real-Macau de China Capitulo”，葡文簡稱“FIABCI-Macau”。

本會為世界不動產聯盟之中華人民共和國澳門特別行政區地區性分會。

第二條——本會總部設在澳門南灣大馬路馬統領街32號廠商會大廈10樓BC室。可依據本會理事會的決議，遷至澳門轄區內的其他地方。

第三條——本會不設定存續期限。

第四條——本會的宗旨是：

——熱愛祖國、熱愛澳門；

——維護個人和團體會員在世界範圍內的職業利益；

——提供進入國際房地產市場和獲得商業機會的直接途徑；

——為同業開拓市場，尋找新的投資發展空間，推動本地社會經濟穩步發展；

——通過知識、資訊和商機共用，提高房地產行業的參與者活動品質和效率；

——協助不同國家之間的房地產專業人士的文化和培訓交流。

為了實現上述宗旨，本會特別從事於：

——組織公共活動、推介活動、會議和研討會，出版刊物；

——維護與本會的目標和活動相關或者潛在相關的任何金融、商業等合作夥伴的支持；

——為會員或者其他機構開展任何直接或間接相關的研究、調查或調研，或者提供服務、推介商品；

——總之，採取任何支援或促進以上事務實現的行動。

本會以世界不動產聯盟分配的地理區域的代表身份，有權力批准第六條規定的各種類別加入聯盟。

提高不動產行業會員數量是本會的義務。

本會有權依據世界不動產聯盟會員大會的規定以世界不動產聯盟的名義收取會費。

第二章

會員

第五條——本會獲世界不動產聯盟之授權批准各種類別的會員加入世界不動產聯盟。

第六條——本會包括以下會員類別：

——主要會員：從事房地產行業、為房地產行業提供服務、或與房地產相關的團體；

——常規會員：從事房地產行業的個人或公司；

——學術機構會員：與不動產有關的學術機構；

——名譽會員：對本會有卓越貢獻的個人。

第七條——本會入會方式：

申請人向理事會遞交入會申請信，由理事會審查及做出批准與否決定。一個月內通知申請人。

第八條——會員享有如下權利：

——出席會員大會並參與討論及表決會務；

——協助及參與本會舉辦的一切活動；

——介紹新會員入會；

——對會內各職務有選舉及被選舉權，有推薦與被推薦權。

第九條——會員應承擔如下義務：

——遵守章程、履行理事會和會員大會的決議；

——努力達成本會宗旨和樹立本會聲譽。會員如有違反章程或損害本會聲譽之行為者，得由理事會視其情節輕重分別予以書面勸告或開除會籍之處分；

——每個會員必須支付會員大會設定的會費。未按規定支付會費並且在收到書面通知兩個月內仍未支付，會員將被除名。

第十條——本會會員的資格在下述情況下喪失：

——退會。會員退會應提前一個月書面通知理事會，並清繳欠交本會的款項；

——自然人死亡，法人解散；

——理事會宣佈除名。

第三章

會員大會

第十一條——會員大會為本會的最高權力機關，至少每年召開一次。

第十二條——會員大會設會長一名、第一副會長一名、副會長若干名。總人數應當為單數。

會員大會的會長和第一副會長可以兼任本會的理事長和第一副理事長。

會員大會設秘書長一名。

第十三條——會長、第一副會長、副會長由會員大會協商推薦產生，任期三年，可連選連任。秘書長由會長任命。

第十四條——會長、第一副會長權力：在各種民事活動中代表本會。代表本會出庭訴訟，有權代表理事會處理各項會務重要事宜和活動。

會長和第一副會長代表本會負責在銀行開立本會賬戶。

會長在職責之內可以將部分權力委派給其他人，不論是否為理事會成員。

會長空缺或者不能勝任，由第一副會長接替，直到下一屆會員大會召開。

第十五條——會員大會對涉及本會的重大事項進行表決，包括但不限於：

制定、通過和修改本會章程；

協商推薦會長、第一副會長和副會長；

協商推薦理事會成員；

就理事會報告、會計帳目、會費和理事會的財政預算提案進行審核和裁決。

第十六條——年度會員大會召集通知書須於會前一個月發出，列明會議日程。

法定人數：第一次召集時，須有過半數會員出席或者代理出席，會員大會的決議方有效。出席人數不足進行第二次召集時，沒有法定人數限制。

多數原則：實行出席或者代理出席會員的絕對多數原則。

第十七條——會員大會由所有繳清會費的主要會員和常規會員參加。每個會員都有一個投票或推薦權。

其他類別的會員可以出席會議但是沒有投票推薦權。

第四章

理事會

第十八條——理事會為本會的行政執行機關。

理事會成員總數應為單數，組成如下：

——理事長一名；

——第一副理事長一名；

——副理事長若干名；

——理事若干名；

——司庫一名。

第十九條——理事會由主要會員和常規會員協商推薦產生，三年一屆。

理事長、第一副理事長、副理事長和理事在理事會內部協商推薦產生。

司庫由理事長和第一副理事長提名，報請會長和第一副會長同意後任命。

第二十條——理事會會員基於下列原因結束任期：

——任期結束；

——辭職；

——喪失會員資格；

任何理事會會員凡沒有正當理由缺席三次以上會議者，視為已辭職。

第二十一條——理事會有權力對以下事項報請會長和第一副會長同意後做出決議：

——本會正常運行必要的行政和管理；

——決定所有涉及共同利益的事項；

——制定和修改內部規章；

——決定接受和使用捐贈；

——對會員進行批准和除名；

——可以授權對現行章程暫時部分廢除；

——有權在任何時候根據需要成立工作組；

——遞交每年的財政預算供會員大會審批；

——有權為了本會宗旨借入資金，為達到此目的，可以對本會的財產實施抵押。

第二十二條——本會的會長、第一副會長和各位副會長以及秘書長均為理事會當然成員，並有投票權。

司庫負責本會帳戶運作，執行所有款項的支付，為年度會員大會準備財務報告。

第二十三條——在報請會長和第一副會長同意後，理事會議可以在理事長認為必要時或者占多數的理事會成員請求下召開。

理事會決議只有在多數成員出席時才有效。

理事會議依據出席或代理出席會員簡單多數原則通過決議；票數相同時，會長的投票為決定票。

理事會應當製作會議記錄。

第五章

監事會

第二十四條——監事會為本會的監督機關，由會員大會協商推薦產生，成

員人數若干人以內，其數目必須為單數，監事會設監事長一名及副監事長貳名，監事若干名。

第二十五條——監事會任期三年，任滿連選得連任。

第二十六條——監事會之許可權為：

——監督法人行政管理機關之運作。

——查核法人之財產。

——就其監察活動編制年度報告。

——履行法律及章程所載之其他義務。

第二十七條——監事會平常會議每年或每屆召開一次，由監事長主持。特別會議得由監事會或監事會超過半數成員要求召開。

監事會議須在多數成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須得與會者多數贊成票方能通過。

第六章

財務和會計條款

第二十八條——必須製作每年度的收支平衡表和收入報表都並且遞交會員大會審批。

第二十九條——本會經費來源如下：

——會員交納的入會費和年費；

——公共或私人贊助；

——所擁有的財產性收益；

——符合本會宗旨提供服務或推介產品獲得的特別收入；

——捐贈；

——生效的法律和法規不禁止的其他所有收入來源。

第三十條——本會內部的義務和職責都是志願性質的，沒有報酬。

第七章

結算-清盤

第三十一條——如果本會進行清盤，特別會員大會應當任命一名或者數名清算人負責清算。

清算人應當獲授權處理資產和履行債務，特別是：

——代表本會出庭訴訟；

——採取必需的或者有益的行動；

——就任何以清算為目的的合同進行談判；

——處理所有以清算為目的的事務。

第三十二條——清算結束時，特別會員大會依據生效的法律法規對剩餘財產進行分配。

會員在退出本會、本會清盤或者清算時不能對財產主張權利。

第八章

附則

第三十三條——本會章程修訂須由會員大會提議，在會員大會上以出席會員四分之三以上的投票表決通過才能修改。

本會章程的任何修訂確立之前都必須獲得世界不動產聯盟書面同意。

第三十四條——對於會員之間或者會員與世界不動產聯盟的某個機構之間的爭端，在提起法律訴訟之前都應當提交到與會員關係密切的世界不動產聯盟官方機構。

第三十五條——有關章程實際應用的進一步解釋說明，在內部規章中做出規定。

理事會可以隨時修改或者增加內部規章。

內部規章與章程具有同樣的約束力，本會的所有會員都必須遵守。

第三十六條——世界不動產聯盟頒佈的職業道德準則作為附件，其條文對所有會員具有約束力。

第三十七條——世界不動產聯盟禁止任何歧視，包括基於宗教、種族、性別和國籍的歧視。

第三十八條——本會會員視為自動接受本章程，遵守內部規章和職業道德準則。因此，這些規定對本會每一個會員都具有約束力，除非其與本地地理區域內的生效法律相衝突。

二零一零年三月二十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$4,880.00)

(Custo desta publicação \$ 4 880,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

時代桌球體育會

中文簡稱為“時代桌球會”

英文名稱為“Age Snooker
Sport Club”

英文簡稱為“ASSC”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年三月二十六日，存檔於本署之2010/ASS/M1檔案組內，編號為48號，有關條文內容如下：

時代桌球體育會

第一條——名稱

一、定名：本會定名為“時代桌球體育會”，中文簡稱“時代桌球會”。

二、英文名稱“Age Snooker Sport Club”；

英文簡稱：“ASSC”。

三、會址：澳門友誼大馬路391-G號怡山，怡海2樓A至I座。

四、會員：本會是由新時代桌球體育會自發組成的，推廣桌球以及其它各項運動。運動愛好者願意遵守本會會章，均可加入成為本會會員。

第二條——宗旨：本會是非牟利團體；以桌球會友；切磋球技；強身健體；以體育精神為本會宗旨。

第三條——會員權利

A) 有選舉權和被選舉權。

B) 有對本會工作提出批評，建議及監督之權。

C) 有參加本會舉辦各項活動及享受本會會所設施之福利。

第四條——會員的義務

A) 遵守會章；

B) 執行決議；

C) 團結各地球友，關心和支持會務工作。

第五條——組織

A) 本會組織設會員大會，理事會及監事會，會員大會為本會最高權力機構，有修改會章，制定會務綱要，聽取

和審查理事會及監事會的工作報告，選舉正、副會長及理、監事會成員等職責。會員大會由理事會決定召開，每年最少召開一次，理、監事會必須每年向會員大會提交報告。

B) 理事會為執行機構，由不少於3人組成執行會員大會決議，處理一切會務，理事會成員互相選舉理事長壹人，副理事長若干人，下設總務部，財務部及秘書處等工作組織，各部成員由理事會互相選舉產生，任期兩年，由正、副理事長及各部部長組成常務理事會（人數以單數為限）。

C) 監事會由不少於3人組成，監事會成員互相推選監事長壹人，副監事長兩人及監事若干人，負責監察會務工作（人數以單數為限）。

D) 理、監事成員任期兩年，連選得連任。

第六條——經費

A) 所有會員繳交入會費叁拾圓正。

B) 歡迎各球友，名譽會長，顧問及社會熱心人士贊助。

第七條——會徽

本會會徽如下：



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e nove de Março de dois mil e dez. — A Ajudante, Isabel Patrícia de Assis.

(是項刊登費用為 \$1,243.00)

(Custo desta publicação \$ 1 243,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門國際文化教育交流協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年三月二十五日起，存放於本署之“2010年社團及財團儲存文件檔案”第1/2010/ASS檔案組第14號，有關條文內容載於附件。

澳門國際文化教育交流協會**章程****第一章****總則****第一條——名稱**

本會名稱為“澳門國際文化教育交流協會”，中文簡稱為“文教交流”（以下簡稱本會）；葡文名稱為“Associação Internacional da Troca de Cultura e Educação de Macau”，葡文簡稱為“AITCEM”，英文名稱為“Macao International Association of Culture and Education Exchange”，英文簡稱為“MIACEE”。

第二條——宗旨

本會是一非政治性、非牟利的民間組織。本會宗旨是凝聚文化教育界特別是高等教育界的學者和有志青年共同開展各種學術研究和文化交流，以促進本澳文化教育的持續提升和社會的可持續發展。

第三條——會址

本會會址設於澳門氹仔亞威羅街115號金利達花園第四座27樓Y座。經理事會決議後，得隨時更改會址。

第二章**會員****第四條——會員資格**

凡認同本會章程的任何人士，經理事會核准後，均可成為本會會員。

第五條——會員的入會申請和會籍註銷

接受入會申請、註銷會員會籍，均屬本會理事會的權力。

第六條——會員的權利和義務**一、會員有下列權利：**

1. 享有選舉權及被選舉權；
2. 參與本會組織之各項研究及活動；
3. 享受本會一切福利。

二、會員有以下義務：

1. 遵守本會章程；
2. 按時繳納會費；
3. 不得作出有損本會聲譽之行為。

三、如有違反本會章程或不履行會員義務者，理事會得根據內部規章對其進行相關的紀律處分，情況嚴重者，理事會得註銷其會籍。

第三章**組織****第七條——本會組織**

本會組織包括：

一、會員大會；**二、理事會；****三、監事會。****第八條——會員大會**

一、會員大會是本會的最高權力機構，由全體會員參與組成，負責制訂和修改本會章程，選舉理事會、監事會的成員以及其他法律所賦與的一切權力。會員大會每年召開至少一次，由理事會召集。

二、會員大會設主席團，負責主持會員大會。主席團由會員大會推選產生，任期三年，得連選連任，設主席一人，及可設副主席若干人。

第九條——理事會

一、理事會為本會行政管理機構，管理法人，履行法律及章程所規定的義務。

二、理事會成員由會員大會選出，由若干名成員組成，且人數必須為單數。設有理事長一人、副理事長若干人、秘書長一人。理事長由理事會成員選舉產生，任期三年，得連選連任。理事長對外代表本會。

三、名譽會長的邀請由理事會提名，獲得會長、副會長的同意後發出。理事會得邀請有關人士擔任本會的顧問或特邀研究員，以推動本會會務的發展，及協助本會的各項工作。

四、理事會得設立獨立的下屬委員會或機構，在理事會監督下臨時或長期性開展工作。

第十條——監事會

一、監事會為本會監察機構，負責監督理事會的各項運作，以履行會員大會的各項決議、查核理事會的賬目，以及審閱理事會每年的會務報告及財務報告。

二、監事會由會員大會選舉產生，並由若干名成員組成，且人數必須為單數。設監事長一人，監事若干人；監事長由監事會成員選舉產生，任期三年，得連選連任。

第四章**附則****第十一條——經費來源**

本會的經費來源包括本會資產所衍生的收益、推行會務所得收入、團體或個人贊助及捐贈、政府資助以及其他合法收入。

第十二條——內部規章

本會設內部規章對本章程未完善之事宜加以補充及具體化，但不能與本章程有抵觸。內部規章內容包括訂定產生下屬委員會或機構的具體辦法、行政和財務的管理及運作細則、會員紀律等等，有關條文由理事會制定及通過。

第十三條——章程之解釋權

章程之解釋權屬會員大會；會員大會閉幕期間，本章程之解釋權屬理事會。

二零一零年三月三十日於海島公證署

二等助理員 **Cardoso, Manuela Virginia**

（是項刊登費用為 \$1,957.00）

（Custo desta publicação \$ 1 957,00）

海島公證署

**CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS**

證明書

CERTIFICADO

澳門檢驗醫學專業學會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年三月二十五日起，存放於本署之“2010年社團及財團儲存文件檔案”第1/2010/ASS檔案組第17號，有關條文內容載於附件。

澳門檢驗醫學專業學會**第一章****總則****第一條****名稱及地址**

中文名稱為：澳門檢驗醫學專業學會；

英文名稱為：Macao Laboratory Medical Professional Association，英文簡稱：MLMPL；

本會設於：澳門沙嘉都喇街76號B地下。

第二條 期限

本會的存續期不限。

第三條 宗旨

社團宗旨為：

- a) 本會屬非牟利機構；
- b) 促進及提高檢驗醫學專業服務的水平；
- c) 團結檢驗醫學專業人員；
- d) 爭取檢驗醫學專業人員的合法權益及制定業界的守則；
- e) 與其他組織、團體建立關係，以作檢驗醫學專業內不同領域的知識交流；
- f) 加入檢驗醫學專業的國家或國際性組織。

第二章 組織、職能與運作

第四條 組織架構

- 1) 本會設有：會員大會，理事會，監事會。
- 2) 本會各組織機關成員由會員大會選舉產生，任期叁年，可連選連任。

第五條 會員大會職能

- 1) 會員大會為本會最高權力機構，由理事會最少提前八日以掛號信或透過簽收的方式通知各會員，通知信應列明會議的日期、時間、地點及議程，每年最少舉行一次會議。
- 2) 會員大會會議由會長或副會長主持。
- 3) 會員大會設有會長一名、副會長一名。本會一切對外的事務，均由會長代表本會。副會長在會長缺席、缺勤或不能視事時代替之。
- 4) 正、副會長由理事會成員互選產生，任期叁年。
- 5) 不少於總數三分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

6) 除涉及下款第d)項、e)及f)項要求全體會員四分之三的決議外，會員大會的決議取決於出席的會員的絕對多數票；當票數相等時，則會員大會主持者之投票具決定性。

7) 會員大會的職權為：

- a) 選出理事會成員，以負責處理會員大會休會期間的一切會務；
- b) 選出監事會成員，以負責對理事會的施政提出意見及評核；
- c) 通過理事會提交的報告書，賬目及財政預算、監事會的意見書，審核及通過報告及每年帳目；
- d) 選舉及免除理事會及監事會；
- e) 討論及投票修改章程；
- f) 決議解散本會；
- g) 根據第十一條的規定，投票通過開除會籍處分；
- h) 對向其提交的事項作出決議；
- i) 通過內部規章。

第六條 理事會職能

- 1) 理事會由五至十七名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，所有本會的活動由理事會負責，任期為叁年，可連選連任。
- 2) 理事會設一位理事長、一至兩位副理事長、一至兩名秘書、一名財政及理事若干，由理事會成員互選產生。
- 3) 理事會會議由理事長召集，且要有過半數人出席時，方可議決事宜。決議取決於出席的理事的絕對多數票，當票數相等時，會長之投票具決定性。
- 4) 理事會的職權為：
 - a) 執行會員大會所有決議；
 - b) 處理好本會會務；
 - c) 根據第八條的規定，決議會員的加入，以及根據第十一條的規定，決議對會員的處分；
 - d) 提交工作報告及財政報告；
 - e) 召集會員大會；
 - f) 制定內部規章；
 - g) 議定會費。
- 5) 理事長的職權為：
 - a) 協調本會活動；

b) 將與本會有關的事務分配予理事會其他成員，為此可組成委員會。副理事長在理事長缺席、缺勤或不能視事時代替之。

6) 理事會成員有權限協理其他理事會成員的工作及在其缺席、缺勤或不能視事時代替之。秘書負責所有秘書處的服務，檔案及文件檔。財政負責財政交易的記帳，保管和負責所有屬於本會的財產，保存收益及支付已批准的支出。

第七條 監事會職能

- 1) 監事會由三或五名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，任期為叁年，可連選連任。
- 2) 監事會設監事長、秘書各一名，監事一或三名，由監事會成員互選產生。
- 3) 監事會會議由監事長召集。
- 4) 監事會的職權為：
 - a) 監察理事會的所有行政行為；
 - b) 審核財政帳目及帳簿會計；
 - c) 對年度報告及帳目，以及任何其他由理事會要求的事項提出意見。

第三章 會員

第八條 資格

- 1) 會員分榮譽會員、名譽會員、及普通會員三種。
- 2) 榮譽會員及名譽會員由理事會建議並由會員大會通過授予對本會有傑出貢獻的人士。
- 3) 普通會員數目不限，凡在澳門從事檢驗醫學專業人員，在填寫、簽署入會登記表格及經理事會通過接納後，即可成為普通會員。

第九條 義務

- 會員之義務為：
- a) 遵守本會章程及內部規章的規定；
 - b) 遵守會員大會的決議；
 - c) 遵守理事會的決議；
 - d) 維護本會專業聲譽；

- e) 出席會員大會的會議；
f) 接受經選舉或提名的職位；
g) 每年繳交會費及履行其他應盡的責任。

第十條 權利

會員之權利為：

- a) 參加會員大會會議，參加討論及投票；
b) 選舉及被選舉為本會機關成員；
c) 參加本會舉辦的活動；
d) 享有由理事會或會員大會合法地給予的福利；
e) 收取本會刊物及章程；
f) 建議新的會員。

第十一條 處分

- 1) 適用於會員的處分為：警告、書面譴責、中止會籍、開除會籍。
2) 對作出違反職業道德行為的會員，由理事會決議，實施開除會籍的處分。
3) 對違反本會規章、內部規章、本會的決議或作出有損本會聲譽行為的會員，實施警告、書面譴責或開除會籍的處分。
4) 上款所指的開除會籍處分需在會員大會中投票通過，其他處分只需由理事會決議。

第十二條 紀律委員會

- 1) 紀律委員會由本會會長、理事長、監事長及由理事會議決選出的二或四名專業人士出席。
2) 紀律委員會會議由理事長召集。
3) 紀律委員會作出對會員實施處分的建議。

第十三條 欠款

- 1) 擬退會的會員應書面通知理事會及繳清至通知日的會費。
2) 欠交會費一百八十日的會員，視為自動退會，但可向理事會要求及繳交欠款，以被再接納入會。

第四章 其他規定

第十四條 經費來源

1) 本會經費來自入會費、會員會費、會員或其他實體捐助，用於支付會址維修，人員支出及其他與本會宗旨有關的活動費用。

2) 未得理事會批准，禁止會員進行任何以本會名義的募捐。

第十五條 財產處理

本會財產的售賣或轉移必須獲得理事會及監事會一致同意方可進行。

二零一零年三月三十日於海島公證署

二等助理員 Cardoso, Manuela
Virginia

(是項刊登費用為 \$3,569.00)
(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門醫學影像學會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年三月二十五日起，存放於本署之“2010年社團及財團儲存文件檔案”第1/2010/ASS檔案組第15號，有關條文內容載於附件。

澳門醫學影像學會

第一章 總則

第一條 名稱及地址

中文名稱為：澳門醫學影像學會；

英文名稱為：Macao Association of
Medical Imaging，英文簡稱：MAMI；

本會設於：澳門沙嘉都喇街76號B地下。

第二條 期限

本會的存續期不限。

第三條 宗旨

社團宗旨為：

- a) 本會屬非牟利機構；
b) 促進及提高醫學影像服務的水平；
c) 團結醫學影像人員；
d) 爭取醫學影像人員的合法權益及制定業界的守則；
e) 與其他組織、團體建立關係，以作醫學影像專業內不同領域的知識交流；
f) 加入醫學影像專業的國家或國際性組織。

第二章 組織、職能與運作

第四條 組織架構

- 1) 本會設有：會員大會，理事會，監事會。
2) 本會各組織機關成員由會員大會選舉產生，任期叁年，可連選連任。

第五條 會員大會職能

- 1) 會員大會為本會最高權力機構，由理事會最少提前八日以掛號信或透過簽收的方式通知各會員，通知信應列明會議的日期、時間、地點及議程，每年最少舉行一次會議。
2) 會員大會會議由會長或副會長主持。
3) 會員大會設有會長一名、副會長一名。本會一切對外的事務，均由會長代表本會。副會長在會長缺席、缺勤或不能視事時代替之。
4) 正、副會長由理事會成員互選產生，任期叁年。
5) 不少於總數三分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

6) 除涉及下款第d)項、e)及f)項要求全體會員四分之三的決議外，會員大會的決議取決於出席的會員的絕對多數票；當票數相等時，則會員大會主持者之投票具決定性。

7) 會員大會的職權為：

a) 選出理事會成員，以負責處理會員大會休會期間的一切會務；

b) 選出監事會成員，以負責對理事會的施政提出意見及評核；

c) 通過理事會提交的報告書，賬目及財政預算、監事會的意見書審核及通過報告及每年帳目；

d) 選舉及免除理事會及監事會；

e) 討論及投票修改章程；

f) 決議解散本會；

g) 根據第十一條的規定，投票通過開除會籍處分；

h) 對向其提交的事項作出決議；

i) 通過內部規章。

第六條

理事會職能

1) 理事會由五至十七名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，所有本會的活動由理事會負責，任期為叁年，可連選連任。

2) 理事會設一位理事長、一至兩位副理事長、一至兩名秘書、一名財政及理事若干，由理事會成員互選產生。

3) 理事會會議由理事長召集，且要有過半數人出席時，方可議決事宜。決議取決於出席的理事的絕對多數票，當票數相等時，會長之投票具決定性。

4) 理事會的職權為：

a) 執行會員大會所有決議；

b) 處理好本會會務；

c) 根據第八條的規定，決議會員的加入，以及根據第十一條的規定，決議對會員的處分；

d) 提交工作報告及財政報告；

e) 召集會員大會；

f) 制定內部規章；

g) 議定會費。

5) 理事長的職權為：

a) 協調本會活動。

b) 將與本會有關的事務分配予理事會其他成員，為此可組成委員會。副理事長在理事長缺席、缺勤或不能視事時代替之。

6) 理事會成員有權限協理其他理事會成員的工作及在其缺席、缺勤或不能視事時代替之。秘書負責所有秘書處的服務，檔案及文件檔。財政負責財政交易的記帳，保管和負責所有屬於本會的財產，保存收益及支付已批准的支出。

第七條

監事會職能

1) 監事會由三或五名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，任期為叁年，可連選連任。

2) 監事會設監事長、秘書各一名，監事一或三名，由監事會成員互選產生。

3) 監事會會議由監事長召集。

4) 監事會的職權為：

a) 監察理事會的所有行政行為；

b) 審核財政帳目及帳簿會計；

c) 對年度報告及帳目，以及任何其他由理事會要求的事項提出意見。

第三章

會員

第八條

資格

1) 會員分榮譽會員、名譽會員、及普通會員三種。

2) 榮譽會員及名譽會員由理事會建議並由會員大會通過授予對本會有傑出貢獻的人士。

3) 普通會員數目不限，凡在澳門從事醫學影像人員，在填寫、簽署入會登記表格及經理事會通過接納後，即可成為普通會員。

第九條

義務

會員之義務為：

a) 遵守本會章程及內部規章的規定；

b) 遵守會員大會的決議；

c) 遵守理事會的決議；

d) 維護本會專業聲譽；

e) 出席會員大會的會議；

f) 接受經選舉或提名的職位；

g) 每年繳交會費及履行其他應盡的責任。

第十條

權利

會員之權利為：

a) 參加會員大會會議，參加討論及投票；

b) 選舉及被選舉為本會機關成員；

c) 參加本會舉辦的活動；

d) 享有由理事會或會員大會合法地給予的福利；

e) 收取本會刊物及章程；

f) 建議新的會員。

第十一條

處分

1) 適用於會員的處分為：警告、書面譴責、中止會籍、開除會籍。

2) 對作出違反職業道德行為的會員，由理事會決議，實施開除會籍的處分。

3) 對違反本會規章、內部規章、本會的決議或作出有損本會聲譽行為的會員，實施警告、書面譴責或開除會籍的處分。

4) 上款所指的開除會籍處分需在會員大會中投票通過，其他處分只需由理事會決議。

第十二條

紀律委員會

1) 紀律委員會由本會會長、理事長、監事長及由理事會決議選出的二或四名專業人士出席。

2) 紀律委員會會議由理事長召集。

3) 紀律委員會作出對會員實施處分的建議。

第十三條

欠款

1) 擬退會的會員應書面通知理事會及繳清至通知日的會費。

2) 欠交會費一百八十日的會員，視為自動退會，但可向理事會要求及繳交欠款，以被再接納入會。

第四章 其他規定

第十四條 經費來源

1) 本會經費來自入會費、會員會費、會員或其他實體捐助，用於支付會址維修，人員支出及其他與本會宗旨有關的活動費用。

2) 未得理事會批准，禁止會員進行任何以本會名義的募捐。

第十五條 財產處理

本會財產的售賣或轉移必須獲得理事會及監事會一致同意方可進行。

二零一零年三月三十日於海島公證署

二等助理員 Cardoso, Manuela
Virginia

(是項刊登費用為 \$3,579.00)
(Custo desta publicação \$ 3 579,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門醫務化驗所人員協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年三月二十五日起，存放於本署之“2010年社團及財團儲存文件檔案”第1/2010/ASS檔案組第16號，有關係文內容載於附件。

澳門醫務化驗所人員協會

第一章 總則

第一條 名稱及地址

中文名稱為：澳門醫務化驗所人員協會；

英文名稱為：Macao Personnel Association of Medical Laboratory，英文簡稱：MPAML；

本會設於：澳門沙嘉都喇街76號B地下。

第二條 期限

本會的存續期不限。

第三條 宗旨

社團宗旨為：

- a) 本會屬非牟利機構；
- b) 促進及提高醫務化驗服務的水平；
- c) 團結醫務化驗人員；
- d) 爭取醫務化驗人員的合法權益及制定業界的守則；
- e) 與其他組織、團體建立關係，以作醫務化驗專業內不同領域的知識交流。

第二章 組織、職能與運作

第四條 組織架構

- 1) 本會設有：會員大會，理事會，監事會。
- 2) 本會各組織機關成員由會員大會選舉產生，任期叁年，可連選連任。

第五條 會員大會職能

- 1) 會員大會為本會最高權力機構，由理事會最少提前八日以掛號信或透過簽收的方式通知各會員，通知信應列明會議的日期、時間、地點及議程，每年最少舉行一次會議。
- 2) 會員大會會議由會長或副會長主持。
- 3) 會員大會設有會長一名、副會長一名。本會一切對外的事務，均由會長代表本會。副會長在會長缺席、缺勤或不能視事時代替之。
- 4) 正、副會長由理事會成員互選產生，任期叁年。
- 5) 不少於總數三分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。
- 6) 除涉及下款第d)項、e)及f)項要求全體會員四分之三的決議外，會員大會的決議取決於出席的會員的絕對多數票；當票數相等時，則會員大會主持者之投票具決定性。

7) 會員大會的職權為：

- a) 選出理事會成員，以負責處理會員大會休會期間的一切會務；
- b) 選出監事會成員，以負責對理事會的施政提出意見及評核；
- c) 通過理事會提交的報告書，賬目及財政預算、監事會的意見書，審核及通過報告及每年帳目；
- d) 選舉及免除理事會及監事會；
- e) 討論及投票修改章程；
- f) 決議解散本會；
- g) 根據第十一條的規定，投票通過開除會籍處分；
- h) 對向其提交的事項作出決議；
- i) 通過內部規章。

第六條 理事會職能

- 1) 理事會由五至十七名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，所有本會的活動由理事會負責，任期為叁年，可連選連任。
- 2) 理事會設一位理事長、一至兩位副理事長、一至兩名秘書、一名財政及理事若干，由理事會成員互選產生。
- 3) 理事會會議由理事長召集，且要有過半數人出席時，方可議決事宜。決議取決於出席的理事的絕對多數票，當票數相等時，會長之投票具決定性。
- 4) 理事會的職權為：
 - a) 執行會員大會所有決議；
 - b) 處理好本會會務；
 - c) 根據第八條的規定，決議會員的加入，以及根據第十一條的規定，決議對會員的處分；
 - d) 提交工作報告及財政報告；
 - e) 召集會員大會；
 - f) 制定內部規章；
 - g) 議定會費。
- 5) 理事長的職權為：
 - a) 協調本會活動；
 - b) 將與本會有關的事務分配予理事會其他成員，為此可組成委員會。副理事長在理事長缺席、缺勤或不能視事時代替之。

6) 理事會成員有權限協理其他理事會成員的工作及在其缺席、缺勤或不能視事時代替之。秘書負責所有秘書處的服務，檔案及文件檔。財政負責財政交易的記帳，保管和負責所有屬於本會的財產，保存收益及支付已批准的支出。

第七條 監事會職能

1) 監事會由三或五名成員組成，總數為單數，由會員大會選舉產生，任期為叁年，可連選連任。

2) 監事會設監事長、秘書各一名，監事一或三名，由監事會成員互選產生。

3) 監事會會議由監事長召集。

4) 監事會的職權為：

a) 監察理事會的所有行政行為；

b) 審核財政帳目及帳簿會計；

c) 對年度報告及帳目，以及任何其他由理事會要求的事項提出意見。

第三章 會員

第八條 資格

1) 會員分榮譽會員、名譽會員、及普通會員三種。

2) 榮譽會員及名譽會員由理事會建議並由會員大會通過授予對本會有傑出貢獻的人士。

3) 普通會員數目不限，凡在澳門從事醫務化驗的從業人員，在填寫、簽署入會登記表格及經理事會通過接納後，即可成為普通會員。

第九條 義務

會員之義務為：

a) 遵守本會章程及內部規章的規定；

b) 遵守會員大會的決議；

c) 遵守理事會的決議；

d) 維護本會專業聲譽；

e) 出席會員大會的會議；

f) 接受經選舉或提名的職位；

g) 每年繳交會費及履行其他應盡的責任。

第十條 權利

會員之權利為：

a) 參加會員大會會議，參加討論及投票；

b) 選舉及被選舉為本會機關成員；

c) 參加本會舉辦的活動；

d) 享有由理事會或會員大會合法地給予的福利；

e) 收取本會刊物及章程；

f) 建議新的會員。

第十一條 處分

1) 適用於會員的處分為：警告、書面譴責、中止會籍、開除會籍。

2) 對作出違反職業道德行為的會員，由理事會決議，實施開除會籍的處分。

3) 對違反本會規章、內部規章、本會的決議或作出有損本會聲譽行為的會員，實施警告、書面譴責或開除會籍的處分。

4) 上款所指的開除會籍處分需在會員大會中投票通過，其他處分只需由理事會決議。

第十二條 紀律委員會

1) 紀律委員會由本會會長、理事長、監事長及由理事會議決選出的二或四名專業人士出席。

2) 紀律委員會會議由理事長召集。

3) 紀律委員會作出對會員實施處分的建議。

第十三條 欠款

1) 擬退會的會員應書面通知理事會及繳清至通知日的會費。

2) 欠交會費一百八十日的會員，視為自動退會，但可向理事會要求及繳交欠款，以被再接納入會。

第四章 其他規定

第十四條 經費來源

1) 本會經費來自入會費、會員會費、會員或其他實體捐助，用於支付會址維修，人員支出及其他與本會宗旨有關的活動費用。

2) 未得理事會批准，禁止會員進行任何以本會名義的募捐。

第十五條 財產處理

本會財產的售賣或轉移必須獲得理事會及監事會一致同意方可進行。

二零一零年三月三十日於海島公證署

二等助理員 Cardoso, Manuela Virginia

(是項刊登費用為 \$3,589.00)
(Custo desta publicação \$ 3 589,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門日本會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一零年三月二十四日起，存放於本署之1/2010號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為1號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門日本會

章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門日本會”，葡文名稱：“Associação Japonesa de Macau”，英文名稱：“The Japan Society of Macau”。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨為：

1) 促進中國大陸、澳門與日本之間的民間友好往來以及文化交流；

2) 為中國大陸、澳門及日本社會發展貢獻；

3) 團結各友好社團，為構建一個和諧、發展穩定的美好社會而奮鬥。

第三條——本會會址設在澳門氹仔東北馬路海洋花園荷花苑4樓A座，在需要時可遷往本澳其他地方，及設立分區辦事處。

第二章 會員

第四條——一、凡認同本會宗旨之日本籍人士、澳門居民、非澳門居民，及在澳門依法設立之法人，經本會會員介紹及理事會至少四分之三成員決議批准後，均可成為正式會員。

二、會員分為個人會員及法人會員。

三、個人會員設有婦女部，而個人會員之家庭成員亦可與有關個人會員合併登記為一個家庭會員，每個家庭會員之投票權為一票。

四、本會可邀請對社會有卓越貢獻並大力支持本會之社會人士或法人為榮譽贊助人、名譽贊助人、名譽會長或名譽顧問，但該等人士或法人不享有選舉權及被選舉權。

第五條——會員享有以下權利：

- 1) 選舉權及被選舉權；
- 2) 參加會員大會；
- 3) 對本會會務提出建議和意見；
- 4) 參與本會舉辦的一切活動。

第六條——會員遵守以下義務：

1) 遵守本會章程和內部規則，執行本會各機構的決議；

2) 推動本會會務開展；

3) 參加、支持和協助本會舉辦的各項活動；

4) 不做出任何有損本會聲譽之行為；

5) 繳交會費。

第七條——一、以下情況視會員退會：

- 1) 親身申請退會；

2) 法人會員處於破產又或已停業者。

二、任何會員如退會，應提前一個月以書面方式通知本會，並繳清所欠本會之一切款項。

第八條——凡違反本會章程、內部規章、積欠會費或做出有損本會聲譽或利益行為的會員，將由理事會因應有關情節對該會員作出警告、嚴重警告或開除會籍之處分。

第三章 組織機構

第九條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第十條——本會最高權力機構為會員大會，除行使其他法定權力外，亦負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團、理事會、監事會的成員；決定會務方針；審查、批准理事會工作報告和監事會意見書。

第十一條——會員大會主席團設主席一人、副主席若干人、秘書一人，由會員大會為每次會議選任，但成員人數必須為單數。

第十二條——本會執行機構為理事會，設會長一人，副會長、常務理事及理事若干人，由理事會成員互選產生，但成員人數必為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十三條——本會監察機構為監事會，設主席一人、監事若干人，由監事會成員互選產生，但成員人數必為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十四條——理事會、監事會的成員任期為兩年，連選得連任。

第四章 會議

第十五條——會員大會每年舉行一次平常會議，如遇重大或特別事項得召開會員大會特別會議。每次會員大會由會長或代任人召集，至少於會議前八日以掛號信或透過簽收方式下達各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。如法定人數不足，則於通知書上指定時間三十分鐘後視為第二次召集會議，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，但法律另有規定者除外。

第十六條——理事會、監事會至少每三個月召開一次會議。

第十七條——會員大會、理事會之會議由會長或代任人召集，監事會會議由監事會主席或代任人召集。

第十八條——理事會和監事會有半數以上成員出席時方可議決事宜，決議取決於出席成員之過半數票，主席除本身之票外，遇票數相同時，有權再投一票。

第十九條——為擴大本會發展，理事會可根據第四條第四款之規定聘任名譽會長、名譽顧問指導及協調本會工作。

第五章 經費

第二十條——本會經費源於會員會費又或各界人士贊助或公共實體的資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第二十一條——本會須在正式成立後一年內選出本會組織機構之成員，而其間本會之管理由創設會員確保。

第二十二條——本章程如有未盡善處，均按澳門法律辦理。

二零一零年三月二十四日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

(是項刊登費用為 \$2,271.00)

(Custo desta publicação \$ 2 271,00)

第一公證署

證明

澳門書畫藝術聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一零年三月二十六日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號23/2010。

澳門書畫藝術聯誼會

之修改會章

第一章

總則

第一條——本會為“澳門書畫藝術聯誼會”。

葡文名稱為：“Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau”。

英文名稱為：“Arts, Painting and Calligraphy Friendship Association of Macau”。

地址：澳門黑沙環斜路9號新益花園第6座26樓AB座。

第二條——維持不變。

二零一零年三月二十六日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$460.00)
(Custo desta publicação \$ 460,00)

第一公證署

證明

澳門保健協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一零年三月三十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號25/2010。

澳門保健協會之修改章程

.....

第四條——本會會址設於澳門黑沙環中街寰宇天下第一座9樓D。經本會理事會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

.....

二零一零年三月三十日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$314.00)
(Custo desta publicação \$ 314,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門八達新邨委員會

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一零年三月二十五日，存檔於本署之2010/ASS/M1檔案組內，編號為47號，有關條文內容如下：

第二條——本會為一存續期不設限期的非牟利團體，會址設於黑沙環慕拉士大馬路區神父街201號八達新村A4兆發樓地下FA室。

第八條——2) 在特殊情況下，經半數理事會會員或四分三會員聯名要求，會議亦需召開。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e nove de Março de dois mil e dez. — A Ajudante, Isabel Patrícia de Assis.

(是項刊登費用為 \$372.00)
(Custo desta publicação \$ 372,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

Câmara de Comércio Macau — Tailândia

Certifico, para efeitos de publicação, que por deliberação da Assembleia Geral outorgada em dezoito de Março de dois mil e dez, foram alterados os artigos 8.º, 12.º e 15.º do Estatuto da associação nos termos constante em anexo.

會議錄

二零一零年三月十八日上午十一時，召開了澳門泰國商會（以下簡稱為“本商會”）的全體會員大會，會議地點為本商會會址澳門特別行政區宋玉生廣場263號中土大廈19樓，會議按照法律規定及會章召集，出席大會者有創會會員何榮祥、Rui José da Cunha及莊桂蓮。

會議日程為：

——修改本商會章程部份條文。

大會選舉何榮祥先生為本次會議之主席，莊桂蓮女士為本次會議之秘書。

會議開始，經討論議事日程中事項後，與會者一致決議如下：

——修改本商會章程第八條、第十二條及第十五條，其新條文如下：

第八條

(組成)

1. 會員大會是本會最高權力機關，由全體會員所組成。

2. 會員大會由大會主席團領導，主席團成員包括大會主席（又稱為“會長”）一名，副主席（又稱為“副會長”）不少於三名，在會員大會上選舉產生，每屆之任期為兩年，並可連選連任。

第十二條
(組成)

理事會是本會的管理及執行機關，由奇數成員組成，其中設有理事長一名、副理事長不少於三名、理事若干名、秘書一名及司庫一名，由會員大會選出，每屆之任期為兩年，並可連選連任。

第十五條
(組成及運作)

1. 諮詢委員會設有主席一名、副主席若干名及委員若干名，由會員大會委任，每屆之任期為兩年，並可連選連任。

2. 諮詢委員會每年召開一次平常會議；應會員大會、理事會或三分之一會員的要求，得召開特別大會。

由於無其他事項需討論決議，會議就此結束並繕立本會議記錄，並由主席及秘書簽署作實。

主席：何榮祥

秘書：莊桂蓮

私人公證員 Zhao Lu

Cartório Privado, em Macau, aos trinta de Março de dois mil e dez. — O Notário, Zhao Lu.

(是項刊登費用為 \$1,028.00)
(Custo desta publicação \$ 1 028,00)

中國建設銀行（澳門）股份有限公司 澄清公告

茲提述中國建設銀行（澳門）股份有限公司（「本銀行」）於二零一零年三月九日公佈之召開特別股東大會之通告（「通告」）中文版本。

本銀行謹此澄清因手文之誤，通告中標題，文中舉行會議之地點及召開會議之類別出現錯誤。本銀行謹此澄清，上述錯誤乃由於編制通告中文版本時之無心之失所引致。正確的內容應為如下：

「召開特別股東大會通告

茲訂於二零一零年三月二十五日（星期四）上午十一時正，於澳門新馬路六十一號中央廣場二十樓會議室，舉行特別股東大會。」

承董事會命

董事總經理

張建洪

二零一零年三月二十四日

**BANCO DE CONSTRUÇÃO DA CHINA,
(MACAU) SOCIEDADE ANÓNIMA***Esclarecimento*

Faz-se saber em relação ao anúncio em português de convocatória da Assembleia Geral Extraordinária de Accionistas («Anúncio») do Banco de Construção da China (Macau) Sociedade Anónima («o Banco»), publicado no dia nove de Março de dois mil e dez.

O Banco vem por este meio prestar esclarecimentos relativamente aos erros de escrita surgidos no título do anúncio e no tipo de assembleia convocada. O Banco esclarece que os erros referidos foram originados, por lapso, a quando da preparação do anúncio

na versão portuguesa. O teor correcto do anúncio é o seguinte:

«Convocatória da Assembleia Geral Extraordinária de Accionistas

Convoca-se a Assembleia Geral Extraordinária de Accionistas, a realizar-se no dia 25 de Março de 2010, quinta-feira, pelas 11,00 horas, na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Central Plaza, na Sala de Reuniões do 20.º andar.».

O Conselho de Administração. — O Administrador Delegado, *Cheong Kin Hong*.

Aos 24 de Março de 2010.

(是項刊登費用為 \$793.00)

(Custo desta publicação \$ 793,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00
1979	法令		\$ 50.00
1980	法令		\$ 30.00
1981	法令		\$ 30.00
1982	法令		\$ 70.00
1983	法令		\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00
1985	法令		\$120.00
1986	法令		\$ 90.00
1987	法律、法令及訓令		\$120.00
1988	法律、法令及訓令		\$230.00
1989	法律、法令及訓令		\$300.00
1990	法律、法令及訓令		\$280.00
1991	法律、法令及訓令		\$250.00
1992	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$110.00 \$180.00
1993	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$180.00 \$250.00
1994	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$200.00 \$450.00
1995	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$360.00 \$350.00
1996	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$220.00 \$370.00
1997	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$200.00

1998	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$350.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	\$250.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$180.00
1999	法律、法令及訓令 (中文版)	十月一日至十二月十九日	\$220.00
1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
2000	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2001	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$120.00
2002	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2003	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$100.00
2004	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 90.00 \$130.00
2005	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 80.00
2006	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 80.00 \$ 90.00
2007	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2008	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2009	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1993	對外規則 批示		\$120.00
1994	對外規則 批示		\$150.00
1995	對外規則 批示		\$200.00
1996	對外規則 批示		\$135.00
1997	對外規則 批示		\$125.00
1998	對外規則 批示		\$260.00
1999	對外規則 批示		\$300.00

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$120,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$120,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$250,00
1992	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$110,00 \$180,00
1993	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$180,00 \$250,00
1994	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$200,00 \$450,00
1995	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$360,00 \$350,00
1996	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$220,00 \$370,00
1997	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$170,00 \$200,00
1998	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$170,00 \$350,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$250,00

1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	III Trimestre	\$ 180,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$ 220,00
1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$120,00
2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$100,00
2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 90,00 \$130,00
2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 80,00
2006	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 80,00 \$ 90,00
2007	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2008	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2009	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1993	Despachos Externos		\$120,00
1994	Despachos Externos		\$150,00
1995	Despachos Externos		\$200,00
1996	Despachos Externos		\$135,00
1997	Despachos Externos		\$125,00
1998	Despachos Externos		\$260,00
1999	Despachos Externos		\$300,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$409.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$409,00